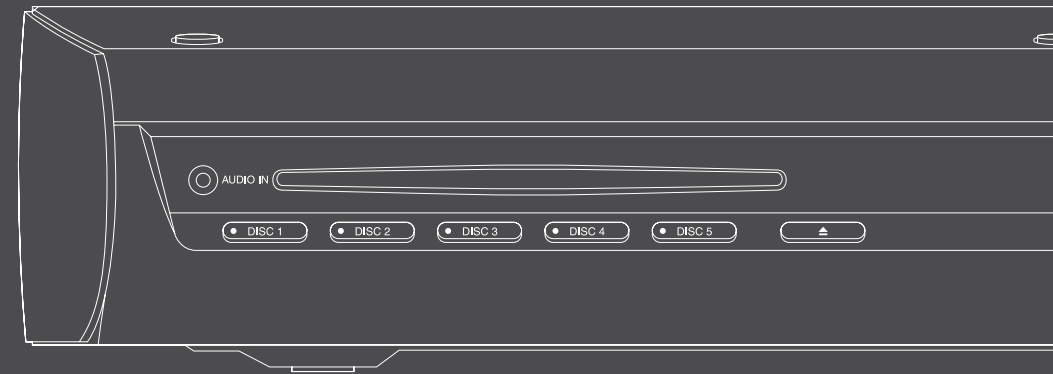




DAV-X1V

DVD Home Theatre System

Mode d'emploi _____ **FR**

Bedienungsanleitung _____ **DE**



* 2 6 7 7 4 3 2 4 2 * (1)



ESRIT



AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, gardez cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

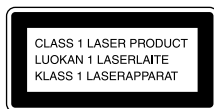
Pour prévenir tout risque d'incendie, ne recouvrez pas les orifices de ventilation de l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne placez pas non plus de bougies allumées sur l'appareil.

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas d'objets remplis de liquides, comme des vases, sur l'appareil.

Les piles ou les appareils contenant des piles ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive comme aux rayons du soleil, à du feu, etc.



Ne jetez pas la batterie avec les déchets ménagers, éliminez-la correctement comme un déchet chimique.



Cet appareil fait partie des produits CLASS 1 LASER. Cette indication figure à l'arrière ou sur le dessous de l'appareil, à l'extérieur.

Précautions

Sécurité

- Le cordon d'alimentation doit être remplacé uniquement dans un centre de service après-vente qualifié.
- L'appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché sur la prise secteur, même si l'appareil proprement dit a été mis hors tension.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

Félicitations !

Vous venez de faire l'acquisition d'une chaîne DVD Home Theatre Sony. Avant de l'utiliser, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Table des matières

Félicitations !	2
A propos de ce mode d'emploi	5
Disques reconnus par cette chaîne	6

Préparation

- NOTIONS DE BASE -

Etape 1 : Raccordement de la chaîne et du téléviseur	10
Etape 2 : Installation des enceintes	16
Etape 3 : Exécution de l'Installation rapide	18
Etape 4 : Vérification du son	20

Préparation

- NOTIONS AVANCEES -

Raccordement du téléviseur (Notions avancées)	22
Raccordement d'autres composants	27

Utilisation de base

Lecture de disques	31
Sélection du composant	33
Reproduction du son du téléviseur ou du magnétoscope à partir des enceintes	34
Sélection du mode musique ou film	35

Régages du son

Reproduction du son surround à l'aide du champ acoustique	36
Régage du niveau des graves et des aigus	38

Diverses fonctions de lecture des disques

Recherche d'un point spécifique sur le disque	39
(Balayage, Lecture au ralenti, Arrêt sur image)	
Recherche d'un titre/chapitre/plage/scène, etc	40
Recherche par scène	41
(Navigation par images)	

Reprise de la lecture à l'endroit où vous avez arrêté le disque	42
(Reprise de la lecture)	
Création de votre propre programme....	43
(Lecture programmée)	
Lecture dans un ordre aléatoire	45
(Lecture aléatoire)	
Lecture répétée	46
(Lecture répétée)	
Utilisation du menu d'un DVD	47
Commutation du son	47
Sélection du paramètre [ORIGINAL] ou [PLAY LIST] sur un DVD-R/DVD-RW	49
Affichage d'informations relatives au disque	50
Commutation des angles	52
Affichage des sous-titres	53
Régage du décalage entre l'image et le son	53
(Synchronisation AV)	
Sélection d'une couche de lecture pour un Super Audio CD	54
A propos des plages audio MP3 et des fichiers image JPEG	54
Lecture de DATA CD ou de DATA DVD contenant des plages audio MP3 et des fichiers image JPEG	56
Lecture de plages audio et d'images sous forme de diaporama avec du son	58
Lecture de vidéos DivX®	60
(Modèles européens uniquement)	
Lecture de CD VIDEO dotés de fonctions PBC (Ver.2.0)	62
(Lecture PBC)	

Fonctions du tuner

Présélection des stations de radio	63
Ecoute de la radio	64
Utilisation de la fonction RDS (Radio Data System)	65
(Modèles européens uniquement)	

FR

Fonctions complémentaires

Commande du téléviseur avec la télécommande fournie	66
Utilisation de la fonction THEATRE SYNC.....	68
Reproduction d'un son diffusé en multiplex	69
(DUAL MONO)	
Utilisation de la minuterie d'endormissement.....	70
Modification de la luminosité de l'affichage du panneau frontal.....	70

Sélections et réglages avancés

Verrouillage de disques.....	71
(VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE, CONTROLE PARENTAL)	
Etalonnage automatique des réglages corrects.....	74
(D. C. A. C)	
Utilisation du menu d'installation.....	77
Sélection de la langue des menus et de la plage audio.....	78
[CHOIX DE LA LANGUE]	
Réglages de l'écran	79
[REGLAGE DE L'ECRAN]	
Réglages personnalisés	81
[REGLAGE PERSONNALISE]	
Retour aux réglages par défaut	83

Informations complémentaires

Précautions	84
Remarques sur les disques	85
Dépannage	86
Fonction d'auto-diagnostic	90
(Lorsque des lettres/chiffres apparaissent sur l'affichage)	
Spécifications	91
Glossaire	93
Liste des codes de langue	97
Index des composants et des commandes.....	98
Utilisation du menu de commande	102
Liste des paramètres du menu d'installation DVD	106
Liste du menu AMP.....	107
Index	108

A propos de ce mode d'emploi

- Les instructions contenues dans le présent mode d'emploi décrivent les commandes de la télécommande. Vous pouvez également utiliser les commandes de la chaîne, si elles portent le même nom ou un nom analogue à celles de la télécommande.
- Les paramètres du menu de commande peuvent varier suivant la région.
- « DVD » peut être utilisé comme terme générique pour les DVD VIDEO, les DVD+RW/DVD+R, ainsi que les DVD-RW/DVD-R.
- Les mesures sont exprimées en pieds (ft) pour les modèles nord-américains.
- Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel.

Symbole	Signification
	Fonctions disponibles avec les DVD VIDEO, DVD-R/DVD-RW en mode vidéo et les DVD+R/DVD+RW
	Fonctions disponibles avec les DVD-R/DVD-RW en mode VR (enregistrement vidéo)
	Fonctions disponibles avec les CD VIDEO (notamment les Super VCD ou les CD-R/CD-RW au format CD vidéo ou Super VCD)
	Fonctions disponibles avec les Super Audio CD
	Fonctions disponibles avec les CD musicaux ou les CD-R/CD-RW au format de CD musical
	Fonctions disponibles avec les DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) contenant des plages audio MP3 ¹⁾ , des fichiers image JPEG et des fichiers vidéo DivX ²⁾⁽³⁾⁽⁴⁾
	Fonctions disponibles avec les DATA DVD (DVD-ROM/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) contenant des plages audio MP3 ¹⁾ , des fichiers image JPEG et des fichiers vidéo DivX ²⁾⁽³⁾⁽⁴⁾

¹⁾MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) est un format standard de compression des données audio défini par ISO/MPEG.

²⁾Modèles européens uniquement.

³⁾DivX® est une technologie de compression des fichiers vidéo développée par DivX, Inc.

⁴⁾DivX, DivX Certified et les logos associés sont des marques commerciales de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.

Disques reconnus par cette chaîne

Format des disques	Logo des disques
DVD VIDEO	
DVD-RW/ DVD-R	 
DVD+RW/ DVD+R	  
Super Audio CD (à l'exception d'une zone de lecture multicanaux).	 SUPER AUDIO CD
CD VIDEO (Ver. 1.1 et 2.0)/CD audio	 
CD-RW/CD-R (données audio) (fichiers MP3) (fichiers JPEG)	   

Les logos « DVD+RW », « DVD-RW », « DVD+R », « DVD VIDEO » et « CD » sont des marques commerciales.

Remarque relative aux CD/DVD

La chaîne peut lire les CD-ROM/CD-R/CD-RW enregistrés dans les formats suivants :

- format de CD audio
- format de CD vidéo
- plages audio MP3, fichiers image JPEG et fichiers vidéo DivX* conformes à la norme ISO 9660 Niveau 1/Niveau 2 ou à son format étendu, Joliet

La chaîne peut lire les DVD-ROM/DVD+RW/DVD-RW/DVD+R/DVD-R enregistrés dans les formats suivants :

- plages audio MP3, fichiers image JPEG et fichiers vidéo DivX* conformes à la norme UDF (Universal Disc Format)

* Modèles européens uniquement

Exemples de disques non reconnus par votre chaîne

Elle n'est pas en mesure de lire les disques suivants :

- les CD-ROM/CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés dans les formats répertoriés à la page 6,
- les CD-ROM enregistrés au format PHOTO CD,
- les sections de données des CD-Extra,
- les DVD audio,
- les DATA DVD qui ne contiennent pas de plages audio MP3, de fichiers image JPEG ou de fichiers vidéo DivX*,
- * Modèles européens uniquement
- les DVD-RAM.

En outre, elle n'est pas en mesure de lire les disques suivants :

- les DVD VIDEO ayant un code local différent (pages 7, 93),
- les disques de forme non standard (par exemple, en forme de carte ou de cœur),
- les disques recouverts de papier ou d'autocollants,
- les disques sur lesquels il reste des traces de bande adhésive ou de cellophane.

Remarques sur les CD-R/CD-RW/ DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW

Dans certains cas, les CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW ne peuvent pas être reproduits sur ce lecteur en raison de la qualité de l'enregistrement, de l'état du disque, ou encore des caractéristiques de l'appareil ou du logiciel d'enregistrement.

Le disque ne peut pas être lu s'il n'a pas été correctement finalisé. Pour obtenir davantage d'informations, consultez le mode d'emploi de l'appareil d'enregistrement.

Remarquez que certaines fonctions de lecture risquent de ne pas fonctionner avec certains DVD+R/DVD+RW, même s'ils sont correctement finalisés. Dans ce cas, visionnez le disque en mode de lecture normale. Par ailleurs, il n'est pas possible de lire certains DATA CD/DATA DVD créés au format Packet Write (écriture par paquets).

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD).

Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines maisons de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Remarque sur les DualDiscs

Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

A propos des CD multi-session

- La chaîne peut lire des CD multi-session lorsqu'une plage audio MP3 est contenue dans la première session. Toutes les plages audio MP3, enregistrées dans les sessions suivantes, peuvent également être lues.
- La chaîne peut lire des CD multi-session lorsqu'un fichier image JPEG est contenu dans la première session. Tous les fichiers image JPEG, enregistrés dans les sessions suivantes, peuvent également être lus.
- Si des plages audio et des images au format de CD musical ou au format de CD vidéo sont enregistrées dans la première session, seule cette dernière est lue.

Code local

Votre chaîne est identifiée par un code local indiqué à l'arrière de l'appareil et elle ne peut lire que les DVD identifiés par un code local identique.

Les DVD VIDEO identifiés par  peuvent également être lus sur cet appareil. Si vous tentez de lire un autre DVD VIDEO, le message [Lecture de ce disque interdite en raison des limites de zone.] apparaît sur l'écran du téléviseur. Suivant les DVD VIDEO, il se peut qu'aucune indication de code local ne soit fournie, même si la lecture des DVD VIDEO est interdite par les limites de zone.

Remarque sur les opérations de lecture des DVD et CD VIDEO

Certaines opérations de lecture de DVD et de CD VIDEO peuvent avoir été intentionnellement définies par les éditeurs de logiciels. Etant donné que cette chaîne lit des DVD et des CD VIDEO conformément au contenu défini par les éditeurs de logiciels, il se peut que certaines fonctions de lecture ne soient pas accessibles. Reportez-vous également aux instructions fournies avec les DVD ou les CD VIDEO.

Copyrights

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur couverte par des brevets américains, ainsi que par d'autres droits sur la propriété intellectuelle. L'emploi de cette technologie de protection des droits d'auteur doit faire l'objet d'une autorisation par Macrovision et est exclusivement destiné à une utilisation dans le cercle familial et à d'autres systèmes de visualisation limités, sauf autorisation contraire de Macrovision. Toute étude ingénieriale inverse ou tout désassemblage est interdit.

Cet appareil dispose du décodeur surround à matrice adaptative Dolby* Digital et Dolby Pro Logic (II) et du DTS** Digital Surround System.

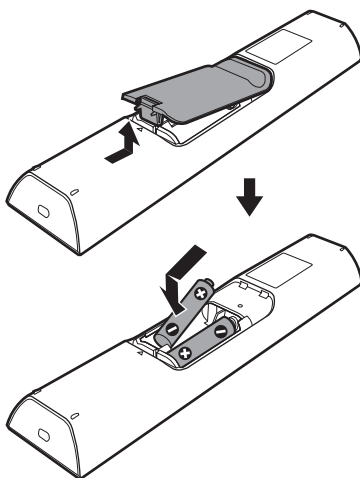
Cette chaîne décode parfaitement le signal 5.1 canaux, mais vous ne pouvez pas ajouter d'autres enceintes surround disponibles dans le commerce.

- * Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
Les termes « Dolby » et « Pro Logic », ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- ** Fabriqué sous licence de Digital Theater Systems, Inc.
« DTS » et « DTS Digital Surround » sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.

Voir Déballage dans les Spécifications, page 92.

Insertion des piles dans la télécommande

Vous pouvez commander la chaîne au moyen de la télécommande fournie. Insérez deux piles R6 (AA) en faisant correspondre les pôles $\oplus$ et $\ominus$ des piles avec les signes représentés à l'intérieur du compartiment. Pour faire fonctionner la télécommande, dirigez-la vers le capteur de télécommande  de la chaîne.



Remarque

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- N'utilisez pas simultanément une pile neuve et une pile usagée.
- Ne laissez rien tomber dans le boîtier de la télécommande, en particulier lorsque vous remplacez les piles.
- N'exposez pas le capteur de télécommande à la lumière directe du soleil ou d'une lampe. Vous risqueriez de l'endommager.
- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter qu'elles fuient et génèrent de la corrosion, endommageant ainsi la télécommande.

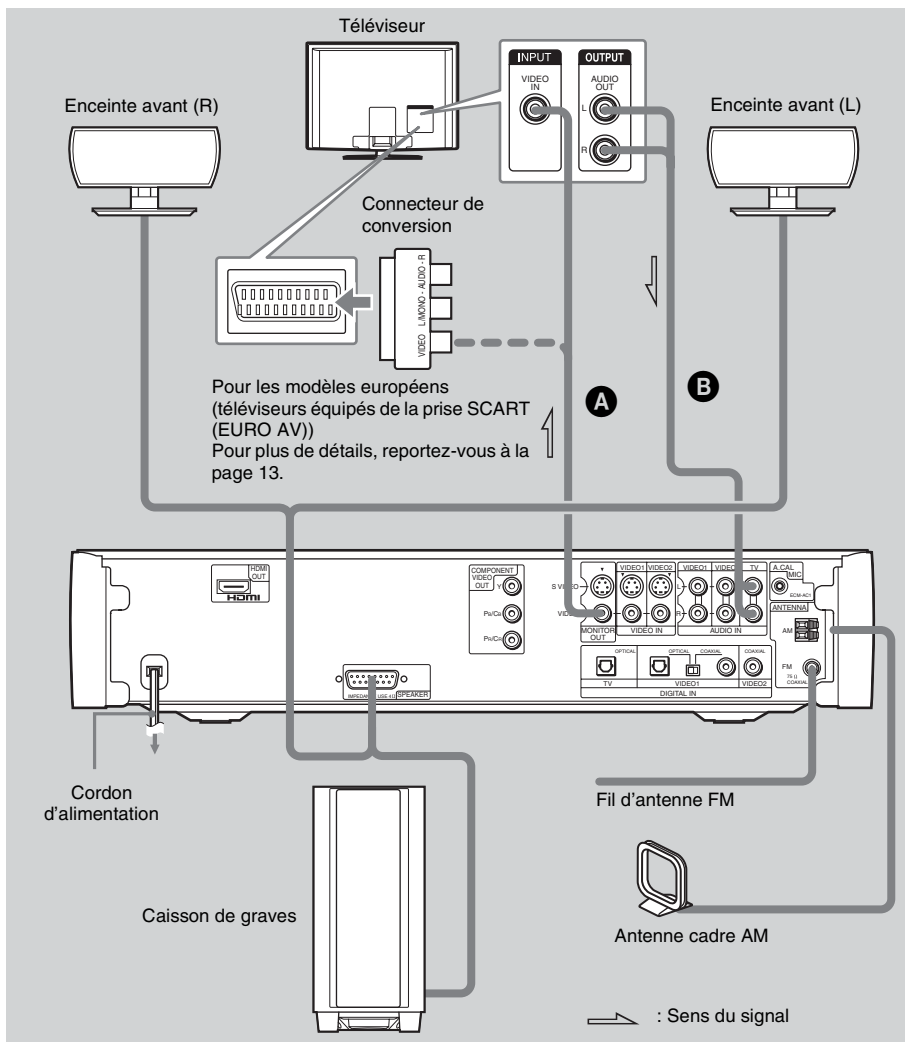
Etape 1 : Raccordement de la chaîne et du téléviseur

Il s'agit du raccordement de base de la chaîne aux enceintes et au téléviseur. Pour les autres raccordements du téléviseur, reportez-vous à la page 22. Pour le raccordement d'autres composants, reportez-vous à la page 27.

Pour accepter les signaux progressifs, reportez-vous à la page 25.

Pour obtenir un son surround optimal, positionnez correctement les enceintes (page 16) et utilisez le disque d'installation fourni pour déterminer la position idéale des enceintes (page 20).

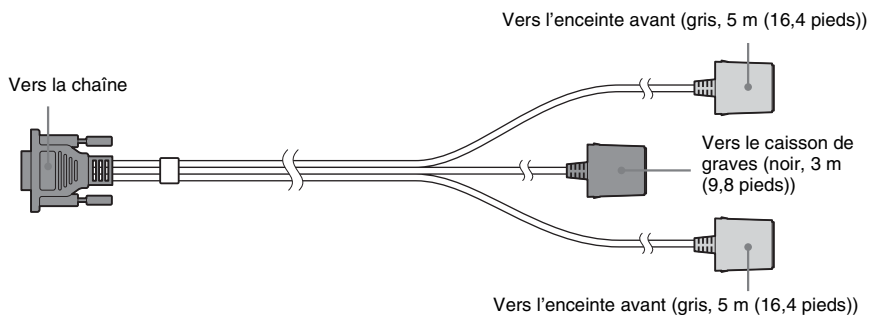
Reportez-vous au schéma de raccordement ci-dessous et lisez les informations complémentaires ① à ④ des pages qui suivent.



① Raccordement des enceintes

Cordons requis

Vous pouvez raccorder la chaîne et les enceintes à l'aide de ce seul cordon.

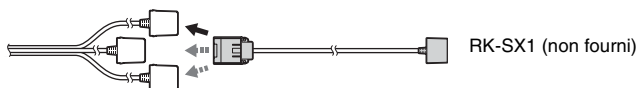


Remarque

- Ne raccordez que les enceintes fournies avec cette chaîne.

Conseil

- Vous pouvez le prolonger le cordon d'enceinte en raccordant un cordon prolongateur (non fourni) à ses prises respectives.



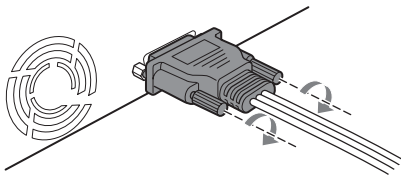
Pour raccorder les enceintes

Remarque

- Recouvrez le sol d'un linge pour éviter de l'endommager ainsi que les enceintes.

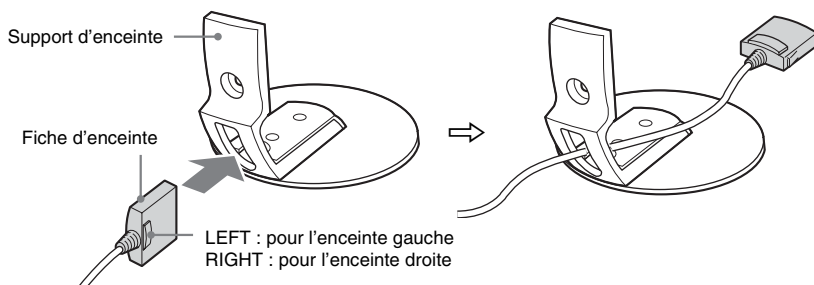
1 Raccordez le cordon des enceintes à la chaîne.

Fixez la fiche en serrant les deux vis.



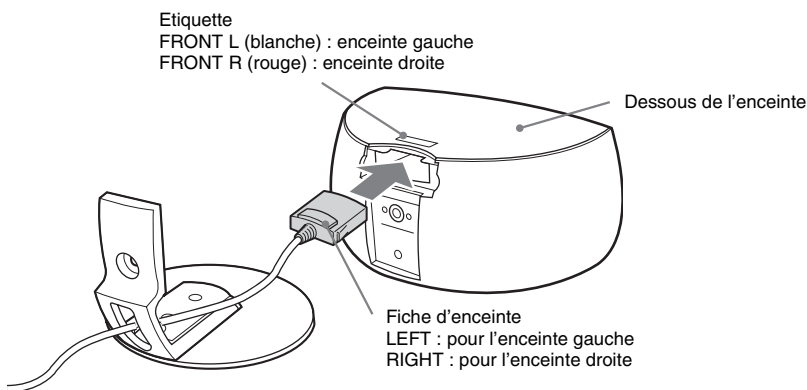
2 Faites passer la fiche d'enceinte à travers l'orifice du support d'enceinte.

Les supports d'enceinte sont identiques et peuvent être utilisés aussi bien pour l'enceinte gauche que pour l'enceinte droite.



3 Retournez l'enceinte tête vers le bas et raccordez la fiche d'enceinte à l'enceinte avant.

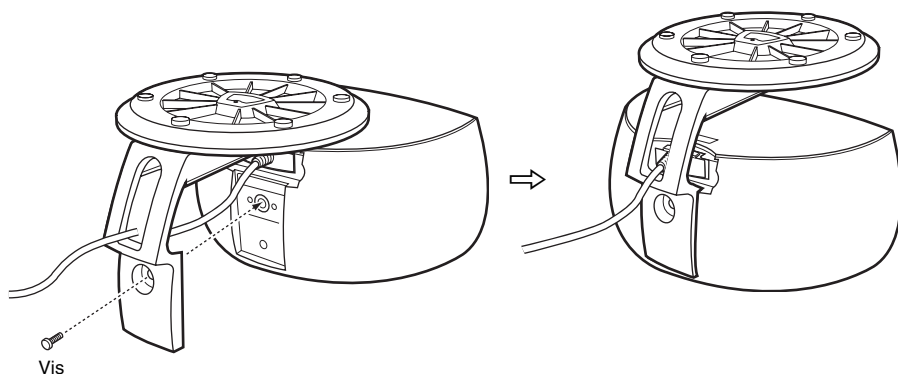
Raccordez la fiche LEFT à l'enceinte gauche et la fiche RIGHT à l'enceinte droite.



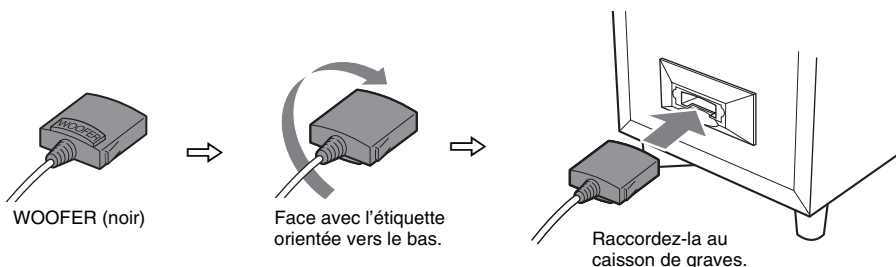
Remarque

- Evitez de griffer le dessus de l'enceinte.

4 Retournez le support de l'enceinte tête vers le bas et fixez-le à l'enceinte à l'aide de la vis.



5 Raccordez la fiche d'enceinte portant l'indication WOOFER au caisson de graves.



Remarque

- Pour le nettoyage, utilisez un linge doux, comme pour nettoyer des lunettes.
- N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvant tel que de l'alcool ou du benzène.
- Ne raccordez pas la prise WOOFER à l'une des enceintes avant, pas plus que les prises LEFT ou RIGHT au caisson de graves.

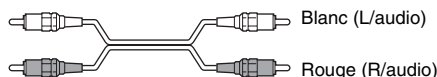
② Raccordement du téléviseur

Cordons requis

A Cordon vidéo



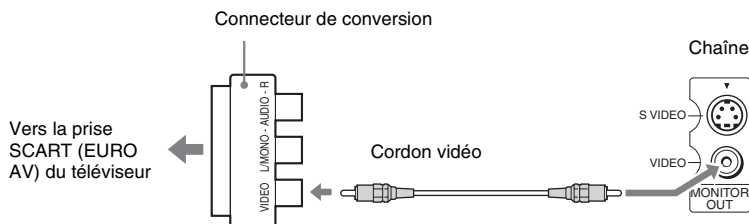
B Cordon audio (non fourni)



Pour le raccordement à un téléviseur équipé d'une prise SCART (EURO AV) (modèles européens uniquement)

Utilisez le connecteur de conversion (fourni).

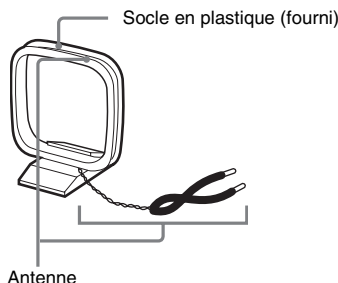
Raccordez le cordon vidéo au connecteur de conversion, puis branchez ce dernier sur la prise SCART (EURO AV) du téléviseur.



Si vous raccordez un téléviseur équipé d'une prise SCART (EURO AV) à l'aide du connecteur de conversion, vérifiez que le téléviseur prend en charge les signaux S vidéo ou RVB. Si le téléviseur prend en charge les signaux S vidéo, sélectionnez les signaux RVB comme mode d'entrée du téléviseur. Consultez également le mode d'emploi qui accompagne le téléviseur à raccorder.

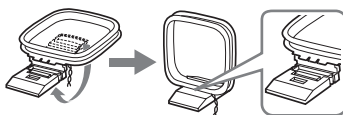
③ Raccordement de l'antenne

Pour raccorder l'antenne cadre AM



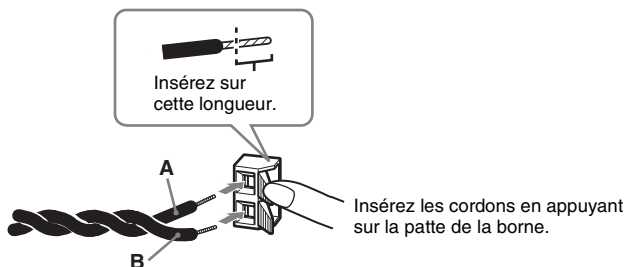
La forme et la longueur de l'antenne sont conçues pour la réception des signaux AM. Ne démontez pas et ne roulez pas l'antenne.

- 1 Retirez seulement le cadre du socle en plastique.**
- 2 Redressez l'antenne cadre AM.**



3 Raccordez les cordons aux bornes AM.

Le cordon (A) ou (B) peut être raccordé à l'une ou l'autre borne.



Remarque

- Ne placez pas l'antenne cadre AM à proximité de la chaîne ou d'un autre appareil audio-vidéo, car cela pourrait provoquer des parasites.

Conseil

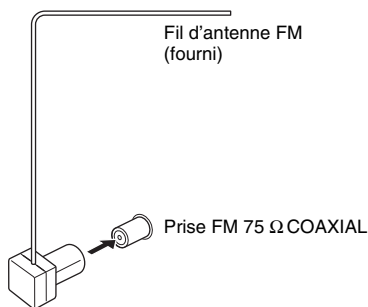
- Réglez le sens de l'antenne cadre AM pour obtenir un son AM optimal.

4 Assurez-vous que l'antenne cadre AM est solidement raccordée, en tirant légèrement.

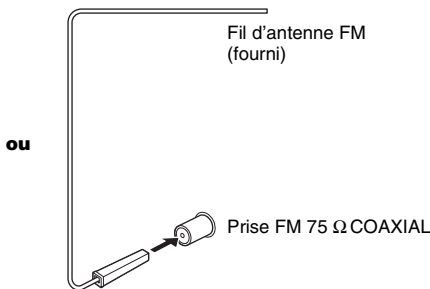
Pour raccorder le fil d'antenne FM

Raccordez le fil d'antenne FM à la prise FM 75 Ω COAXIAL.

Pour les modèles nord-américains



Pour les modèles européens

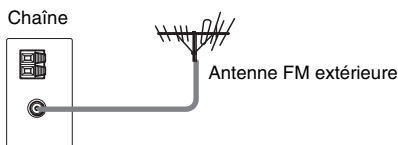


Remarque

- Veillez à déplier complètement le fil d'antenne FM.
- Après avoir raccordé le fil d'antenne FM, maintenez-le aussi horizontal que possible.

Conseil

- Si la réception FM laisse à désirer, utilisez un câble coaxial de 75 ohms (non fourni) pour raccorder la chaîne à une antenne FM extérieure comme illustré ci-dessous.



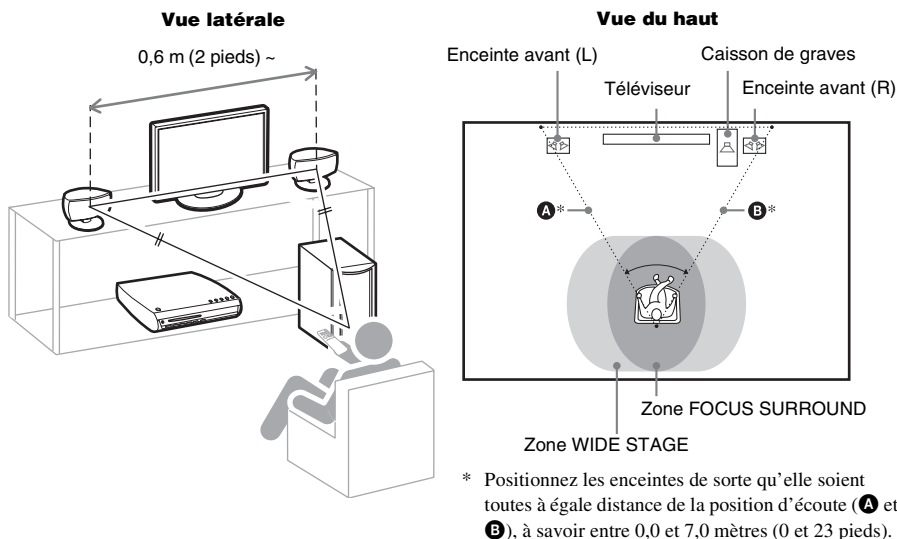
④ Raccordement du cordon d'alimentation (cordon secteur)

Avant de raccorder le cordon d'alimentation (cordon secteur) de cette chaîne à une prise murale (prise secteur), raccordez les enceintes à la chaîne.

Installez cette chaîne en veillant à ce que le cordon d'alimentation puisse être immédiatement débranché de la prise secteur en cas de problème.

Etape 2 : Installation des enceintes

Pour optimiser le son surround avant, positionnez les enceintes de la manière illustrée ci-dessous.



Positionnement des enceintes

La zone réelle de propagation du son surround varie selon le champ acoustique sélectionné (FOCUS SURROUND ou WIDE STAGE). Vous pouvez modifier le champ acoustique pour obtenir un effet sonore optimal du son surround avant.

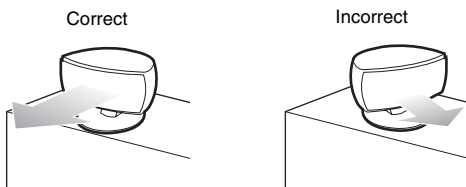
Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Reproduction du son surround à l'aide du champ acoustique » (page 36).

Remarques relatives au positionnement des enceintes avant

Pour obtenir des résultats optimaux, tenez compte des points suivants :

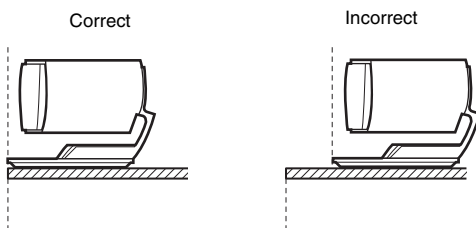
- Placez les deux enceintes avant à équidistance l'une de l'autre et de la position d'écoute (pour former un triangle isocèle).
- Laissez au moins 0,6 m (2 pieds) entre les enceintes avant.
- Les enceintes avant doivent être placées à hauteur d'oreille dans la position d'écoute.
- Placez les enceintes avant devant le téléviseur. Vérifiez qu'aucun obstacle réfléchissant ne se trouve devant les enceintes.

- Les deux enceintes avant doivent être dirigées vers l'avant. N'installez pas les enceintes en position inclinée.



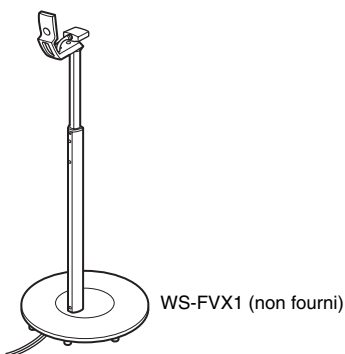
- Ne laissez pas d'espace devant les enceintes avant si vous les posez sur une table ou un support, etc., car cela pourrait provoquer la réflexion du son.

Vue latérale



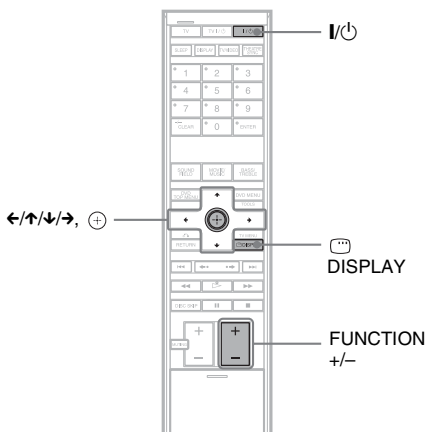
Conseil

- Lors de la vérification de l'effet sonore surround avant, vérifiez que le paramètre SOUND FIELD est réglé sur FOCUS SURROUND, et demandez à une ou deux personnes de se placer dans la position d'écoute.
- Vous pouvez fixer l'enceinte avant au support (non fourni).



Etape 3 : Exécution de l'Installation rapide

Pour réaliser le minimum de réglages de base en vue d'utiliser la chaîne, procédez de la manière suivante.



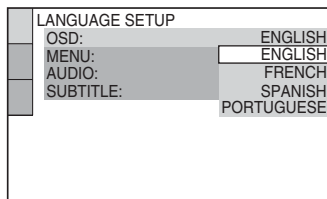
- 1** Mettez le téléviseur sous tension.
- 2** Appuyez sur **I/⏻**.
- 3** Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION +/-** jusqu'à ce que l'indication « DVD » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

- 4** Commutez le sélecteur d'entrée du téléviseur afin que le signal provenant de la chaîne apparaisse sur l'écran du téléviseur.

[Press [ENTER] to run QUICK SETUP.] s'affiche au bas de l'écran. Si ce message n'apparaît pas, affichez l'écran Installation rapide et réessayez (page 20).

- 5** Appuyez sur **⊕** sans insérer de disque.

Le menu d'installation permettant de sélectionner la langue utilisée pour l'affichage apparaît.

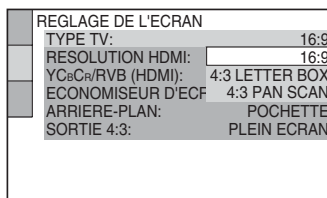


- 6** Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner une langue.

Le système affiche le menu et les sous-titres dans la langue sélectionnée.

- 7** Appuyez sur **⊕**.

Le menu d'installation permettant de sélectionner le format d'écran du téléviseur à raccorder apparaît.



Les paramètres affichés dépendent de la région.

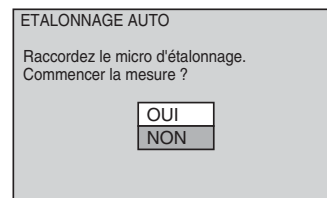
- 8** Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner le paramètre qui correspond à votre type de téléviseur.

■ Si vous disposez d'un téléviseur à écran large ou d'un téléviseur à écran 4:3 standard avec mode écran large [16:9] (page 79)

■ Si vous disposez d'un téléviseur à écran 4:3 standard [4:3 LETTER BOX] ou [4:3 PAN SCAN] (page 79)

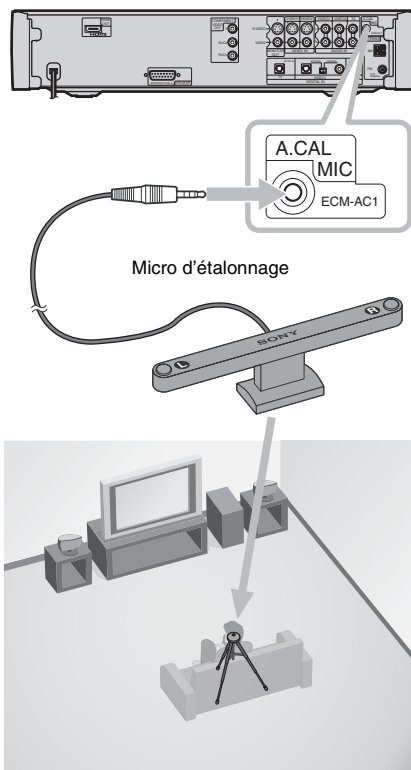
- 9** Appuyez sur **⊕**.

L'écran [ETALONNAGE AUTO] s'affiche.



10 Raccordez le micro d'étalonnage à la prise A.CAL MIC du panneau arrière et placez-le à hauteur d'oreille à l'aide d'un trépied (non fourni), par exemple.

La face avant de chaque enceinte doit être dirigée vers le micro d'étalonnage et il ne doit y avoir aucun obstacle entre eux.



Remarque

- Placez le micro d'étalonnage de manière à ce que le côté « FRONT » soit dirigé vers les enceintes avant.

11 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner [OUI], puis appuyez sur $\oplus$.

L'[ETALONNAGE AUTO] commence. Ne faites pas de bruit pendant la mesure.

Remarque

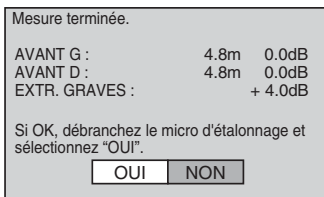
- Le démarrage de l'[ETALONNAGE AUTO] entraîne l'émission d'un son de test puissant. Il n'est pas possible de diminuer le volume. Pensez aux enfants et à vos voisins !

- Évitez la zone de mesure pendant ce temps (environ 1 minute) et évitez de faire du bruit, car vous risqueriez d'altérer le résultat.

12 Débranchez le micro d'étalonnage et appuyez sur $\leftarrow/\rightarrow$ pour sélectionner [OUI].

L'Installation rapide est terminée. Vous avez effectué tous les raccordements et toutes les opérations d'installation.

La distance et le niveau du son des enceintes avant (L) et (R), ainsi que le niveau du son du caisson de graves sont affichés. (Les valeurs des distances sont exprimées en pieds et en mètres pour les modèles nord-américains et en mètres pour les modèles européens.)



Remarque

- Les réflexions sur les murs ou le sol peuvent affecter les mesures.
- En cas d'échec des mesures, suivez le message et recommencez l'[ETALONNAGE AUTO].

Pour quitter l'écran Installation rapide

Appuyez sur la touche ☺ DISPLAY à n'importe quelle étape de la procédure.

Conseil

- Si vous modifiez la position des enceintes, procédez à leur [ETALONNAGE AUTO]. Reportez-vous à la section « Etalonnage automatique des réglages corrects » (page 74).
- Si vous souhaitez modifier un des paramètres, reportez-vous à la section « Utilisation du menu d'installation » (page 77).

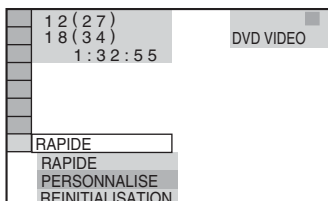
Pour réafficher l'écran Installation rapide

- 1 Appuyez sur  DISPLAY quand la chaîne est en mode d'arrêt.

Le menu de commande apparaît.

- 2 Appuyez sur  pour sélectionner [REGLAGE], puis appuyez sur .

Les options de [REGLAGE] apparaissent.

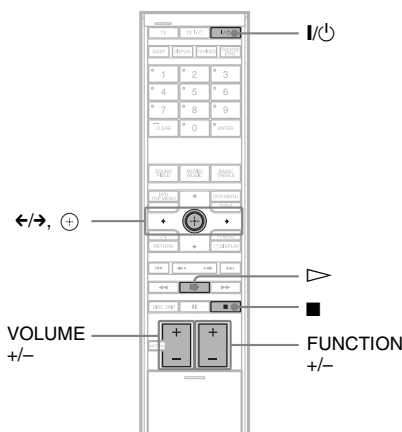
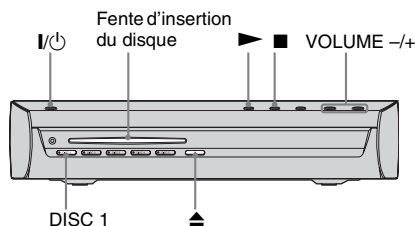


- 3 Appuyez sur  pour sélectionner [RAPIDE], puis appuyez sur .

L'écran Installation rapide apparaît.

Etape 4 : Vérification du son

Vous pouvez vérifier l'effet sonore surround avant à l'aide du disque d'installation fourni.



- 1 Appuyez sur .

La chaîne s'allume.

A moins que l'appareil soit réglé sur le mode « DVD », appuyez sur FUNCTION +/- pour sélectionner « DVD ».

- 2 Appuyez sur DISC 1.

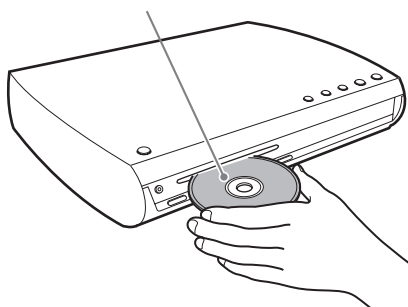
- 3 Appuyez sur .

- 4 Chargez le disque d'installation.

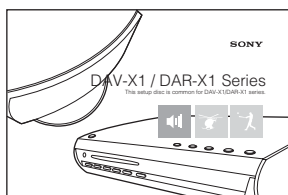
Insérez le disque dans la fente prévue à cet effet jusqu'à ce qu'il soit automatiquement entraîné.

Le disque d'installation pénètre automatiquement dans la chaîne.

Avec la face de lecture orientée vers le bas

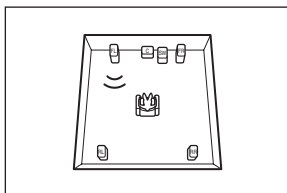


Le menu du disque d'installation s'affiche.



- 5** Installez-vous en position d'écoute, puis sélectionnez une des trois options affichées à l'aide des touches $\leftarrow/\rightarrow$, et appuyez sur $\blacktriangleright$ ou $\oplus$.

L'option sélectionnée démarre.



- 6** Ecoutez attentivement le son reproduit avec l'option afin de déterminer l'effet sonore surround optimal.

Si vous ne parvenez pas à obtenir un effet sonore surround satisfaisant, réglez la position des enceintes.

- 7** Appuyez sur $\blacksquare$ pour arrêter le disque.

- 8** Appuyez sur la touche $\blacktriangle$ de la chaîne pour éjecter le disque.

Pour régler le volume de toutes les enceintes simultanément

Appuyez sur la touche VOLUME $-/+$ de la chaîne ou sur la touche VOLUME $+/-$ de la télécommande.

Remarque

- Même si une option est sélectionnée, le volume du son du caisson de graves peut être bas. Il s'agit du réglage par défaut et cela ne constitue pas un mauvais fonctionnement.
- Si les enceintes ne reproduisent aucun son, vérifiez leur raccordement.
- Si vous modifiez la position des enceintes, ou si l'effet surround est insuffisant, procédez à leur [ETALONNAGE AUTO]. Reportez-vous à la section « Etalonnage automatique des réglages corrects » (page 74).

Raccordement du téléviseur (Notions avancées)

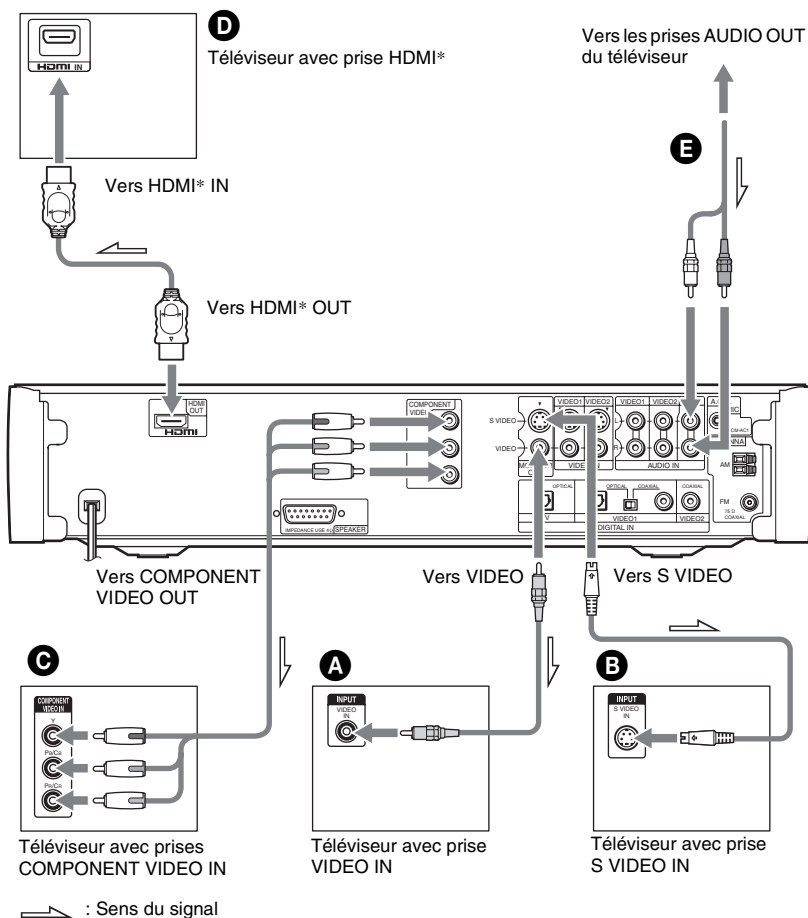
Choisissez un raccordement adapté aux prises de votre téléviseur.

Connexion des cordons vidéo/audio/HDMI*

Envoyez une image lue sur un DVD à un téléviseur (raccordement vidéo) et envoyez le son du téléviseur à la chaîne (raccordement audio).

Pour le raccordement vidéo, vérifiez les prises de votre téléviseur et choisissez la méthode de connexion **A**, **B**, **C** ou **D**. La qualité d'image s'améliore de **A** (standard) à **D** (HDMI).

Pour le raccordement audio, connectez les cordons audio (**E**).



* HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

Le système est conforme à la version 1.1 des spécifications High-Definition Multimedia Interface.

La chaîne intègre la technologie HDMI™ (High-Definition Multimedia Interface).

HDMI, le logo HDMI logo et High-Definition Multimedia Interface sont des marques ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

A Pour connexion à un téléviseur avec prise VIDEO IN

Raccordez le cordon vidéo.



Jaune

Remarque

- Le signal vidéo provenant de la prise VIDEO (VIDEO IN 1 ou 2) est reproduit par la prise VIDEO (MONITOR OUT) uniquement (il n'est pas reproduit par la prise S VIDEO (MONITOR OUT)).

B Pour connexion à un téléviseur avec prise S VIDEO IN

Connectez un cordon S vidéo (non fourni).



Remarque

- Le signal vidéo provenant de la prise S VIDEO (VIDEO IN 1 ou 2) est reproduit par la prise S VIDEO (MONITOR OUT) uniquement (il n'est pas reproduit par la prise VIDEO (MONITOR OUT)).

C Pour connexion à un téléviseur avec prises COMPONENT VIDEO IN

Connectez un cordon pour composant vidéo (non fourni). Pour utiliser les prises COMPONENT VIDEO OUT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) plutôt que les prises vidéo, l'écran de votre téléviseur doit aussi être équipé de prises COMPONENT VIDEO IN (Y, Pb/Cb, Pr/Cr). Si votre téléviseur accepte les signaux au format progressif, vous devez utiliser cette connexion et choisir le format progressif pour le canal de sortie de la chaîne (page 25).



Vert

Bleu

Rouge

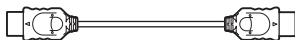
Remarque

- Le signal vidéo est reproduit par les prises COMPONENT VIDEO OUT uniquement si la fonction est réglée sur « DVD ».

D Pour connexion à un téléviseur avec prise d'entrée HDMI (High-Definition Multimedia Interface)/DVI (Digital Visual Interface)

Utilisez un cordon certifié HDMI (High-Definition Multimedia Interface) (non fourni) pour profiter d'un son et d'une image numériques de haute qualité par l'intermédiaire de la prise HDMI OUT (sortie High-Definition Multimedia Interface).

Remarquez que le son d'un Super Audio CD n'est pas reproduit par la prise HDMI OUT (sortie High-Definition Multimedia Interface).



Remarque

- Le signal vidéo est reproduit par la prise HDMI OUT uniquement si la fonction est réglée sur « DVD ».

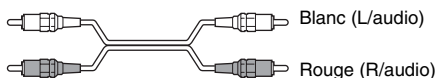
Pour connexion à un téléviseur avec entrée DVI (Digital Visual Interface)

Utilisez un cordon de conversion HDMI (High-Definition Multimedia Interface)-DVI (Digital Visual Interface) (non fourni) avec un adaptateur HDMI (High-Definition Multimedia Interface)-DVI (Digital Visual Interface) (non fourni). La prise DVI (Digital Visual Interface) n'accepte aucun signal audio. En outre, vous ne pouvez pas raccorder la prise HDMI OUT (sortie High-Definition Multimedia Interface) à des prises DVI (Digital Visual Interface) qui ne sont pas compatibles HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) (notamment les prises DVI (Digital Visual Interface) des écrans pour PC).

E Pour raccorder un téléviseur à l'aide des cordons audio

Raccordez la chaîne au téléviseur à l'aide des cordons audio.

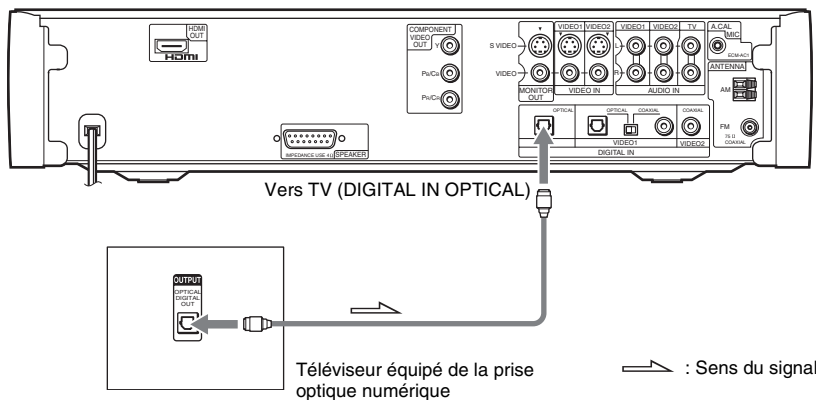
Vous pouvez écouter le son du téléviseur à partir de toutes les enceintes de cette chaîne.



Raccordement du téléviseur à l'aide du cordon optique numérique

Un téléviseur doté d'une prise de sortie optique numérique (par exemple, un téléviseur équipé d'un tuner satellite numérique, etc.) peut être raccorder à la prise TV (DIGITAL IN OPTICAL) plutôt qu'aux prises TV (AUDIO IN).

La chaîne peut recevoir à la fois les signaux numériques et analogiques. Les signaux numériques ont la priorité sur les signaux analogiques. Si le signal numérique s'arrête, le signal analogique est traité après 2 secondes.



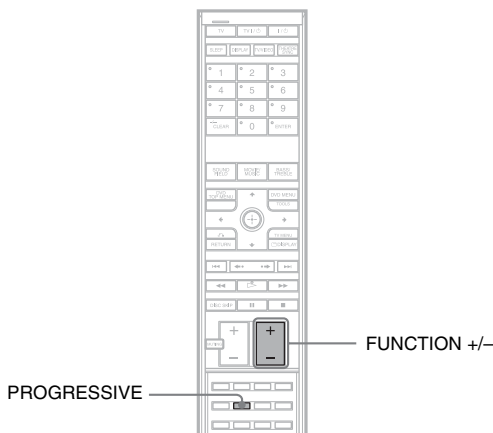
En cas de raccordement à un téléviseur à écran 4:3 standard

Suivant le disque, il est possible que la taille de l'image ne corresponde pas à celle de l'écran du téléviseur.

Pour changer de format d'écran, reportez-vous à la page page 79.

Votre téléviseur peut-il recevoir des signaux progressifs ?

La méthode progressive permet d'afficher des images de télévision plus nettes avec moins de scintillement. Pour utiliser cette méthode, vous devez vous raccorder à un téléviseur qui accepte les signaux progressifs.



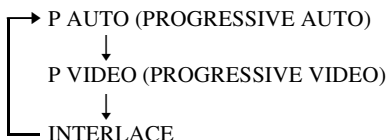
Avec le couvercle ouvert.

« PROGRE » s'allume sur l'affichage du panneau frontal lorsque la chaîne reproduit des signaux progressifs.

1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION +/- pour sélectionner « DVD ».

2 Appuyez sur PROGRESSIVE.

A chaque pression sur PROGRESSIVE, l'affichage change de la façon suivante :



■ P AUTO (PROGRESSIVE AUTO)

Sélectionnez ce paramètre si :

- votre téléviseur peut recevoir les signaux progressifs, si
- le téléviseur est raccordé aux prises COMPONENT VIDEO OUT.

En règle générale, sélectionnez ce paramètre dans les conditions décrites ci-dessus. Cela permet de détecter automatiquement le type de logiciel et de sélectionner la méthode de conversion appropriée.

Remarquez que l'image n'est pas nette ou qu'aucune image ne s'affiche si vous sélectionnez ces paramètres alors que l'une des conditions décrites ci-dessus n'est pas respectée.

■ P VIDEO (PROGRESSIVE VIDEO)

Sélectionnez ce paramètre si :

- votre téléviseur peut recevoir les signaux progressifs, si
- le téléviseur est raccordé aux prises COMPONENT VIDEO OUT, et si

- vous souhaitez appliquer la méthode de conversion PROGRESSIVE VIDEO à tous les logiciels basés sur des vidéos.

Sélectionnez ce paramètre si l'image n'est pas nette lorsque vous choisissez PROGRESSIVE AUTO.

Remarquez que l'image n'est pas nette ou qu'aucune image ne s'affiche si vous sélectionnez ces paramètres alors que l'une des conditions décrites ci-dessus n'est pas respectée.

■ INTERLACE

Sélectionnez ce paramètre si :

- votre téléviseur ne peut pas recevoir les signaux progressifs, ou si
- votre téléviseur est raccordé à des prises autres que les prises COMPONENT VIDEO OUT (MONITOR OUT (VIDEO/S VIDEO)).

Vous ne pouvez pas sélectionner INTERLACE lorsque « HDMI » s'allume sur l'affichage du panneau frontal.

A propos des types de logiciels DVD et de la méthode de conversion

Les logiciels DVD peuvent être répartis en 2 types : les logiciels basés sur des films et les logiciels basés sur des vidéos.

Les logiciels basés sur des vidéos sont dérivés de la télévision, comme les téléfilms et les sitcoms. Ils affichent les images à une vitesse de 30 images/60 champs par seconde. Les logiciels basés sur des films sont dérivés de films et affichent les images à une vitesse de 24 images par seconde. Certains logiciels de DVD contiennent à la fois de la vidéo et du film.

Pour que ces images semblent naturelles à l'écran quand elles sont reproduites au format progressif, les signaux progressifs doivent être convertis pour concorder avec le type de logiciel du DVD que vous visionnez.

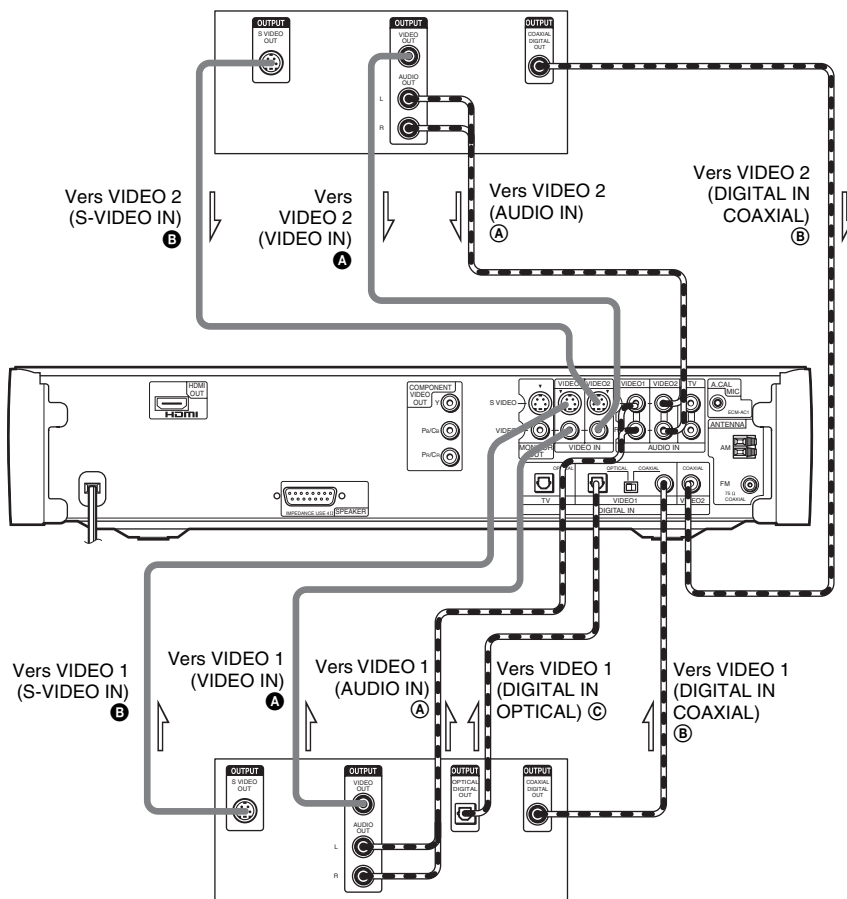
Remarque

- Lorsque vous lisez un logiciel basé sur les vidéos au format progressif, des parties de certains types d'images risquent de ne pas avoir un aspect naturel en raison du processus de conversion lors de la reproduction via les prises COMPONENT VIDEO OUT.
- Même si vous sélectionnez « PROGRESSIVE AUTO » ou « PROGRESSIVE VIDEO », les images provenant de la prise MONITOR OUT (VIDEO ou S VIDEO) ne sont pas affectées, car elles sont reproduites au format entrelacé.

Raccordement d'autres composants

Vous pouvez profiter de la reproduction du son d'autres composants en raccordant leurs prises VIDEO/AUDIO OUT à votre chaîne.

Magnétoscope ou récepteur satellite numérique, etc.



Magnétoscope ou récepteur satellite numérique, etc.

— Signal vidéo : raccordement vidéo (A, B)
 - - - Signal audio : raccordement audio (A, B, C)

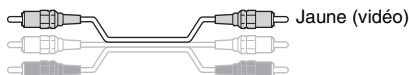
— : Sens du signal

Raccordement des cordons vidéo

La qualité d'image s'améliore de **A** à **B**.

A Pour raccorder la prise VIDEO OUT de l'autre composant à la prise VIDEO IN de cette chaîne

Raccordez un magnétoscope ou un autre composant à la prise VIDEO IN à l'aide d'un cordon vidéo/audio (non fourni). Lorsque vous raccordez un câble, veillez à faire correspondre le manchon à code couleur à la prise appropriée du composant.



Remarque

- Le signal vidéo provenant de la prise VIDEO (VIDEO IN 1 ou 2) est reproduit par la prise VIDEO (MONITOR OUT) uniquement (il n'est pas reproduit par la prise S VIDEO (MONITOR OUT)).

B Pour raccorder la prise S VIDEO OUT de l'autre composant à la prise S VIDEO IN de cette chaîne

Raccordez un magnétoscope ou un autre composant à la prise S VIDEO IN à l'aide d'un cordon S vidéo (non fourni).



Remarque

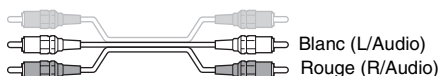
- Le signal vidéo provenant de la prise S VIDEO (VIDEO IN 1 ou 2) est reproduit par la prise S VIDEO (MONITOR OUT) uniquement (il n'est pas reproduit par la prise VIDEO (MONITOR OUT)).

Raccordement des cordons audio

La qualité du son s'améliore de **A** à **C** en passant par **B**.

A Pour raccorder les prises AUDIO OUT de l'autre composant aux prises AUDIO IN de cette chaîne

Raccordez un magnétoscope ou un autre composant aux prises AUDIO IN à l'aide d'un cordon vidéo/audio (non fourni). Lorsque vous raccordez les cordons, veillez à faire correspondre les manchons à codes couleurs aux prises appropriées des composants.



B Pour raccorder la prise COAXIAL DIGITAL OUT d'un composant à la prise DIGITAL IN COAXIAL de cette chaîne

Raccordez le composant à la prise DIGITAL IN COAXIAL à l'aide d'un cordon numérique coaxial (non fourni).



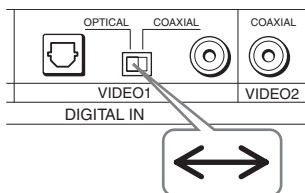
© Pour raccorder la prise **OPTICAL DIGITAL OUT** d'un composant à la prise **DIGITAL IN OPTICAL** de cette chaîne

Raccordez le composant à la prise **DIGITAL IN OPTICAL** à l'aide d'un cordon numérique optique (non fourni).



Remarque

- Vérifiez que les combinaisons de prises raccordées sont correctes; si vous connectez les cordons audio à la prise **VIDEO 1 (AUDIO IN)**, il est conseillé de brancher le cordon vidéo sur la prise **VIDEO 1 (S-VIDEO IN/VIDEO IN)**.
- Lorsque vous raccordez un composant à la prise **VIDEO 1 DIGITAL IN OPTICAL** ou **COAXIAL**, réglez l'interrupteur du panneau arrière en conséquence.



Si vous raccordez un récepteur satellite numérique équipé d'une prise **DIGITAL OUT (COAXIAL ou OPTICAL)**

Le récepteur satellite numérique peut être raccordé à la prise **VIDEO 1 DIGITAL IN OPTICAL** ou **COAXIAL** ou **VIDEO 2 DIGITAL IN COAXIAL** plutôt qu'aux prises **VIDEO 1** ou **VIDEO 2 AUDIO IN** de la chaîne.

La chaîne peut recevoir à la fois les signaux numériques et analogiques. Les signaux numériques ont la priorité sur les signaux analogiques. Si le signal numérique s'arrête, le signal analogique est traité après 2 secondes.

Si vous raccordez un récepteur satellite numérique dépourvu de prise **DIGITAL OUT**

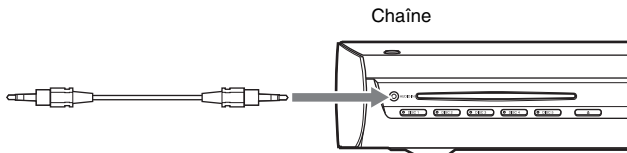
Ne raccordez le récepteur satellite numérique qu'aux prises **VIDEO 1** ou **VIDEO 2 AUDIO IN** de la chaîne.

Remarque

- Veillez à ce que les raccordements soient corrects afin d'éviter les bruits et les ronflements.

Pour écouter le son reproduit par une source audio portable via les enceintes de la chaîne

Raccordez les prises de sortie audio de la source audio portable à la prise **AUDIO IN** sur le panneau frontal de la chaîne à l'aide du cordon équipé de mini-fiches stéréo (non fourni).



Conseil

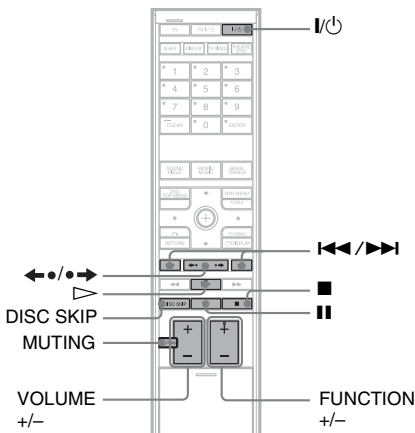
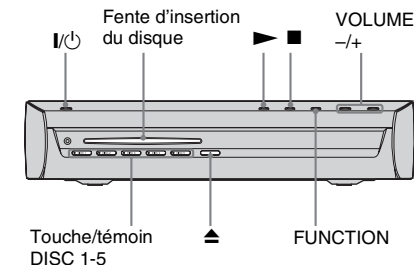
- Vous pouvez améliorer la qualité du son lorsque vous écoutez des enregistrements au format MP3 provenant d'une source audio portable.
Appuyez sur FUNCTION +/- pour sélectionner « AUDIO ». Raccordez la source audio portable. Appuyez plusieurs fois sur SOUND FIELD jusqu'à ce que l'indication « P.AUDIO » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.
Pour annuler, sélectionnez une option différente de « P.AUDIO ».

Utilisation de base

Lecture de disques

DVD-V DVD-VR VIDEO CD Super Audio CD C D

DATA-CD DATA DVD



Certaines opérations peuvent être différentes ou limitées selon les DVD VIDEO ou CD VIDEO. Reportez-vous aux instructions d'utilisation fournies avec votre disque.

- 1 Mettez votre téléviseur sous tension.**
- 2 Commutez le sélecteur d'entrée du téléviseur sur votre chaîne.**
- 3 Appuyez sur I/⏻.**

La chaîne s'allume.

A moins que l'appareil soit réglé sur le mode « DVD », appuyez sur FUNCTION +/- pour sélectionner « DVD ».

4 Appuyez sur DISC 1-5.

Appuyez sur la touche correspondant au numéro du disque souhaité.

Si aucun disque n'est inséré dans le chargeur de disques, « No Disc » s'affiche. Exécutez l'étape suivante alors que « *DISC-1* (ou 2 à 5) » clignote.

5 Appuyez sur ▲.

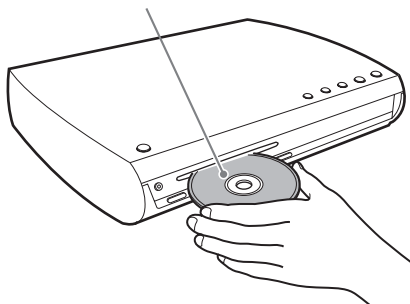
Le témoin DISC 1-5 correspondant à la sélection s'allume en vert.

6 Chargez un disque.

Insérez le disque dans la fente prévue à cet effet jusqu'à ce qu'il soit automatiquement entraîné.

Le disque pénètre automatiquement dans la chaîne.

Avec la face de lecture orientée vers le bas



Pour charger d'autres disques, appuyez sur DISC 1-5 (pour autant qu'il ne contienne aucun disque) et sur ▲, puis chargez le disque.

La chaîne démarre la lecture (lecture continue) du disque dont le témoin DISC 1-5 s'affiche en vert.

Pour lire d'autres disques, appuyez sur la touche DISC SKIP de la télécommande ou sur la touche DISC 1-5 de la chaîne.

Appuyez sur VOLUME -/+ pour régler le volume sur la chaîne.

Le niveau de volume apparaît sur l'écran du téléviseur et sur l'affichage du panneau frontal.

Remarque

- En fonction de l'état du système, il est possible que le niveau de volume n'apparaisse pas sur l'écran du téléviseur.

Conseil

- Les témoins DISC 1-5 changent de couleur comme indiqué ci-après :
 - vert : le disque est sélectionné ou est en cours de lecture.
 - éteint : il n'y a pas de disque.
 - orange : un disque est chargé dans le chargeur de disques, mais il n'est pas sélectionné.
 - le témoin s'éteint si vous insérez un disque illisible.

Pour économiser l'énergie en mode de veille

Appuyez sur **I/⏻** alors que la chaîne est sous tension. Pour annuler le mode de veille, appuyez une fois sur **I/⏻**.

Opérations complémentaires

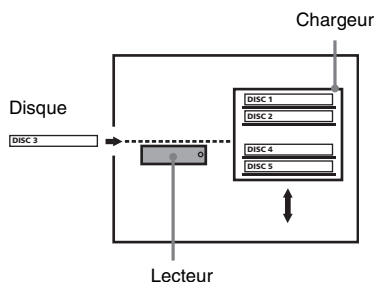
Pour	Appuyez sur
Arrêter	■
Passer en mode pause	
Reprendre la lecture après une pause	ou ▷
Passer au chapitre, à la plage ou à la scène qui suit	▶▶ (excepté pour JPEG)
Revenir au chapitre, à la plage ou à la scène qui précède	◀◀ (excepté pour JPEG)
Mettre le son en sourdine	MUTING. Pour annuler l'effet de sourdine, appuyez de nouveau sur cette touche ou sur VOLUME + pour régler le niveau du volume.
Changer un disque pendant la lecture d'un autre disque	DISC SKIP
Lire directement le disque souhaité	DISC 1-5 sur la chaîne.
Arrêter la lecture du disque souhaité et l'enlever	DISC 1-5 et ▲ sur la chaîne.
Relire la scène précédente*	◀◀ (relecture instantanée) en cours de lecture.
Faire avancer rapidement la scène en cours pendant un court instant**	▶▶ (avance instantanée) en cours de lecture.

- * DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R uniquement. Vous pouvez utiliser cette touche, sauf avec les fichiers vidéo DivX (modèles européens uniquement).
- ** DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R/DVD+RW/DVD+R uniquement. Vous pouvez utiliser cette touche, sauf avec les fichiers vidéo DivX (modèles européens uniquement).

Remarque

- Il se peut que vous ne puissiez pas utiliser les fonctions de relecture ou d'avance instantanées avec certaines scènes.

A propos du changeur de DVD 5 disques



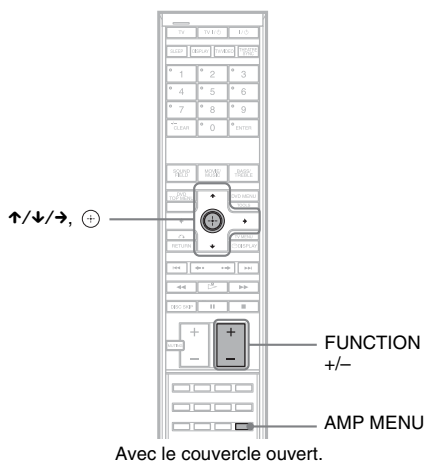
Le changeur de disques est constitué d'un lecteur et d'un chargeur qui achemine les disques jusqu'à la fente d'insertion et les pose sur le lecteur.

Par exemple, si vous appuyez sur DISC 3, le chargeur se déplace jusqu'à ce que le disque 3 atteigne la position du lecteur, puis pose le disque 3 sur le lecteur.

Remarque

- N'insérez pas de disque pendant la lecture.
- Le changeur de disques peut produire un certain bruit lors du changement de disques ou encore lors de la mise sous ou hors tension de la chaîne. Cependant, il s'agit seulement d'un bruit produit par l'activation des mécanismes internes, et non d'un dysfonctionnement.
- Les CD ou DVD de 8 cm (3 pouces) ne peuvent pas être stockés dans le chargeur.
- N'insérez pas de CD de 8 cm (3 pouces) avec un adaptateur de 8 cm (3 pouces). Cela risquerait d'endommager la chaîne et le disque.

Sélection du composant



Sélection du composant raccordé

Vous pouvez utiliser un magnétoscope ou d'autres composants raccordés aux prises VIDEO 1 ou 2 situées sur le panneau arrière. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec les composants pour plus d'informations sur leur utilisation.

Appuyez à plusieurs reprises sur FUNCTION +/- jusqu'à ce que l'indication « VIDEO1 » ou « VIDEO2 » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

Chaque fois que vous appuyez sur FUNCTION +/-, le mode de la chaîne change selon la séquence suivante.

DVD → TUNER FM → TUNER AM →
VIDEO1 → VIDEO2 → TV → AUDIO →
DVD → ...

Remarque

- Si vous utilisez à la fois les prises VIDEO 1 (AUDIO IN) (connexion analogique) et la prise VIDEO 1 (DIGITAL IN COAXIAL ou OPTICAL) (connexion numérique), ou encore les prises VIDEO 2 (AUDIO IN) (connexion analogique) et la prise VIDEO 2 (DIGITAL IN COAXIAL) (connexion numérique), la connexion numérique a la priorité.

Modification du niveau d'entrée du son à partir des composants raccordés

Vous pouvez modifier la sensibilité d'entrée des prises AUDIO IN (VIDEO 1, VIDEO2, TV) du panneau arrière et de la prise AUDIO du panneau avant.

- 1** Appuyez à plusieurs reprises sur **FUNCTION +/-** jusqu'à ce que l'indication « VIDEO1 », « VIDEO2 », « TV » ou « AUDIO » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.
- 2** Appuyez sur **AMP MENU**.
- 3** Appuyez sur ↑/↓ à plusieurs reprises jusqu'à ce que « ATTENUATE » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal, puis appuyez sur ⊕ ou sur →.
- 4** Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un paramètre.

- **ATT ON** : atténue le niveau d'entrée. Réglez ce paramètre si l'écoute s'accompagne de distorsion.
- **ATT OFF** : niveau d'entrée normal. Réglez ce paramètre si le niveau d'entrée est bas.

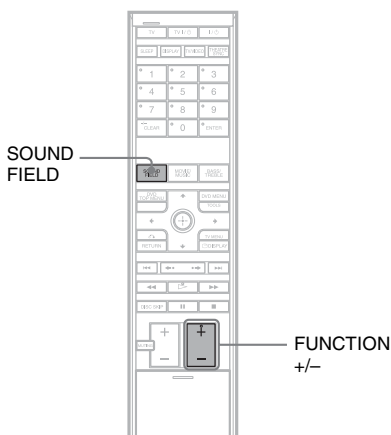
- 5** Appuyez sur ⊕.
- 6** Appuyez sur **AMP MENU**.

Le menu AMP est désactivé.

Reproduction du son du téléviseur ou du magnétoscope à partir des enceintes

Vous pouvez écouter le son du téléviseur ou du magnétoscope à partir des enceintes de cette chaîne.

Pour plus de détails, reportez-vous aux sections « Raccordement du téléviseur (Notions avancées) » (page 22) et « Raccordement d'autres composants » (page 27).



- 1 Appuyez à plusieurs reprises sur FUNCTION +/- jusqu'à ce que l'indication « VIDEO1 », « VIDEO2 » ou « TV » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.**

- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur la touche SOUND FIELD jusqu'à ce que le champ acoustique souhaité apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.**

Si vous utilisez une connexion numérique (COAXIAL ou OPTICAL) et le champ acoustique AUTO, vous pouvez profiter des signaux multicanaux avec le son surround avant (le réglage par défaut est FOCUS SURROUND). Même si vous utilisez une connexion numérique et le champ acoustique AUTO (FOCUS SURROUND), la chaîne ne reproduit qu'un son à 2 canaux si elle reçoit un signal à 2 canaux.

Si vous utilisez une connexion analogique et si le champ acoustique AUTO est sélectionné, la chaîne reproduit les signaux stéréo à 2 canaux.

Pour plus d'informations sur le champ acoustique, reportez-vous à la page 36.

Remarque

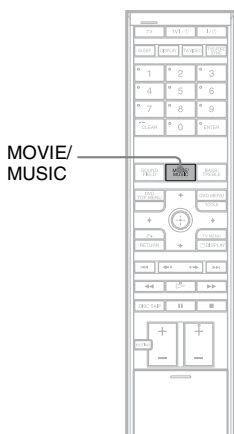
- Lorsque vous utilisez à la fois la connexion analogique et la connexion numérique, cette dernière est prioritaire (VIDEO 1, VIDEO2, TV).

Sélection du mode musique ou film

DVD-V DVD-VR VIDEO CD Super Audio CD C D

DATA-CD DATA DVD

Vous pouvez choisir le mode son qui convient aux films ou à la musique.



Appuyez sur MOVIE/MUSIC pendant la lecture.

Appuyez à plusieurs reprises sur MOVIE/MUSIC jusqu'à ce que le mode souhaité s'allume sur l'affichage du panneau frontal. Le paramètre par défaut est souligné.

- AUTO : sélectionne automatiquement le mode en vue de reproduire l'effet sonore adapté au disque.
- MOVIE : reproduit le son qui convient aux films.
- MUSIC : reproduit le son qui convient à la musique.

Conseil

- Lorsque le mode musique ou film est sélectionné, « MOVIE » ou « MUSIC » apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

Réglages du son

Reproduction du son surround à l'aide du champ acoustique

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

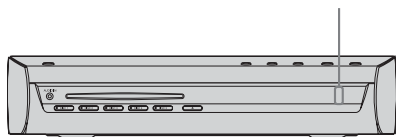
C D

DATA-CD

DATA DVD

Cette chaîne peut reproduire un son surround 5.1 canaux à partir des deux enceintes avant et d'un caisson de graves. Vous pouvez bénéficier de ce son surround avant en sélectionnant simplement l'un des champs acoustiques préprogrammés, en fonction du programme que vous souhaitez écouter. Ils vous permettent de découvrir chez vous l'acoustique exaltante et puissante des salles de cinéma.

Témoin surround avant



SOUND
FIELD

←/↑/↓/→, +



Appuyez sur SOUND FIELD.

Le champ acoustique actuel apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche SOUND FIELD jusqu'à ce que le champ acoustique souhaité apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

Vous pouvez également sélectionner le champ acoustique en appuyant sur ←/↑/↓/→.

Le témoin surround avant indique l'état surround en vigueur.

Tous les champs acoustiques

Champ acoustique	Affichage
AUTO	AUTO
FOCUS SURROUND	FOCUS SUR ¹⁾
WIDE STAGE	WIDE STAGE ¹⁾²⁾
2CH STEREO	2CH STEREO
PORTABLE AUDIO	P. AUDIO
ENHANCER	
NIGHT	NIGHT

¹⁾Utilisation de la technologie S-Force PRO Front Surround.

²⁾Non disponible en cas de lecture d'un CD ou d'un DATA CD, de l'écoute de la radio (FM/AM) et de la sélection de la fonction AUDIO.

Conseil

- La chaîne mémorise le dernier champ acoustique sélectionné pour chaque mode de fonction. Cependant, elle ne mémorise pas le dernier champ acoustique des fonctions FM et AM individuellement, mais uniquement la fonction de tuner en général.
- Si le cordon d'alimentation est débranché pendant une période prolongée, il se peut que la chaîne revienne à ses valeurs par défaut.

A propos de S-Force PRO Front Surround

L'engagement à long terme de Sony dans la technologie surround (et les grandes quantités de données acoustiques ainsi accumulées) a mené au développement d'une méthode de traitement total et de la technologie DSP évoluée permettant de gérer cette tâche efficacement ; c'est ce que nous appelons S-Force PRO Front Surround. Par rapport aux technologies surround précédentes, S-Force PRO Front Surround restitue un sentiment de distance et d'espace plus réaliste, permettant de bénéficier d'une expérience audio surround réelle sans avoir besoin d'enceintes arrière.

Sélection automatique du champ acoustique

■ AUTO

Ce mode sélectionne automatiquement le champ acoustique (mode surround (FOCUS SURROUND ou WIDE STAGE) ou 2CH STEREO) en fonction du type de signal audio entré.

Par défaut, AUTO est réglé sur FOCUS SURROUND.

Pour sélectionner le mode surround (FOCUS SURROUND ou WIDE STAGE) dans AUTO, procédez comme suit :

- 1 Appuyez sur AMP MENU.
- 2 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ à plusieurs reprises jusqu'à ce que « AUTO.M.SET » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal, puis appuyez sur $\oplus$ ou sur $\rightarrow$.
- 3 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner « FOCUS SUR » ou « WIDE STAGE ».
- 4 Appuyez sur $\oplus$.
- 5 Appuyez sur AMP MENU.

Le menu AMP est désactivé.

Remarque

- Si vous sélectionnez « AUTO.M.SET », vous ne pouvez pas activer le champ acoustique « 2CH STEREO ».

Utilisation du système audio surround avant

Vous pouvez profiter de deux types de sons surround avant (FOCUS SURROUND ou WIDE STAGE) selon la zone d'écoute.

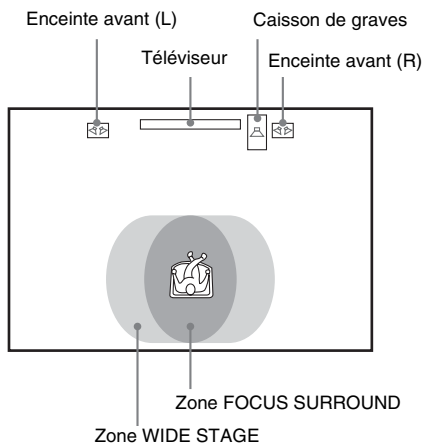
■ FOCUS SURROUND

Ce mode convient idéalement à la restitution d'un effet surround réaliste pour un petit groupe d'auditeurs réunis dans une zone précise.

■ WIDE STAGE

Ce mode restitue un son large et impressionnant. Comme la zone d'écoute optimale est plus large, elle accepte un plus grand nombre d'auditeurs.

Vue du haut



Sortie d'une source à 2 canaux

■ 2 CH STEREO

Ce mode reproduit le son à 2 canaux, quel que soit le type de signal audio en entrée.

Ecoute du son reproduit par une source audio portable

■ PORTABLE AUDIO ENHANCER

Ce mode reproduit une image claire du son amélioré de votre appareil audio portable. Idéal pour la musique MP3 et toute autre musique compressée.

Reproduction du son à faible volume

■ NIGHT

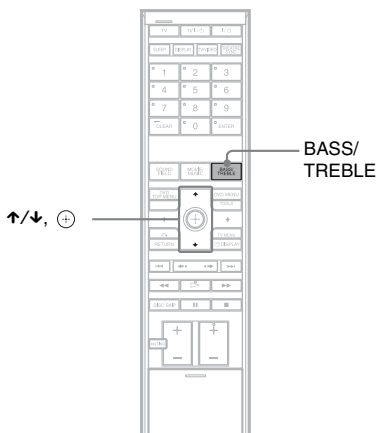
Vous pouvez apprécier les dialogues ou les effets sonores d'un film exactement comme si vous étiez assis dans un cinéma, même à un niveau de volume faible. Tout indiqué pour regarder un film en soirée.

Remarque

- Lorsque la chaîne reçoit des signaux multi-canaux DVD ou des signaux diffusés en multiplex Dolby Digital, la valeur par défaut de AUTO est FOCUS SURROUND. (Vous pouvez remplacer la valeur de AUTO par WIDE STAGE dans AMP MENU.)
- Quand la chaîne reçoit des signaux de CD ou de DATA CD, AUTO est réglé sur 2CH STEREO.
- Les Super Audio CD ne prennent en charge que le champ acoustique 2CH STEREO.
- L'effet surround peut être difficile à entendre selon le type de signaux source (par exemple, les signaux stéréo numériques, les signaux numériques multicanaux, etc.), à l'exception des signaux multicanaux DVD.
- Même si vous sélectionnez « WIDE STAGE », l'effet surround est inexistant lorsque vous lisez un CD ou un DATA CD, écoutez la radio (FM/AM) ou sélectionnez la fonction AUDIO.

Réglage du niveau des graves et des aigus

Vous pouvez régler aisément le niveau des graves et des aigus.



- 1 Appuyez sur BASS/TREBLE à plusieurs reprises jusqu'à ce que « BASS » ou « TREBLE » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.**
 - BASS : permet de régler le niveau des graves (−15 dB à +10 dB, par incréments de 1 dB).
 - TREBLE : permet de régler des aigus (−6 dB à +6 dB, par incréments de 1 dB).
- 2 Appuyez sur ↑/↓ pour procéder au réglage.**

La valeur réglée apparaît sur l'affichage du panneau frontal.
- 3 Appuyez sur ⊕.**

Remarque

- Lorsque vous exécutez l'étalonnage automatique (page 74), le réglage du niveau des graves est réajusté.

Diverses fonctions de lecture des disques

Recherche d'un point spécifique sur le disque

(Balayage, Lecture au ralenti, Arrêt sur image)

DVD-V **DVD-VR** **VIDEO CD** **Super Audio CD** **CD**

DATA-CD **DATA DVD**

Vous pouvez localiser rapidement un point spécifique sur un disque en contrôlant l'image ou en effectuant une lecture au ralenti.

Remarque

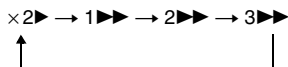
• Suivant les DVD/vidéos DivX*/CD VIDEO, il se peut que vous ne puissiez pas réaliser certaines des opérations décrites.

* Modèles européens uniquement.

Localisation rapide d'un point en lisant un disque en avance rapide ou en retour rapide (balayage) (excepté pour JPEG)

Appuyez sur ◀◀/◀◀ ou ▶▶/▶▶ pendant la lecture d'un disque. Lorsque vous avez trouvé le point recherché, appuyez sur ▷ pour revenir à la vitesse normale. Chaque fois que vous appuyez sur ◀◀/◀◀ ou ▶▶/▶▶ en cours de balayage, la vitesse de lecture change. L'affichage est modifié comme suit à chaque pression de la touche. Les vitesses réelles peuvent varier sur certains disques.

Sens de lecture

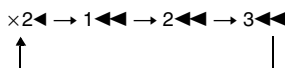


3▶▶ (DVD VIDEO/mode DVD-VR/vidéo DivX*/CD VIDEO uniquement)

x2▶ (DVD VIDEO/Super Audio CD/CD uniquement)

* Modèles européens uniquement.

Sens inverse



3◀◀ (DVD VIDEO/mode DVD-VR/vidéo DivX*/CD VIDEO uniquement)

x2◀ (DVD VIDEO uniquement)

* Modèles européens uniquement.

La vitesse de lecture augmente à chaque pression.

Visualisation image par image (Lecture au ralenti)

(DVD VIDEO, DVD-R, DVD-RW, Vidéo DivX*, CD VIDEO uniquement)

* Modèles européens uniquement.

Appuyez sur ◀◀/◀◀ ou ▶▶/▶▶ lorsque la chaîne est en mode de pause. Pour revenir à la vitesse de lecture normale, appuyez sur ▷. Chaque fois que vous appuyez sur ◀◀/◀◀ ou ▶▶/▶▶ en mode de lecture au ralenti, la vitesse de lecture change. Vous avez le choix entre deux vitesses. L'affichage est modifié comme suit à chaque pression de la touche :

Sens de lecture

2 ▶▶ ↔ 1 ▶▶

Sens inverse (DVD VIDEO uniquement)

2 ◀◀ ↔ 1 ◀◀

Affichage d'une image à la fois (Arrêt sur image)

(excepté pour les Super Audio CD, CD, MP3 et JPEG)

Lorsque le système est en mode de pause, appuyez sur II▶ (étape) pour accéder à l'image suivante. Appuyez sur ◀II (étape) pour accéder à l'image précédente (DVD VIDEO/DVD-R/ DVD-RW uniquement). Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur ▷.

Remarque

- Vous ne pouvez pas rechercher d'image fixe sur un DVD-R/DVD-RW en mode VR.
- Avec les DATA CD/DATA DVD, cette fonction n'est disponible que pour les fichiers vidéo DivX. (Modèles européens uniquement)

Recherche d'un titre/ chapitre/plage/scène, etc.

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

Super Audio CD

CD

DATA-CD

DATA DVD

Sur un DVD, vous pouvez effectuer une recherche par titre ou par chapitre et sur un CD VIDEO/Super Audio CD/CD/DATA CD/DATA DVD, vous pouvez effectuer une recherche par plage, index ou scène. Des numéros uniques étant attribués aux titres et aux plages du disque, vous pouvez aussi sélectionner celui de votre choix en saisissant son numéro. Vous pouvez aussi rechercher une scène à l'aide du code temporel.

- 1 Appuyez sur  **DISPLAY**. (Lors de la lecture d'un DATA CD/DATA DVD contenant des fichiers image JPEG, appuyez deux fois sur  **DISPLAY**.)

Le menu de commande apparaît.

- 2 Appuyez sur  pour sélectionner la méthode de recherche.

Les éléments affichés diffèrent suivant le disque.



[TITRE], [PLAGE], [SCENE]



[CHAPITRE], [INDEX]



[TEMPS/TEXTE]

Sélectionnez [TEMPS/TEXTE] pour rechercher un point de départ en saisissant le code temporel.



[PLAGE]



[INDEX]



[ALBUM]

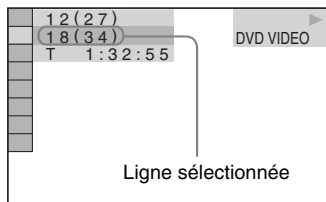


[FICHER]

Exemple : si vous sélectionnez  [CHAPITRE]

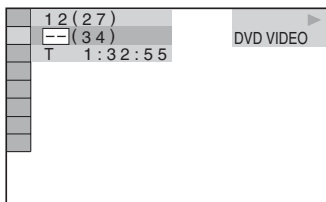
[** (**)] est sélectionné (** étant un numéro).

Le numéro entre parenthèses indique le nombre total de titres, chapitres, plages, index, scènes, albums ou fichiers.



- 3 Appuyez sur .

[** (**)] est remplacé par [-- (**)].



- 4 Appuyez sur  ou sur les touches numériques pour sélectionner le numéro de titre, chapitre, plage, index, scène, etc. que vous souhaitez rechercher.

Si vous faites une erreur

Annulez le numéro en appuyant sur CLEAR, puis sélectionnez un autre numéro.

- 5 Appuyez sur .

La lecture démarre au numéro sélectionné.

Pour rechercher une scène à l'aide du code temporel (DVD VIDEO et mode DVD-VR uniquement)

- 1 A l'étape 2, sélectionnez  [TEMPS/TEXTE].

[T **:**:**] (temps de lecture du titre en cours) est sélectionné.

- 2 Appuyez sur .

[T **:**:**] est remplacé par [T --:--:--].

- 3 Entrez le code temporel à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur .

Par exemple, pour trouver la scène à 2 heures, 10 minutes et 20 secondes du début, vous n'avez qu'à saisir [2:10:20].

Conseil

- Lorsque l'affichage du menu de commande est désactivé, vous pouvez rechercher un chapitre (DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW), une plage (CD VIDEO/Super Audio CD/CD) ou un fichier* (DATA CD/DATA DVD (vidéo DivX)) en appuyant sur les touches numériques, puis sur $\oplus$.

* Modèles européens uniquement.

Remarque

- Vous pouvez aussi rechercher une scène sur un DVD+R/DVD+RW à l'aide du code temporel.

Recherche par scène

(Navigation par images)

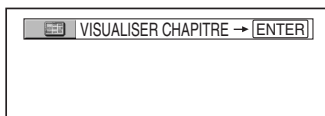
DVD-V

VIDEO CD

Vous pouvez diviser l'écran en 9 sous-écrans et rechercher rapidement la scène souhaitée.

1 Appuyez sur PICTURE NAVI en cours de lecture.

L'écran suivant apparaît.



2 Appuyez plusieurs fois sur PICTURE NAVI pour sélectionner l'option souhaitée.

- [VISUALISER TITRE] (DVD VIDEO uniquement)
- [VISUALISER CHAPITRE] (DVD VIDEO uniquement)
- [VISUALISER PLAGE] (CD VIDEO/Super VCD uniquement)

3 Appuyez sur $\oplus$.

La première scène de chaque titre, chapitre ou plage s'affiche comme suit.

1	2	3
4	5	6
7	8	9

4 Appuyez sur $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ pour sélectionner un titre, un chapitre ou une plage, puis appuyez sur $\oplus$.

La lecture commence à partir de la scène sélectionnée.

Pour revenir à la lecture normale pendant le réglage

Appuyez sur $\hookrightarrow$ RETURN ou $\square$ DISPLAY.

Remarque

- Suivant le disque, il est possible que vous ne puissiez pas sélectionner certaines options.

Reprise de la lecture à l'endroit où vous avez arrêté le disque

(Reprise de la lecture)

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

Super Audio CD

CD

DATA-CD

DATA DVD

Lorsque vous arrêtez le disque, la chaîne mémorise l'endroit où vous avez appuyé sur ■ et « Resume » apparaît sur l'affichage du panneau frontal. Aussi longtemps que vous ne retirez pas le disque, la fonction Reprise de la lecture continue de s'appliquer, même si le système passe en mode de veille lors d'un appui de I/O.

1 Lorsque vous lisez un disque, appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

« Resume » apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

Si « Resume » n'apparaît pas, la fonction Reprise de la lecture n'est pas accessible.

2 Appuyez sur ▷.

La lecture débute à l'endroit où le disque a été arrêté à l'étape 1.

Remarque

- Selon l'endroit auquel vous avez arrêté le disque, il se peut que la chaîne ne reprenne pas la lecture exactement à partir de ce point.
- Le point d'arrêt de la lecture risque d'être effacé si :
 - vous éjectez le disque,
 - la chaîne passe en mode de veille (DATA CD/ DATA DVD uniquement),
 - vous modifiez ou réinitialisez les paramètres du menu d'installation,
 - vous modifiez la fonction en appuyant sur FUNCTION +/-,
 - vous débranchez le cordon d'alimentation (cordon secteur),
- Pour les DVD-R/DVD-RW en mode VR, les CD VIDEO, les Super Audio CD, les CD, les DATA CD et les DATA DVD, la chaîne mémorise le point de reprise de la lecture pour le disque en cours.
- Le point de reprise est effacé si :
 - vous sélectionnez un autre disque.
- La fonction Reprise de la lecture n'est pas disponible pendant la lecture programmée ou aléatoire.

- Cette fonction risque de ne pas fonctionner correctement avec certains disques.

Conseil

- Pour reprendre la lecture depuis le début du disque, appuyez deux fois sur ■, puis sur ▷.

Pour écouter un disque lu précédemment à l'aide de la fonction de reprise de la lecture (reprise multi-disque) (DVD VIDEO, CD VIDEO uniquement)

Cette chaîne peut mémoriser l'endroit où vous avez arrêté le disque pour 40 disques maximum et reprend la lecture à cet endroit lors de la prochaine insertion de ce disque. Si vous enregistrez le point de reprise de la lecture pour un 41ème disque, celui du premier disque est supprimé.

Pour activer cette fonction, réglez le paramètre [REPRISE LECTURE] du menu [REGLAGE PERSONNALISE] sur [OUI]. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « [REPRISE LECTURE] (DVD VIDEO/CD VIDEO uniquement) » (page 82).

Conseil

- Pour reprendre la lecture depuis le début du disque, appuyez deux fois sur ■, puis sur ▷.

Remarque

- Si le paramètre [REPRISE LECTURE] du menu [REGLAGE PERSONNALISE] est réglé sur [NON] (page 82), le point de reprise est effacé de la mémoire lorsque vous changez de fonction en appuyant sur FUNCTION +/-.

Création de votre propre programme

(Lecture programmée)

VIDEO CD Super Audio CD C D

Vous pouvez lire le contenu d'un disque dans l'ordre de votre choix en organisant ses plages dans l'ordre souhaité afin de créer votre propre programme. Vous pouvez programmer jusqu'à 99 plages.

Remarque

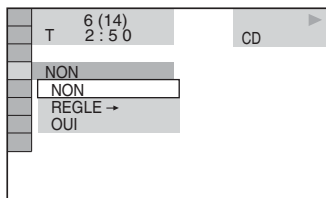
- Vous pouvez programmer uniquement les plages situées sur le disque en cours.

1 Appuyez sur DISPLAY.

Le menu de commande apparaît.

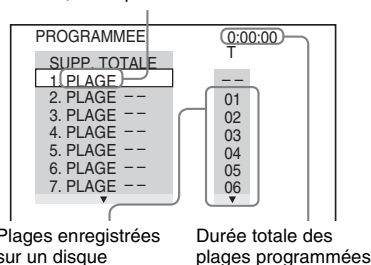
2 Appuyez sur pour sélectionner [PROGRAMMEE], puis appuyez sur .

Les options de [PROGRAMMEE] apparaissent.



3 Appuyez sur pour sélectionner [REGLE ->], puis appuyez sur .

[PLAGE] s'affiche lorsque vous lisez un CD VIDEO, un Super Audio CD ou un CD.



4 Appuyez sur →.

Le curseur se déplace jusqu'à la ligne de la plage [T] (dans ce cas-ci, [01]).

PROGRAMMEE	0:00:00
SUPP. TOTALE	T
1. PLAGE --	--
2. PLAGE --	01
3. PLAGE --	02
4. PLAGE --	03
5. PLAGE --	04
6. PLAGE --	05
7. PLAGE --	06

5 Sélectionnez la plage à programmer.

Par exemple, la plage [02].

Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [02] sous [T], puis appuyez sur ⊕. Le numéro de plage affiché peut comprendre 3 chiffres pour un Super Audio CD.

Plage sélectionnée

PROGRAMMEE	0:15:30
SUPP. TOTALE	T
1. PLAGE (02)	--
2. PLAGE --	01
3. PLAGE --	02
4. PLAGE --	03
5. PLAGE --	04
6. PLAGE --	05
7. PLAGE --	06

Durée totale des plages programmées

6 Pour programmer d'autres plages, répétez les étapes 4 à 5.

Les plages programmées s'affichent dans l'ordre sélectionné.

7 Appuyez sur ▷ pour lancer la lecture programmée.

La lecture programmée commence.

Lorsqu'un programme se termine, vous pouvez le redémarrer en appuyant sur ▷.

Pour revenir à la lecture normale

Appuyez sur CLEAR ou sélectionnez [NON] à l'étape 3. Pour relire le même programme, sélectionnez [OUI] à l'étape 3 et appuyez sur ⊕.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur ☐ DISPLAY jusqu'à ce que le menu de commande disparaisse.

Pour modifier ou annuler un programme

- 1 Suivez les étapes 1 à 3 de la section « Création de votre propre programme ».
- 2 Sélectionnez le numéro de programme de la plage que vous souhaitez modifier ou annuler en appuyant sur ↑/↓. Si vous souhaitez supprimer la plage du programme, appuyez sur CLEAR.
- 3 Suivez l'étape 5 pour créer une nouvelle programmation. Pour annuler un programme, sélectionnez [--] sous [T], puis appuyez sur ⊕.

Pour annuler toutes les plages dans l'ordre programmé

- 1 Suivez les étapes 1 à 3 de la section « Création de votre propre programme ».
- 2 Appuyez sur ↑ et sélectionnez [SUPP. TOTALE].
- 3 Appuyez sur ⊕.

Lecture dans un ordre aléatoire

(Lecture aléatoire)

VIDEO CD Super Audio CD C D DATA-CD DATA DVD

Vous pouvez demander à la chaîne de « mélanger » les plages. Les « mélanges » successifs peuvent produire un ordre de lecture différent.

Remarque

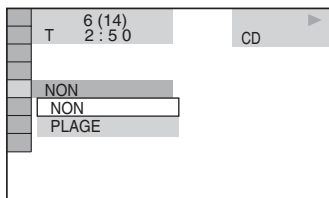
- Il se peut que certaines chansons soient lues de manière répétée pendant la lecture d'un MP3.
- Vous pouvez mélanger uniquement les plages situées sur le disque en cours.

1 Appuyez sur DISPLAY en cours de lecture.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur pour sélectionner [ALEATOIRE], puis appuyez sur .

Les options de [ALEATOIRE] apparaissent.



3 Appuyez sur pour sélectionner l'élément à mélanger.

■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO, d'un Super Audio CD ou d'un CD

- [PLAGE] : mélange les plages sur le disque.

■ Lorsque la fonction Lecture programmée est activée

- [OUI] : mélange les plages sélectionnées dans la fonction Lecture programmée.

■ Lors de la lecture d'un DATA CD (DivX* excepté) ou d'un DATA DVD (DivX* excepté)

- [OUI] : mélange les plages audio MP3 de l'album du disque en cours. Si aucun album n'est sélectionné, le premier album est lu dans un ordre aléatoire.

* Modèles européens uniquement.

Remarque

- Une plage déjà lue est aussi sélectionnée dans un ordre aléatoire.

4 Appuyez sur .

La lecture aléatoire commence.

Pour revenir à la lecture normale

Appuyez sur CLEAR ou sélectionnez [NON] à l'étape 3.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur  DISPLAY jusqu'à ce que le menu de commande disparaisse.

Remarque

- Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction avec des CD VIDEO et des Super VCD en mode de lecture PBC.

Lecture répétée

(Lecture répétée)

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

Super Audio CD

CD

DATA-CD

DATA DVD

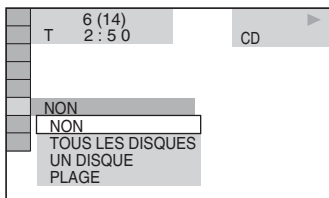
Vous pouvez lire tous les titres, pages ou albums d'un disque ou bien un seul titre, chapitre, page ou album à plusieurs reprises. Vous pouvez utiliser une combinaison des modes de lecture aléatoire et programmée.

1 Appuyez sur DISPLAY en cours de lecture.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur pour sélectionner [REPETEE], puis appuyez sur .

Les options de [REPETEE] apparaissent.



3 Appuyez sur pour sélectionner l'élément à répéter.

Le paramètre par défaut est souligné.

■ Lors de la lecture d'un DVD VIDEO ou d'un DVD-VR

- [NON] : la lecture n'est pas répétée.
- [TOUS LES DISQUES] : répète la lecture de tous les disques.
- [UN DISQUE] : répète la lecture de tous les titres du disque en cours (lors de la lecture d'un DVD-VR, le paramètre [UN DISQUE] permet de répéter la lecture de tous les titres du type sélectionné).
- [TITRE] : répète la lecture du titre en cours d'un disque.
- [CHAPITRE] : répète la lecture du chapitre en cours.

■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO, d'un Super Audio CD ou d'un CD

- [NON] : la lecture n'est pas répétée.

- [TOUS LES DISQUES] : répète la lecture de tous les disques.
- [UN DISQUE] : répète la lecture de toutes les plages du disque en cours.
- [PLAGE] : répète la lecture de la plage en cours.

■ Lors de la lecture d'un DATA CD ou d'un DATA DVD

- [NON] : la lecture n'est pas répétée.
- [TOUS LES DISQUES] : répète la lecture de tous les disques.
- [UN DISQUE] : répète la lecture de tous les albums du disque en cours.
- [ALBUM] : répète la lecture de l'album en cours.
- [PLAGE] (plages audio MP3 uniquement) : répète la lecture de la plage en cours.
- [FICHER] (fichiers vidéo DivX uniquement) : répète la lecture du fichier en cours.*

* Modèles européens uniquement.

4 Appuyez sur .

L'élément est sélectionné.

Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur CLEAR ou sélectionnez [NON] à l'étape 3.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur  DISPLAY jusqu'à ce que le menu de commande disparaisse.

Remarque

- Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction avec des CD VIDEO et des Super VCD en mode de lecture PBC.
- Lors de la lecture d'un DATA CD/DATA DVD contenant des plages audio MP3 et des fichiers image JPEG, le son ne concorde pas avec l'image si les temps de lecture ne sont pas identiques.
- Si [MODE (MP3, JPEG)] est réglé sur [IMAGE (JPEG)] (page 58), vous ne pouvez pas sélectionner le paramètre [PLAGE].

Conseil

- Vous pouvez aussi appuyer sur la touche REPEAT de la télécommande pour définir la lecture répétée.

Utilisation du menu d'un DVD

DVD-V

Un DVD est divisé en sections, qui constituent une image ou un morceau de musique. Ces sections sont appelées « titres ». Lorsque vous lisez un DVD contenant plusieurs titres, vous pouvez sélectionner celui de votre choix à l'aide de DVD TOP MENU.

Lorsque vous lisez des DVD permettant de sélectionner des options telles que la langue des sous-titres et la langue de la bande son, sélectionnez-les à l'aide de DVD MENU.

1 Appuyez sur DVD TOP MENU ou DVD MENU.

Le menu du disque s'affiche sur l'écran du téléviseur.

Le contenu du menu varie d'un disque à l'autre.

2 Appuyez sur ←/↑/↓/→ ou sur les touches numériques pour sélectionner l'élément que vous souhaitez lire ou modifier.

3 Appuyez sur +.

Commutation du son

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

C D

DATA-CD

DATA DVD

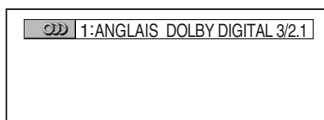
Lorsque vous lisez un DVD VIDEO ou un DATA CD/DATA DVD (fichiers vidéo DivX*) enregistré selon plusieurs formats audio (PCM, Dolby Digital, MPEG Audio ou DTS), vous pouvez changer de format audio. Si le DVD VIDEO est enregistré avec des plages multilingues, vous pouvez aussi changer de langue.

Avec les CD VIDEO, les CD, les DATA CD ou les DATA DVD, vous pouvez choisir le son du canal droit ou gauche et écouter le son du canal sélectionné par les enceintes droite et gauche.

* Modèles européens uniquement.

1 Appuyez sur AUDIO en cours de lecture.

L'écran suivant apparaît.



2 Appuyez plusieurs fois sur AUDIO pour sélectionner le signal audio souhaité.

■ Lors de la lecture d'un DVD VIDEO

Les langues que vous pouvez sélectionner diffèrent suivant les DVD VIDEO.

Lorsque 4 chiffres sont affichés, ils représentent le code de langue. Reportez-vous à la « Liste des codes de langue » (page 97) pour connaître la langue qui est représentée par le code. Lorsque la même langue est affichée deux fois ou davantage, le DVD VIDEO est enregistré en formats audio multiples.

■ Lors de la lecture d'un DVD-VR

Les types de plages audio enregistrés sur le disque s'affichent. Le paramètre par défaut est souligné.

Exemple :

- [1: PRINCIPAL] (son principal)
- [1: SECONDAIRE] (son secondaire)

- [1: PRINCIPAL+SECONDAIRE] (sons principal et secondaire)
- [2: PRINCIPAL]
- [2: SECONDAIRE]
- [2: PRINCIPAL+SECONDAIRE]

Remarque

- [2: PRINCIPAL], [2: SECONDAIRE] et [2: PRINCIPAL+SECONDAIRE] ne s'affichent pas lorsqu'un flux audio est enregistré sur le disque.

■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO, CD ou DATA CD (audio MP3) ou DATA DVD (audio MP3).

Le paramètre par défaut est souligné.

- [STEREO] : son stéréo standard
- [1/G] : son du canal gauche (mono)
- [2/D] : son du canal droit (mono)

■ Lors de la lecture d'un DATA CD (vidéo DivX) ou d'un DATA DVD (vidéo DivX) (modèles européens uniquement)

Le choix du format de signaux audio des DATA CD ou DATA DVD varie selon le fichier vidéo DivX contenu sur le disque. Le format s'affiche à l'écran.

■ Lors de la lecture d'un Super VCD

Le paramètre par défaut est souligné.

- [1:STEREO] : son stéréo de la plage audio 1
- [1:1/G] : son du canal gauche de la plage audio 1 (mono)
- [1:2/D] : son du canal droit de la plage audio 1 (mono)
- [2:STEREO] : son stéréo de la plage audio 2
- [2:1/G] : son du canal gauche de la plage audio 2 (mono)
- [2:2/D] : son du canal droit de la plage audio 2 (mono)

Remarque

- Lors de la lecture d'un Super VCD sur lequel la plage audio 2 n'est pas enregistrée, aucun son n'est émis lorsque vous sélectionnez [2:STEREO], [2:1/G] ou [2:2/D].
- Vous ne pouvez pas modifier le son pour les Super Audio CD.

Contrôle du format du signal audio

(DVD, Vidéo DivX* uniquement)

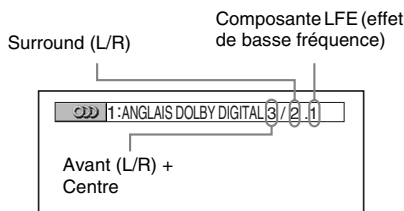
* Modèles européens uniquement.

Si vous appuyez plusieurs fois sur AUDIO pendant la lecture, le format du signal audio en cours (PCM, Dolby Digital, DTS, etc.) apparaît comme illustré ci-dessous.

■ Lors de la lecture d'un DVD

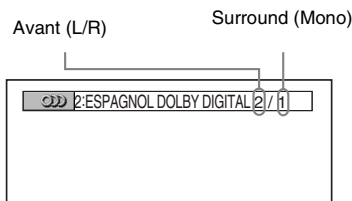
Exemple :

Dolby Digital 5.1 canaux



Exemple :

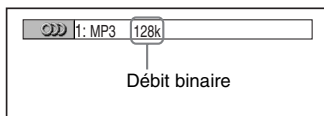
Dolby Digital 3 canaux



■ Lors de la lecture d'un DATA CD (vidéo DivX) ou d'un DATA DVD (vidéo DivX) (modèles européens uniquement)

Exemple :

Audio MP3



A propos des signaux audio

Les signaux audio enregistrés sur un disque contiennent les éléments de son (canaux) illustrés ci-dessous.

- Avant (L)
- Avant (R)
- Centre
- Surround (L)
- Surround (R)
- Surround (mono) : il peut s'agir des signaux traités Dolby Surround Sound ou des signaux audio surround mono du son Dolby Digital.
- Signal LFE (effet de basse fréquence)

Sélection du paramètre [ORIGINAL] ou [PLAY LIST] sur un DVD-R/DVD-RW

DVD-VR

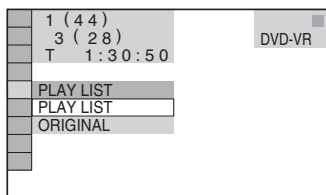
Certains DVD-R/DVD-RW en mode VR (enregistrement vidéo) possèdent deux types de titres disponibles pour la lecture : des titres enregistrés initialement ([ORIGINAL]) et des titres pouvant être créés sur des lecteurs de DVD enregistrables en vue de leur édition ([PLAY LIST]). Vous pouvez sélectionner le type de titre à lire.

- 1 Appuyez sur  **DISPLAY** quand la chaîne est en mode d'arrêt.

Le menu de commande apparaît.

- 2 Appuyez sur  pour sélectionner  [ORIGINAL/PLAY LIST], puis appuyez sur .

Les options de [ORIGINAL/PLAY LIST] apparaissent.



- 3 Appuyez sur  pour sélectionner un paramètre.

Le paramètre par défaut est souligné.

- [PLAY LIST] : lit les titres créés à partir de [ORIGINAL] en vue de leur édition.
- [ORIGINAL] : lit les titres enregistrés initialement.

- 4 Appuyez sur .

Affichage d'informations relatives au disque

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

Super Audio CD

CD

DATA CD

DATA DVD

Visualisation du temps de lecture et du temps restant dans l'affichage du panneau frontal

Vous pouvez vérifier les informations de disque, notamment le temps restant, le nombre total de titres d'un DVD, de plages d'un CD VIDEO, d'un Super Audio CD, d'un CD ou d'un MP3, le nom de fichier d'une vidéo DivX* à l'aide de l'affichage du panneau frontal (page 100).

* Modèles européens uniquement.

Appuyez sur DISPLAY.

Chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY pendant la syntonisation du canal, l'affichage change ① → ② → ... → ① → ...

Certains éléments affichés risquent de disparaître après quelques secondes.

Lors de la lecture d'un DVD VIDEO ou d'un DVD-R/DVD-RW

- ① Temps de lecture et numéro du titre en cours
- ② Temps restant du titre en cours
- ③ Temps de lecture et numéro du chapitre en cours
- ④ Temps restant du chapitre en cours
- ⑤ Nom du disque
- ⑥ Titre et chapitre

Lors de la lecture d'un DATA CD (vidéo DivX) ou d'un DATA DVD (vidéo DivX)

(Modèles européens uniquement)

- ① Temps de lecture du fichier en cours
- ② Nom du fichier en cours
- ③ Numéro de l'album et du fichier en cours

Lors de la lecture d'un CD VIDEO (dépourvu de fonctions PBC), d'un Super Audio CD ou d'un CD

- ① Temps de lecture de la plage en cours
- ② Temps restant de la plage en cours
- ③ Temps de lecture du disque en cours
- ④ Temps restant du disque en cours
- ⑤ Nom du disque
- ⑥ Plage et index*

* CD VIDEO/Super Audio CD uniquement.

Lors de la lecture d'un DATA CD (audio MP3) ou DATA DVD (audio MP3)

- ① Temps de lecture et numéro de plage en cours de lecture
- ② Nom de la plage (fichier)

Conseil

- Le temps de lecture apparaît lorsque vous lisez des CD VIDEO dotés de fonctions PBC.

Remarque

- La chaîne ne peut afficher que le premier niveau de texte du DVD/CD, notamment le nom du disque ou le titre.
- S'il est impossible d'afficher le nom d'un fichier MP3, il est remplacé par « * » sur l'affichage du panneau frontal.
- Selon le texte, il est possible que le nom du disque ou de la plage ne s'affiche pas.
- Le temps de lecture des plages audio MP3 et des fichiers vidéo DivX* peut ne pas s'afficher correctement.

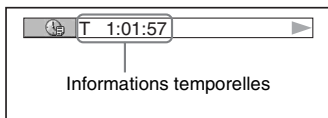
* Modèles européens uniquement.

Vérification du temps de lecture et du temps restant

Vous pouvez vérifier le temps de lecture et le temps restant du titre, du chapitre ou de la plage en cours ainsi que le temps de lecture total ou le temps restant du disque. Vous pouvez également vérifier le texte du DVD et le nom du dossier/fichier MP3 enregistré sur le disque.

1 Appuyez sur DISPLAY en cours de lecture.

L'écran suivant apparaît.



2 Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY pour modifier les informations temporelles.

L'affichage et le type d'informations temporelles que vous vérifiez dépendent du disque en cours de lecture.

■ Lors de la lecture d'un DVD VIDEO ou d'un DVD-RW

- T **: **: **: **
Temps de lecture du titre en cours
- T_ **: **: **: **
Temps restant du titre en cours
- C **: **: **: **
Temps de lecture du chapitre en cours
- C_ **: **: **: **
Temps restant du chapitre en cours

■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO (doté de fonctions PBC)

- **: **: **
Temps de lecture de la scène en cours

■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO (dépourvu de fonctions PBC), d'un Super Audio CD ou d'un CD

- T **: **: **
Temps de lecture de la plage en cours
- T_ **: **: **
Temps restant de la plage en cours
- D **: **: **
Temps de lecture du disque en cours
- D_ **: **: **
Temps restant du disque en cours

■ Lors de la lecture d'un DATA CD (audio MP3) ou DATA DVD (audio MP3)

- T **: **: **
Temps de lecture de la plage en cours

■ Lors de la lecture d'un DATA CD (vidéo DivX) ou d'un DATA DVD (vidéo DivX) (modèles européens uniquement)

- **: **: **: **: **
Temps de lecture du fichier en cours

Remarque

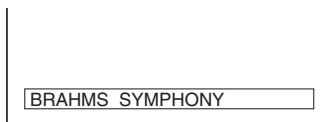
- Seuls les chiffres et les lettres de l'alphabet peuvent s'afficher.
- Selon le type de disque lu, l'appareil ne peut afficher qu'un nombre limité de caractères. En outre, suivant le disque, certains caractères du texte n'apparaissent pas.

Vérification des informations de lecture du disque

Pour vérifier le texte du DVD/ Super Audio CD/CD

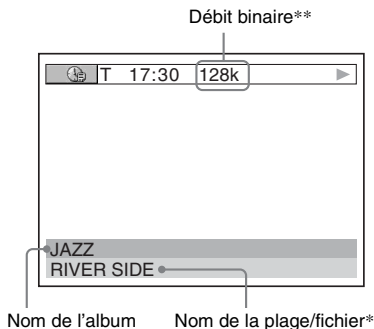
Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY à l'étape 2 pour afficher le texte enregistré sur le DVD/Super Audio CD/CD.

Le texte du DVD/Super Audio CD/CD n'apparaît que s'il est enregistré sur le disque. Vous ne pouvez pas modifier le texte. Si le disque ne contient pas de texte, le message « NO TEXT » s'affiche.



Pour vérifier le texte d'un DATA CD/DATA DVD (audio MP3/vidéo DivX*)

Vous pouvez afficher le nom de l'album/plage/ fichier, ainsi que le débit audio (quantité de données par seconde de l'audio en cours) sur l'écran de votre téléviseur en appuyant sur DISPLAY lors de la lecture de plages audio MP3 sur un DATA CD/DATA DVD ou de fichiers vidéo DivX* sur un DATA CD/DATA DVD.



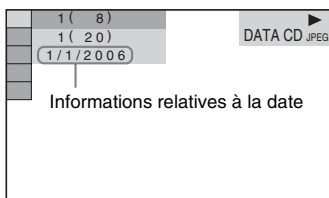
- * Modèles européens uniquement.
- ** S'affiche lorsque :
 - vous lisez une plage audio MP3 sur un DATA CD/ DATA DVD.
 - vous lisez un fichier vidéo DivX contenant des signaux audio MP3 sur un DATA CD/DATA DVD (modèles européens uniquement).

Vérification des informations relatives à la date (JPEG uniquement)

Vous pouvez vérifier les informations relatives à la date lorsque l'étiquette Exif* est enregistrée dans les données d'image JPEG.

Appuyez deux fois sur  DISPLAY en cours de lecture.

Le menu de commande apparaît.



- * Le format « Exchangeable Image File Format » est un format d'image pour appareil photo numérique défini par la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Conseil

- Les informations de date sont les suivantes :
[MM/JJ/AAAA].
MM : Mois
JJ : Jour
AAAA : Année
- Les informations de date varient selon la région.

Commutation des angles

DVD-V

Si plusieurs angles sont enregistrés sur un DVD VIDEO pour une scène, vous pouvez modifier l'angle d'observation.

Appuyez sur ANGLE en cours de lecture.

A chaque pression sur ANGLE, l'angle change.

Remarque

- Suivant les DVD VIDEO, il se peut que vous ne puissiez pas changer l'angle, même si plusieurs angles sont enregistrés sur le DVD VIDEO.

Affichage des sous-titres

DVD-V **DVD-VR** **DATA-CD** * **DATA DVD** *

* Modèles européens uniquement.

Si des sous-titres sont enregistrés sur un disque, vous pouvez activer ou désactiver leur affichage à tout moment en cours de la lecture. Si des sous-titres multilingues sont enregistrés sur le disque, vous pouvez commuter la langue des sous-titres en cours de lecture ou activer et désactiver les sous-titres lorsque vous le souhaitez.

Appuyez sur SUBTITLE en cours de lecture.

A chaque pression sur SUBTITLE, la langue des sous-titres change.

Remarque

- Suivant le DVD VIDEO, il se peut que vous ne puissiez pas commuter les sous-titres, même si des sous-titres multilingues sont enregistrés sur le DVD VIDEO. Il est possible que vous ne puissiez pas les désactiver.
- Vous pouvez commuter les sous-titres si le fichier vidéo DivX possède une extension « .AVI » ou « .DIVX » et contient des informations sur les sous-titres dans le même fichier. (Modèles européens uniquement)

Réglage du décalage entre l'image et le son

(Synchronisation AV)

DVD-V **DVD-VR** **VIDEO CD** **DATA-CD** * **DATA DVD** *

* Modèles européens uniquement.

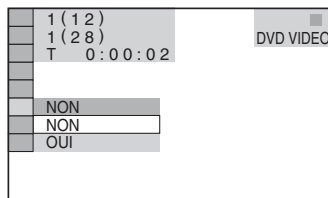
Lorsque le son ne correspond pas aux images affichées, vous pouvez régler le décalage entre l'image et le son.

1 Appuyez sur DISPLAY quand la chaîne est en mode d'arrêt.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur pour sélectionner [Synchronisation AV], puis appuyez sur .

Les options de [Synchronisation AV] apparaissent.



3 Appuyez sur pour sélectionner le paramètre de votre choix, puis appuyez sur .

Le paramètre par défaut est souligné.

- [NON] : aucun réglage.
- [OUI] : règle le décalage entre l'image et le son.

Le paramètre sélectionné prend effet.

Remarque

- Selon le flux d'entrée, cette fonction peut être inefficace.

Sélection d'une couche de lecture pour un Super Audio CD

Super Audio CD

Certains Super Audio CD sont constitués d'une couche Super Audio CD et d'une couche CD. Vous pouvez sélectionner la couche de lecture que vous souhaitez écouter.

Appuyez sur SA-CD/CD quand la chaîne est en mode d'arrêt.

Chaque pression sur cette touche permet de basculer entre la couche Super Audio CD et la couche CD. Lors de la lecture d'une couche Super Audio CD, « SA-CD » s'allume sur l'affichage du panneau frontal.

Remarque

- Pour plus de détails concernant les disques Super Audio CD, reportez-vous à la page 95.
- Chaque fonction du mode de lecture ne s'applique qu'au sein de la couche sélectionnée.
- Vous ne pouvez pas modifier une couche de lecture pendant la lecture.
- Les signaux audio d'un Super Audio CD ne sont pas reproduits par la prise HDMI OUT (sortie High-Definition Multimedia Interface).

A propos des plages audio MP3 et des fichiers image JPEG

DATA-CD DATA DVD

Qu'est-ce que MP3/JPEG ?

MP3 est une technologie de compression audio qui répond aux normes ISO/MPEG. JPEG est une technologie de compression d'image.

Disques susceptibles d'être lus par la chaîne

Vous pouvez lire des DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) ou des DATA DVD (DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW/DVD-ROM) enregistrés au format MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) ou JPEG. Cependant, pour que la chaîne reconnaisse les plages (ou les fichiers), les DATA CD doivent être enregistrés conformément à la norme ISO 9660 Level 1, Level 2 ou au format Joliet et les DATA DVD doivent être enregistrés selon la norme UDF (Universal Disk Format). Vous pouvez également lire des disques enregistrés en multi-session.

Reportez-vous aux instructions fournies avec le graveur de CD-R/CD-RW ou de DVD-R/DVD-RW et le logiciel d'enregistrement (non fourni) pour obtenir des détails sur le format d'enregistrement.

A propos des disques multi-session

Si des plages audio MP3 ou des fichiers image JPEG sont enregistrés dans la première session, la chaîne lit aussi les plages audio MP3 ou les fichiers image JPEG dans d'autres sessions. Si des plages audio et des images au format de CD audio ou au format de CD vidéo sont enregistrées dans la première session, seule cette dernière est lue.

Remarque

- La chaîne peut ne pas lire certains DATA CD/DATA DVD créés au format Packet Write.

Plages audio MP3 ou fichiers image JPEG susceptibles d'être lus par la chaîne

La chaîne peut lire des plages audio MP3 ou des fichiers image JPEG :

- qui portent l'extension « .MP3 » (plage audio MP3) ou « .JPG »/« .JPEG » (fichier image JPEG) ;
 - qui sont conformes au format de fichier d'image DCF*.
- * « Design rule for Camera File system » : Normes d'image pour les appareils photo numériques réglementées par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Remarque

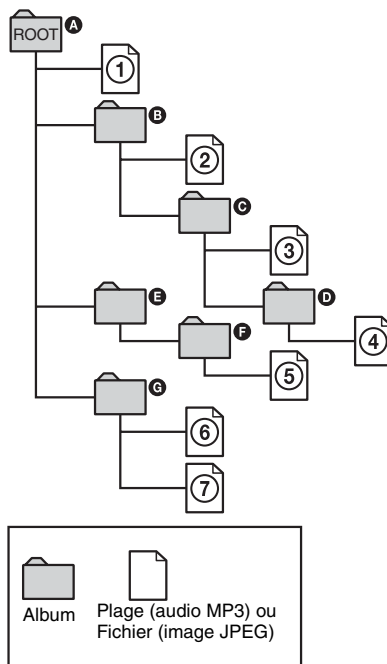
- La chaîne peut lire n'importe quelles données portant l'extension « .MP3 », « .JPG » ou « .JPEG », même si elles ne sont pas au format MP3 ou JPEG. La lecture de ces données peut générer un bruit fort, susceptible d'endommager les enceintes.
- La chaîne ne peut pas lire les plages audio au format MP3PRO.

Ordre de lecture des plages audio MP3 ou des fichiers image JPEG

L'ordre de lecture des plages audio MP3 ou des fichiers image JPEG enregistrés sur un DATA CD ou un DATA DVD est le suivant :

■ Structure du contenu du disque

Arborescence 1 Arborescence 2 Arborescence 3 Arborescence 4 Arborescence 5



Quand vous insérez un DATA CD ou un DATA DVD, les plages (ou fichiers) numérotées sont lues séquentiellement, de ① à ⑦. Tous les sous-albums/plages (ou fichiers) contenus dans l'album actuellement sélectionné ont la priorité sur l'album suivant dans la même arborescence. (Exemple : ❷ contient ❸, donc ④ est lu avant ⑤.)

Quand vous appuyez sur DVD MENU et que la liste des noms d'album s'affiche (page 56), ces noms sont disposés dans l'ordre suivant :

A → **B** → **C** → **D** → **F** → **G**. Les albums qui ne contiennent pas de plage (ou de fichier) (notamment l'album **E**) n'apparaissent pas dans la liste.

Conseil

- Si vous ajoutez des numéros (01, 02, 03, etc.) devant les noms de plage (ou de fichier) quand vous les stockez sur un disque, les plages (ou les fichiers) sont lus dans cet ordre.
- Si un disque comporte plusieurs arborescences, sa lecture démarre plus lentement.

Remarque

- L'ordre de lecture peut varier de celui illustré, en fonction du logiciel utilisé pour créer le DATA CD ou le DATA DVD, ou encore si le disque compte plus de 200 albums et de 300 fichiers par album.
- La chaîne peut reconnaître jusqu'à 200 albums, mais ne lit pas d'album au-delà du 200ème.
- La chaîne peut nécessiter davantage de temps pour la lecture lors de la progression vers l'album suivant ou le passage à un autre album.
- Certains types de fichiers JPEG ne peuvent pas être lus.

Lecture de DATA CD ou de DATA DVD contenant des plages audio MP3 et des fichiers image JPEG

DATA-CD DATA DVD

Sélection d'un album ou d'une plage audio MP3

1 Chargez un DATA CD ou un DATA DVD.

La chaîne commence la lecture de l'album sélectionné.

2 Appuyez sur DVD MENU.

La liste des albums enregistrés sur le DATA CD ou le DATA DVD apparaît. Quand un album est en cours de lecture, son titre est grisé.



3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un album.

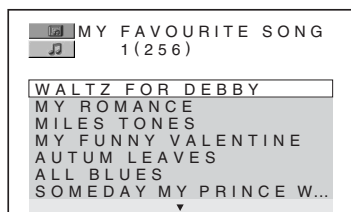
■ Sélection d'un album

Appuyez sur ▷ pour lancer la lecture de l'album sélectionné.

■ Sélection d'une plage

Appuyez sur ⊕.

La liste des plages contenues dans l'album apparaît.



Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner une plage, puis appuyez sur **⊕** .
La lecture de la plage sélectionnée commence. Vous pouvez désactiver la liste des plages en appuyant sur DVD MENU. Appuyez de nouveau sur DVD MENU pour afficher la liste des albums.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur **■**.

Pour lire la plage audio MP3 suivante ou précédente

Appuyez sur **◀◀/▶▶**. Notez que vous pouvez sélectionner l'album suivant en maintenant enfoncée **▶▶** après la dernière plage de l'album en cours, mais vous ne pouvez pas revenir à l'album précédent en appuyant sur **◀◀**. Pour revenir à l'album précédent, sélectionnez-le dans la liste des albums.

Pour revenir à l'affichage précédent

Appuyez sur **↶** RETURN.

Pour éteindre l'affichage

Appuyez sur DVD MENU.

Sélection d'un album ou d'un fichier image JPEG

1 Chargez un DATA CD ou un DATA DVD.

La chaîne commence la lecture de l'album sélectionné.

2 Appuyez sur DVD MENU.

La liste des albums enregistrés sur le DATA CD ou le DATA DVD apparaît. Quand un album est en cours de lecture, son titre est grisé.



3 Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner un album.

■ Sélection d'un album

Appuyez sur **▷** pour lancer la lecture de l'album sélectionné.

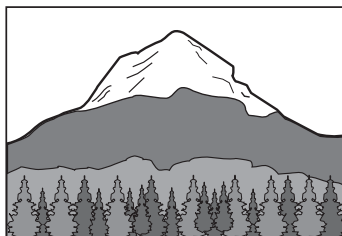
■ Sélection d'une image

Appuyez sur PICTURE NAVI.

Les images des fichiers de l'album apparaissent dans 16 sous-écrans.

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

Appuyez sur **←/↑/↓/→** pour sélectionner l'image à afficher, puis appuyez sur **⊕** .



Pour lire le fichier image JPEG suivant ou précédent

Appuyez sur **←/→** quand le menu de commande n'est pas affiché. Notez que vous pouvez sélectionner l'album suivant en maintenant enfoncée **→** après la dernière image de l'album en cours, mais vous ne pouvez pas revenir à l'album précédent en appuyant sur **←**. Pour

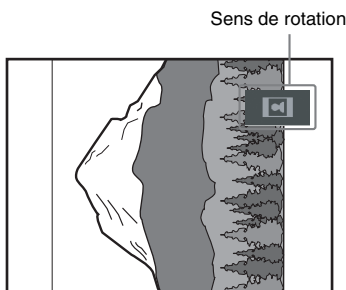
revenir à l'album précédent, sélectionnez-le dans la liste des albums.

Pour faire pivoter une image JPEG

Quand un fichier image JPEG est affiché à l'écran, vous pouvez faire pivoter l'image de 90 degrés.

Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ quand une image est affichée. Chaque fois que vous appuyez sur $\uparrow$, l'image tourne de 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Exemple pour un appui de $\uparrow$:



Appuyez sur CLEAR pour rétablir l'affichage normal.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur ■.

Conseil

- Une zone de défilement s'affiche à droite de l'écran. Pour afficher les autres fichiers image, sélectionnez l'image du bas et appuyez sur $\downarrow$. Pour revenir à l'image précédente, sélectionnez l'image du haut et appuyez sur $\uparrow$.

Lecture de plages audio et d'images sous forme de diaporama avec du son

DATA-CD DATA DVD

Vous pouvez lire un diaporama avec du son en plaçant d'abord les fichiers MP3 et JPEG dans le même album sur un DATA CD ou un DATA DVD. Lorsque vous lisez le DATA CD ou un DATA DVD, sélectionnez le mode [AUTO] comme décrit ci-dessous.

1 Chargez un DATA CD ou un DATA DVD.

La chaîne commence la lecture de l'album sélectionné.

2 Appuyez sur ■.

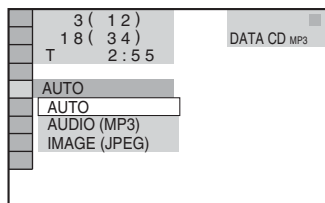
La chaîne arrête la lecture.

3 Appuyez sur $\square$ DISPLAY quand la chaîne est en mode d'arrêt.

Le menu de commande apparaît.

4 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner [MODE (MP3, JPEG)], puis appuyez sur $\oplus$.

Les options de [MODE (MP3, JPEG)] apparaissent.



5 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner le paramètre de votre choix, puis appuyez sur $\oplus$.

Le paramètre par défaut est souligné.

- [AUTO] : lit les fichiers image JPEG et les plages audio MP3 contenus dans le même album sous forme de diaporama.
- [AUDIO (MP3)] : lit uniquement les plages audio MP3 en continu.

- [IMAGE (JPEG)] : lit uniquement les fichiers image JPEG en diaporama.

6 Appuyez sur DVD MENU.

La liste des albums enregistrés sur le DATA CD ou le DATA DVD apparaît.

7 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner l'album souhaité, puis appuyez sur $\triangleright$.

La chaîne commence la lecture de l'album sélectionné.

Vous pouvez activer et désactiver la liste des albums en appuyant à plusieurs reprises sur DVD MENU.

Conseil

- Quand vous sélectionnez [AUTO], la chaîne peut reconnaître jusqu'à 300 plages MP3 et 300 fichiers JPEG dans un seul album. Quand vous sélectionnez [AUDIO (MP3)] ou [IMAGE (JPEG)], la chaîne peut reconnaître jusqu'à 600 plages MP3 et 600 fichiers JPEG dans un seul album. 200 albums maximum peuvent être reconnus, indépendamment du mode sélectionné.

Remarque

- Si vous sélectionnez un album contenant uniquement des fichiers image JPEG et si [MODE (MP3, JPEG)] est réglé sur [AUDIO (MP3)], [Pas de piste sonore] apparaît à l'écran.
- Si vous sélectionnez un album contenant uniquement des plages audio MP3 et si [MODE (MP3, JPEG)] est réglé sur [IMAGE (JPEG)], [Pas de photo] apparaît à l'écran.
- PICTURE NAVI ne fonctionne pas quand [AUDIO (MP3)] est sélectionné.
- Si vous lisez simultanément des données de plage MP3 et des données d'image JPEG volumineuses, le son peut sauter. Nous vous recommandons de régler le débit MP3 sur 128 Kbits/s maximum quand vous créez le fichier. Si le son continue de sauter, réduisez la taille du fichier JPEG.

Spécification de la durée du diaporama

(JPEG uniquement)

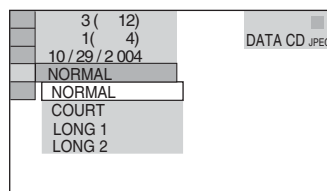
Quand vous lisez des fichiers image JPEG en diaporama, vous pouvez spécifier la durée d'affichage des diapositives à l'écran.

1 Appuyez deux fois sur DISPLAY .

Le menu de commande de JPEG apparaît.

2 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner [INTERVALLE], puis appuyez sur $\oplus$.

Les options de [INTERVALLE] apparaissent.



3 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner le paramètre de votre choix.

Le paramètre par défaut est souligné.

- [NORMAL] : définit la durée entre 6 et 9 secondes. (Les images de quatre millions de pixels ou plus augmentent la durée.)
- [COURT] : spécifie une durée inférieure à [NORMAL].
- [LONG 1] : spécifie une durée supérieure à [NORMAL].
- [LONG 2] : spécifie une durée supérieure à [LONG 1].

4 Appuyez sur $\oplus$.

Le paramètre sélectionné prend effet.

Remarque

- Certains fichiers JPEG peuvent nécessiter davantage de temps que d'autres pour l'affichage, et la durée peut paraître supérieure à celle sélectionnée. Particulièrement les fichiers JPEG progressifs ou les fichiers JPEG de 3 000 000 pixels minimum.

Sélection d'un effet pour des fichiers image dans le diaporama

(JPEG uniquement)

Quand vous lisez un fichier image JPEG, vous pouvez sélectionner l'effet à appliquer pendant la visualisation du diaporama.

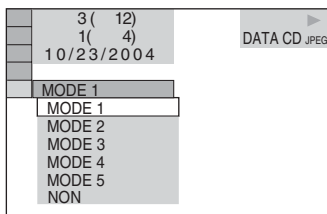
1 Appuyez deux fois sur DISPLAY.

Le menu de commande de JPEG apparaît.

2 Appuyez sur pour sélectionner

 [EFFET], puis appuyez sur .

Les options de [EFFET] apparaissent.



3 Appuyez sur pour sélectionner le paramètre de votre choix.

Le paramètre par défaut est souligné.

- [MODE 1] : l'image défile de haut en bas.
- [MODE 2] : l'image s'étire de la gauche vers la droite de l'écran.
- [MODE 3] : l'image s'étire à partir du centre de l'écran.
- [MODE 4] : les images défilent aléatoirement avec les effets.
- [MODE 5] : l'image suivante glisse par-dessus la précédente.
- [NON] : cette fonction est désactivée.

4 Appuyez sur .

Le paramètre sélectionné prend effet.

Lecture de vidéos DivX®

DATA-CD DATA DVD

(Modèles européens uniquement)

A propos des fichiers vidéo DivX

DivX® est une technologie de compression des fichiers vidéo développée par DivX, Inc. Ce produit est un produit DivX® Certified officiel. Vous pouvez lire les DATA CD et les DATA DVD contenant des fichiers vidéo DivX®.

DATA CD et DATA DVD susceptibles d'être lus par la chaîne

La lecture de DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) et de DATA DVD (DVD-ROM/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) sur cette chaîne est soumise à certaines conditions :

- Avec les DATA CD/DATA DVD contenant des fichiers vidéo DivX, ainsi que des plages audio MP3 ou des fichiers image JPEG, la chaîne ne lit que les fichiers vidéo DivX.

Cependant, cette chaîne ne lit que les DATA CD dont le format logique est conforme à la norme ISO 9660 Niveau 1/Niveau 2 ou Joliet, ainsi que les DATA DVD au format UDF (Universal Disk Format).

Reportez-vous aux instructions qui accompagnent le lecteur de disque ou le logiciel d'enregistrement (non fourni) pour obtenir des détails sur le format d'enregistrement.

A propos de l'ordre de lecture des données sur les DATA CD ou les DATA DVD

Reportez-vous à la section « Ordre de lecture des plages audio MP3 ou des fichiers image JPEG » (page 55). Remarquez qu'il se peut que l'ordre de lecture ne soit pas applicable, selon le logiciel utilisé pour la création du fichier vidéo DivX, ou s'il existe plus de 200 albums et 600 fichiers vidéo DivX dans chaque album.

Remarque

- La chaîne peut ne pas lire certains DATA CD/DATA DVD créés au format Packet Write.

Fichiers vidéo DivX susceptibles d'être lus par la chaîne

La chaîne peut lire les données enregistrées au format DivX et portant l'extension « .AVI » ou « .DIVX ». La chaîne ne peut pas lire les fichiers portant l'extension « .AVI » ou « .DIVX » s'ils ne contiennent aucune vidéo DivX.

Conseil

- Pour plus de détails sur les plages audio MP3 ou les fichiers image JPEG pouvant être lus sur des DATA CD ou des DATA DVD, reportez-vous à la section « Disques susceptibles d'être lus par la chaîne » (page 54).

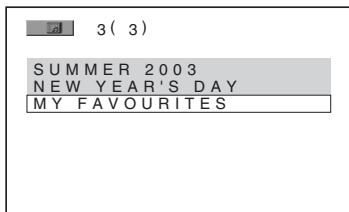
Remarque

- Il se peut que la chaîne ne puisse pas lire un fichier vidéo DivX si celui-ci est une combinaison de plusieurs fichiers vidéo DivX.
- La chaîne ne peut pas lire de fichier vidéo DivX dont la taille excède 720 (largeur) × 576 (hauteur) ou 2 Go.
- Selon le fichier vidéo DivX, le son peut sauter ou être décalé par rapport aux images affichées à l'écran.
- La chaîne ne peut pas lire certains fichiers vidéo DivX qui durent plus de 3 heures.
- Selon le fichier vidéo DivX, l'image peut se figer ou être floue. Dans ce cas, il est recommandé de créer le fichier à un débit inférieur. Si le son comporte toujours du bruit, MP3 est le format audio recommandé. Remarquez cependant que la chaîne ne prend pas en charge le format WMA (Windows Media Audio).
- En raison de la technologie de compression utilisée pour les fichiers vidéo DivX, cela peut prendre un certain temps après l'appui de  pour que l'image apparaisse.

Sélection d'un album

1 Appuyez sur DVD MENU.

La liste des albums enregistrés sur le disque apparaît. Seuls les albums contenant des fichiers vidéo DivX sont répertoriés.



2 Appuyez sur pour sélectionner l'album à lire.

3 Appuyez sur .

La chaîne commence la lecture de l'album sélectionné.

Pour sélectionner des fichiers vidéo DivX, reportez-vous à la section « Sélection d'un fichier vidéo DivX » (page 61).

Pour accéder à la page suivante ou précédente

Appuyez sur .

Pour éteindre l'affichage

Appuyez sur DVD MENU à plusieurs reprises.

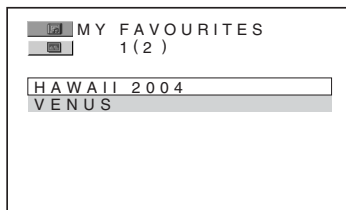
Pour arrêter la lecture

Appuyez sur .

Sélection d'un fichier vidéo DivX

1 Après l'étape 2 de la section « Sélection d'un album », appuyez sur .

La liste des fichiers contenus dans l'album apparaît.



2 Appuyez sur pour sélectionner un fichier, puis appuyez sur .

La lecture du fichier sélectionné commence.

Pour accéder à la page suivante ou précédente

Appuyez sur .

Pour revenir à l'affichage précédent

Appuyez sur  RETURN.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur .

Pour lire le fichier vidéo DivX suivant ou précédent sans activer la liste des fichiers ci-dessus

Vous pouvez sélectionner le fichier vidéo DivX suivant ou précédent du même album en appuyant sur **◀◀/▶▶**.

Vous pouvez également sélectionner le premier fichier de l'album suivant en appuyant sur **▶▶** pendant la lecture du dernier fichier de l'album en cours. Remarquez que vous ne pouvez pas revenir à l'album précédent en appuyant sur **◀◀**. Pour revenir à l'album précédent, sélectionnez-le dans la liste des albums.

Conseil

- Si le nombre de visionnages est prédéfini, vous pouvez lire les fichiers vidéo DivX le nombre de fois spécifié. Les occurrences suivantes sont prises en compte :
 - lorsque la chaîne est mise hors tension ;
 - lorsque vous lisez un autre fichier.

Lecture de CD VIDEO dotés de fonctions PBC (Ver.2.0)

(Lecture PBC)

VIDÉO CD

Vous pouvez bénéficier d'une certaine interactivité, à savoir utiliser des fonctions de recherche ou d'autres fonctions du même type, grâce aux fonctions PBC (commande de lecture).

La lecture PBC vous permet de lire des CD VIDEO en mode interactif en suivant le menu affiché sur l'écran du téléviseur.

1 Démarrez la lecture d'un CD VIDEO doté de fonctions PBC.

Le menu de votre sélection apparaît.

2 Sélectionnez le numéro du paramètre souhaité en appuyant sur les touches numériques.

3 Appuyez sur **+.**

4 Suivez les instructions du menu pour les opérations interactives.

Reportez-vous aux instructions d'utilisation fournies avec le disque, car les procédures peuvent différer selon les CD VIDEO.

Pour revenir au menu

Appuyez sur **↶** RETURN.

Remarque

- Selon le CD VIDEO, l'instruction [Appuyez sur ENTER] de l'étape 3 peut être remplacée par [Appuyez sur SELECT] dans les instructions d'utilisation fournies avec le disque. Dans ce cas, appuyez sur **▷**.

Conseil

- Pour effectuer une lecture sans les fonctions PBC, appuyez sur **◀◀/▶▶** ou sur les touches numériques, alors que la chaîne est arrêtée pour sélectionner une plage, puis appuyez sur **▷** ou **+**. La chaîne démarre la lecture continue. Il est impossible de lire des images fixes comme un menu. Pour revenir à la lecture PBC, appuyez deux fois sur **■**, puis sur **▷**.

Fonctions du tuner

Présélection des stations de radio

Vous pouvez présélectionner 20 stations FM et 10 stations AM. Avant de procéder à la syntonisation, veillez à réduire le volume au minimum.

1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION +/- jusqu'à ce que l'indication « TUNER FM » ou « TUNER AM » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

2 Appuyez sur TUNING + ou – et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que le balayage automatique démarre.

Le balayage s'interrompt lorsque la chaîne trouve une station. « TUNED » et « ST » (pour un programme stéréo) apparaissent sur l'affichage du panneau frontal.

3 Appuyez sur TUNER MENU.

4 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ à plusieurs reprises jusqu'à ce que « Memory? » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

5 Appuyez sur $\oplus$.

Un numéro présélectionné apparaît sur l'affichage du panneau frontal.



6 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner le numéro de présélection souhaité.



7 Appuyez sur $\oplus$.

La station est mémorisée.



8 Appuyez sur TUNER MENU.

9 Répétez les étapes 1 à 8 pour mémoriser d'autres stations.

Pour modifier le numéro présélectionné

Recommencez à partir de l'étape 3.

Pour modifier l'intervalle de syntonisation AM (modèles nord-américains uniquement)

L'intervalle de syntonisation AM peut être réglé sur 10 kHz ou sur 9 kHz.

Pour modifier l'intervalle de syntonisation AM, commencez par syntoniser n'importe quelle station AM, puis désactivez le système en appuyant sur la touche $I/\cup$ de la chaîne. Tout en maintenant enfoncée la touche FUNCTION de la chaîne, appuyez sur la touche $I/\cup$ de la chaîne pour la mettre sous tension. Si vous modifiez l'intervalle, les stations AM présélectionnées sont effacées.

Pour rétablir l'intervalle, répétez la même procédure.

Ecoute de la radio

Commencez par présélectionner des stations de radio dans la mémoire de la chaîne (voir « Présélection des stations de radio » (page 63)).

- 1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION +/- jusqu'à ce que l'indication « TUNER FM » ou « TUNER AM » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.**

La dernière station captée est syntonisée.

- 2 Appuyez plusieurs fois sur PRESET + ou - pour sélectionner la station présélectionnée de votre choix.**

A chaque pression sur la touche, la chaîne syntonise une station présélectionnée.

- 3 Réglez le volume en appuyant sur VOLUME +/-.**

Pour désactiver la radio

Appuyez sur  pour mettre la chaîne hors tension.

Pour basculer vers une autre fonction, appuyez sur FUNCTION +/-.

Pour écouter des stations de radio non présélectionnées

Utilisez la syntonisation manuelle ou automatique à l'étape 2.

Pour une syntonisation manuelle, appuyez plusieurs fois sur TUNING + ou -.

Pour une syntonisation automatique, appuyez sur TUNING + ou - et maintenez-la enfoncée.

La syntonisation automatique s'arrête automatiquement lorsque le système capte la station radio. Pour arrêter manuellement la syntonisation automatique, appuyez sur TUNING + ou -.

Pour écouter des stations de radio lorsque vous connaissez les fréquences

Utilisez la syntonisation directe à l'étape 2.

- 1 Appuyez sur DIRECT TUNING.**
- 2 Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner le numéro de la fréquence que vous souhaitez écouter.**
- 3 Appuyez sur .**

Conseil

- Si un programme FM s'accompagne d'interférences, appuyez sur la touche FM MODE jusqu'à ce que l'indication « MONO » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal. Il n'y a plus aucun effet stéréo, mais la réception sera meilleure. Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour restaurer l'effet stéréo. (Vous pouvez également appuyer sur TUNER MENU et sélectionner « FM Mode? » en appuyant sur /, puis sur . Appuyez sur / pour sélectionner « MONO », puis appuyez sur . Pour rétablir l'effet stéréo, sélectionnez « STEREO ».)
- Pour améliorer la réception, réorientez les antennes fournies.

Affectation d'un nom aux présélections

Vous pouvez affecter des noms aux présélections. Ces noms (par exemple, « XYZ ») apparaissent sur l'affichage du panneau frontal quand une station est sélectionnée.

Notez que vous ne pouvez pas saisir plus d'un nom pour chaque présélection.

Remarque

- Vous ne pouvez pas affecter des noms aux présélections. (page 65) (Modèles européens uniquement)

- 1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION +/- jusqu'à ce que l'indication « TUNER FM » ou « TUNER AM » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.**

La dernière station captée est syntonisée.

- 2 Appuyez plusieurs fois sur PRESET + ou - pour sélectionner la station présélectionnée pour laquelle vous voulez créer un nom d'index.**

- 3 Appuyez sur TUNER MENU.**

- 4 Appuyez sur / à plusieurs reprises jusqu'à ce que « Name In? » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.**

TUNED ST
Name In?

- 5 Appuyez sur .**

6 Créez un nom à l'aide des touches du curseur.

Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner un caractère, puis appuyez sur $\rightarrow$ pour déplacer le curseur jusqu'à la position suivante.

Un nom de station radio peut comporter des lettres, des chiffres et d'autres symboles.

Si vous faites une erreur

Appuyez plusieurs fois sur $\leftarrow/\rightarrow$ jusqu'à ce que le caractère à modifier clignote, puis appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner le caractère souhaité.

Pour effacer le caractère, appuyez sur $\leftarrow/\rightarrow$ à plusieurs reprises jusqu'à ce que le caractère à effacer clignote, puis appuyez sur CLEAR.

7 Appuyez sur $\oplus$.

« Complete! » apparaît sur l'affichage du panneau frontal, et le nom de la station est mémorisé.

8 Appuyez sur TUNER MENU.

Conseil

- Vous pouvez vérifier la fréquence en appuyant sur DISPLAY à plusieurs reprises (page 65).

Visualisation du nom de la station ou de la fréquence sur l'affichage du panneau frontal

Si la chaîne est réglée sur « TUNER AM » ou « TUNER FM », vous pouvez vérifier la fréquence à l'aide de l'affichage du panneau frontal.

Appuyez sur DISPLAY.

A chaque pression sur DISPLAY, l'affichage change comme illustré.

① Nom de la station*

② Fréquence**

* Ces éléments s'affichent si vous avez entré un nom pour une station présélectionnée.

** Revient à l'affichage d'origine lorsque plusieurs secondes se sont écoulées.

Utilisation de la fonction RDS (Radio Data System)

(Modèles européens uniquement)

Qu'est-ce que la fonction RDS ?

Il s'agit d'un service de diffusion permettant aux stations de radio d'envoyer des informations complémentaires avec un signal de programme normal. Ce tuner offre des fonctions pratiques de RDS comme l'affichage du nom de la station. La fonction RDS est disponible uniquement pour les stations FM.*

Remarque

- La fonction RDS peut ne pas fonctionner correctement si la station que vous sintonisez ne transmet pas le signal RDS correctement ou si le signal est faible.
- * Toutes les stations FM n'offrent pas de services RDS, elles n'offrent pas non plus le même type de services. Si vous ne connaissez pas bien le système RDS, contactez vos stations de radio locales pour obtenir des détails sur les services RDS de votre région.

Réception des émissions RDS

Sélectionnez simplement une station dans la bande FM.

Lorsque vous accordez une station fournissant des services RDS, le nom de la station* apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

* Si aucune émission RDS n'est captée, le nom de la station risque de ne pas apparaître sur l'affichage du panneau frontal.

Conseil

- Quand un nom de station est affiché, vous pouvez vérifier la fréquence en appuyant sur DISPLAY à plusieurs reprises.

Fonctions complémentaires

Commande du téléviseur avec la télécommande fournie

En réglant le signal de la télécommande, vous pouvez contrôler votre téléviseur à l'aide de la télécommande fournie.

Remarque

- Lorsque vous remplacez les piles de la télécommande, le numéro de code peut se réinitialiser automatiquement et reprendre sa valeur par défaut (SONY). Spécifiez à nouveau le numéro de code correct.

Commande de votre téléviseur avec la télécommande fournie

Appuyez sur TV I/⏻ et maintenez-la enfoncée pendant que vous saisissez le code du fabricant du téléviseur (voir tableau) à l'aide des touches numériques. Ensuite, relâchez TV I/⏻.

Si vous saisissez correctement le code du fabricant, TV clignote deux fois lentement. Si la saisie échoue, TV clignote 5 fois rapidement.

Numéros de code des téléviseurs contrôlables

Si plusieurs numéros de code sont répertoriés, essayez de les entrer l'un après l'autre jusqu'à ce que vous trouviez celui qui fonctionne avec votre téléviseur.

Téléviseur

Fabricant	Numéro de code
SONY	501 (par défaut), 502
ADMIRAL	510, 535, 542
AIWA	501, 536, 539
AKAI	503
AOC	503
BCLL&HOWELL	535, 542
BROKSONIC	503
CROSLEX	518

Fabricant	Numéro de code
CURTIS-MATHES	503, 551, 566, 567
DAEWOO	503, 504, 505, 506, 507, 515
DAYTRON	517
EMERSON	503, 517
FISHER	508, 545
FUJITSU	528
FUNAI	548
GENERAL ELECTRIC	503, 509, 510
GOLDSTAR/LG	503, 512, 515, 517, 568, 576
GRUNDIG	511, 533
HITACHI	503, 513, 514, 515, 517, 557
ITT/NOKIA	521, 522
J.C.PENNY	503, 510, 566
JVC	516, 552
KTV	503, 517
LOEWE	515, 556
LXI (Sears)	503, 508, 510, 517, 518, 551
MAGNAVOX	503, 515, 517, 518, 566
MARANTZ	527
MITSUBISHI/MGA	503, 519, 527, 566, 568
NEC	503, 520, 527, 554
PANASONIC	509, 524, 553, 572
PHILCO	503, 504, 514, 517, 518
PHILIPS	515, 518, 557
PIONEER	509, 525, 526, 551, 555
PORTLAND	503
QUASAR	509, 535
RADIO SHACK	503, 510, 527, 565, 567
RCA/PROSCAN	503, 510, 523, 529
SAMSUNG	503, 515, 517, 531, 532, 534, 556, 557, 566, 569, 574
SANYO	508, 545, 546, 567
SCOTT	503, 566
SHARP	517, 535, 550, 565
SIGNATURE	535, 542, 550
SYLVANIA	503, 518, 566
TELEFUNKEN/SABA	530, 537, 538, 547, 549, 558
THOMSON	530, 537, 547, 549
TOSHIBA	535, 539, 540, 541, 551
VIDECH	503, 514
WARDS	503, 517, 566
ZENITH	542, 543, 567

CATV

Fabricant	Numéro de code
SONY	802, 821, 822, 823, 824, 825, 865
AMSTRAD	845, 846
BSKYB	862
GRUNDING	859, 860
HAMLIN/REGAL	836, 837, 838, 839, 840
HUMAX	846, 847
JERROLD	830, 831
JERROLD/GI	806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814
MOTOROLA	807, 819
NOKIA	851, 853, 854, 864
OAK	841, 842, 843
PACE	848, 849, 850, 852, 862, 863, 864
PANASONIC	816, 826, 833, 834, 835, 855
PHILIPS	830, 831, 856, 857, 858, 859, 860, 864
PIONEER	828, 829
SCIENTIFIC ATLANTA	815, 816, 817, 844
THOMSON	830, 831, 857, 861, 864, 876
ZENITH	826, 827

Pour commander le téléviseur

Vous pouvez commander votre téléviseur à l'aide des touches suivantes.

En appuyant sur	Vous pouvez
TV I/⏻	Mettre le téléviseur sous tension ou hors tension.
TV/VIDEO	Basculer la source d'entrée du téléviseur entre le téléviseur et d'autres sources d'entrée.
TV VOL +/-*	Ajuster le volume du téléviseur.
TV CH +/-*	Sélectionner le canal du téléviseur.
Touches numériques*	Sélectionner le canal du téléviseur.
TOOLS*	Afficher le menu des opérations disponibles pour l'affichage en cours.
↶ RETURN*	Rétablir le canal précédent.
TV MENU*	Afficher le menu du téléviseur.

* Ces touches ont les mêmes fonctions que les touches du téléviseur quand la télécommande est en mode TV. La télécommande est en mode TV lorsque le témoin de mode TV (situé au-dessus de la touche TV) s'allume quand vous appuyez sur la touche TV.

-/- permet de sélectionner un numéro de canal supérieur à 10 (par exemple, pour le canal 25, appuyez sur -/-, puis sur 2 et sur 5).

Remarque

- Suivant votre téléviseur, il est possible que vous ne puissiez pas le commander ou utiliser certaines touches ci-dessus.
- Le mode TV se désactive quand vous n'actionnez pas la télécommande pendant 10 secondes.

Utilisation de la fonction THEATRE SYNC

La fonction THEATRE SYNC permet de mettre sous tension votre téléviseur SONY et cette chaîne, elle remplace le mode de la chaîne par « DVD », puis bascule vers la source d'entrée du téléviseur spécifiée par simple pression d'une touche.

Préparation de la fonction THEATRE SYNC

Enregistrez la source d'entrée du téléviseur connectée à cette chaîne.

Appuyez sur TV/VIDEO et maintenez la touche enfoncée tandis que vous entrez le code de la source d'entrée du téléviseur connectée à la chaîne (voir tableau) à l'aide des touches numériques.

La source d'entrée du téléviseur est sélectionnée.

Si vous saisissez correctement le code de la source d'entrée du téléviseur, TV clignote deux fois lentement. Si la saisie échoue, TV clignote 5 fois rapidement.

Réglez l'entrée du téléviseur sur l'entrée que vous avez choisie pour vous connecter à la chaîne. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.

En appuyant sur	Numéro	Source d'entrée du téléviseur
TV/VIDEO	0	Pas de source d'entrée (paramètre par défaut)
	1	VIDEO1
	2	VIDEO2
	3	VIDEO3
	4	VIDEO4
	5	VIDEO5
	6	VIDEO6
	7	VIDEO7
	8	VIDEO8
	9*	COMPONENT 1
	CLEAR*	COMPONENT 2

En appuyant sur	Numéro	Source d'entrée du téléviseur
	SOUND FIELD*	COMPONENT 3
	MOVIE/MUSIC*	COMPONENT 4
	BASS/TREBLE*	HDMI 1
	◀◀*	HDMI 2
	◀•*	HDMI 3
	•➡*	HDMI 4
	▶▶*	HDMI 5

* Modèles européens uniquement.

Utilisation de la fonction THEATRE SYNC

Dirigez la télécommande vers le téléviseur et la chaîne, puis appuyez une fois sur THEATRE SYNC.

TV clignote pendant que le code est transmis par la télécommande.

Si elle ne fonctionne pas, modifiez le temps de transmission. Le temps de transmission varie selon le téléviseur.

Pour modifier le temps de transmission

Appuyez sur TV CH +* et maintenez-la enfoncée pendant que vous saisissez le code du temps de transmission (voir tableau) à l'aide des touches numériques.

Le temps de transmission à partir de la télécommande est sélectionné.

Si vous saisissez correctement le code du temps de transmission, TV clignote deux fois lentement. Si la saisie échoue, TV clignote 5 fois rapidement.

* Fonctionne à la fois comme touche TV CH + et comme touche FUNCTION +.

En appuyant sur	Numéro	Temps de transmission
TV CH +	1	0,5 (paramètre par défaut)
	2	1
	3	1,5
	4	2
	5	2,5
	6	3
	7	3,5
	8	4

Remarque

- Cette fonction est réservée aux téléviseurs SONY. (Cette fonction risque de ne pas fonctionner sur certains téléviseurs SONY.)
- Si la chaîne est trop éloignée du téléviseur, il est possible que cette fonction soit sans effet. Installez alors la chaîne à proximité du téléviseur.
- Maintenez la télécommande pointée en direction du téléviseur et de la chaîne pendant que TV clignote.
- Maintenez la télécommande pointée en direction du téléviseur et de la chaîne pendant que vous entrez le code.

Reproduction d'un son diffusé en multiplex

(DUAL MONO)

Vous pouvez écouter un son diffusé en multiplex lorsque le système reçoit un signal diffusé en multiplex Dolby Digital.

Appuyez sur AUDIO.

Appuyez à plusieurs reprises sur AUDIO jusqu'à ce que le signal de votre choix apparaisse sur l'affichage du panneau frontal. Le paramètre par défaut est souligné.

- MAIN : le son de la langue principale est reproduit.
- SUB : le son de la langue secondaire est reproduit.
- MAIN+SUB : le son principal est reproduit par l'enceinte gauche et le son secondaire par l'enceinte droite.

Remarque

- Pour recevoir un signal Dolby Digital, vous devez raccorder un tuner satellite numérique à la chaîne à l'aide d'un cordon optique (pages 22, 27) et régler le mode de sortie numérique du tuner satellite numérique sur Dolby Digital.

Sélections et réglages avancés

Verrouillage de disques

(VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE, CONTROLE PARENTAL)

DVD-V VIDEO CD Super Audio CD C D

Vous pouvez régler 2 types de restriction de lecture pour le disque souhaité.

- Verrouillage parental personnalisé
Vous pouvez régler des restrictions de lecture de façon à ce que la chaîne ne lise pas des disques inappropriés.
- Contrôle parental
La lecture de certains DVD VIDEO peut être limitée suivant un niveau prédéterminé, tel que l'âge des utilisateurs. Des scènes peuvent être bloquées ou remplacées par d'autres.

Les fonctions de verrouillage parental personnalisé et de contrôle parental utilisent le même mot de passe.

Interdiction de lecture de certains disques [VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE]

Vous pouvez définir le même mot de passe de verrouillage parental personnalisé pour un maximum de 40 disques. Lorsque vous réglez le 41ème disque, le premier est annulé.

1 Insérez le disque à verrouiller.

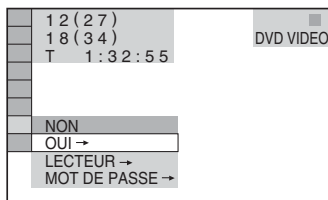
Si le disque est en cours de lecture, appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

2 Appuyez sur [DISPLAY] quand la chaîne est en mode d'arrêt.

Le menu de commande apparaît.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [CONTROLE PARENTAL], puis appuyez sur +.

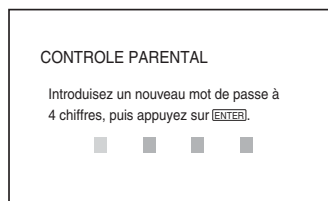
Les options de [CONTROLE PARENTAL] apparaissent.



4 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [OUI →], puis appuyez sur +.

■ Si vous n'avez pas saisi de mot de passe

L'écran de saisie d'un nouveau mot de passe apparaît.

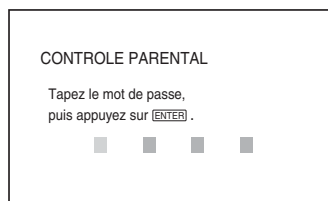


Saisissez un mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur +.

L'écran de confirmation du mot de passe apparaît.

■ Si vous avez déjà saisi un mot de passe

L'écran de saisie du mot de passe apparaît.



5 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur +.

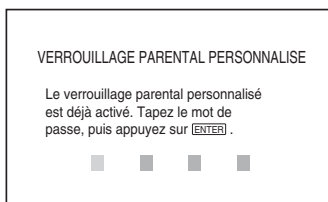
[Le verrouillage parental personnalisé est activé.] apparaît et l'écran revient au menu de commande.

Pour désactiver la fonction de verrouillage parental personnalisé

- 1 Suivez les étapes 1 à 3 de la section « Interdiction de lecture de certains disques [VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE] ».
- 2 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner [NON $\rightarrow$], puis appuyez sur $\oplus$.
- 3 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur $\oplus$.

Lecture d'un disque en mode de verrouillage parental personnalisé

- 1 Insérez le disque pour le verrouillage parental personnalisé est activé.
L'écran [VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE] s'affiche.



- 2 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur $\oplus$.
La chaîne est prête pour la lecture.

Conseil

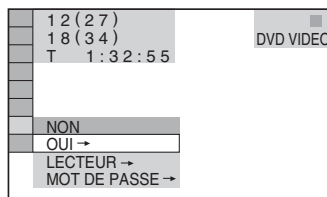
- Si vous oubliez votre mot de passe, entrez le numéro à 6 chiffres « 199703 » à l'aide des touches numériques quand l'écran [VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE] vous invite à saisir le mot de passe, puis appuyez sur $\oplus$. Il vous sera demandé de saisir un nouveau mot de passe à 4 chiffres.

Limitation de la lecture pour les enfants [CONTROLE PARENTAL]

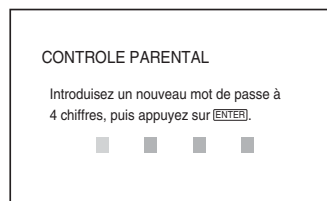
(DVD uniquement)

La lecture de certains DVD VIDEO peut être limitée suivant un niveau prédéterminé, tel que l'âge des utilisateurs. La fonction [CONTROLE PARENTAL] vous permet de fixer un niveau de limitation de la lecture.

- 1 Appuyez sur DISPLAY quand la chaîne est en mode d'arrêt.
Le menu de commande apparaît.
- 2 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner  [CONTROLE PARENTAL], puis appuyez sur $\oplus$.
Les options de [CONTROLE PARENTAL] apparaissent.



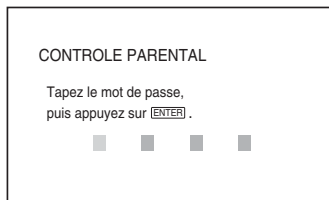
- 3 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner [LECTEUR $\rightarrow$], puis appuyez sur $\oplus$.
■ Si vous n'avez pas saisi de mot de passe
L'écran de saisie d'un nouveau mot de passe apparaît.



Saisissez un mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur $\oplus$.
L'écran de confirmation du mot de passe apparaît.

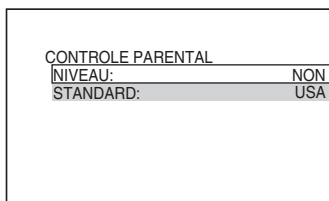
■ Si vous avez déjà saisi un mot de passe

L'écran de saisie du mot de passe apparaît.



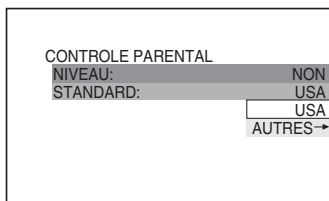
4 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur (+).

L'écran de réglage du niveau de limitation de la lecture apparaît.



5 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [STANDARD], puis appuyez sur (+).

Les paramètres de sélection de [STANDARD] sont affichés.



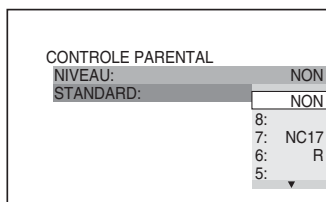
6 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une zone géographique comme niveau de limitation de la lecture, puis appuyez sur (+).

La zone est sélectionnée.

Si vous sélectionnez [AUTRES →], sélectionnez et entrez le code standard à partir du tableau de la section « Liste des codes de zones de contrôle parental » (page 97) en utilisant les touches numériques.

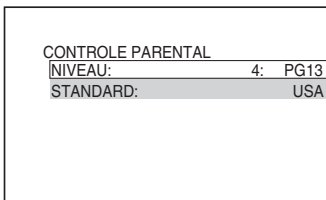
7 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [NIVEAU], puis appuyez sur (+).

Les paramètres de sélection de [NIVEAU] sont affichés.



8 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le niveau souhaité, puis appuyez sur (+).

Le réglage du contrôle parental est terminé.



Plus la valeur est faible, plus la limitation est stricte.

Pour désactiver la fonction de contrôle parental

Réglez [NIVEAU] sur [NON] à l'étape 8.

Pour lire un disque en mode de contrôle parental

1 Insérez le disque et appuyez sur ▷.

L'écran de saisie du mot de passe apparaît.

2 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur (+).

La chaîne commence la lecture.

Conseil

- Si vous oubliez votre mot de passe, retirez le disque et répétez les étapes 1 à 3 de la section « Interdiction de lecture de certains disques [VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE] ». Lorsque vous êtes invité à saisir votre mot de passe, entrez « 199703 » à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur (+). Il vous sera demandé de saisir un nouveau mot de passe à 4 chiffres. Après avoir saisi un nouveau mot de passe à 4 chiffres, remplacez le disque dans la chaîne et appuyez sur ▷. Quand

l'écran de saisie du mot de passe apparaît, saisissez votre nouveau mot de passe.

Remarque

- Lorsque vous lisez des disques qui ne comportent pas la fonction de contrôle parental, la lecture ne peut pas être limitée sur cette chaîne.
- Selon le disque, il se peut que l'on vous demande de modifier le niveau de contrôle parental pendant la lecture du disque. Vous devez alors saisir le mot de passe, puis changer de niveau. Si le mode de Reprise de la lecture est annulé, le niveau précédent est rétabli.

Modification du mot de passe

- 1 Appuyez sur  DISPLAY quand la chaîne est en mode d'arrêt.**
Le menu de commande apparaît.
- 2 Appuyez sur  pour sélectionner  [CONTROLE PARENTAL], puis appuyez sur .**
Les options de [CONTROLE PARENTAL] apparaissent.
- 3 Appuyez sur  pour sélectionner [MOT DE PASSE →], puis appuyez sur .**
L'écran de saisie du mot de passe apparaît.
- 4 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur .**
- 5 Saisissez le nouveau mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur .**
- 6 Pour confirmer votre mot de passe, saisissez-le de nouveau à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur .**

En cas d'erreur lors de la saisie de votre mot de passe

Appuyez sur  avant  et saisissez le bon numéro.

Etalonnage automatique des réglages corrects

(D. C. A. C*)

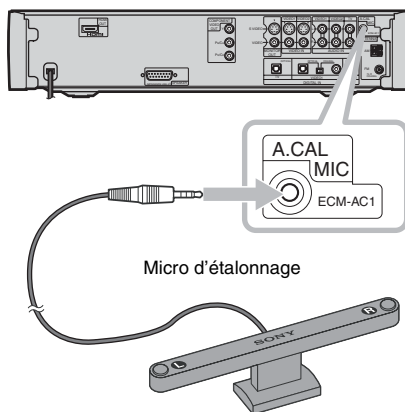
D. C. A. C.* permet de définir automatiquement le son surround approprié.

* Digital Cinema Auto Calibration

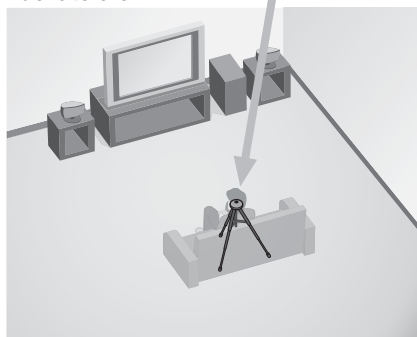
Remarque

- Le démarrage de l'[ETALONNAGE AUTO] entraîne l'émission d'un son de test puissant. Il n'est pas possible de diminuer le volume. Pensez aux enfants et à vos voisins !
- La prise A.CAL MIC est exclusivement destinée au micro d'étalonnage fourni. Ne lui raccordez aucun autre micro, car celui-ci pourrait endommager la chaîne.

- 1 Raccordez le micro d'étalonnage à la prise A.CAL MIC du panneau arrière et placez-le à hauteur d'oreille à l'aide d'un trépied (non fourni), par exemple.**

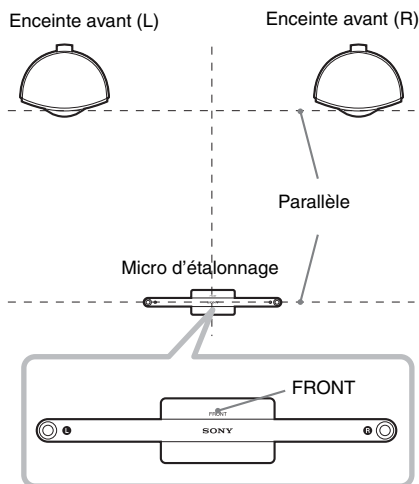


Vue latérale



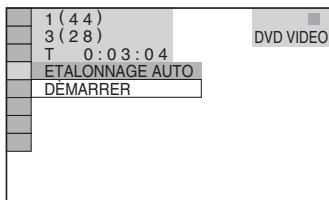
- 2** Placez le micro d'étalonnage de manière à ce que le côté « FRONT » soit dirigé vers les enceintes avant.

Vue du haut

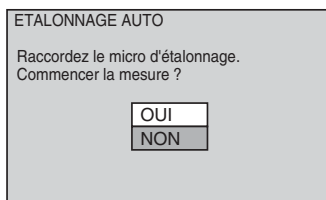


La face avant de chaque enceinte doit être parallèle au micro d'étalonnage et il ne doit y avoir aucun obstacle entre eux.

- 3** Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION +/-** jusqu'à ce que l'indication « DVD » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.
- 4** Appuyez sur **DISPLAY** quand la chaîne est en mode d'arrêt.
Le menu de commande apparaît.
- 5** Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner **[ETALONNAGE AUTO]**, puis appuyez sur **+**.

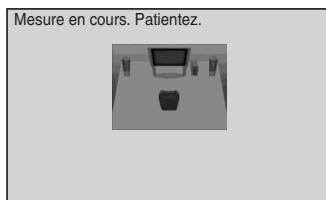


- 6** Appuyez sur **+**.



- 7** Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner **[OUI]**, puis appuyez sur **+** pour lancer l'étalonnage automatique.

Ne faites pas de bruit pendant la mesure.



Remarque

- Eloignez-vous de la zone de mesure et ne faites pas de bruit pendant l'opération (environ 1 minute) pour éviter tout échec de la mesure. Pendant la mesure, des signaux de test sont reproduits par les enceintes.
- Les réflexions sur les murs ou le sol peuvent affecter les mesures.
- Si un message d'erreur s'affiche, conformez-vous aux instructions et sélectionnez [OUI]. Un message d'erreur s'affiche si :
 - le micro d'étalonnage n'est pas branché.
 - les enceintes avant ne sont pas correctement raccordées.
 - le caisson de graves n'est pas raccordé.
 - les enceintes gauche et droite sont inversées.
 - les côtés gauche et droit du micro d'étalonnage sont inversés.

8 Appuyez sur $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ pour sélectionner [OUI] ou [NON], puis appuyez sur $\oplus$.

■ La mesure est correcte.

Débranchez le micro d'étalonnage, puis sélectionnez [OUI]. Le résultat est appliqué.

La distance et le niveau du son des enceintes avant (L) et (R), ainsi que le niveau du son du caisson de graves sont affichés. (Les valeurs des distances sont exprimées en pieds et en mètres pour les modèles nord-américains et en mètres pour les modèles européens.)

Mesure terminée.		
AVANT G :	4.8m	0.0dB
AVANT D :	4.8m	0.0dB
EXTR. GRAVES :		+ 4.0dB
Si OK, débranchez le micro d'étalonnage et sélectionnez "OUI".		
OUI NON		

■ La mesure n'est pas correcte.

Conformez-vous au message, puis sélectionnez [OUI] et réessayez.

Echec de la mesure.	
Vérifiez la connexion des enceintes. Recommencer ?	
OUI NON	

Remarque

- Lorsque la fonction d'étalonnage automatique est activée :
 - ne mettez pas l'appareil hors tension,
 - n'appuyez sur aucune touche,
 - ne changez jamais le volume,
 - ne changez pas de fonction,
 - ne changez pas de disque,
 - n'insérez pas ou n'éjectez pas de disque,
 - ne débranchez pas le micro d'étalonnage.
- Selon l'acoustique de la pièce, il est possible que la distance affichée ne corresponde pas à la distance réelle.

Pour sélectionner le mode d'étalonnage automatique

Vous pouvez sélectionner le mode d'étalonnage automatique.

1 Appuyez sur AMP MENU.

2 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ à plusieurs reprises jusqu'à ce que « A.CAL MODE » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal, puis appuyez sur $\oplus$ ou sur $\rightarrow$.

3 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner un paramètre.

- ON : reflète le paramètre défini lors de l'étalonnage automatique. Si vous réglez le niveau du haut-parleur de graves à l'aide de la touche BASS/TREBLE (page 38) alors que « ON » est sélectionné, chaque fois que vous faites basculer cette fonction de « OFF » à « ON », la valeur réglée est restaurée.
- OFF : rétablit le niveau du haut-parleur de graves à 0 dB, quel que soit le réglage de l'enceinte effectué par la fonction d'étalonnage automatique.

4 Appuyez sur $\oplus$.

5 Appuyez sur AMP MENU.

Le menu AMP est désactivé.

Conseil

- Lorsque vous exécutez [ETALONNAGE AUTO], le « A.CAL MODE » est automatiquement réglé sur « OUI ».

Utilisation du menu d'installation

L'utilisation du menu d'installation vous permet d'effectuer divers réglages de paramètres comme l'image et le son.

Pour obtenir la liste générale des options du menu d'installation, reportez-vous à la page 106.

Les éléments affichés varient en fonction du pays.

Remarque

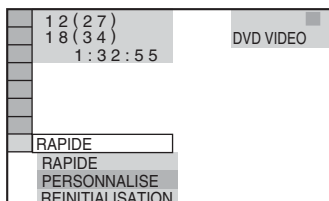
- Les paramètres de lecture stockés sur le disque ont la priorité sur ceux du menu d'installation et toutes les fonctions décrites peuvent ne pas fonctionner.

1 Appuyez sur DISPLAY quand la chaîne est en mode d'arrêt.

Le menu de commande apparaît.

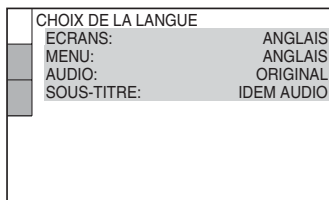
2 Appuyez sur pour sélectionner [REGLAGE], puis appuyez sur .

Les options de [REGLAGE] apparaissent.



3 Appuyez sur pour sélectionner [PERSONNALISE], puis appuyez sur .

Le menu d'installation apparaît.

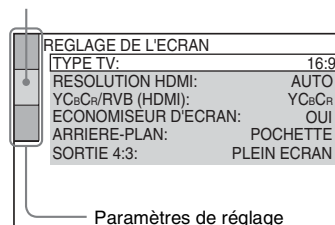


4 Appuyez sur pour sélectionner l'élément à configurer dans la liste affichée : [CHOIX DE LA LANGUE], [REGLAGE DE L'ECRAN] ou [REGLAGE PERSONNALISE]. Ensuite, appuyez sur .

Le paramètre de réglage est sélectionné.

Exemple : [REGLAGE DE L'ECRAN] (les paramètres affichés dépendent de la région).

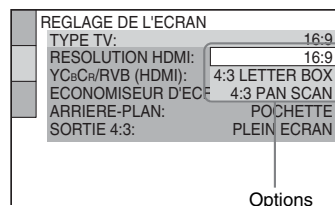
Elément sélectionné



5 Sélectionnez un réglage à l'aide de pour, puis appuyez sur .

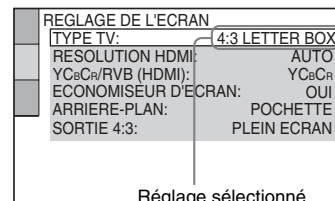
Les options du paramètre sélectionné apparaissent.

Exemple : [TYPE TV]



6 Sélectionnez un réglage à l'aide de pour, puis appuyez sur .

Le réglage est sélectionné et l'installation est terminée.



Pour réinitialiser tous les paramètres de [REGLAGE]

- 1 Sélectionnez [REINITIALISATION] à l'étape 3 et appuyez sur **+**.
- 2 Sélectionnez [OUI] à l'aide de **↑/↓**.
Vous pouvez aussi quitter le processus et revenir au menu de commande en choisissant [NON] ici.
- 3 Appuyez sur **+**.
Tous les réglages décrits aux pages 78 à 82 retrouvent leur valeur par défaut. N'appuyez pas sur **I/⏮** pendant que vous réinitialisez la chaîne, car l'opération peut nécessiter plusieurs secondes.

Remarque

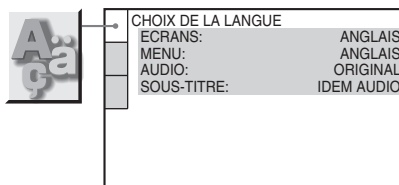
- Lorsque vous mettez la chaîne sous tension après la réinitialisation alors qu'elle ne renferme aucun disque, le message de guidage s'affiche sur l'écran du téléviseur. Pour exécuter l'Installation rapide (page 18), appuyez sur **+** ; pour revenir à l'écran normal, appuyez sur CLEAR.

Sélection de la langue des menus et de la plage audio

[CHOIX DE LA LANGUE]

Le menu [CHOIX DE LA LANGUE] vous permet de sélectionner différentes langues pour les menus ou la plage audio.

Sélectionnez [CHOIX DE LA LANGUE] dans le menu d'installation. Pour utiliser l'affichage, reportez-vous à la section « Utilisation du menu d'installation » (page 77).



■ [ECRANS] (écran de menu)

Sélectionne la langue d'affichage à l'écran.

■ [MENU] (DVD VIDEO uniquement)

Vous pouvez sélectionner la langue souhaitée pour le menu du disque.

■ [AUDIO] (DVD VIDEO uniquement)

Sélectionne la langue de la plage audio.
Quand vous sélectionnez [ORIGINAL], la langue prioritaire sur le disque est sélectionnée.

■ [SOUS-TITRE] (DVD VIDEO uniquement)

Change la langue des sous-titres enregistrés sur le DVD VIDEO.

Quand vous sélectionnez [IDEM AUDIO], la langue des sous-titres change au profit de celle sélectionnée pour la plage audio.

Conseil

- Si vous sélectionnez [AUTRES →] dans [MENU], [AUDIO] et [SOUS-TITRE], sélectionnez et entrez le code de langue à partir de la « Liste des codes de langue » (page 97) en utilisant les touches numériques.

Remarque

- Si vous sélectionnez dans [MENU], [AUDIO] ou [SOUS-TITRE] une langue qui n'est pas enregistrée sur le DVD VIDEO, l'une des langues enregistrées est automatiquement sélectionnée (selon le disque, il est possible que la langue ne soit pas sélectionnée automatiquement).

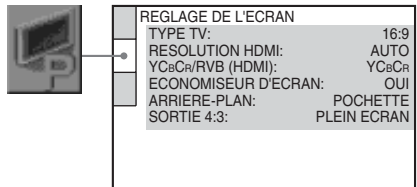
Réglages de l'écran

[REGLAGE DE L'ECRAN]

Choisissez les réglages en fonction du téléviseur que vous souhaitez raccorder à la chaîne.

Sélectionnez [REGLAGE DE L'ECRAN] dans le menu d'installation. Pour utiliser l'affichage, reportez-vous à la section « Utilisation du menu d'installation » (page 77).

Les réglages par défaut sont soulignés.



Les paramètres affichés dépendent de la région.

■ [TYPE TV]

Sélectionne le format du téléviseur à raccorder (écran standard 4:3 ou large).

Le réglage par défaut varie en fonction du pays.

[16:9]

Sélectionnez cette option si vous raccordez un téléviseur à écran large possédant une fonction de mode large.

[4:3 LETTER BOX]

Sélectionnez cette option si vous raccordez un téléviseur à écran 4:3. Affiche une image large accompagnée d'une bande noire en haut et en bas de l'écran.

[4:3 PAN SCAN]

Sélectionnez cette option si vous raccordez un téléviseur à écran 4:3. Affiche automatiquement les images larges sur la totalité de l'écran et coupe les parties en trop.

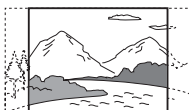
[16:9]



[4:3 LETTER BOX]



[4:3 PAN SCAN]



Remarque

- Suivant le DVD, il se peut que [4:3 LETTER BOX] soit automatiquement sélectionné au lieu de [4:3 PAN SCAN] et vice versa.

■ [RESOLUTION HDMI]

Permet de sélectionner le type de sortie des signaux vidéo provenant de la prise HDMI OUT (sortie High-Definition Multimedia Interface). Si vous sélectionnez [AUTO] (paramètre par défaut), la chaîne reproduit les signaux vidéo à la plus haute résolution prise en charge par votre téléviseur.

Si l'image n'est pas claire, naturelle ou ne vous convient pas, essayez d'utiliser une autre option adaptée au disque et à votre téléviseur/projecteur, etc. Pour obtenir des informations détaillées, reportez-vous aussi au mode d'emploi fourni avec le téléviseur/projecteur, etc.

[AUTO]	En principe, sélectionnez ceci.
[1920 × 1080i*]	Envoie des signaux vidéo 1 920 × 1 080i.
[1280 × 720p*]	Envoie des signaux vidéo 1 280 × 720p.
[720 × 480p*]	Envoie des signaux vidéo 720 × 480 p.**

* i : entrelacé, p : progressif

** En fonction du pays, [720 × 480/576p] peut s'afficher.

Remarque

- Même si vous sélectionnez un paramètre différent de [AUTO] et si le téléviseur raccordé ne peut pas accepter la résolution, la chaîne règle

automatiquement les signaux vidéo en fonction du téléviseur.

- Lorsque le témoin HDMI du panneau frontal s'allume, les images provenant de la prise S VIDEO OUT sont agrandies verticalement (sauf si [720 × 480p] est sélectionné).

■ [YCbCr/RVB(HDMI)]

Permet de sélectionner le type de sortie des signaux HDMI provenant de la prise HDMI OUT.

[YCbCr]	Reproduit des signaux YCbCr.
[RVB]	Reproduit les signaux RVB.

Remarque

- Si l'image lue est déformée, réglez [YCbCr] sur [RVB].
- Si la prise HDMI OUT est raccordée à un appareil doté d'une prise DVI, les signaux [RVB] sont automatiquement reproduits, même si vous sélectionnez [YCbCr].

■ [ECONOMISEUR D'ECRAN]

L'image de l'économiseur d'écran apparaît quand vous laissez la chaîne en mode pause ou arrêt pendant 15 minutes ou quand vous lisez un Super Audio CD, un CD, un DATA CD (audio MP3) ou un DATA DVD pendant plus de 15 minutes. L'économiseur d'écran évite toute altération de votre écran (image fantôme). Appuyez sur n'importe quelle touche (par exemple sur $\triangleright$) pour annuler l'économiseur d'écran.

[OUI]	Active l'économiseur d'écran.
[NON]	Désactive l'économiseur d'écran.

■ [ARRIERE-PLAN]

Sélectionne la couleur d'arrière-plan ou de l'image affichée sur l'écran du téléviseur en mode d'arrêt ou pendant la lecture d'un Super Audio CD, d'un CD, d'un DATA CD (audio MP3) ou d'un DATA DVD.

[POCHETTE]	La pochette (image fixe) apparaît, mais uniquement si elle est déjà enregistrée sur le disque (CD-EXTRA, etc.). Si le disque ne comporte pas de pochette, l'image [GRAPHIQUE] apparaît.
-------------------	---

[GRAPHIQUE]	Une image mémorisée dans la chaîne apparaît.
[BLEU]	L'arrière-plan est de couleur bleue.
[NOIR]	L'arrière-plan est de couleur noire.

■ [SORTIE 4:3]

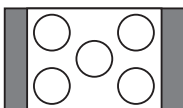
Ce paramètre n'est appliqué que si vous réglez le paramètre [TYPE TV] du menu [REGLAGE DE L'ECRAN] sur [16:9] (page 79). Sélectionnez ce paramètre pour lire les signaux progressifs au format d'écran 4:3. Si vous modifiez le format d'écran de votre téléviseur compatible avec le format progressif, modifiez ce réglage sur votre téléviseur plutôt que sur la chaîne. Notez que ce paramètre s'applique uniquement pour la connexion HDMI ou la sortie de signaux progressifs provenant des prises COMPONENT VIDEO OUT.

Remarque

- Ce paramètre n'est efficace que si « P AUTO (PROGRESSIVE AUTO) » ou « P VIDEO (PROGRESSIVE VIDEO) » est sélectionné au moyen de PROGRESSIVE (page 25).

[PLEIN ECRAN] Sélectionnez ce paramètre si vous pouvez modifier le format d'écran de votre téléviseur.

[NORMAL] Sélectionnez ce paramètre si vous ne pouvez pas modifier le format d'écran de votre téléviseur. Affiche le signal à un format d'écran 16:9 avec des bandes noires à gauche et à droite de l'image.



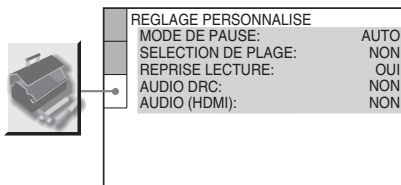
Téléviseur avec format d'écran 16:9

Réglages personnalisés

[REGLAGE PERSONNALISE]

Ce menu permet de régler des paramètres relatifs à la lecture ainsi que d'autres.

Sélectionnez [REGLAGE PERSONNALISE] dans le menu d'installation. Pour utiliser l'affichage, reportez-vous à la section « Utilisation du menu d'installation » (page 77). Les réglages par défaut sont soulignés.



Les paramètres affichés dépendent de la région.

■ [MODE DE PAUSE] (DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW uniquement)

Sélectionne l'image en mode de pause.

[AUTO]

L'image, y compris les sujets qui se déplacent dynamiquement, sont reproduits sans tremblement. En principe, sélectionnez cette position.

[IMAGE]

L'image, y compris les sujets qui ne se déplacent pas dynamiquement, sont en haute résolution.

■ [SELECTION DE PLAGE] (DVD VIDEO uniquement)

Affiche la plage audio qui comporte le plus grand nombre de canaux prioritaires lorsque vous effectuez la lecture d'un DVD VIDEO sur lequel plusieurs formats audio (PCM, DTS, MPEG audio ou Dolby Digital) sont enregistrés.

[NON]

Aucune priorité accordée.

[AUTO]

Priorité accordée.

Remarque

- Lorsque vous réglez le paramètre sur [AUTO], la langue peut changer. Le réglage [SELECTION DE PLAGE] a une priorité supérieure aux réglages [AUDIO] de [CHOIX DE LA LANGUE] (page 78). (Selon le disque, il est possible que cette fonction soit inopérante.)
- Si les plages PCM, DTS, Dolby Digital et MPEG disposent du même nombre de canaux, la chaîne sélectionne les plages audio PCM, DTS, Dolby Digital et MPEG dans cet ordre.

■ [REPRISE LECTURE] (DVD VIDEO/CD VIDEO uniquement)

Active ou désactive le paramètre de reprise multi-disque.

[OUI]	Mémoire les paramètres de reprise pour 40 disques maximum.
[NON]	Ne stockez pas les paramètres de reprise en mémoire. La lecture recommence au point de reprise uniquement pour le disque en cours sur la chaîne.

■ [AUDIO DRC] (DVD VIDEO uniquement)

Réduit la largeur de la gamme dynamique de la plage audio.

Utile pour regarder des films à faible volume en soirée.

[NON]	Aucune compression de la gamme dynamique.
[STANDARD]	Reproduit la bande son en respectant la gamme dynamique prévue par l'ingénieur du son au moment de l'enregistrement.
[MAX]	Compresse complètement la gamme dynamique.

■ [AUDIO (HDMI)]

Permet de sélectionner le type de sortie des signaux audio provenant de la prise HDMI OUT.

[NON]	Le son n'est pas reproduit par la prise HDMI OUT.
[AUTO]	Reproduit des signaux audio correspondant au flux audio requis par le téléviseur connecté.
[PCM]	Convertit les signaux Dolby Digital, DTS (Digital Theater System) ou PCM (Pulse Code Modulation) 96 kHz/24 bits en signaux PCM (Pulse Code Modulation) 48 kHz/16 bits.

Remarque

- Un bruit fort (ou aucun son) est émis si vous raccordez la chaîne à un téléviseur qui ne prend pas en charge les signaux DOLBY DIGITAL/DTS (Digital Theater System) et si [AUTO] est sélectionné. Dans ce cas, sélectionnez [PCM].
- Lorsque vous raccordez la chaîne et le téléviseur à l'aide du cordon HDMI alors que [AUTO] ou [PCM] est sélectionné, les fonctions AUDIO DRC, Synchronisation AV, MOVIE/MUSIC et le champ acoustique ne sont pas appliqués au son reproduit par le téléviseur.

■ [DivX] (Modèles européens uniquement)

Affiche le code d'enregistrement de cette chaîne.

Pour plus d'informations, accédez au site <http://www.divx.com> sur Internet.

Retour aux réglages par défaut

Rétablissement des valeurs par défaut des paramètres du menu d'installation

1 Sélectionnez [REINITIALISATION] à l'étape 3 de la section « Utilisation du menu d'installation » (page 77), puis appuyez sur **+**.

2 Sélectionnez [OUI] à l'aide de **↑/↓**.

Vous pouvez aussi quitter le processus et revenir au menu de commande en choisissant [NON] ici.

3 Appuyez sur **+**.

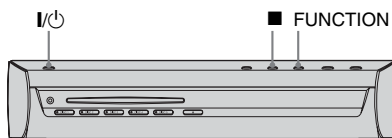
Tous les réglages décrits aux pages 78 à 82 retrouvent leur valeur par défaut.

N'appuyez pas sur **I/⏻** pendant que vous réinitialisez la chaîne, car l'opération peut nécessiter plusieurs secondes.

Remarque

- Lorsque vous mettez la chaîne sous tension après la réinitialisation alors qu'elle ne renferme aucun disque, le message de guidage s'affiche sur l'écran du téléviseur. Pour exécuter l'Installation rapide (page 18), appuyez sur **+** ; pour revenir à l'écran normal, appuyez sur CLEAR.

Rétablissement des valeurs par défaut des réglages du champ acoustique et de la radio



1 Appuyez sur **I/⏻** pour mettre la chaîne sous tension.

2 Appuyez simultanément sur les touches **■** et **FUNCTION**, puis appuyez sur **I/⏻**.

« COLD RESET » apparaît sur l'affichage du panneau frontal et les réglages par défaut sont rétablis.

Informations complémentaires

Précautions

Alimentation

- Débranchez l'appareil de la prise murale si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une longue période. Pour débrancher le cordon, tirez sur la fiche, mais ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.

Installation

- Installez la chaîne dans un endroit suffisamment ventilé pour éviter toute surchauffe interne.
- En cas de volume élevé sur de longues périodes, le boîtier devient chaud au toucher. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Cependant, il est conseillé de ne pas le toucher. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné où la ventilation est faible, car il y a un risque de surchauffe.
- N'obstruez pas les orifices de ventilation en posant quelque chose sur l'appareil. La chaîne est équipée d'un amplificateur haute puissance. Si les orifices de ventilation sont bouchés, l'appareil peut surchauffer et mal fonctionner.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface moelleuse (comme un tapis, une couverture, etc.) ou près de tissus (comme un rideau ou une tenture) risquant de bloquer les fentes d'aération.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des conduites d'air chaud, pas plus qu'à des endroits exposés à la lumière directe du soleil, à une poussière excessive, à des vibrations mécaniques ou à des enceintes de grande taille.
- Gardez l'appareil et les disques à l'écart de tout équipement contenant des aimants puissants, par exemple des fours à micro-ondes ou de puissants haut-parleurs.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- N'installez pas l'appareil en position inclinée. L'appareil est conçu pour fonctionner uniquement à l'horizontale.

Fonctionnement

- Si la chaîne est transportée directement d'un endroit froid à un endroit chaud ou si elle est installée dans une pièce très humide, de la condensation risque de se former sur l'optique située à l'intérieur de l'appareil. Si cela se produit, votre chaîne risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, retirez le disque et laissez la chaîne sous tension pendant

environ une demi-heure jusqu'à ce que l'humidité se soit complètement évaporée.

- Avant de déplacer votre chaîne, retirez tous les disques. Sinon, vous risquez de les endommager.
- Si un objet ou du liquide venait à pénétrer à l'intérieur du boîtier, débranchez l'appareil et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le remettre en marche.

Réglage du volume

- N'augmentez pas le volume lorsque vous écoutez un passage avec de très faibles niveaux d'entrée ou sans signal audio. Vous risqueriez d'endommager les enceintes lorsqu'un passage caractérisé par un niveau sonore de crête est lu soudainement.

Entretien

- Nettoyez le boîtier, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvant tel que l'alcool ou la benzine. Pour toute question ou tout problème concernant votre chaîne, n'hésitez pas à consulter votre revendeur Sony le plus proche.

Disques de nettoyage, nettoyant pour disque/lentille

- N'utilisez pas les disques de nettoyage ou nettoyants pour disques/lentilles disponibles dans le commerce (lingettes humides ou vaporisateurs). Ils risqueraient de provoquer une panne de l'appareil.

Couleurs de votre écran de téléviseur

- Si les enceintes entraînent des irrégularités de couleur sur votre écran de téléviseur, mettez ce dernier hors tension, puis remettez-le sous tension 15 à 30 minutes plus tard. Si les irrégularités de couleurs persistent, éloignez les enceintes du téléviseur.

IMPORTANT

Attention : Cette chaîne est capable de maintenir indéfiniment l'affichage d'une image vidéo fixe ou d'un menu sur l'écran de votre téléviseur. En laissant une image vidéo fixe ou un menu affiché sur votre téléviseur pendant une période prolongée, vous risquez de provoquer des dommages irréversibles au niveau de votre écran. Les téléviseurs à projection sont particulièrement sensibles à ce phénomène.

Transport de la chaîne

Lorsque vous transportez la chaîne, procédez comme suit pour protéger le mécanisme interne.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION +/-** pour sélectionner « DVD ».
- 2 Vérifiez que tous les disques sont retirés de la chaîne.
- 3 Appuyez simultanément sur les touches ■ et ▲, puis appuyez sur **I/⏻**. « MECHA LOCK » apparaît sur l'affichage du panneau frontal après « STANDBY ».
- 4 Retirez le cordon d'alimentation (cordon secteur) au niveau de la prise murale (prise secteur).

Remarques sur les disques

Manipulation des disques

- Pour que les disques restent propres, tenez-les par la partie périphérique. Ne touchez jamais la surface.
- Ne collez ni papier, ni ruban adhésif sur le disque.



- N'exposez pas les disques au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur, telles que des conduits de chauffage et ne les laissez pas dans une voiture garée en plein soleil étant donné que la température à l'intérieur de l'habitacle risque d'augmenter considérablement.
- Après avoir lu un disque, rangez-le dans son boîtier.

Entretien

- Avant de lire un disque, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon de nettoyage. Essayez le disque en allant du centre vers l'extérieur.



- N'utilisez pas de solvants, tels que la benzine, les diluants, les nettoyeurs disponibles dans le commerce ou les sprays antistatiques destinés aux disques en vinyle.

Dépannage

Si vous rencontrez l'une des difficultés suivantes lors de l'utilisation de cette chaîne, consultez ce guide de dépannage pour tenter de remédier au problème. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche. Remarquez que si le technicien remplace des pièces au cours d'une réparation, elles ne vous sont pas nécessairement rendues.

Alimentation

La chaîne ne se met pas sous tension.

- Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement raccordé.

Si « PROTECTOR » et « PUSH POWER » apparaissent en alternance sur l'affichage du panneau frontal.

Appuyez sur  pour mettre la chaîne hors tension, puis vérifiez les points suivants, une fois que « STANDBY » a disparu.

- Utilisez-vous les enceintes spécifiées ?
- Les orifices de ventilation de la chaîne ne sont-ils pas obstrués ?

Après avoir vérifié les éléments ci-dessus et résolu les problèmes éventuels, mettez la chaîne sous tension. Si vous ne trouvez pas la cause du problème alors que vous avez vérifié tous les points ci-dessus, consultez le revendeur Sony le plus proche.

Image

Il n'y a pas d'image.

- Les cordons de liaison vidéo ne sont pas raccordés correctement.
- Les cordons de liaison vidéo sont endommagés.
- La chaîne n'est pas raccordée à la prise d'entrée appropriée du téléviseur (page 10, 22).
- Le réglage de l'entrée vidéo du téléviseur ne permet pas de visionner les images sur la chaîne.
- Si vous choisissez le format progressif, mais si votre téléviseur n'accepte pas de signal au format progressif. Dans ce cas, rétablissez le format entrelacé (le paramètre par défaut) (page 25).
- Même si votre téléviseur est compatible avec les signaux au format progressif (525p/625p), il se peut que l'image soit affectée lorsque vous choisissez ce dernier. Dans ce cas, rétablissez le format entrelacé (le paramètre par défaut) (page 25).
- Reconnectez le cordon de liaison correctement.

- La chaîne est raccordée à un dispositif de sortie qui n'est pas compatible HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) (« HDMI » ne s'allume pas sur le panneau frontal). Reportez-vous à la section page 100.
 - Si la prise HDMI OUT est utilisée pour la sortie vidéo, vous pouvez résoudre le problème en modifiant le paramètre [RESOLUTION HDMI] sous [REGLAGE DE L'ECRAN] (page 80). Raccordez le téléviseur et la chaîne en utilisant une prise vidéo autre que HDMI OUT et basculez l'entrée du téléviseur vers l'entrée vidéo connectée de manière à pouvoir visualiser les affichages à l'écran. Modifiez le paramètre [RESOLUTION HDMI] sous [REGLAGE DE L'ECRAN] et rétablissez l'entrée HDMI du téléviseur. Si l'image n'apparaît toujours pas, répétez les étapes en utilisant d'autres options.
 - Vous avez sélectionné « PROGRESSIVE AUTO » ou « PROGRESSIVE VIDEO » à l'aide de la touche PROGRESSIVE de la télécommande (« PROGRE » s'allume sur l'affichage du panneau frontal), alors que votre téléviseur n'accepte pas les signaux progressifs. Dans ce cas, débranchez le cordon HDMI de la chaîne et sélectionnez « INTERLACE » afin que le témoin PROGRESSIVE s'éteigne.
 - Si les signaux provenant de la prise S VIDEO OUT sont déformés, remplacez la valeur du réglage [RESOLUTION HDMI] dans [REGLAGE DE L'ECRAN] par [720 × 480p]*.
- * En fonction du pays, [720 × 480/576p] peut s'afficher.

L'image comporte des parasites.

- Le disque est sale ou défectueux.
- Si les signaux vidéo de votre appareil doivent passer par votre magnétoscope pour atteindre votre téléviseur, les signaux de protection contre la copie enregistrés sur certains DVD peuvent affecter la qualité de l'image. Si vous continuez à rencontrer des difficultés même lorsque vous connectez votre chaîne directement à votre téléviseur, essayez de raccorder votre chaîne à l'entrée S vidéo de votre téléviseur (page 22).

Même si vous réglez le format d'écran dans [TYPE TV] sous [REGLAGE DE L'ECRAN], l'image ne remplit pas l'écran.

- Le format d'image du disque est fixe.

L'écran du téléviseur présente des irrégularités de couleurs.

Les enceintes de cette chaîne sont blindées afin d'éviter toute fuite magnétique. Cependant, une fuite peut toujours se produire, car la chaîne utilise

un aimant de forte puissance. Dans ce cas, vérifiez les éléments suivants :

- Si les enceintes sont utilisées avec un projecteur ou un téléviseur à écran cathodique, installez-les à une distance de 0,3 m (1,0 pied) minimum du téléviseur.
- Si les irrégularités des couleurs persistent, mettez le téléviseur hors tension, puis remettez-le sous tension 15 à 30 minutes plus tard.
- En cas de hurlement, éloignez les enceintes davantage encore du téléviseur.
- Vérifiez qu'aucun objet magnétique (loquet magnétique d'une table de téléviseur, matériel médical, jouet, etc.) ne se trouve à proximité des enceintes.

Son

Il n'y a pas de son.

- Le cordon d'enceinte n'est pas raccordé correctement.
- Appuyez sur MUTING de la télécommande si « MUTING ON » apparaît sur l'affichage du panneau frontal.
- La chaîne se trouve en mode de pause ou de lecture au ralenti. Appuyez sur ▷ pour revenir en mode de lecture normale.
- Vous utilisez la fonction d'avance ou de retour rapide. Appuyez sur ▷ pour revenir en mode de lecture normale.
- Vérifiez les réglages des enceintes (page 16, 20).
- Les signaux audio du Super Audio CD ne sont pas reproduits par la prise HDMI OUT.
- L'appareil raccordé à la prise HDMI OUT n'est pas conforme au format du signal audio. Dans ce cas, réglez [AUDIO (HDMI)] sur [PCM] sous [REGLAGE PERSONNALISE] (page 82).

Aucun son n'est reproduit par la prise HDMI OUT.

- Réglez [AUDIO (HDMI)] sur [REGLAGE PERSONNALISE] sur [AUTO] ou sur [PCM] (page 82).
- La prise HDMI OUT est raccordée à un dispositif DVI (Digital Visual Interface). Les prises DVI (Digital Visual Interface) n'acceptent pas les signaux audio.
- La prise HDMI OUT ne reproduit pas le son du Super Audio CD.
- Essayez les méthodes suivantes : ① Mettez la chaîne hors tension, puis à nouveau sous tension. ② Mettez l'appareil raccordé hors tension, puis à nouveau sous tension. ③ Débranchez, puis rebranchez le cordon HDMI.

Les sons gauche et droit ne sont pas équilibrés ou sont inversés.

- Vérifiez que les enceintes et les composants sont raccordés correctement.

Le caisson de graves ne reproduit aucun son.

- Vérifiez les raccordements et les réglages des enceintes (pages 10, 16, 20).
- Quand le disque d'installation est utilisé, le niveau de volume du son du caisson de graves peut être bas. Il s'agit du réglage par défaut et cela ne constitue pas un mauvais fonctionnement.

Le son est parasité par un bourdonnement ou des interférences sont émises.

- Vérifiez que les enceintes et les composants sont raccordés correctement.
- Vérifiez que les cordons de connexion ne sont pas placés près d'un transformateur ou d'un moteur et à au moins 3 mètres (10 pieds) de votre téléviseur ou d'une lumière fluorescente.
- Eloignez votre téléviseur des autres composants.
- Les fiches et les prises sont sales. Essayez-les avec un chiffon légèrement imbibé d'alcool.
- Nettoyez le disque.

Le son n'a plus l'effet stéréo lorsque vous écoutez un CD VIDEO, un CD ou un fichier MP3.

- Réglez [AUDIO] sur [STEREO] en appuyant sur AUDIO (page 47).
- Assurez-vous que la chaîne est correctement raccordée.

L'effet surround est difficilement décelable lors de la lecture d'une plage audio Dolby Digital, DTS ou MPEG.

- Vérifiez que le champ acoustique est réglé sur « FOCUS SURROUND » ou sur « WIDE STAGE » (page 36).
- Vérifiez les raccordements et les réglages des enceintes (pages 10, 16, 20).
- Suivant le DVD, le signal de sortie peut ne pas être émis sur la totalité des 5.1 canaux. Il peut être mono ou stéréo même si la plage audio est enregistrée au format Dolby Digital ou MPEG.

Utilisation

Impossible de syntoniser des stations radio.

- Vérifiez que l'antenne est correctement raccordée. Réglez l'antenne et raccordez une antenne extérieure si nécessaire.
- Le signal des stations est trop faible (lorsque vous effectuez la syntonisation automatiquement). Utilisez la syntonisation directe.

- Aucune station n'a été présélectionnée ou les stations présélectionnées ont été supprimées (lorsque vous effectuez la syntonisation en balayant les stations présélectionnées). Présélectionnez les stations (page 63).
- Appuyez sur DISPLAY pour faire apparaître la fréquence dans l'affichage du panneau frontal.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Des obstacles se trouvent entre la télécommande et la chaîne.
- Rapprochez la télécommande de la chaîne.
- Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'appareil.
- Remplacez les piles de la télécommande si elles sont faibles.

La lecture du disque ne démarre pas.

- Il n'y a pas de disque à l'intérieur.
- Le disque est inséré à l'envers. Introduisez le disque avec la face de lecture orientée vers le bas.
- L'appareil ne peut pas lire de CD-ROM, etc. (page 6).
- Le code local figurant sur le DVD n'est pas compatible avec la chaîne.
- De l'humidité s'est condensée à l'intérieur de la chaîne et peut endommager l'optique. Retirez le disque et laissez la chaîne sous tension pendant environ une demi-heure.

Impossible de lire la plage audio MP3.

- Le DATA CD n'est pas enregistré au format MP3 conforme aux normes ISO 9660 Niveau 1/Niveau 2 ou Joliet.
- Le DATA DVD n'est pas enregistré au format MP3 conforme à la norme UDF (Universal Disk Format).
- La plage audio MP3 ne possède pas l'extension « .MP3 ».
- Les données ne sont pas formatées au format MP3 bien qu'elles aient l'extension « .MP3 ».
- Les données ne sont pas des données MPEG1 Audio Layer 3.
- L'appareil ne peut pas lire les plages audio au format MP3PRO.
- Le paramètre [MODE (MP3, JPEG)] est réglé sur [IMAGE (JPEG)] (page 58).
- Si vous ne pouvez pas modifier le paramètre [MODE (MP3, JPEG)], rechargez le disque ou mettez la chaîne hors tension, puis de nouveau sous tension.
- Le DATA CD/DATA DVD contient un fichier vidéo DivX. (Modèles européens uniquement)

Impossible de lire le fichier image JPEG.

- Le DATA CD n'est pas enregistré au format JPEG conforme aux normes ISO 9660 Niveau 1/ Niveau 2 ou Joliet.
- Le DATA DVD n'est pas enregistré au format JPEG conforme à la norme UDF (Universal Disk Format).
- Il porte une extension autre que « .JPEG » ou « .JPG ».
- Il est plus grand que 3 072 (largeur) × 2 048 (hauteur) en mode normal ou compte plus de 2 000 000 pixels en mode Progressive JPEG qui est généralement utilisé sur les sites Web Internet.
- Il ne tient pas dans l'écran (ces images sont réduites).
- Le paramètre [MODE (MP3, JPEG)] est réglé sur [AUDIO (MP3)] (page 58).
- Si vous ne pouvez pas modifier le paramètre [MODE (MP3, JPEG)], rechargez le disque ou mettez la chaîne hors tension, puis de nouveau sous tension.
- Le DATA CD/DATA DVD contient un fichier vidéo DivX. (Modèles européens uniquement)

La lecture des plages audio MP3 et du fichier image JPEG commence simultanément.

- [AUTO] a été sélectionné sous [MODE (MP3, JPEG)] (page 58).

Impossible de lire le fichier vidéo DivX. (Modèles européens uniquement)

- Ce fichier n'est pas créé au format DivX.
- Ce fichier porte une extension autre que « .AVI » ou « .DIVX ».
- Le DATA CD/DATA DVD n'est pas créé dans un format DivX conforme aux normes ISO 9660 Niveau 1/Niveau 2 ou Joliet/UDF.
- La taille du fichier vidéo DivX excède 720 (largeur) × 576 (hauteur).

Les titres du nom de l'album/plage/fichier ne s'affichent pas correctement.

- La chaîne peut uniquement afficher des chiffres et des lettres de l'alphabet. Les autres caractères sont remplacés par [*].

La lecture du disque ne commence pas à partir du début.

- Lecture programmée, Lecture aléatoire ou Lecture répétée a été sélectionné.
 - Appuyez sur CLEAR pour annuler ces fonctions avant de lire un disque.
 - La fonction de reprise de la lecture a été sélectionnée.
- Pendant l'arrêt, appuyez sur ■ de la chaîne ou de

la télécommande, puis démarrez la lecture (page 42).

- Le titre, le menu DVD ou le menu PBC apparaît automatiquement sur l'écran du téléviseur.

La chaîne commence automatiquement la lecture du disque.

- Le DVD possède une fonction de lecture automatique.

La lecture s'arrête automatiquement.

- Certains disques contiennent un signal de pause automatique. En cours de lecture d'un disque de ce type, l'appareil arrête la lecture au signal de pause automatique.

Impossible d'exécuter certaines fonctions, telles que l'arrêt de lecture, la recherche, la lecture au ralenti ou la lecture répétée.

- Suivant le disque, il est possible que vous ne puissiez pas exécuter certaines opérations mentionnées ci-dessus. Reportez-vous au mode d'emploi accompagnant le disque.

Les messages n'apparaissent pas sur l'écran du téléviseur dans la langue souhaitée.

- Dans le menu d'installation, sélectionnez la langue de votre choix pour l'affichage à l'écran dans [ECRANS] sous [CHOIX DE LA LANGUAGE] (page 78).

Impossible de changer la langue de la plage audio.

- Il n'y a pas de plages multilingues enregistrées sur le DVD en cours de lecture.
- Le DVD ne permet pas de changer la langue de la plage audio.

Impossible de changer la langue des sous-titres.

- Il n'y a pas de sous-titres multilingues enregistrés sur le DVD en cours de lecture.
- Le DVD ne permet pas de changer les sous-titres.

Les sous-titres ne peuvent pas être désactivés.

- Le DVD ne permet pas de désactiver les sous-titres.

Impossible de commuter les angles.

- Plusieurs angles ne sont pas enregistrés sur le DVD en cours de lecture (page 52).
- Le DVD ne permet pas de changer les angles.

Impossible d'éjecter un disque et « LOCKED » apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

- Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.

[Erreur de donnée] apparaît sur l'écran du téléviseur lors de la lecture d'un DATA CD ou d'un DATA DVD.

- La plage audio MP3, le fichier image JPEG ou le fichier vidéo DivX* que vous souhaitez lire est endommagé.
- Les données ne sont pas des données MPEG1 Audio Layer 3.
- Le format du fichier image JPEG n'est pas conforme à la norme DCF.
- Le fichier image JPEG porte l'extension « .JPG » ou « .JPEG », mais n'est pas au format JPEG.
- Le fichier que vous souhaitez lire porte l'extension « .AVI » ou « .DIVX », mais n'est pas au format DivX, ou est au format DivX, mais n'est pas conforme aux profils DivX Certified.*

* Modèles européens uniquement.

La chaîne ne fonctionne pas normalement.

- Débranchez le cordon d'alimentation (cordon secteur) au niveau de la prise murale (prise secteur), puis rebranchez-le quelques minutes plus tard.

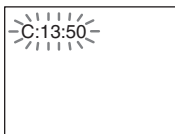
[DEMO PLAY] apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

- Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.

Fonction d'auto-diagnostic

(Lorsque des lettres/chiffres apparaissent sur l'affichage)

Quand la fonction d'auto-diagnostic est activée pour empêcher les mauvais fonctionnements de la chaîne, le code de service à 5 caractères (par exemple C 13 50) combinant une lettre et 4 chiffres apparaît sur l'écran ainsi que sur l'affichage du panneau frontal. Dans ce cas, vérifiez le tableau suivant.



3 premiers caractères du code de service	Cause et/ou mesure corrective
C 13	Le disque est souillé. ➔ Nettoyez le disque avec un chiffon doux (page 85).
C 31	Le disque n'a pas été introduit correctement. ➔ Redémarrez la chaîne, puis réinsérez correctement le disque.
E XX (xx étant un numéro)	Pour éviter un mauvais fonctionnement, la chaîne a exécuté la fonction d'auto-diagnostic. ➔ Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé et communiquez le code de service à 5 caractères. Exemple : E 61 10

Lors de l'affichage du numéro de version à l'écran

Lorsque vous mettez le système sous tension, le numéro de version [VER.X.XX] (X est un chiffre) peut s'afficher à l'écran. Même s'il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement et si ce numéro est destiné uniquement aux techniciens Sony, il est impossible d'utiliser la chaîne normalement. Mettez la chaîne hors tension, puis mettez-la à nouveau sous tension pour l'utiliser.



Spécifications

Partie amplificateur

Avant

Puissance de sortie (nominale) :

70 W + 70 W (4 ohms,
1 kHz, 1 % DHT)

Puissance de sortie efficace (référence) :

80 W + 80 W (4 ohms,
1 kHz, 10 % DHT)

Surround avant*

Puissance de sortie (nominale) :

70 W + 70 W (4 ohms, 1
kHz, 1 % DHT)

Puissance de sortie efficace (référence) :

80 W + 80 W (4 ohms,
1 kHz, 10 % DHT)

Caisson de graves

Puissance de sortie (nominale) :

70 W + 70 W (4 ohms,
100 Hz, 1 % DHT)

Puissance de sortie efficace (référence) :

80 W + 80 W (4 ohms,
100 Hz, 10 % DHT)

* *Suivant les réglages du champ acoustique et de la source, il est possible qu'aucun son ne soit émis.*

Entrées (analogiques)

VIDEO1, VIDEO2, TV, AUDIO IN

Sensibilité : 450 mV (ATT
ON), 250 mV (ATT OFF)
Impédance : 50 kilohms

Entrées (Numérique/COAXIAL)

VIDEO1, VIDEO2 Impédance : 75 ohms

Système Super Audio CD/DVD

Laser

A semi-conducteur
(Super Audio CD/DVD :
 $\lambda = 650$ nm)
(CD : $\lambda = 790$ nm)
Durée d'émission :
continue

Système de format des signaux

Pour les modèles nord-américains :

NTSC

Pour les modèles européens :

NTSC/PAL

Partie tuner

Système

Système de synthétiseur
numérique à boucle à
verrouillage de phase à
quartz

Partie tuner FM

Plage de syntonisation

Pour les modèles nord-américains :

87,5 – 108,0 MHz
(pas de 100 kHz)

Pour les modèles européens :

87,5 – 108,0 MHz
(pas de 50 kHz)

Antenne

Bornes d'antenne

Fil d'antenne FM
75 ohms, dissymétrique

Moyenne fréquence

10,7 MHz

Partie tuner AM

Plage de syntonisation

Pour les modèles nord-américains :

530 – 1 710 kHz (avec
l'intervalle réglé sur
10 kHz)

531 – 1 710 kHz (avec
l'intervalle réglé sur
9 kHz)

Pour les modèles européens :

531 – 1 602 kHz (avec
l'intervalle réglé sur
9 kHz)

Antenne

Moyenne fréquence

Antenne cadre AM
450 kHz

Partie vidéo

Sorties

VIDEO : 1 Vp-p 75 ohms
S VIDEO :
Y : 1 Vp-p 75 ohms
C : 0,286 Vp-p 75 ohms
COMPONENT :
Y : 1 Vp-p 75 ohms
Pb/Cb, Pr/Cr : 0,7 Vp-p
75 ohms
HDMI OUT : Type A
(19 broches)

Entrées

VIDEO : 1 Vp-p 75 ohms
S VIDEO :
Y : 1 Vp-p 75 ohms
C : 0,286 Vp-p 75 ohms

Enceintes

Avant

Enceintes

Haut-parleur

Type fermé, blindées
25 mm (1 pouce) diam.
type à excitateur
d'équilibrage $\times 1$,
50 mm (2 pouces) type
conique $\times 2$

Impédance nominale	4 ohms
Dimensions (approx.)	183 × 75 × 123 mm (7 1/4 × 3 × 4 7/8 pouces) (l/h/p) 183 × 110 × 148 mm (7 1/4 × 4 3/8 × 5 7/8 pouces) avec support (l/h/p)
Poids (approx.)	0,8 kg (1 li. 13 on.) 1,0 kg (2 li. 4 on.) avec support

Caisson de graves

Enceintes	Bass reflex, blindées
Haut-parleur	150 mm (6 pouces) type conique × 2
Impédance nominale	4 ohms
Dimensions (approx.)	205 × 440 × 400 mm (8 1/8 × 17 3/8 × 15 1/4 pouces) (l/h/p)
Poids (approx.)	9,3 kg (20 li. 9 on.)

Caractéristiques générales

Puissance de raccordement

Pour les modèles nord-américains :

120 V CA, 60 Hz

Pour les modèles européens :

230 V CA, 50 Hz

Consommation électrique Marche : 165 W
Veille : 0,3 W (en mode d'économie d'énergie)

Dimensions (approx.) 413 × 90 × 325 mm
(16 3/8 × 3 5/8 × 12 7/8 pouces) (l/h/p)
parties saillantes comprises

Mass (approx.) 5,5 kg (12 li. 3 on.)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Déballage

- Enceintes (2)
- Caisson de graves (1)
- Antenne cadre AM (1)
- Fil d'antenne FM (1)
- Cordon d'enceinte (1)
- Cordon vidéo (1)
- Connecteur de conversion (Modèles européens uniquement) (1)
- Télécommande (1)
- Piles R6 (AA) (2)
- Micro d'étalonnage (1)
- Supports d'enceinte (2)
- Vis (2)
- Mode d'emploi
- Disque d'installation (1)
- Guide de démarrage (carte) (1)

Glossaire

Album

Il s'agit d'une section d'un morceau musical ou d'une image sur un DATA CD contenant des plages audio MP3 ou des fichiers JPEG.

CD VIDEO

Disque compact contenant des images animées. Les données vidéo utilisent le format MPEG 1, l'une des normes internationales appliquées pour la technologie de compression numérique. Les données vidéo sont compressées environ 140 fois en moyenne. Par conséquent, un CD VIDEO de 12 cm peut contenir jusqu'à 74 minutes d'images animées.

Les CD VIDEO contiennent également des données audio compactes. Les sons qui ne sont pas perçus par l'oreille humaine sont compressés alors que les autres ne le sont pas. Un CD VIDEO peut contenir 6 fois plus d'informations audio que les CD classiques. Il existe 2 versions de CD VIDEO.

- Version 1.1 : Vous pouvez lire uniquement des images animées et des sons.
- Version 2.0 : Vous pouvez lire des images fixes de haute résolution et bénéficier des fonctions PBC.

Cette chaîne est compatible avec les deux versions.

Chapitre

Subdivision d'un titre sur un DVD. Un titre est composé de plusieurs chapitres.

Code local

Ce système est utilisé pour protéger les droits d'auteur. Un code local est affecté à chaque chaîne DVD ou disque DVD en fonction des régions de distribution. Le code local est indiqué sur la chaîne et sur l'emballage du disque. La chaîne peut lire des disques dont le numéro correspond à son code local. La chaîne peut également lire des disques portant l'indication «  ». Ainsi, même si le code local n'apparaît pas sur le DVD, la limite de zone peut toujours être appliquée.

Contrôle de lecture (PBC)

Signaux encodés sur les CD VIDEO (version 2.0) pour contrôler la lecture.

En utilisant des écrans de menu enregistrés sur les CD VIDEO avec des fonctions PBC, vous pouvez bénéficier d'une lecture simple et interactive de programmes, programmes avec des fonctions de recherche, etc.

Contrôle parental

Fonction offerte par un DVD pour restreindre la lecture des disques suivant l'âge des utilisateurs et qui repose sur un niveau de limitation propre à chaque pays. La limitation varie d'un disque à l'autre. Lorsqu'elle est activée ou que la lecture est totalement interdite, les scènes violentes sont omises ou remplacées par d'autres scènes, etc.

Diaphragme cellulaire renforcé de mica

Le diaphragme cellulaire renforcé de mica est fabriqué dans un matériau composite léger et très rigide constitué de paillette de mica et de fibre synthétique.

Il est composé de couches de paillette de mica. Cette construction permet d'obtenir un diaphragme possédant à la fois une faible densité et une haute rigidité.

Dans cette chaîne, un diaphragme cellulaire renforcé de mica est utilisé pour le caisson de graves.

Digital Cinema Auto Calibration

Digital Cinema Auto Calibration a été développé par Sony pour mesurer et régler automatiquement les paramètres des enceintes en fonction de votre environnement d'écoute, et cela en quelques instants seulement.

DivX®

Technologie vidéo numérique créée par DivXNetworks, Inc. La qualité des vidéos encodées avec la technologie DivX se situe parmi les meilleures tout en offrant des fichiers de taille relativement réduite.

Dolby Digital

Ce format de son pour les cinémas est plus avancé que la technologie Dolby Surround Pro Logic. Dans ce format, le son stéréo émis par les enceintes surround avec une gamme de fréquence étendue et un canal de caisson de graves pour les graves profondes est produit indépendamment. Ce format est aussi appelé « 5.1 », car le canal du caisson de graves compte pour 0,1 canal (étant donné qu'il ne fonctionne

que lorsqu'un effet de graves renforcé est requis). Les six canaux de ce format sont enregistrés séparément pour assurer une séparation optimale des canaux. De plus, étant donné que tous les signaux sont traités numériquement, ils sont moins dégradés.

Dolby Pro Logic II

La technologie Dolby Pro Logic II crée cinq canaux de sortie à large bande passante à partir de sources limitées à 2 canaux. Ceci est réalisé à l'aide d'un décodeur surround à matrice haute-fidélité qui extrait les propriétés spatiales de l'enregistrement original sans l'ajout de colorations sonores.

DTS

Technologie de compression audio numérique développée par Digital Theater Systems, Inc. Cette technologie est compatible avec le son surround 5.1 canaux. Ce format comprend le canal arrière stéréo et intègre également un canal de caisson de graves discret. Le DTS fournit les mêmes 5.1 canaux discrets de haute qualité audio numérique. Une séparation efficace des canaux est possible, car toutes les données des canaux sont enregistrées de façon discrète et traitées de façon numérique.

DVD

Disque contenant jusqu'à 8 heures d'images animées pour un format identique à celui d'un CD.

La capacité de données d'un DVD simple couche et simple face (4,7 Go (Giga-octets)) est 7 fois supérieure à celle d'un CD. De plus la capacité de données d'un DVD double couche et simple face est de 8,5 Go, celle d'un DVD simple couche et double face est de 9,4 Go et celle d'un DVD double couche et double face est de 17 Go.

Les données vidéo utilisent le format MPEG 2, l'une des normes internationales appliquées pour la technologie de compression numérique. Les données vidéo sont compressées environ 40 fois en moyenne. Le DVD utilise également la technologie de codage à débit variable qui traite les données à attribuer en fonction de l'état de l'image.

Les données audio sont enregistrées en Dolby Digital et en PCM, ce qui vous permet d'écouter des sons d'une présence accrue.

En outre, diverses fonctions avancées, telles que les fonctions d'angles multiples, de multilinguisme et de contrôle parental, sont également accessibles sur les DVD.

DVD-RW

Un DVD-RW est un disque enregistrable et réinscriptible possédant le même format qu'un DVD VIDEO. Le DVD-RW propose deux modes différents : le mode VR et le mode vidéo. Les DVD-RW créés en mode vidéo possèdent le même format qu'un DVD VIDEO, alors que ceux créés en mode VR (enregistrement vidéo) permettent la programmation ou la modification du contenu.

DVD+RW

Un DVD+RW (plus RW) est un disque enregistrable et réinscriptible. Les DVD+RW utilisent un format d'enregistrement comparable au format DVD VIDEO.

Fichier

Image JPEG ou vidéo DivX* enregistrée sur un DATA CD/DATA DVD. (La définition de « fichier » s'applique uniquement à cette chaîne.) Un fichier unique est constitué d'une image ou d'un clip vidéo unique.

* Modèles européens uniquement.

Fonction d'angles multiples

Divers angles d'une scène ou points de vue de la caméra vidéo sont enregistrés sur certains DVD.

Fonction multilingue

Plusieurs langues pour le son ou les sous-titres d'une image sont enregistrés sur certains DVD.

Format entrelacé (balayage entrelacé)

Le format entrelacé est la méthode standard NTSC d'affichage des images de télévision à la vitesse de 30 images par seconde. Chaque image est balayée deux fois (alternativement les lignes de balayage paires et les lignes de balayage impaires) à la vitesse de 60 par seconde.

Format progressif (balayage séquentiel)

Contrairement au format entrelacé, le format progressif peut reproduire 50 - 60 images par seconde en affichant la totalité des lignes de balayage (525 lignes pour le système NTSC, 625 lignes pour le système PAL). La qualité

globale de l'image s'en trouve améliorée et les images fixes, le texte ainsi que les lignes horizontales sont plus nets. Ce format est compatible avec le format progressif 525 ou 625.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

Interface prenant en charge à la fois les signaux audio et vidéo sur une même connexion numérique. La connexion HDMI transmet des signaux vidéo, depuis les signaux standard jusqu'aux signaux haute définition, ainsi que des signaux audio multi-canaux à des composants AV tels que des téléviseurs équipés de l'interface HDMI, et ce sous forme numérique sans dégradation. Comme les signaux vidéo sont compatibles avec le format DVI (Digital Visual Interface) actuel, les prises HDMI peuvent être connectées aux prises DVI via un cordon de conversion HDMI-DVI. La spécification HDMI prend en charge la technologie HDCP (High-Bandwidth Digital Contents Protection) de protection contre la copie qui intègre une technologie de codage des signaux vidéo numériques.

Logiciel basé sur des films, logiciel basé sur des vidéos

Les DVD peuvent être classés comme logiciels basés sur des films ou sur des vidéos. Les DVD basés sur les films contiennent les mêmes images (24 images par seconde) que ceux passant dans les salles de cinéma. Les DVD basés sur des vidéos, comme les téléfilms ou les sitcoms, affichent les images à une vitesse de 30 images (60 champs) par seconde.

Plage

Il s'agit des sections d'une image ou d'un morceau musical sur un CD VIDEO, CD, Super Audio CD ou MP3. Un album se compose de plusieurs plages (MP3 uniquement).

S-Force PRO Front Surround

L'engagement à long terme de Sony dans la technologie surround (et les grandes quantités de données acoustiques ainsi accumulées) a mené au développement d'une méthode de traitement total et de la technologie DSP évoluée permettant de gérer cette tâche efficacement ; c'est ce que nous appelons S-Force PRO Front

Surround. Par rapport aux technologies surround précédentes, S-Force PRO Front Surround restitue un sentiment de distance et d'espace plus réaliste, permettant de bénéficier d'une expérience audio surround réelle sans avoir besoin d'enceintes arrière.

S-Master

S-Master est une technologie d'amplification complètement numérique développée par Sony, qui réduit efficacement la fragmentation du son et le scintillement pour restituer des voix cristallines et le son original avec une parfaite fidélité. La section d'amplification compacte présente une puissance élevée et des performances thermiques améliorées.

Scène

Sur un CD VIDEO disposant de fonctions PBC (contrôle de lecture), les écrans de menu, les images animées et les images fixes sont divisés en sections appelées « scènes ».

Super Audio CD

Le Super Audio CD constitue une nouvelle norme en matière de disque audio avec laquelle la musique est enregistrée au format DSD (Direct Stream Digital) (les CD traditionnels sont enregistrés au format PCM). Le format DSD, qui utilise une fréquence d'échantillonnage 64 fois supérieure à celle d'un CD traditionnel ainsi que la quantification 1 bit, permet d'atteindre à la fois une large plage de fréquences et une large gamme dynamique sur la plage des fréquences audibles. Il assure donc une reproduction musicale extrêmement fidèle au son d'origine.

■ Types de Super Audio CD

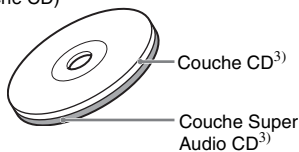
Il existe deux types de disques, selon la combinaison des couches Super Audio CD et CD.

- Couche Super Audio CD : couche de signal haute densité pour Super Audio CD
- Couche CD¹⁾ : couche pouvant être lue par un lecteur de CD traditionnel

Disque à couche unique
(disque possédant une seule couche Super Audio
CD)



Disque hybride²⁾
(disque possédant une couche Super Audio CD et
une couche CD)



¹⁾Vous pouvez lire la couche CD sur un lecteur de CD conventionnel.

²⁾Comme les deux couches se trouvent sur une seule face, il n'est pas nécessaire de retourner le disque.

³⁾Pour sélectionner une couche, reportez-vous à la section « Sélection d'une couche de lecture pour un Super Audio CD » (page 54).

Titre

Il s'agit de la section la plus longue d'une image ou d'un morceau musical sur un DVD, d'un film, etc., pour un logiciel vidéo ou de l'album entier pour un logiciel audio.

Liste des codes de langue

L'orthographe des langues est conforme à la norme ISO 639 : 1988 (E/F).

Code Langue	Code Langue	Code Langue	Code Langue
1027 Afar	1183 Irish	1347 Maori	1507 Samoan
1028 Abkhazian	1186 Scots Gaelic	1349 Macedonian	1508 Shona
1032 Afrikaans	1194 Galician	1350 Malayalam	1509 Somali
1039 Amharic	1196 Guarani	1352 Mongolian	1511 Albanian
1044 Arabic	1203 Gujarati	1353 Moldavian	1512 Serbian
1045 Assamese	1209 Hausa	1356 Marathi	1513 Siswati
1051 Aymara	1217 Hindi	1357 Malay	1514 Sesotho
1052 Azerbaijani	1226 Croatian	1358 Maltese	1515 Sundanese
1053 Bashkir	1229 Hungarian	1363 Burmese	1516 Swedish
1057 Byelorussian	1233 Armenian	1365 Nauru	1517 Swahili
1059 Bulgarian	1235 Interlingua	1369 Nepali	1521 Tamil
1060 Bihari	1239 Interlingue	1376 Dutch	1525 Telugu
1061 Bislama	1245 Inupiak	1379 Norwegian	1527 Tajik
1066 Bengali;	1248 Indonesian	1393 Occitan	1528 Thai
Bangla	1253 Icelandic	1403 (Afan)Oromo	1529 Tigrinya
1067 Tibetan	1254 Italian	1408 Oriya	1531 Turkmen
1070 Breton	1257 Hebrew	1417 Punjabi	1532 Tagalog
1079 Catalan	1261 Japanese	1428 Polish	1534 Setswana
1093 Corsican	1269 Yiddish	1435 Pashto;	1535 Tonga
1097 Czech	1283 Javanese	Pushto	1538 Turkish
1103 Welsh	1287 Georgian	1436 Portuguese	1539 Tsonga
1105 Danish	1297 Kazakh	1463 Quechua	1540 Tatar
1109 German	1298 Greenlandic	1481 Rhaeto-	1543 Twi
1130 Bhutani	1299 Cambodian	Romance	1557 Ukrainian
1142 Greek	1300 Kannada	1482 Kirundi	1564 Urdu
1144 English	1301 Korean	1483 Romanian	1572 Uzbek
1145 Esperanto	1305 Kashmiri	1489 Russian	1581 Vietnamese
1149 Spanish	1307 Kurdish	1491 Kinyarwanda	1587 Volapük
1150 Estonian	1311 Kirghiz	1495 Sanskrit	1613 Wolof
1151 Basque	1313 Latin	1498 Sindhi	1632 Xhosa
1157 Persian	1326 Lingala	1501 Sangho	1665 Yoruba
1165 Finnish	1327 Laothian	1502 Serbo-	1684 Chinese
1166 Fiji	1332 Lithuanian	Croatian	1697 Zulu
1171 Faroese	1334 Latvian;	1503 Singhalese	
1174 French	Lettish	1505 Slovak	
1181 Frisian	1345 Malagasy	1506 Slovenian	1703 Non spécifiée

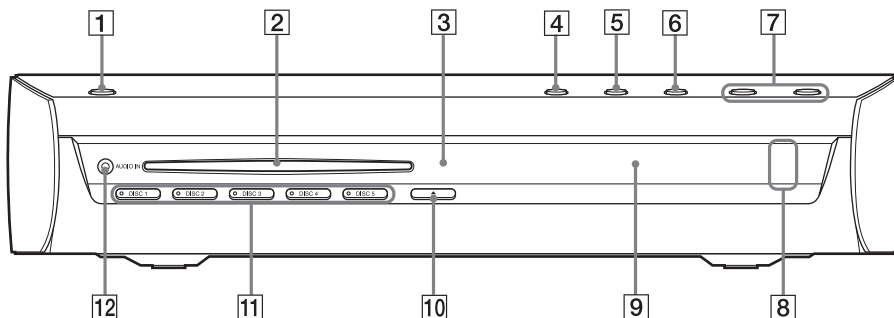
Liste des codes de zones de contrôle parental

Code Zone	Code Zone	Code Zone	Code Zone
2109 Allemagne	2092 Chine	2363 Malaisie	2489 Russie
2044 Argentine	2115 Danemark	2362 Mexique	2501 Singapour
2047 Australie	2149 Espagne	2379 Norvège	2499 Suède
2046 Autriche	2165 Finlande	2390 Nouvelle-Zélande	2086 Suisse
2057 Belgique	2174 France	2427 Pakistan	2528 Thaïlande
2070 Brésil	2248 Inde	2376 Pays-Bas	
2079 Canada	2238 Indonésie	2424 Philippines	
2304 Corée	2254 Italie	2436 Portugal	
2090 Chili	2276 Japon	2184 Royaume-Uni	

Index des composants et des commandes

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

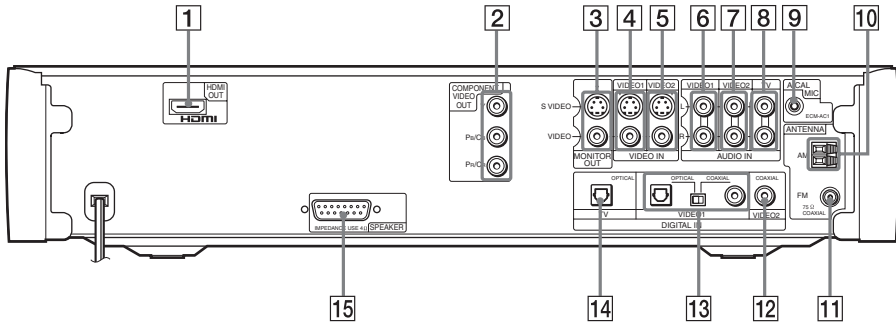
Panneau frontal



- 1** I/⏻ (activité/veille) (20, 31)
- 2** Fente d'insertion du disque (31)
- 3** (capteur de télécommande) (9)
- 4** (lecture) (31)
- 5** (arrêt) (31)
- 6** FUNCTION (31)
- 7** VOLUME +/- (31)

- 8** Témoin surround avant (36)
- 9** Affichage du panneau frontal (100)
- 10** (éjection) (31)
- 11** DISC 1-5/témoin (31)
- 12** Prise AUDIO IN (29)

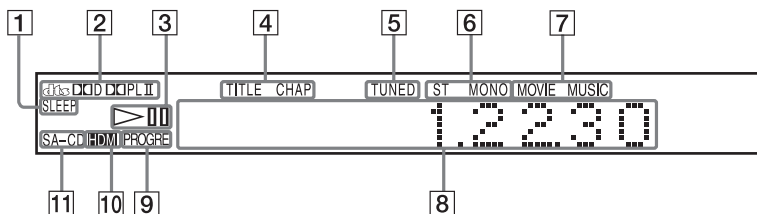
Panneau arrière



- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Prise HDMI OUT (22) 2 Prises COMPONENT VIDEO OUT (22) 3 Prises MONITOR OUT (S VIDEO/VIDEO) (22) 4 Prises VIDEO1 (VIDEO IN, S VIDEO/VIDEO) (27) 5 Prises VIDEO2 (VIDEO IN, S VIDEO/VIDEO) (27) 6 Prises VIDEO1 (AUDIO IN L/R) (27) 7 Prises VIDEO2 (AUDIO IN L/R) (27) 8 Prises TV (AUDIO IN L/R) (10) | <ul style="list-style-type: none"> 9 Prise A.CAL MIC (18, 74) 10 Borne AM (10) 11 Prise FM 75Ω COAXIAL (10) 12 Prise VIDEO2 (DIGITAL IN COAXIAL) (27) 13 Prises VIDEO1 (DIGITAL IN COAXIAL/OPTICAL) (27) 14 Prise TV (DIGITAL IN OPTICAL) (22) 15 Prises SPEAKER (10) |
|--|--|

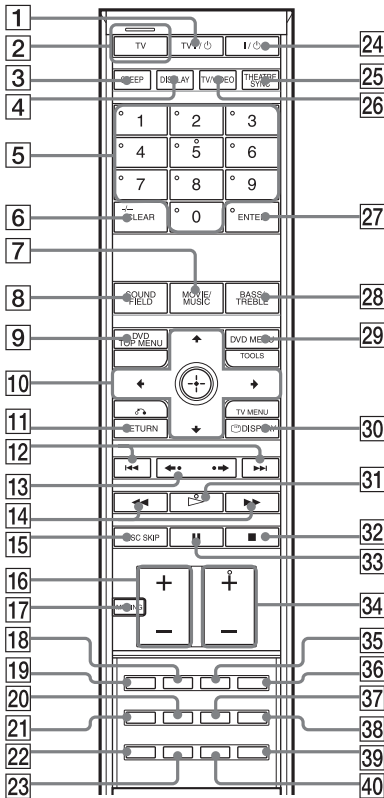
Affichage du panneau frontal

A propos des indications de l'affichage du panneau frontal



- 1 S'allume quand la minuterie d'endormissement est réglée. (70)
- 2 Format surround en cours (sauf JPEG et Super Audio CD)
- 3 Etat de la lecture (DVD uniquement)
- 4 S'allume lorsque les informations temporelles d'un titre ou d'un chapitre apparaissent sur l'affichage du panneau frontal. (DVD uniquement) (50)
- 5 S'allume quand une station est captée. (Radio uniquement) (63)
- 6 Effet mono/stéréo (radio uniquement) (64)
- 7 S'allume quand le mode musique ou film est sélectionné. (35)
- 8 Affiche l'état de la chaîne, notamment le chapitre, le titre ou le numéro de plage, les informations temporelles, la fréquence radio, l'état de la lecture, le champ acoustique, etc.
- 9 S'allume quand la chaîne reproduit des signaux progressifs (fonction DVD uniquement). (25)
- 10 S'allume lorsque la prise HDMI OUT est correctement raccordée à un appareil compatible HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) avec entrée HDMI ou DVI (Digital Visual Interface). (22)
- 11 S'allume quand un Super Audio CD/CD est chargé.

Télécommande



Avec le couvercle ouvert.

- 1 TV I/⏻ (mise sous tension/veille) (67)
- 2 Touche TV/Témoin de mode TV (67)
- 3 SLEEP (70)
- 4 DISPLAY (50, 65)
- 5 Touches numériques²⁾³⁾ (64, 66, 71)
- 6 CLEAR (40, 65, 68, 78)
-/-³⁾ (67)
- 7 MOVIE/MUSIC (35)
- 8 SOUND FIELD (36)
- 9 DVD TOP MENU (47)
- 10 ⏮/⏪/⏩/⏭ (18, 20, 33, 40, 63, 71)
- 11 ⏮ RETURN³⁾ (41)
- 12 I◀/▶I (31)
PRESET -/+ (64)
- 13 ◀◀/▶▶ (relecture instantanée/avance instantanée) (31)
◀II/II▶ STEP (39)

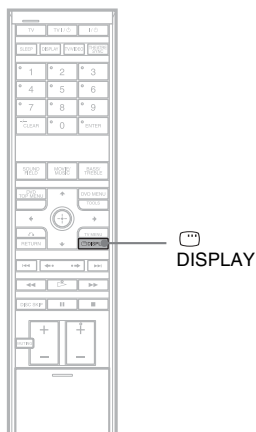
- 14 ◀◀/▶▶ (39)
◀II/II▶ (39)
TUNING -/+ (63)
- 15 DISC SKIP (31)
- 16 VOLUME +/- (20, 31, 64)
TV VOL +/-³⁾ (67)
- 17 MUTING (31)
- 18 AUDIO²⁾ (47, 69)
- 19 PICTURE NAVI (41)
- 20 PROGRESSIVE (25)
- 21 DIMMER (70)
- 22 FM MODE (64)
- 23 DIRECT TUNING (64)
- 24 I/⏻ (activité/veille) (18, 20, 31, 42, 64)
- 25 THEATRE SYNC (68)
- 26 TV/VIDEO (67)
- 27 ENTER¹⁾³⁾ (18, 20, 33, 40, 63, 71)
- 28 BASS/TREBLE (38)
- 29 DVD MENU (47)
TOOLS³⁾ (67)
- 30 ☐ DISPLAY (19, 40, 71, 102)
TV MENU³⁾ (67)
- 31 ▷ (lecture)²⁾ (20, 31, 42)
- 32 ■ (arrêt) (32, 42, 71)
- 33 II (pause) (32)
- 34 FUNCTION +/-²⁾ (20, 25, 31, 33, 63, 74)
TV CH +/-³⁾ (67)
- 35 SUBTITLE (53)
- 36 ANGLE (52)
- 37 SA-CD/CD (54)
- 38 REPEAT (46)
- 39 AMP MENU (33, 37, 70, 76, 107)
- 40 TUNER MENU (63)

¹⁾La touche ENTER a la même fonction que la touche +.

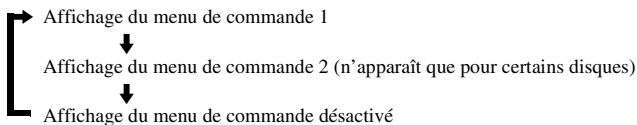
²⁾Les touches ▷ 31, 5 5, AUDIO 18 et FUNCTION +/- 34 possèdent des points tactiles qui vous serviront de repères pour commander la chaîne.

³⁾Ces touches ont les mêmes fonctions que les touches du téléviseur quand la télécommande est en mode TV. La télécommande est en mode TV lorsque le témoin de mode TV 2 s'allume quand vous appuyez sur la touche TV 2.

Utilisation du menu de commande



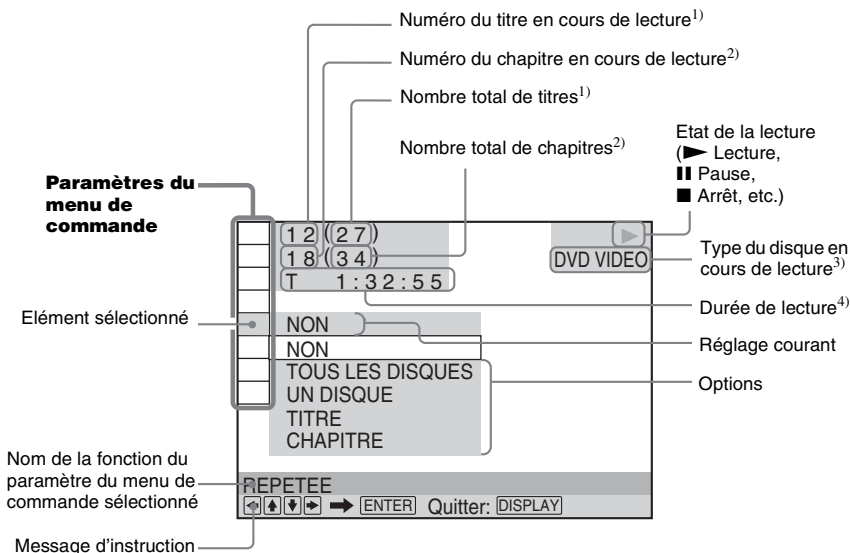
Utilisez le menu de commande pour sélectionner une fonction et afficher les informations associées. Appuyez à plusieurs reprises sur  DISPLAY pour activer ou modifier l'affichage du menu de commande comme suit :



Affichage du menu de commande

Les affichages du menu de commande 1 et 2 comprennent des éléments différents suivant le type de disque. Pour plus de détails sur chaque élément, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

Exemple : Affichage du menu de commande 1 lors de la lecture d'un DVD VIDEO.



¹⁾ Affiche le numéro de la scène pour les CD VIDEO (fonction PBC activée), le numéro de la plage pour les CD VIDEO/Super Audio CD/CD et le numéro de l'album pour les DATA CD/DATA DVD. Numéro d'album vidéo DivX pour les DATA CD/DATA DVD (modèles européens uniquement).

²⁾ Affiche le numéro d'index pour les CD VIDEO/Super Audio CD, le numéro de la plage audio MP3 ou le numéro du fichier image JPEG pour les DATA CD/DATA DVD. Numéro de fichier vidéo DivX pour les DATA CD/DATA DVD (modèles européens uniquement).

³⁾ Affiche les Super VCD en tant que « SVCD ». Affiche les « MP3 » dans l'affichage du menu de commande 1 ou « JPEG » dans l'affichage du menu de commande 2 pour les DATA CD/DATA DVD.

⁴⁾ Affiche la date des fichiers JPEG.

Pour éteindre l'affichage

Appuyez sur DISPLAY.

Liste des paramètres du menu de commande

Paramètre	Nom du paramètre, Fonction, Type de disque adapté
	[TITRE] (page 40)/[SCENE] (page 40)/[PLAGE] (page 40) Sélectionne le titre, la scène ou la plage à lire. DVD-V DVD-VR VIDEO CD
	[CHAPITRE] (page 40)/[INDEX] (page 40) Sélectionne le chapitre ou l'index à lire. DVD-V DVD-VR VIDEO CD
	[INDEX] (page 40) Affiche l'index et sélectionne l'index à lire. Super Audio CD
	[PLAGE] (page 40) Sélectionne la plage à lire. CD DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[ORIGINAL/PLAY LIST] (page 49) Sélectionne le type des titres (DVD-RW/DVD-R) à lire : [ORIGINAL] ou [PLAY LIST] modifiée. DVD-VR

	[TEMPS/TEXTE] (page 40) Vérifie le temps écoulé et la durée de lecture restante. Saisit le code temporel pour rechercher une image et de la musique. Affiche le texte du DVD/CD ou le nom de la plage MP3. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[ETALONNAGE AUTO] (page 74) Règle automatiquement le niveau de chaque enceinte. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[PROGRAMMEE] (page 43) Sélectionne les plages à lire dans l'ordre souhaité. VIDEO CD C D Super Audio CD
	[ALEATOIRE] (page 45) Lit les plages dans un ordre aléatoire. VIDEO CD C D DATA-CD ¹⁾ DATA DVD ¹⁾ Super Audio CD
	[REPETEE] (page 46) Lit de manière répétée l'intégralité du disque (tous les titres/toutes les plages/tous les albums) ou un titre/chapitre/page/album. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[Synchronisation AV] (page 53) Règle le décalage entre l'image et le son. DVD-V DVD-VR VIDEO CD DATA-CD ²⁾ DATA DVD ²⁾
	[CONTROLE PARENTAL] (page 71) Interdit la lecture sur cette chaîne. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[REGLAGE] (page 77) [RAPIDE] (page 18) Utilisez l'Installation rapide pour choisir la langue souhaitée pour l'affichage à l'écran et le format d'écran du téléviseur. [PERSONNALISE] Outre l'Installation rapide, vous pouvez définir différents autres paramètres. [REINITIALISATION] Rétablit les valeurs par défaut de tous les paramètres du menu [REGLAGE]. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[ALBUM] (page 40) Sélectionne l'album à lire. DATA-CD DATA DVD
	[FICHER] (page 40) Sélectionne le fichier image JPEG ou le fichier vidéo DivX²⁾ à lire. DATA-CD DATA DVD
	³⁾ [DATE] (page 52) Affiche la date à laquelle l'image a été prise par un appareil photo numérique. DATA-CD DATA DVD
	³⁾ [INTERVALLE] (page 58) Définit la durée d'affichage à l'écran des diapositives. DATA-CD DATA DVD
	³⁾ [EFFET] (page 58) Sélectionne les effets à utiliser pour changer de diapositives pendant un diaporama. DATA-CD DATA DVD
	³⁾ [MODE (MP3, JPEG)] (page 58) Sélectionne le type de données, la plage audio MP3 (AUDIO), le fichier image JPEG (IMAGE) ou les deux (AUTO) à lire pendant la lecture d'un DATA CD/DATA DVD. DATA-CD DATA DVD

¹⁾Sauf pour les DivX. (Modèles européens uniquement)

²⁾Uniquement pour les DivX. (Modèles européens uniquement)

³⁾Ces paramètres ne s'affichent pas lors de la lecture d'un DATA CD/DATA DVD contenant un fichier vidéo DivX. (Modèles européens uniquement)

Conseil

- Le témoin icône du menu de commande s'allume en vert  →  lorsque vous sélectionnez un élément autre que [NON] ([PROGRAMMEE], [ALEATOIRE], [REPETEE] et [Synchronisation AV] uniquement). Le témoin [ORIGINAL/PLAY LIST] s'allume en vert lorsque vous sélectionnez [PLAY LIST] (paramètre par défaut).

Liste des paramètres du menu d'installation DVD

Vous pouvez régler les paramètres suivants avec le menu d'installation DVD.

L'ordre des paramètres affichés peut être différent de l'affichage réel.

CHOIX DE LA LANGUE

- ECRANS¹⁾
- MENU¹⁾
- AUDIO¹⁾
- SOUS-TITRE¹⁾

REGLAGE PERSONNALISE

- MODE DE PAUSE — AUTO
— IMAGE
- SELECTION DE PLAGE — NON
— AUTO
- REPRISE LECTURE — OUI
— NON
- AUDIO DRC — NON
— STANDARD
— MAX
- AUDIO (HDMI) — NON
— AUTO
— PCM
- DivX³⁾

REGLAGE DE L'ECRAN

- TYPE TV — 16:9
— 4:3 LETTER BOX
— 4:3 PAN SCAN
- RESOLUTION — AUTO
— HDMI — 1920 × 1080i
— 1280 × 720p
— 720 × 480p²⁾
— 720 × 480/576p³⁾
- YC_BC_R/RVB(HDMI) — YC_BC_R
— RVB
- ECONOMISEUR D'ECRAN — OUI
— NON
- ARRIERE-PLAN — POCHETTE
— GRAPHIQUE
— BLEU
— NOIR
- SORTIE 4:3 — PLEIN ECRAN
— NORMAL

¹⁾Sélectionnez la langue de votre choix à utiliser à partir de la liste des langues affichées.

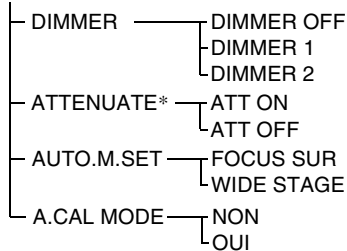
²⁾Modèles d'Amérique du Nord uniquement.

³⁾Modèles européens uniquement.

Liste du menu AMP

Vous pouvez régler les paramètres suivants avec la touche MENU AMP de la télécommande.

Menu AMP



* L'affichage de « ATTENUATE » dépend de la fonction sélectionnée.

Chiffres

16:9 79
4:3 LETTER BOX 79
4:3 PAN SCAN 79

A

A.CAL MODE 76
A/V SYNC 53
Affectation d'un nom aux
présélections 64
Affichage du menu de
commande 102
Affichage du panneau frontal
50, 100
ALBUM 40
Album 93
AMP MENU 33, 37, 70, 76
ANGLE 52
Arrêt sur image 39
ARRIERE-PLAN 80
ATTENUATE 33
AUDIO 78
AUDIO (HDMI) 82
AUDIO DRC 82
AUTO.M SET 37
Avance instantanée 32
Avance rapide 39

B

Balayage 39
BASS 38

C

CD multi-session 7
CD VIDEO 93
Champ acoustique 36
CHAPITRE 40
Chapitre 93
CHOIX DE LA LANGUE 78
Code local 7, 93
COLD RESET 83
Commande du téléviseur 66
COMPONENT VIDEO OUT
25
Contrôle de lecture (PBC) 93
CONTROLE PARENTAL 72
Contrôle parental 93

D

D. C. A. C. 74, 93
DATA CD 56, 60
DATA DVD 56, 60
Déballage 92
Dépannage 86
Diaphragme cellulaire renforcé
de mica 93
Diaporama 58
Digital Cinema Auto
Calibration 74, 93
DIMMER 70
DISC SKIP 32
DISPLAY 65
Disques compatibles 6
DivX® 60, 82, 93
Dolby Digital 47, 93
Dolby Pro Logic II 94
DTS 47, 94
DUAL MONO 69
DVD 94
DVD+RW 94
DVD-RW 49, 94
DVI 24

E

ECONOMISEUR D'ECRAN
80
ECRANS 78
EFFET 60
Etalonnage automatique 74, 93

F

FICHER 40
Fichier 94
Fonction d'angles multiples 52,
94
Fonction multilingue 94
Format entrelacé 94
Format progressif 25, 94

H

HDMI
RESOLUTION HDMI 80
YCBCR/RVB(HDMI) 80
HDMI (High-Definition
Multimedia Interface) 23, 95

I

INDEX 40
Installation rapide 18
INTERLACE 26
INTERVALLE 59

J

JPEG 54, 56

L

Lecture aléatoire 45
Lecture au ralenti 39
Lecture continue 31
Lecture PBC 62
Lecture programmée 43
Lecture répétée 46
Liste des codes de langue 97
Liste du menu AMP 107
Logiciel basé sur des films 95

M

Manipulation des disques 85
MENU 78
Menu d'installation 77, 106
Menu d'un DVD 47
MODE (MP3, JPEG) 58
MODE DE PAUSE 81
MOVIE/MUSIC 35
MP3 54, 56
MUTING 32

N

NIGHT 37

O

ORIGINAL 49

P

Panneau arrière 99
Panneau frontal 98
PERSONNALISE 77
PICTURE NAVI 41, 57
Piles 9
PLAGE 40
Page 95
PLAY LIST 49
PROGRESSIVE AUTO 25
PROGRESSIVE VIDEO 25

R

Raccordement d'autres
composants 27
Raccordement du téléviseur 22
Radio 64
RDS 65
Recherche 39
Recherche d'un point
spécifique en regardant
l'écran du téléviseur 39
REGLAGE 77
REGLAGE DE L'ECRAN 79
REGLAGE PERSONNALISE
81
REINITIALISATION 78, 83
Relecture instantanée 32
Reprise de la lecture 42
REPRISE LECTURE 82
Reproduction du son d'autres
composants 33
Reproduction du son du
téléviseur 34
Retour rapide 39

S

S VIDEO 23
SCENE 40
Scène 95
Sélection 35
SELECTION DE PLAGE 81
S-Force PRO Front Surround
36, 95
SLEEP 70
S-Master 95
Son diffusé multiplex 69
SORTIE 4:3 81
SOUS-TITRE 53, 78
Stations de radio 63
Super Audio CD 54, 95
Surround 5.1 canaux 48

T

Télécommande 9, 66
TEMPS/TEXTE 40
THEATRE SYNC 68
TITRE 40
Titre 96
TREBLE 38
TYPE TV 79

V

VERROUILLAGE
PARENTAL
PERSONNALISE 71

ACHTUNG

Um das Risiko eines Feuers oder elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie dieses Gerät keinem Regen und keiner sonstigen Feuchtigkeit aus.

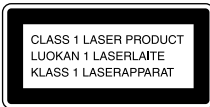
Stellen Sie die Anlage nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschränk u. Ä. auf, wo keine ausreichende Belüftung gegeben ist.

Um Feuergefahr zu vermeiden, decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab. Stellen Sie auch keine brennenden Kerzen auf die Anlage.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf die Anlage. Batterien und Geräte mit eingelegten Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze wie bei direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä. ausgesetzt werden.



Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll. Batterien sind Sondermüll und müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.



Dieses Gerät wurde als Laser-Gerät der Klasse 1 (CLASS 1 LASER) klassifiziert. Der entsprechende Hinweis befindet sich außen an der Rück- oder Unterseite des Geräts.

Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheit

- Das Netzkabel darf nur von einem qualifizierten Kundendienst ausgetauscht werden.
- die Anlage bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.



Entsorgung von gebrauchten elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern

mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Der Hersteller dieses Produktes ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan. Bevollmächtigter für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst- oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

Willkommen!

Danke, dass Sie sich für die DVD-Heimkinoanlage von Sony entschieden haben. Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme der Anlage bitte genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

Inhalt

Willkommen!	2
Zu dieser Anleitung	5
Folgende CDs/DVDs können wiedergegeben werden	6

Vorbereitungen

- GRUNDLAGEN -

Schritt 1: Anschließen der Anlage und des Fernsehgeräts	10
Schritt 2: Aufstellen der Lautsprecher	16
Schritt 3: Vornehmen der Schnellkonfiguration	18
Schritt 4: Überprüfen des Tons... ..	20

Vorbereitungen

- ERWEITERT -

Anschließen an ein Fernsehgerät (Erweitert)	22
Anschließen anderer Geräte	27

Grundlegende Bedienung

Wiedergeben von CDs/DVDs	31
Auswählen des Geräts	33
Wiedergeben des Fernseh- oder Videorecordertons über die Lautsprecher der Anlage	34
Auswählen des Film- oder Musikmodus	35

Klangeinstellungen

Wiedergeben von Raumklang mithilfe von Klangfeldern	36
Einstellen von Bässen und Höhen	38

Verschiedene Funktionen für die Wiedergabe von CDs/DVDs

Suchen nach einer bestimmten Stelle auf einer CD/DVD	39
(Scannen, Wiedergabe in Zeitlupe, Standbild)	
Suchen nach Titel/Kapitel/Stück/Szene usw.	40
Heraussuchen einer Szene	42
(Bildnavigation)	

Fortsetzen der Wiedergabe an der Stelle, an der die CD/DVD gestoppt wurde	43
(Wiedergabefortsetzung)	
Erstellen eines eigenen Programms	44
(Programm-wiedergabe)	
Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge	45
(Zufallswiedergabe)	
Wiederholte Wiedergabe	46
(Wiedergabewiederholung)	
Arbeiten mit dem Menü einer DVD	48
Wechseln der Tonspur	48
Auswählen von [ORIGINAL] oder [PLAY LIST] auf einer DVD-R/ DVD-RW	50
Anzeigen von Informationen zur CD/ DVD	51
Wechseln des Blickwinkels	53
Anzeigen der Untertitel	54
Korrigieren einer Verzögerung zwischen Bild und Ton	54
(AV-SYNCHRON.)	
Auswählen einer Wiedergabeschicht bei Super Audio CDs	55
Hinweise zu MP3-Audiostücken und JPEG-Bilddateien	55
Wiedergeben von DATA-CDs oder DATA-DVDs mit MP3-Audiostücken und JPEG-Bilddateien	57
Wiedergeben von Audiostücken und Bildern als Bildpräsentation mit Ton	59
Wiedergeben von DivX®-Videos	61
(nur Modelle für Europa)	
Wiedergeben von VIDEO-CDs mit PBC- Funktionen (Version 2.0)	63
(PBC-Wiedergabe)	

Tuner-Funktionen

Speichern von Radiosendern	64
Radioempfang	65
Das Radiodaten-System (RDS)	66
(nur Modelle für Europa)	

DE

Sonstige Funktionen

Steuern des Fernsehgeräts mit der mitgelieferten Fernbedienung	67
Die Funktion THEATRE SYNC	69
Wiedergeben von Multiplex-Ton.....	70
(DUAL MONO)	
Der Sleep-Timer.....	71
Ändern der Helligkeit des Displays an der Vorderseite.....	71

Weitere Einstellungen der Anlage

Sperren von CDs/DVDs.....	72
(INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG, KINDERSICHERUNG)	
Automatisches Kalibrieren der Einstellungen	76
(D. C. A. C)	
Das Setup-Menü.....	78
Einstellen der Sprache für Anzeigen und Ton.....	80
[SPRACHE]	
Einstellungen für das Bild.....	81
[BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN]	
Individuelle Einstellungen	83
[BENUTZEREINSTELLUNGEN]	
Zurücksetzen auf die Standardeinstellungen.....	85

Weitere Informationen

Sicherheitsmaßnahmen	86
Hinweise zu CDs/DVDs	87
Störungsbehebung.....	88
Die Selbstdiagnosefunktion	92
(Im Display erscheinen Buchstaben/Ziffern)	
Technische Daten.....	93
Glossar	95
Liste der Sprachcodes	99
Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente	100
Überblick über das Steuermenü	104
Liste der Optionen im DVD-Setup- Menü	108
Liste der Optionen im Menü AMP	109
Index	110

Zu dieser Anleitung

- Die Anweisungen in dieser Anleitung beziehen sich auf die Bedienelemente auf der Fernbedienung. Sie können jedoch auch die Bedienelemente an der Anlage verwenden, sofern sie die gleiche oder eine ähnliche Bezeichnung tragen wie die Bedienelemente auf der Fernbedienung.
- Die Optionen im Steuermenü können je nach Gebiet unterschiedlich sein.
- „DVD“ wird als allgemeiner Ausdruck für DVD VIDEOS, DVD+RWs/DVD+Rs und DVD-RWs/DVD-Rs verwendet.
- Bei Modellen für den amerikanischen Markt werden Daten in Fuß (ft) angegeben.
- In dieser Bedienungsanleitung werden folgende Symbole verwendet:

Symbol	Bedeutung
	Zeigt Funktionen an, die bei DVD VIDEOS, DVD-Rs/DVD-RWs im Videomodus und DVD+Rs/DVD+RWs zur Verfügung stehen
	Zeigt Funktionen an, die bei DVD-Rs/DVD-RWs im VR-Modus (Video Recording – Videoaufnahme) zur Verfügung stehen
	Zeigt Funktionen an, die bei VIDEO-CDs zur Verfügung stehen (einschließlich Super-VCDs oder CD-Rs/CD-RWs im Video-CD-Format bzw. Super-VCD-Format)
	Zeigt Funktionen an, die bei Super Audio CDs zur Verfügung stehen
	Zeigt Funktionen an, die bei Musik-CDs oder CD-Rs/CD-RWs im Musik-CD-Format zur Verfügung stehen
	Zeigt Funktionen an, die bei DATA-CDs (CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs) mit MP3 ¹⁾ -Audiostücken, JPEG-Bilddateien und DivX ²⁾³⁾⁴⁾ -Videodateien zur Verfügung stehen

Symbol	Bedeutung
	Zeigt Funktionen an, die bei DATA-DVDs (DVD-ROMs/DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs) mit MP3 ¹⁾ -Audiostücken, JPEG-Bilddateien und DivX ²⁾³⁾⁴⁾ -Videodateien zur Verfügung stehen

¹⁾MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) ist ein durch ISO/MPEG definiertes Standardformat zum Komprimieren von Audiodaten.

²⁾Nur Modelle für Europa.

³⁾DivX[®] ist eine von DivX, Inc., entwickelte Videodatei-Komprimierungstechnik.

⁴⁾DivX, DivX Certified und zugehörige Logos sind Markenzeichen von DivX, Inc., und werden in Lizenz verwendet.

Folgende CDs/DVDs können wiedergegeben werden

Format der CD/DVD	Logo
DVD VIDEO	
DVD-RW/ DVD-R	 
DVD+RW/ DVD+R	  DVD+ReWritable DVD+R 
Super Audio CD (außer Mehrkanal- Wiedergabe- bereiche)	 SUPER AUDIO CD
VIDEO-CD (Version 1.1 und 2.0)/ Audio-CD	 
CD-RW/CD-R (Audiodaten, MP3-Dateien, JPEG-Dateien)	   

Die „DVD+RW“-„, „DVD-RW“-„, „DVD+R“-„
„, „DVD VIDEO“- und „CD“-Logos sind
Markenzeichen.

Hinweis zu CDs/DVDs

Die Anlage kann CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs
in den folgenden Aufnahmeformaten
wiedergeben:

- Audio-CD-Format
- Video-CD-Format
- MP3-Audiostücke, JPEG-Bilddateien und
DivX-Videodateien* in einem Format, das
ISO 9660, Stufe 1/Stufe 2, oder dem
erweiterten Joliet-Format entspricht

Die Anlage kann DVD-ROMs/DVD+RWs/
DVD-RWs/DVD+Rs/DVD-Rs in den
folgenden Aufnahmeformaten wiedergeben:

- MP3-Audiostücke, JPEG-Bilddateien und
DivX-Videodateien* in einem Format, das
UDF (Universal Disc Format) entspricht

* Nur Modelle für Europa

Beispiele für CDs/DVDs, die mit dieser Anlage nicht wiedergegeben werden können

Mit dieser Anlage können folgende CDs/DVDs
nicht wiedergegeben werden:

- CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs in anderen als
den auf Seite 6 aufgeführten
Aufnahmeformaten
- CD-ROMs im PHOTO-CD-Aufnahmeformat
- Datenbereiche auf CD-Extras
- DVD-Audios
- DATA-DVDs, die keine MP3-Audiostücke,
JPEG-Bilddateien bzw. DivX-Videodateien*
enthalten.

* Nur Modelle für Europa

- DVD-RAMs

Mit dieser Anlage können außerdem folgende
CDs/DVDs nicht wiedergegeben werden:

- DVD VIDEOS mit einem anderen
Regionalcode (Seite 7, 97)
- CDs/DVDs mit einer nicht dem Standard
entsprechenden Form (z. B. karten- oder
herzförmige Datenträger)
- CDs/DVDs mit aufgeklebtem Papier oder
Aufklebern

- CDs/DVDs mit Klebstoffrückständen von Tesafilm oder Aufklebern

Hinweise zu CD-Rs/CD-RWs/DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs

Beachten Sie, dass manche CD-Rs/CD-RWs/DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs auf dieser Anlage aufgrund der Aufnahmequalität und des physischen Zustands des Datenträgers bzw. der Merkmale des Aufnahmegeräts und der Authoring-Software nicht wiedergegeben werden können.

Datenträger, die nicht korrekt abgeschlossen wurden, können nicht wiedergegeben werden. Weitere Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zu dem Aufnahmegerät. Beachten Sie, dass manche

Wiedergabefunktionen bei bestimmten DVD+Rs/DVD+RWs möglicherweise nicht funktionieren, auch wenn diese richtig abgeschlossen wurden. Spielen Sie die DVD in einem solchen Fall im normalen Wiedergabemodus ab. Auch manche DATA-CDs/DATA-DVDs im Packet Write-Format können nicht wiedergegeben werden.

Musik-CDs mit Urheberrechtsschutzcodierung

Dieses Gerät ist auf die Wiedergabe von CDs ausgelegt, die dem Compact Disc-Standard (CD) entsprechen.

Seit neuestem bringen einige Schallplattenfirmen Musik-CDs mit Kopierschutztechnologien auf den Markt. Beachten Sie bitte, dass einige dieser CDs nicht dem CD-Standard entsprechen und mit diesem Gerät möglicherweise nicht wiedergegeben werden können.

Hinweis zu DualDiscs

Eine DualDisc ist eine zweiseitig bespielte Disc, auf der DVD-Aufnahmen auf der einen und digitale Audiodaten auf der anderen Seite aufgezeichnet sind.

Da jedoch die Audiomaterialseite nicht dem Compact Disc (CD)-Standard entspricht, kann einwandfreie Wiedergabe auf diesem Produkt nicht garantiert werden.

Hinweise zu Multisession-CDs

- Diese Anlage kann Multisession-CDs wiedergeben, sofern ein MP3-Audiostück in der ersten Sitzung enthalten ist. Alle weiteren MP3-Audiostücke, die in späteren Sitzungen aufgenommen wurden, können ebenfalls wiedergegeben werden.
- Diese Anlage kann Multisession-CDs wiedergeben, wenn eine JPEG-Bilddatei in der ersten Sitzung enthalten ist. Auch weitere JPEG-Bilddateien, die in späteren Sitzungen aufgenommen wurden, können in diesem Fall wiedergegeben werden.
- Wenn Audiostücke und Bilder im Musik-CD-Format bzw. Video-CD-Format in der ersten Sitzung aufgezeichnet sind, wird nur die erste Sitzung wiedergegeben.

Regionalcode

Die Anlage hat einen aufgedruckten Regionalcode auf der Rückseite und gibt nur DVDs wieder, die mit demselben Regionalcode versehen sind.

DVD VIDEOS mit der Markierung  können mit dieser Anlage ebenfalls abgespielt werden. Wenn Sie versuchen, eine andere DVD VIDEO wiederzugeben, erscheint die Meldung [Wiedergabe dieser DVD nicht möglich, wegen falschem Regionalcode.] auf dem Fernsehschirm. Einige DVD VIDEOS sind möglicherweise nicht mit einem Regionalcode gekennzeichnet, können aber trotzdem nicht auf allen Playern wiedergegeben werden.

Hinweis zu Wiedergabefunktionen bei DVDs und VIDEO-CDs

Einige Wiedergabefunktionen von DVDs und VIDEO-CDs können von den Software-Herstellern absichtlich eingeschränkt werden. Diese Anlage gibt DVDs und VIDEO-CDs so wieder, wie es von den Software-Herstellern vorgesehen ist. Deshalb stehen möglicherweise einige Wiedergabefunktionen nicht zur Verfügung. Lesen Sie dazu bitte auch die Anweisungen, die mit den DVDs oder VIDEO-CDs geliefert wurden.

Urheberrechte

Dieses Produkt ist mit einer Urheberrechtsschutztechnologie ausgestattet, die durch US-Patente und sonstige Rechte zum Schutz geistigen Eigentums geschützt ist. Der Gebrauch dieser Technologien im Rahmen des Urheberrechtsschutzes muss von Macrovision genehmigt werden und gilt nur für den privaten oder anderen eingeschränkten Gebrauch, es sei denn, es liegt eine spezielle Genehmigung von Macrovision vor. Die Nachentwicklung oder Disassemblierung ist verboten.

Diese Anlage ist mit dem Dolby* Digital- und Dolby Pro Logic (II)-Adaptivmatrix-Surround-Decoder ausgestattet und DTS** Digital Surround-fähig.

Mit dieser Anlage werden 5.1-Kanal-Signale fehlerlos decodiert, Sie können jedoch keine handelsüblichen Raumklanglautsprecher zusätzlich anschließen.

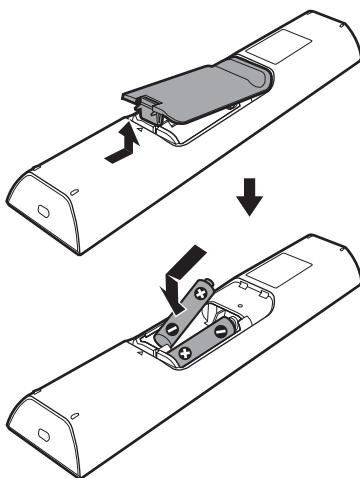
* Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. „Dolby“, „Pro Logic“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.

** Hergestellt in Lizenz der Digital Theater Systems, Inc. „DTS“ und „DTS Digital Surround“ sind eingetragene Warenzeichen der Digital Theater Systems, Inc.

Siehe „Lieferumfang“ in den technischen Daten auf Seite 94.

Einlegen von Batterien in die Fernbedienung

Sie können die Anlage mit der mitgelieferten Fernbedienung steuern. Legen Sie zwei R6-Batterien (Größe AA) in das Batteriefach der Fernbedienung ein. Achten Sie dabei auf richtige Polarität: Plus- und Minus-Pol der Batterien müssen den Markierungen $\oplus$ und $\ominus$ im Batteriefach entsprechen. Wenn Sie die Fernbedienung benutzen, richten Sie sie auf den Fernbedienungssensor  an der Anlage.



Hinweis

- Setzen Sie die Fernbedienung weder großer Hitze noch Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie nicht eine neue Batterie zusammen mit einer alten.
- Lassen Sie keine Fremdkörper in das Gehäuse der Fernbedienung fallen. Achten Sie besonders beim Austauschen der Batterien darauf.
- Setzen Sie den Fernbedienungssensor keinem direkten Sonnen- oder Lampenlicht aus. Andernfalls könnte es zu einer Fehlfunktion kommen.
- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen möchten, nehmen Sie die Batterien heraus, damit nicht durch auslaufende oder korrodierte Batterien Schäden entstehen.

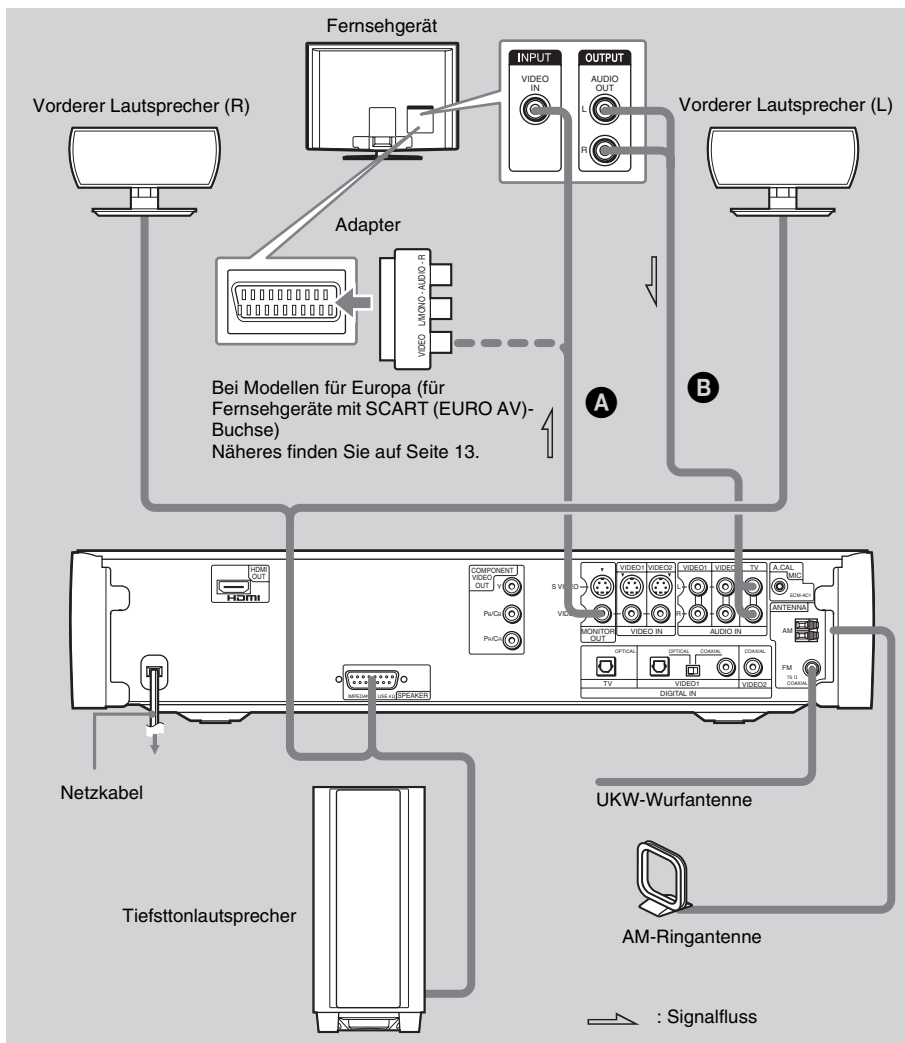
Schritt 1: Anschließen der Anlage und des Fernsehgeräts

Im Folgenden werden die grundlegenden Anschlüsse für die Anlage, die Lautsprecher und das Fernsehgerät erläutert. Informationen zu anderen Fernsehgeräteanschlüssen finden Sie auf Seite 22. Informationen zum Anschließen weiterer Komponenten finden Sie auf Seite 27.

Informationen zum Empfang progressiver Signale finden Sie auf Seite 25.

Um optimalen Front-Surround-Sound zu erzielen, müssen Sie die Lautsprecher ordnungsgemäß aufstellen (Seite 16) und dann mithilfe der mitgelieferten Setup-Disc die ideale Lautsprecherposition ermitteln (Seite 20).

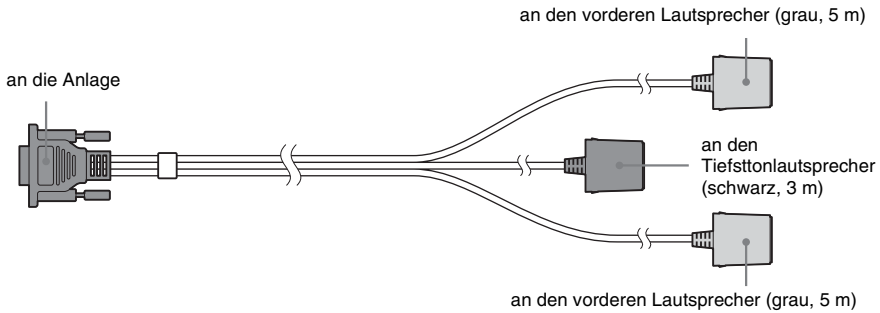
Sehen Sie sich das Anschlussdiagramm unten an und lesen Sie die dazugehörigen Informationen ① bis ④ auf den folgenden Seiten.



① Anschließen der Lautsprecher

Erforderliche Kabel

Zum Anschließen der Lautsprecher an die Anlage benötigen Sie nur dieses eine Kabel.

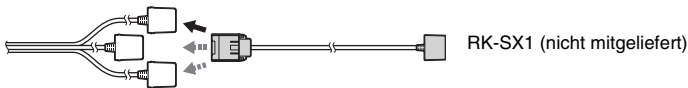


Hinweis

- Schließen Sie ausschließlich die mitgelieferten Lautsprecher an die Anlage an.

Tip

- Wenn Sie ein Verlängerungskabel (nicht mitgeliefert) an die entsprechende(n) Buchse(n) des Lautsprecherkabels anschließen, können Sie das Kabel verlängern.



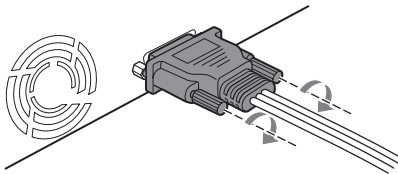
So schließen Sie die Lautsprecher an

Hinweis

- Breiten Sie ein Tuch auf dem Boden aus, damit der Boden und die Lautsprecher nicht beschädigt werden.

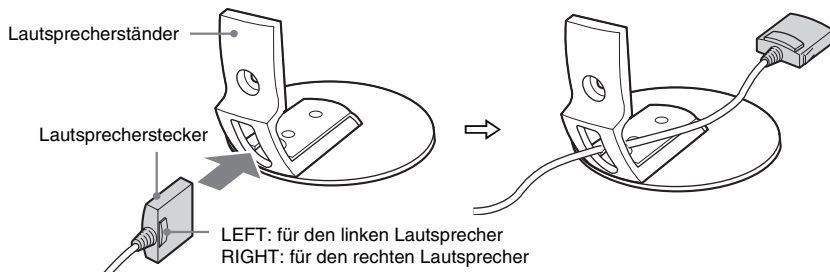
1 Schließen Sie das Lautsprecherkabel an die Anlage an.

Befestigen Sie den Stecker an der Buchse, indem Sie die beiden Schrauben anziehen.



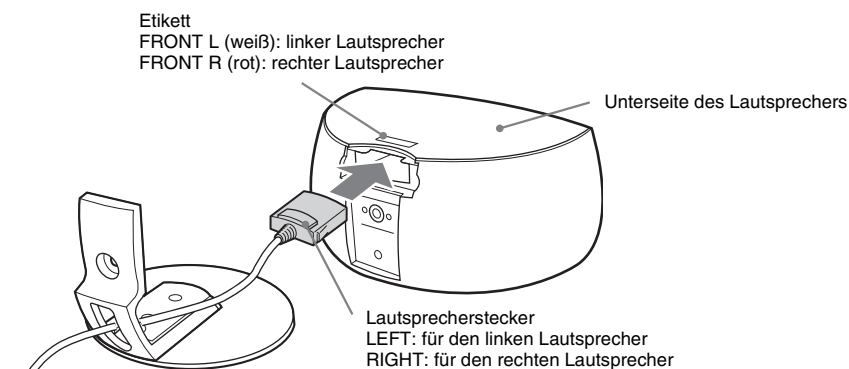
2 Ziehen Sie den Lautsprecherstecker durch die Bohrung im Lautsprecherständer.

Da die Lautsprecherständer identisch sind, eignen sie sich gleichermaßen für den linken und den rechten Lautsprecher.



3 Drehen Sie den Lautsprecher mit der Unterseite nach oben und schließen Sie den Lautsprecherstecker an den vorderen Lautsprecher an.

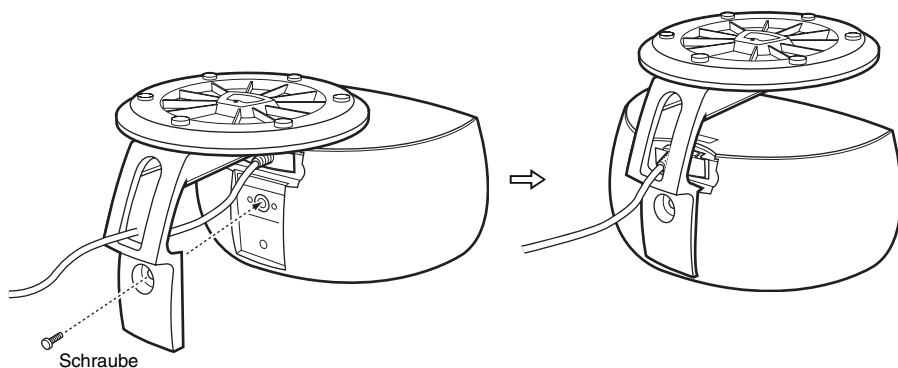
Schließen Sie den mit LEFT gekennzeichneten Stecker an den linken, den mit RIGHT gekennzeichneten Stecker an den rechten Lautsprecher an.



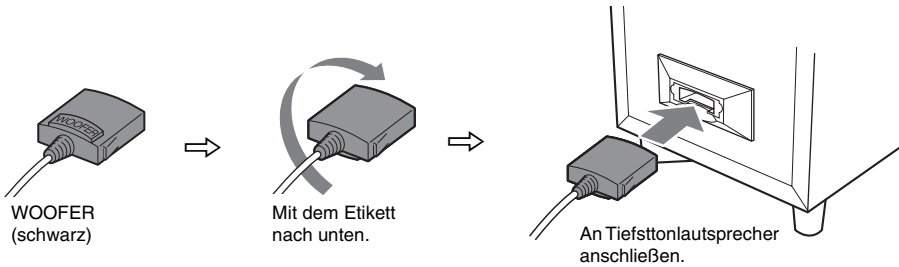
Hinweis

- Achten Sie darauf, die Lautsprecheroberseite nicht zu zerkratzen.

4 Drehen Sie den Lautsprecherständer mit der Unterseite nach oben und befestigen Sie den Lautsprecherständer mit der Schraube am Lautsprecher.



5 Schließen Sie den mit WOOFER gekennzeichneten Lautsprecherstecker an den Tieftonlautsprecher an.



Hinweis

- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch, wie z. B. ein Glasreinigungstuch.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.
- Schließen Sie den mit WOOFER gekennzeichneten Stecker nicht an einen der vorderen Lautsprecher und die mit LEFT bzw. RIGHT gekennzeichneten Stecker nicht an den Tieftonlautsprecher an.

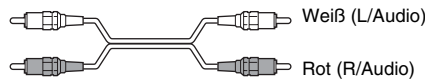
② Anschließen des Fernsehgeräts

Erforderliche Kabel

A Videokabel



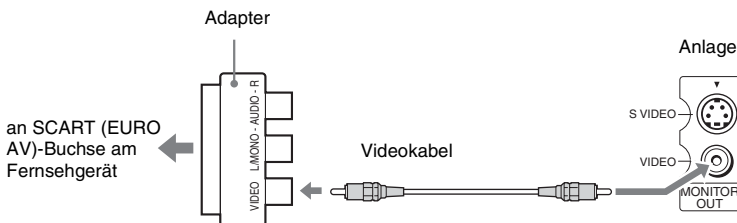
B Audiokabel (nicht mitgeliefert)



Zum Anschließen an ein Fernsehgerät mit SCART (EURO AV)-Buchse (nur Modelle für Europa)

Verwenden Sie den Adapter (mitgeliefert).

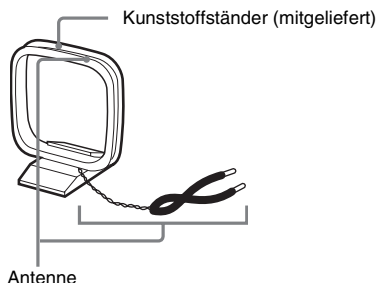
Schließen Sie das Videokabel an den Adapter und den Adapter an die SCART (EURO AV)-Buchse am Fernsehgerät an.



Wenn Sie die Anlage über den Adapter an ein Fernsehgerät mit SCART (EURO AV)-Buchse anschließen, prüfen Sie, ob das Fernsehgerät S-Video- oder RGB-Signale unterstützt. Wenn das Fernsehgerät S-Video-Signale unterstützt, schalten Sie den Eingangsmodus des Fernsehgeräts auf RGB-Signale um. Schlagen Sie dazu bitte in der Bedienungsanleitung des anzuschließenden Fernsehgeräts nach.

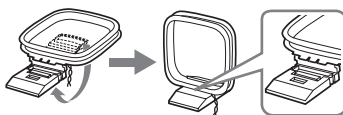
③ Anschließen der Antenne

So schließen Sie die AM-Ringantenne an



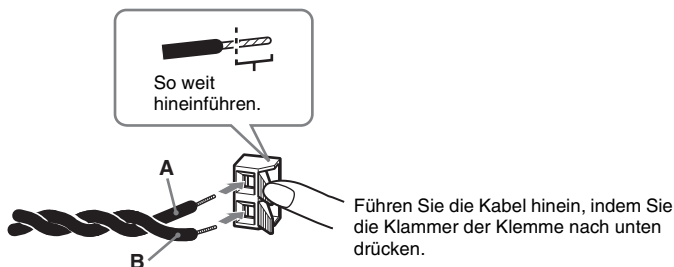
Form und Länge der Antenne sind auf den Empfang von AM-Signalen ausgelegt. Bauen Sie die Antenne nicht auseinander und rollen Sie sie nicht auf.

- 1 Nehmen Sie nur das Ringteil vom Kunststoffständer ab.**
- 2 Stellen Sie die AM-Ringantenne auf.**



- 3 Schließen Sie die Kabel an die AM-Antennenklemmen an.**

Kabel (A) bzw. Kabel (B) können an eine beliebige Klemme angeschlossen werden.



Hinweis

- Stellen Sie die AM-Ringantenne nicht in der Nähe der Anlage oder anderer AV-Geräte auf, da andernfalls Rauschen auftreten kann.

Tipp

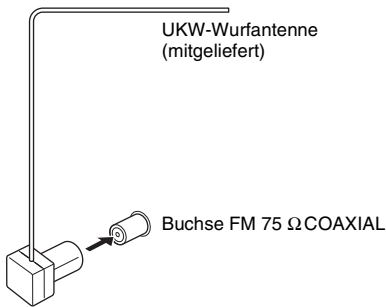
- Richten Sie die AM-Ringantenne so aus, dass der AM-Empfang gut klingt.

- 4 Stellen Sie sicher, dass die AM-Ringantenne fest angeschlossen ist, indem Sie leicht daran ziehen.**

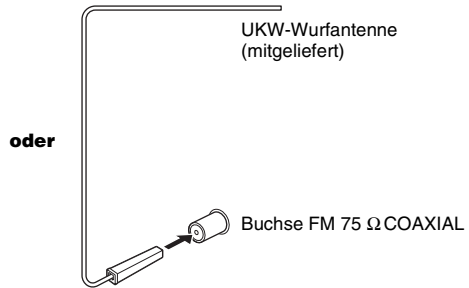
So schließen Sie die UKW-Wurfantenne an

Schließen Sie die UKW-Wurfantenne an die Buchse FM 75 Ω COAXIAL an.

Bei Modellen für Nordamerika



Bei Modellen für Europa

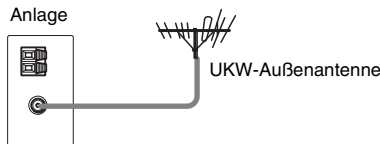


Hinweis

- Breiten Sie die UKW-Wurfantenne unbedingt ganz aus.
- Achten Sie darauf, dass die UKW-Wurfantenne nach dem Anschließen möglichst horizontal ausgerichtet ist.

Tipps

- Bei schlechtem UKW-Empfang schließen Sie die Anlage über ein 75-Ohm-Koaxialkabel (nicht mitgeliefert) wie unten dargestellt an eine UKW-Außenantenne an.



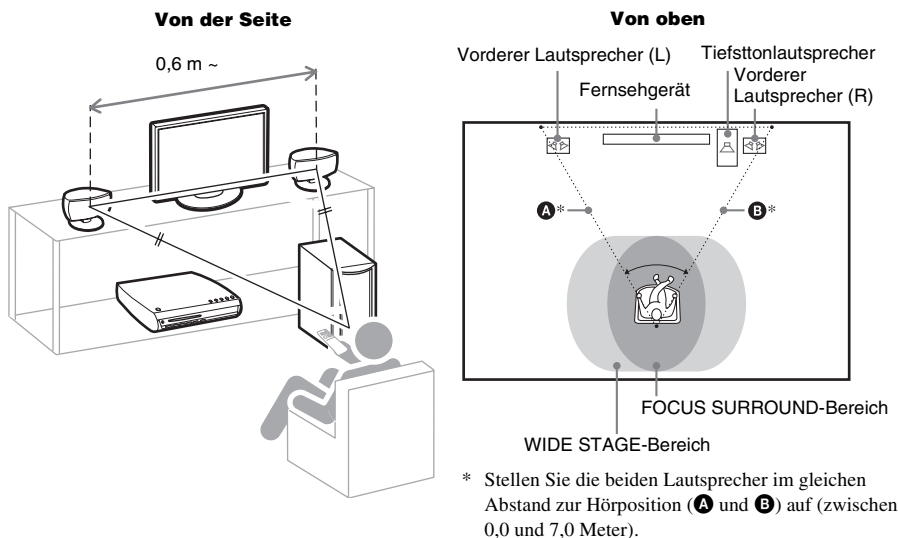
④ Anschließen des Netzkabels

Schließen Sie die Lautsprecher an die Anlage an, bevor Sie das Netzkabel der Anlage an eine Netzsteckdose anschließen.

Stellen Sie die Anlage so auf, dass der Netzstecker bei Problemen schnell aus der Netzsteckdose gezogen werden kann.

Schritt 2: Aufstellen der Lautsprecher

Um optimalen Front-Surround-Sound zu erzielen, müssen Sie die Lautsprecher wie unten abgebildet aufstellen.



Anordnen der Lautsprecher

Der Bereich, in dem sich Raumklang erzielen lässt, hängt vom ausgewählten Klangfeld (FOCUS SURROUND oder WIDE STAGE) ab. Wählen Sie das Klangfeld aus, mit dem sich ein optimaler Front-Surround-Soundeffekt erzielen lässt.

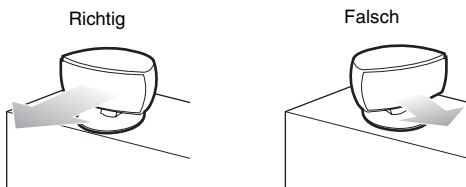
Näheres finden Sie unter „Wiedergeben von Raumklang mithilfe von Klangfeldern“ (Seite 36).

Hinweise zum Anordnen der vorderen Lautsprecher

Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie Folgendes beachten:

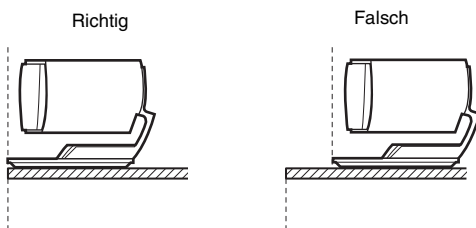
- Stellen Sie die beiden vorderen Lautsprecher im gleichen Abstand voneinander und zur Hörposition auf (gleichseitiges Dreieck).
- Stellen Sie die vorderen Lautsprecher in einem Abstand von mindestens 0,6 m voneinander auf.
- Stellen Sie die vorderen Lautsprecher so auf, dass sie sich in der Hörposition auf Ohrhöhe befinden.
- Stellen Sie die vorderen Lautsprecher vor dem Fernsehgerät auf. Stellen Sie sicher, dass sich vor den Lautsprechern keine Hindernisse befinden, von denen der Ton reflektiert werden könnte.

- Beide vorderen Lautsprecher müssen gerade nach vorne weisen. Stellen Sie die Lautsprecher nicht schräg auf.



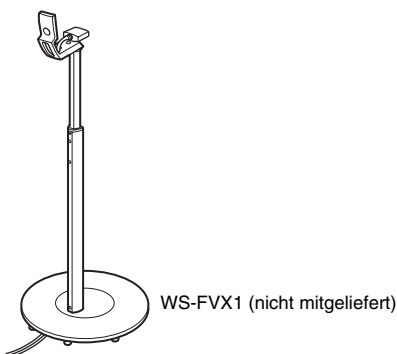
- Wenn Sie die vorderen Lautsprecher auf einen Tisch, ein Regal o. Ä. stellen, rücken Sie sie ganz an den vorderen Rand, damit keine Reflexionen auftreten.

Von der Seite



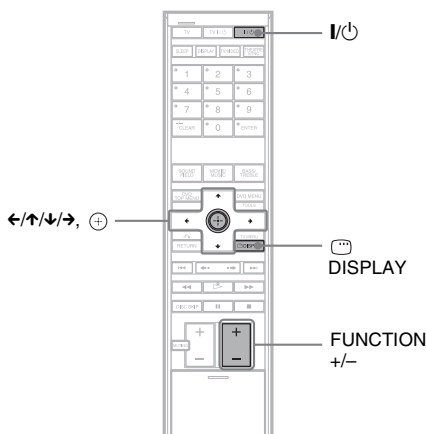
Tipps

- Achten Sie beim Überprüfen des Front-Surround-Soundeffekts darauf, dass SOUND FIELD auf FOCUS SURROUND eingestellt ist und dass sich eine oder zwei Personen an der Hörposition befinden.
- Sie können die vorderen Lautsprecher an Lautsprecherständern (nicht mitgeliefert) montieren.



Schritt 3: Vornehmen der Schnellkonfiguration

Die folgenden Schritte beschreiben, wie Sie die Minimalkonfiguration der Anlage durchführen.



- 1** Schalten Sie das Fernsehgerät ein.
- 2** Drücken Sie **I/II**.
- 3** Drücken Sie **FUNCTION +/-** so oft, bis „DVD“ im Display an der Vorderseite erscheint.
- 4** Wählen Sie am Fernsehgerät den Eingang, an den die Anlage angeschlossen ist, damit das Bild auf dem Fernsehschirm erscheint.
[Press [ENTER] to run QUICK SETUP.]
wird unten in den Bildschirm eingeblendet. Sollte diese Meldung nicht erscheinen, rufen Sie die Schnellkonfiguration auf und wiederholen den Vorgang (Seite 20).
- 5** Drücken Sie **+**, ohne eine CD/DVD einzulegen.
Das Setup-Menü zur Auswahl der Sprache für die Bildschirmanzeigen wird eingeblendet.

LANGUAGE SETUP	
OSD:	ENGLISH
MENU:	ENGLISH
AUDIO:	FRENCH
SUBTITLE:	SPANISH
	PORTUGUESE

- 6** Wählen Sie mit **↑/↓** eine Sprache aus.
Die Anlage zeigt Menüs und Untertitel in der jeweils gewählten Sprache an.

- 7** Drücken Sie **+**.
Das Setup-Menü zur Auswahl des Bildseitenverhältnisses des angeschlossenen Fernsehgeräts wird eingeblendet.

BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN	
TV-GERÄT:	16:9
HDMI-AUFLÖSUNG:	16:9
YCbCr/RGB (HDMI):	4:3 LETTER BOX
BILDSCHIRMSCHONEI	4:3 PAN SCAN
HINTERGRUND:	INHALTSBILD
4:3-AUSGABE:	VOLLBILD

Welche Optionen angezeigt werden, hängt vom Gebiet ab.

- 8** Wählen Sie mit **↑/↓** die zum Fernsehgerät passende Einstellung aus.
■ Bei einem Breitbildfernsehgerät oder einem Fernsehgerät mit 4:3-Standardbildschirm und Breitbildmodus
[16:9] (Seite 81)
■ Bei einem Fernsehgerät mit 4:3-Standardbildschirm
[4:3 LETTER BOX] oder [4:3 PAN SCAN] (Seite 81)
- 9** Drücken Sie **+**.
Die Anzeige [AUTOM. KALIBRIER.] erscheint.

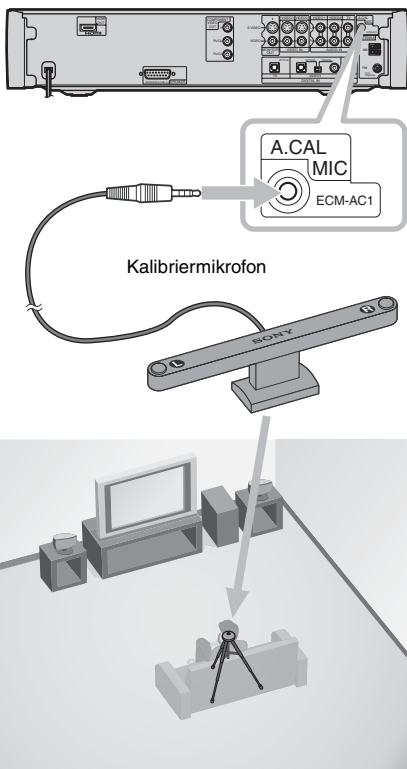
AUTOM. KALIBRIER.

Schließen Sie das Kalibriermikrofon an.
Messung starten?

JA
NEIN

10 Schließen Sie das Kalibriermikrofon an die Buchse A.CAL MIC an der Rückseite an und stellen Sie das Kalibriermikrofon mit einem Stativ usw. (nicht mitgeliefert) auf Ohrhöhe auf.

Die Vorderseite jedes Lautsprechers sollte zum Kalibriermikrofon zeigen und es sollte sich kein Hindernis zwischen den Lautsprechern und dem Kalibriermikrofon befinden.



Hinweis

- Richten Sie das Kalibriermikrofon so aus, dass die Seite „FRONT“ auf die vorderen Lautsprecher weist.

11 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [JA] aus und drücken Sie $\oplus$.

[AUTOM. KALIBRIER.] beginnt.
Verhalten Sie sich während der Messung leise.

Hinweis

- Es wird ein lauter Testton ausgegeben, wenn [AUTOM. KALIBRIER.] startet. Sie können die Lautstärke nicht verringern. Denken Sie an Kinder und Nachbarn.
- Vermeiden Sie es, sich während der ca. 1 Minute dauernden Messung im Messungsbereich aufzuhalten und Geräusche zu verursachen, da dies die Messung beeinträchtigen kann.

12 Nehmen Sie das Kalibriermikrofon wieder ab und drücken Sie $\leftarrow/\rightarrow$, um [JA] zu wählen.

Damit ist die Schnellkonfiguration beendet. Die Anschlüsse sind nun hergestellt und die Anlage ist konfiguriert.

Abstand und Tonpegel der vorderen Lautsprecher (L) und (R) sowie der Tonpegel des Tiefsttonlautsprechers werden angezeigt. Die Abstände werden bei Modellen für Nordamerika in Fuß und Metern, bei Modellen für Europa in Metern angezeigt.

Messung abgeschlossen.

VORN L :	4.8m	0.0dB
VORN R :	4.8m	0.0dB
SUBWOOFER :		+ 4.0dB

Wenn OK, entfernen (lösen) Sie das Kalibriermikrofon und wählen "JA".

JA NEIN

Hinweis

- Reflexionen von Wänden oder dem Fußboden können die Messungen beeinträchtigen.
- Wenn die Messung fehlschlägt, befolgen Sie die Meldung und führen [AUTOM. KALIBRIER.] erneut aus.

So beenden Sie die Schnellkonfiguration

Drücken Sie in einem beliebigen Schritt

⏏ DISPLAY.

Tip

- Wenn Sie die Position der Lautsprecher ändern, führen Sie [AUTOM. KALIBRIER.] erneut aus. Siehe „Automatisches Kalibrieren der Einstellungen“ (Seite 76).
- Wenn Sie eine der Einstellungen ändern möchten, lesen Sie bitte unter „Das Setup-Menü“ (Seite 78) nach.

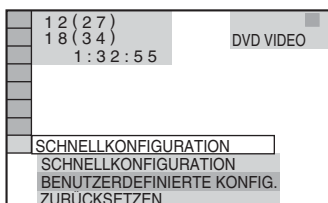
So rufen Sie das Schnellkonfigurationsmenü auf

- 1 Drücken Sie ⏏ DISPLAY, während sich die Anlage im Stoppmodus befindet.

Das Steuermenü erscheint.

- 2 Wählen Sie mit ↑/↓ die Option  [EINSTELLUNGEN] aus und drücken Sie ⊕.

Die Optionen für [EINSTELLUNGEN] werden angezeigt.

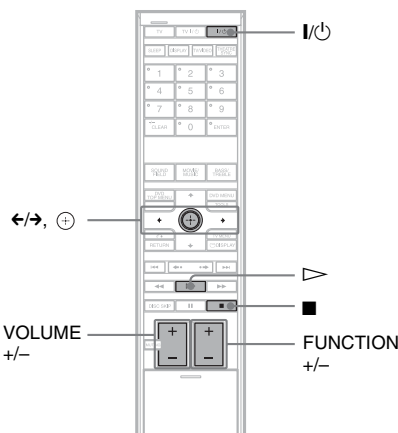
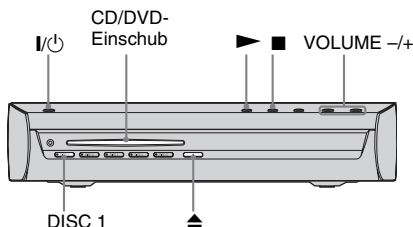


- 3 Wählen Sie mit ↑/↓ die Option [SCHNELLKONFIGURATION] aus und drücken Sie ⊕.

Das Schnellkonfigurationsmenü erscheint.

Schritt 4: Überprüfen des Tons

Mithilfe der mitgelieferten Setup-Disc können Sie den Front-Surround-Soundeffekt überprüfen.



- 1 Drücken Sie I/⏏.

Die Anlage schaltet sich ein.

Wenn an der Anlage nicht „DVD“ eingestellt ist, wählen Sie mit FUNCTION +/- die Funktion „DVD“ aus.

- 2 Drücken Sie DISC 1.

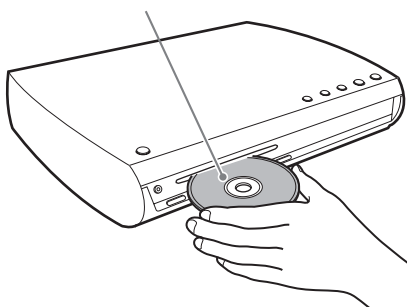
- 3 Drücken Sie ▲.

- 4 Legen Sie die Setup-Disc ein.

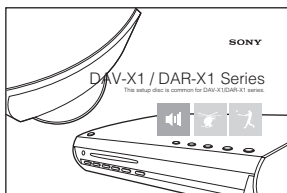
Schieben Sie die CD/DVD in den CD/DVD-Einschub hinein, bis sie automatisch eingezogen wird.

Die Setup-Disc wird automatisch eingezogen.

Mit der Wiedergabeseite nach unten

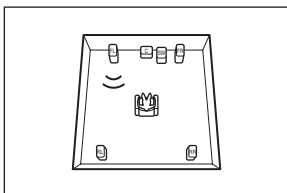


Das Setup-Disc-Menü wird angezeigt.



- 5 Nehmen Sie die Hörposition ein, wählen Sie mit $\leftarrow/\rightarrow$ eine der drei Optionen auf dem Bildschirm und drücken Sie $\blacktriangleright$ oder $\oplus$.**

Die ausgewählte Option wird ausgeführt.



- 6 Überprüfen Sie, ob mit der eingestellten Option ein optimaler Surround-Soundeffekt erzielt wird.**

Ist dies nicht der Fall, ändern Sie die Position der Lautsprecher.

- 7 Drücken Sie $\blacksquare$, um die Disc zu stoppen.**

- 8 Drücken Sie $\blacktriangle$ an der Anlage, um die Disc auszuwerfen.**

So stellen Sie die Lautstärke aller Lautsprecher auf einmal ein

Drücken Sie VOLUME $-/+$ an der Anlage oder VOLUME $+/-$ auf der Fernbedienung.

Hinweis

- Auch wenn Sie eine Option ausgewählt haben, ist die Lautstärke des Tieftstonlautsprechers möglicherweise niedrig. Dies ist gewollt und stellt keine Fehlfunktion dar.
- Wenn über die Lautsprecher kein Ton ausgegeben wird, überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse.
- Wenn Sie die Position der Lautsprecher ändern oder kein zufrieden stellender Surround-Effekt erzielt wird, führen Sie [AUTOM. KALIBRIER.] erneut aus. Siehe „Automatisches Kalibrieren der Einstellungen“ (Seite 76).

Anschließen an ein Fernsehgerät (Erweitert)

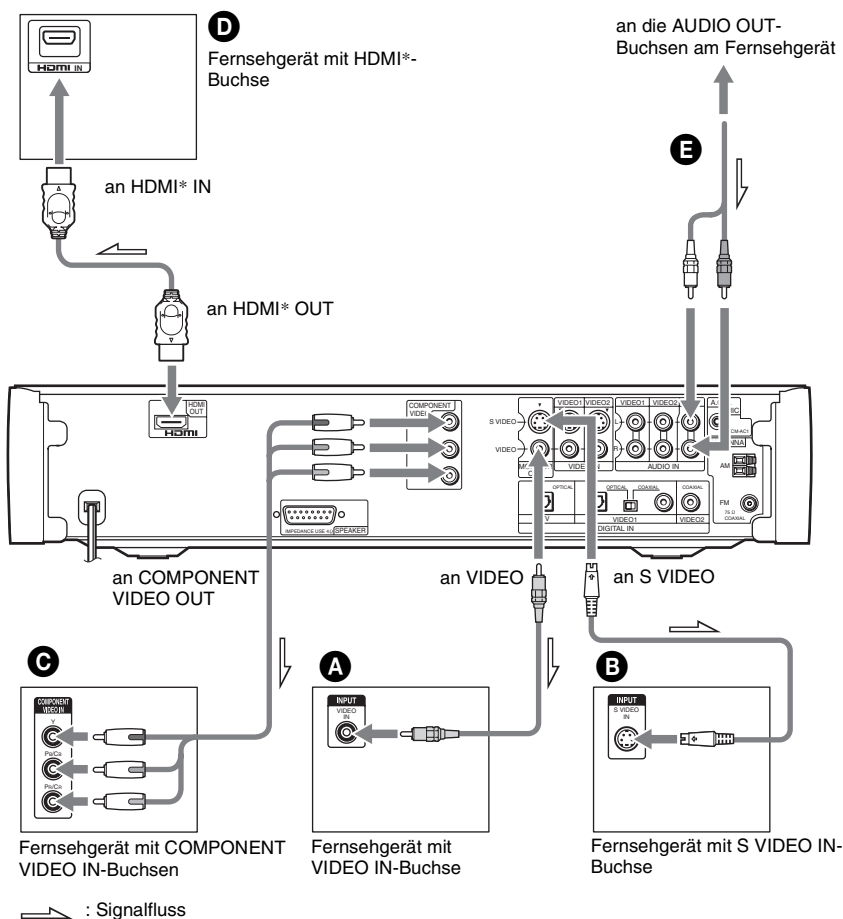
Wählen Sie eine Anschlussart, die zu den Buchsen am Fernsehgerät passt.

Anschließen der Video-/Audio-/HDMI*-Kabel

Über diese Verbindung werden Bildinhalte auf einer DVD zum Fernsehgerät übertragen (Videoverbindung) und der Ton vom Fernsehgerät wird an die Anlage übertragen (Audioverbindung).

Sehen Sie nach, welche Buchsen an Ihrem Fernsehgerät vorhanden sind, und wählen Sie dementsprechend die Videoverbindung **A**, **B**, **C** oder **D**. Die Bildqualität verbessert sich von **A** (Standardverbindung) bis **D** (HDMI).

Schließen Sie für die Audioverbindung Audiokabel an **(E)**.



* HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

Die Anlage basiert auf Version 1.1 der Spezifikationen für High-Definition Multimedia Interface.

Die Anlage ist mit HDMI™-Technologie (High-Definition Multimedia Interface) ausgestattet.

HDMI, das HDMI-Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Markenzeichen bzw. eingetragene Markenzeichen von HDMI Licensing LLC.

A Anschließen an ein Fernsehgerät mit VIDEO IN-Buchse

Nehmen Sie die Verbindung mithilfe des Videokabels vor.



Gelb

Hinweis

- Das über die Buchse VIDEO (VIDEO IN 1 oder 2) eingespeiste Videosignal wird nur über die Buchse VIDEO (MONITOR OUT) ausgegeben (nicht über die Buchse S VIDEO (MONITOR OUT)).

B Anschließen an ein Fernsehgerät mit S VIDEO IN-Buchse

Nehmen Sie die Verbindung mithilfe eines S-Videokabels (nicht mitgeliefert) vor.

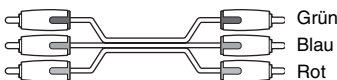


Hinweis

- Das über die Buchse S VIDEO (VIDEO IN 1 oder 2) eingespeiste Videosignal wird nur über die Buchse S VIDEO (MONITOR OUT) ausgegeben (nicht über die Buchse VIDEO (MONITOR OUT)).

C Anschließen an ein Fernsehgerät mit Komponentenvideoeingang (COMPONENT VIDEO IN)

Nehmen Sie die Verbindung mithilfe eines Komponentenvideokabels (nicht mitgeliefert) vor. Sie können die Buchsen COMPONENT VIDEO OUT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) anstelle der Videobuchsen nur dann verwenden, wenn das Fernsehgerät mit Farbkomponentensignal-Eingängen (COMPONENT VIDEO IN, Y, Pb/Cb, Pr/Cr) ausgestattet ist. Wenn das Fernsehgerät das progressive SignalfORMAT unterstützt, müssen Sie diese Art der Verbindung vornehmen und den Ausgangskanal der Anlage auf das progressive Format einstellen (Seite 25).



Grün

Blau

Rot

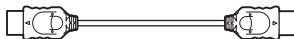
Hinweis

- Das Videosignal wird nur über die Buchsen COMPONENT VIDEO OUT ausgegeben, wenn die Funktion „DVD“ aktiviert ist.

D Anschließen an ein Fernsehgerät mit HDMI- (High-Definition Multimedia Interface)/DVI-Eingangsbuchse (Digital Visual Interface)

Verwenden Sie ein zertifiziertes HDMI-Kabel (High-Definition Multimedia Interface) (nicht mitgeliefert), um digitale Bilder und Ton von höchster Qualität über die Buchse HDMI OUT (Ausgang für High-Definition Multimedia Interface) ausgeben zu lassen.

Beachten Sie bitte, dass Super Audio CD-Sound nicht über die Buchse HDMI OUT (Ausgang für High-Definition Multimedia Interface) ausgegeben wird.



Hinweis

- Das Videosignal wird nur über die Buchse HDMI OUT ausgegeben, wenn die Funktion „DVD“ aktiviert ist.

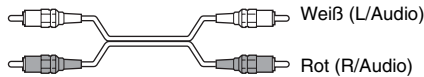
Anschließen an ein Fernsehgerät mit DVI-Eingang (Digital Visual Interface)

Verwenden Sie ein HDMI (High-Definition Multimedia Interface)-DVI (Digital Visual Interface)-Wandlerkabel (nicht mitgeliefert) mit einem HDMI (High-Definition Multimedia Interface)-DVI (Digital Visual Interface)-Adapter (nicht mitgeliefert). Die DVI (Digital Visual Interface)-Buchse überträgt keine Audiosignale. Des Weiteren können Sie die Buchse HDMI OUT (Ausgang für High-Definition Multimedia Interface) nicht mit DVI (Digital Visual Interface)-Buchsen verbinden, die nicht HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection)-kompatibel sind (z. B. DVI (Digital Visual Interface)-Buchsen an PC-Displays).

ⓔ Anschließen an ein Fernsehgerät mithilfe von Audiokabeln

Verbinden Sie die Anlage und das Fernsehgerät mithilfe von Audiokabeln.

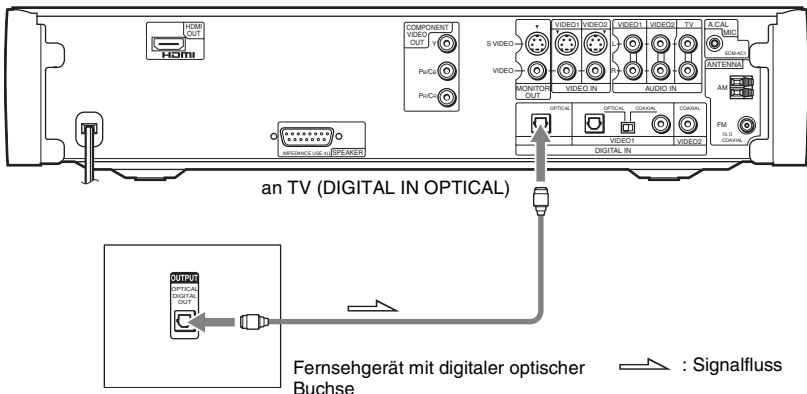
So können Sie den Ton vom Fernsehgerät über alle Lautsprecher dieser Anlage wiedergeben.



Anschließen des Fernsehgeräts mit dem digitalen optischen Kabel

Ein Fernsehgerät mit einer digitalen optischen Ausgangsbuchse (z. B. ein Fernsehgerät mit einem digitalen Satellitentuner usw.) kann an die Buchse TV (DIGITAL IN OPTICAL) statt an die Buchsen TV (AUDIO IN) angeschlossen werden.

Die Anlage ist für digitale und für analoge Eingangssignale geeignet. Digitale Signale haben Priorität vor analogen Signalen. Wenn kein digitales Signal mehr eingeht, wird nach 2 Sekunden das analoge Signal verarbeitet.

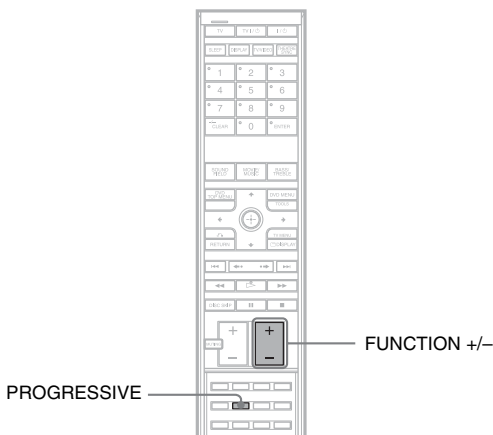


Beim Anschließen an ein Fernsehgerät mit 4:3-Standardbildschirm

Je nach CD/DVD passt das Bild unter Umständen nicht auf Ihren Fernsehschirm. Wie Sie das Bildseitenverhältnis wechseln können, ist auf Seite 81 erläutert.

Unterstützt Ihr Fernsehgerät progressive Signale?

Das progressive Verfahren ermöglicht es, das Flimmern der Bilder am Fernsehgerät zu reduzieren und eine bessere Bildschärfe zu erzielen. Dieses Verfahren können Sie nur nutzen, wenn Sie ein Fernsehgerät anschließen, das progressive Signale unterstützt.



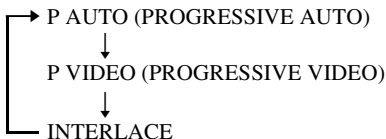
Mit geöffneter Abdeckung

„PROGRE“ leuchtet im Display an der Vorderseite auf, wenn die Anlage progressive Signale ausgibt.

1 Drücken Sie mehrmals FUNCTION +/- und wählen Sie „DVD“.

2 Drücken Sie PROGRESSIVE.

Mit jedem Tastendruck auf PROGRESSIVE wechselt die Anzeige folgendermaßen:



■ P AUTO (PROGRESSIVE AUTO)

Wählen Sie diese Einstellung, wenn:

- Ihr Fernsehgerät progressive Signale unterstützt und
- das Fernsehgerät mit den Buchsen COMPONENT VIDEO OUT verbunden ist.

Im Normalfall wird diese Einstellung gewählt, wenn die obigen Voraussetzungen erfüllt sind. Der Softwaretyp wird dabei automatisch erkannt und das geeignete Konvertierungsverfahren gewählt. Beachten Sie, dass das Bild undeutlich oder gar nicht angezeigt wird, wenn Sie diese Einstellung wählen und eine der obigen Voraussetzung nicht erfüllt ist.

■ P VIDEO (PROGRESSIVE VIDEO)

Wählen Sie diese Einstellung, wenn:

- Ihr Fernsehgerät progressive Signale unterstützt und
- das Fernsehgerät mit den Buchsen COMPONENT VIDEO OUT verbunden ist und
- Sie das Konvertierungsverfahren PROGRESSIVE VIDEO für videobasierte Software fest vorgeben möchten.

Wählen Sie diese Einstellung, wenn das Bild mit PROGRESSIVE AUTO undeutlich wiedergegeben wird.

Beachten Sie, dass das Bild undeutlich oder gar nicht angezeigt wird, wenn Sie diese Einstellung wählen und eine der obigen Voraussetzung nicht erfüllt ist.

■ INTERLACE

Wählen Sie diese Einstellung, wenn:

- Ihr Fernsehgerät progressive Signale nicht unterstützt oder
- das Fernsehgerät mit anderen Buchsen als COMPONENT VIDEO OUT verbunden ist (MONITOR OUT (S VIDEO/VIDEO)).

Sie können INTERLACE nicht wählen, während „HDMI“ im Display an der Vorderseite angezeigt wird.

Hinweise zu DVD-Softwaretypen und Konvertierungsverfahren

Aufnahmen auf DVD (DVD-Software) lassen sich in 2 Kategorien einteilen: filmbasierte Software und videobasierte Software.

Videobasierte Software stammt vom Fernsehen, wie zum Beispiel Fernsehspiele oder Sitcoms. Dabei werden 30 Vollbilder/60 Halbbilder pro Sekunde angezeigt. Filmbasierte Software entspricht Kinofilmen und die Bilder werden mit 24 Vollbildern pro Sekunde angezeigt. Manche DVDs enthalten video- und filmbasierte Aufnahmen.

Damit diese Bilder auf dem Bildschirm natürlich wirken, wenn sie im progressiven Format ausgegeben werden, müssen die progressiven Signale dem Format der abgespielten DVD-Software entsprechend konvertiert werden.

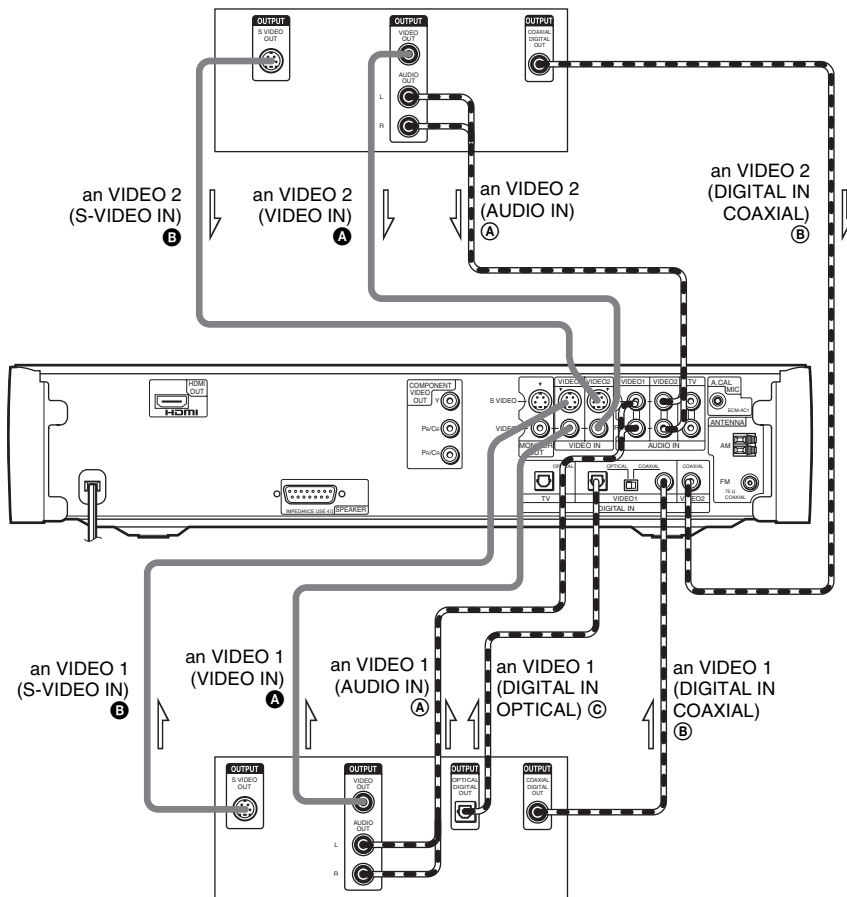
Hinweis

- Wenn Sie videobasierte Software im progressiven Signalformat abspielen, können Bereiche bestimmter Bilder wegen des bei Ausgabe über die Buchsen COMPONENT VIDEO OUT erforderlichen Konvertierungsprozesses unnatürlich wirken.
- Die Einstellung „PROGRESSIVE AUTO“ oder „PROGRESSIVE VIDEO“ wirkt sich nicht auf die über die Buchse MONITOR OUT (S VIDEO oder VIDEO) ausgegebenen Bildsignale aus, da sie im Interlace-Format vorliegen.

Anschließen anderer Geräte

Sie können den Ton eines anderen Geräts über die Lautsprecher dieser Anlage wiedergeben lassen, indem Sie das andere Gerät über dessen Video-/Audioausgang (VIDEO/AUDIO OUT) anschließen.

Videorecorder oder digitaler Satellitenempfänger usw.



Videorecorder oder digitaler Satellitenempfänger usw.

— Videosignal: Videoverbindung (A, B)
 - - - Audiosignal: Audioverbindung (A, B, C)

— : Signalfloss

Vorbereitungen – ERWEITERT –

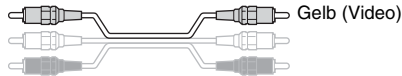
Fortsetzung

Anschließen der Videokabel

Die Bildqualität ist bei **A** niedriger als bei **B**.

A Anschließen der Buchse VIDEO OUT eines anderen Geräts an die Buchse VIDEO IN dieser Anlage

Verbinden Sie einen Videorecorder oder ein anderes Gerät über ein Video-/Audiokabel (nicht mitgeliefert) mit der Buchse VIDEO IN. Achten Sie beim Anschließen der Kabel darauf, die farbcodierten Stecker mit den richtigen Buchsen an den Geräten zu verbinden.



Hinweis

- Das über die Buchse VIDEO (VIDEO IN 1 oder 2) eingespeiste Videosignal wird nur über die Buchse VIDEO (MONITOR OUT) ausgegeben (nicht über die Buchse S VIDEO (MONITOR OUT)).

B Anschließen der Buchse S VIDEO OUT eines anderen Geräts an die Buchse S VIDEO IN dieser Anlage

Verbinden Sie einen Videorecorder oder ein anderes Gerät über ein S-Videokabel (nicht mitgeliefert) mit der Buchse S VIDEO IN.



Hinweis

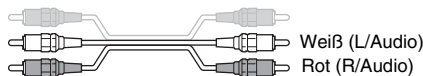
- Das über die Buchse S VIDEO (VIDEO IN 1 oder 2) eingespeiste Videosignal wird nur über die Buchse S VIDEO (MONITOR OUT) ausgegeben (nicht über die Buchse VIDEO (MONITOR OUT)).

Anschließen der Audiokabel

Die Tonqualität verbessert sich von **A** über **B** bis **C**.

A Anschließen der Buchsen AUDIO OUT eines anderen Geräts an die Buchsen AUDIO IN dieser Anlage

Verbinden Sie einen Videorecorder oder ein anderes Gerät über ein Video-/Audiokabel (nicht mitgeliefert) mit den Buchsen AUDIO IN. Achten Sie beim Anschließen der Kabel darauf, die farbcodierten Stecker mit den richtigen Buchsen an den Geräten zu verbinden.



B Anschließen der Buchse COAXIAL DIGITAL OUT eines anderen Geräts an die Buchse DIGITAL IN COAXIAL dieser Anlage

Verbinden Sie das andere Gerät über ein koaxiales Digitalkabel (nicht mitgeliefert) mit der Buchse DIGITAL IN COAXIAL.



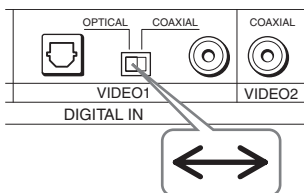
© Anschließen der Buchse OPTICAL DIGITAL OUT eines anderen Geräts an die Buchse DIGITAL IN OPTICAL dieser Anlage

Verbinden Sie das andere Gerät über ein optisches Digitalkabel (nicht mitgeliefert) mit der Buchse DIGITAL IN OPTICAL.



Hinweis

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Buchsen in richtiger Kombination anschließen: Wenn Sie die Audiokabel an VIDEO 1 (AUDIO IN) anschließen, müssen Sie das Videokabel an VIDEO 1 (S-VIDEO IN/VIDEO IN) anschließen.
- Wenn Sie ein Gerät an die Buchse VIDEO 1 DIGITAL IN OPTICAL oder COAXIAL anschließen, müssen Sie den Schalter an der Rückseite entsprechend einstellen.



Wenn Sie einen digitalen Satellitenempfänger mit einer DIGITAL OUT (COAXIAL oder OPTICAL)-Buchse anschließen

Der digitale Satellitenempfänger kann an die Buchse VIDEO 1 DIGITAL IN OPTICAL bzw. COAXIAL oder VIDEO 2 DIGITAL IN COAXIAL statt an die Buchsen VIDEO 1 oder VIDEO 2 AUDIO IN der Anlage angeschlossen werden.

Die Anlage ist für digitale und für analoge Eingangssignale geeignet. Digitale Signale haben Priorität vor analogen Signalen. Wenn kein digitales Signal mehr eingeht, wird nach 2 Sekunden das analoge Signal verarbeitet.

Wenn Sie einen digitalen Satellitenempfänger ohne DIGITAL OUT-Buchse anschließen

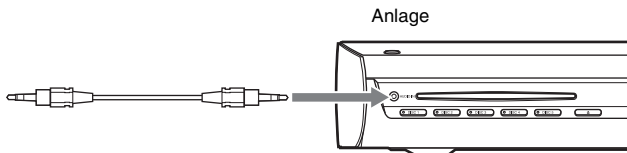
Schließen Sie den digitalen Satellitenempfänger nur an die Buchsen VIDEO 1 oder VIDEO 2 AUDIO IN der Anlage an.

Hinweis

- Stecken Sie die Stecker fest in die Buchsen. So vermeiden Sie Störgeräusche.

So lassen Sie Ton von einem tragbaren Audiogerät über die Anlage wiedergeben

Verbinden Sie die Audioausgangsbuchse des tragbaren Audiogeräts über ein Stereokabel mit Ministecker (nicht mitgeliefert) mit der Buchse AUDIO IN an der Vorderseite der Anlage.



Tip

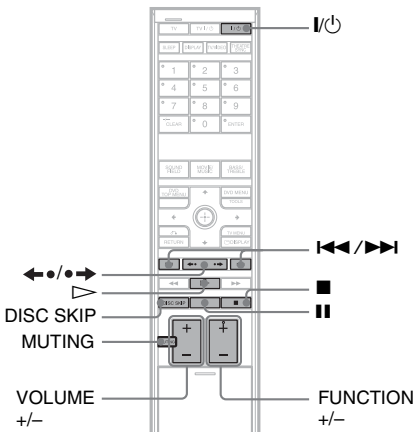
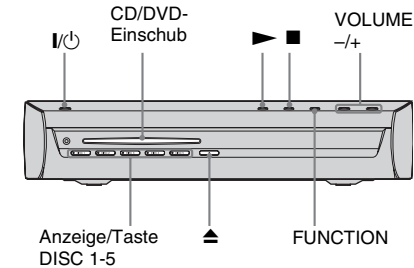
- Bei der Wiedergabe von MP3-Aufnahmen von einem tragbaren Audiogerät können Sie den Klang verbessern. Drücken Sie FUNCTION +/- und wählen Sie „AUDIO“. Schließen Sie das tragbare Audiogerät an. Drücken Sie SOUND FIELD so oft, bis „P.AUDIO“ im Display an der Vorderseite erscheint. Um die Funktion zu beenden, wählen Sie eine andere Funktion als „P.AUDIO“.

Grundlegende Bedienung

Wiedergeben von CDs/ DVDs

DVD-V DVD-VR VIDEO CD Super Audio CD C D

DATA-CD DATA DVD



Je nach DVD VIDEO oder VIDEO-CD sind bestimmte Funktionen unter Umständen anders oder eingeschränkt.

Schlagen Sie bitte in den mit der CD/DVD gelieferten Anweisungen nach.

1 Schalten Sie das Fernsehgerät ein.

2 Stellen Sie mit dem Eingangswählschalter am Fernsehgerät diese Anlage ein.

3 Drücken Sie I/⏻.

Die Anlage schaltet sich ein.

Wenn an der Anlage nicht „DVD“ eingestellt ist, wählen Sie mit FUNCTION +/- die Funktion „DVD“ aus.

4 Drücken Sie DISC 1-5.

Drücken Sie die Taste für die gewünschte CD/DVD.

Wenn sich im ausgewählten Fach des CD/DVD-Lifts keine CD/DVD befindet, wird „No Disc“ angezeigt. Führen Sie den nächsten Schritt aus, solange „*DISC-1*“ (bzw. 2-5) blinkt.

5 Drücken Sie ▲.

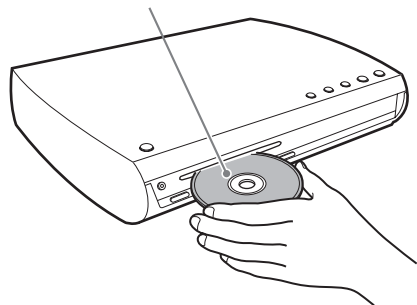
Die Anzeige DISC 1-5 für die ausgewählte CD/DVD leuchtet grün auf.

6 Legen Sie eine CD/DVD ein.

Schieben Sie die CD/DVD in den CD/DVD-Einschub hinein, bis sie automatisch eingezogen wird.

Die CD/DVD wird automatisch eingezogen.

Mit der Wiedergabeseite nach unten



Um weitere CDs/DVDs einzulegen, drücken Sie DISC 1-5 (für ein Fach, in dem sich keine CD/DVD befindet) und ▲ und legen die CD/DVD ein.

Die normale Wiedergabe der CD/DVD, deren Anzeige DISC 1-5 grün leuchtet, beginnt.

Wenn Sie eine andere CD/DVD wiedergeben wollen, drücken Sie DISC SKIP auf der Fernbedienung oder DISC 1-5 an der Anlage.

Stellen Sie die Lautstärke der Anlage mit VOLUME -/+ ein.

Der Lautstärkepegel wird auf dem Fernsehschirm und im Display an der Vorderseite angezeigt.

Hinweis

- Je nach Status der Anlage wird der Lautstärkepegel auf dem Fernsehschirm möglicherweise nicht angezeigt.

Tipp

- Die Farbe der Anzeigen DISC 1-5 wechselt wie folgt:
 - Grün: Die CD/DVD ist ausgewählt oder wird gerade wiedergegeben.
 - Aus: Es ist keine CD/DVD eingelegt.
 - Orangefarben: Im Fach des CD/DVD-Lifts befindet sich eine CD/DVD, sie ist jedoch nicht ausgewählt.
 - Die Anzeige schaltet sich aus, wenn eine CD/DVD eingelegt wird, die nicht abgespielt werden kann.

So sparen Sie im Bereitschaftsmodus Strom

Drücken Sie , während sich die Anlage einschaltet. Zum Beenden des Bereitschaftsmodus drücken Sie einmal .

Weitere Funktionen

Funktion	Drücken Sie
Stoppen	
Unterbrechen der Wiedergabe (Pause)	
Fortsetzen der Wiedergabe nach einer Pause	 oder 
Wechseln zum nächsten Kapitel, Stück oder zur nächsten Szene	 (außer bei JPEG)
Wechseln zum vorigen Kapitel, Stück oder zur vorigen Szene	 (außer bei JPEG)
Stummschalten des Tons	MUTING. Wenn der Ton wieder zu hören sein soll, drücken Sie die Taste erneut oder erhöhen Sie mit VOLUME + die Lautstärke.
Wechseln einer CD/DVD während der Wiedergabe einer anderen CD/DVD	DISC SKIP
Direkte Wiedergabe der gewünschten CD/DVD	DISC 1-5 an der Anlage.

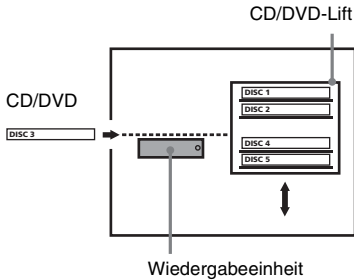
Funktion	Drücken Sie
Stoppen der Wiedergabe und Herausnehmen der gewünschten CD/DVD	DISC 1-5 und  an der Anlage.
Wiedergabewiederholung der vorigen Szene*	 (Szenenwiederholung) während der Wiedergabe
Kurzes Überspringen der aktuellen Szene**	 (Szenensprung) während der Wiedergabe

- * Nur DVD VIDEOS/DVD-RWs/DVD-Rs. Die Taste funktioniert bei allen Softwaretypen außer DivX-Videodateien (nur Modelle für Europa).
- ** Nur DVD VIDEOS/DVD-RWs/DVD-Rs/ DVD+RWs/DVD+Rs. Die Taste funktioniert bei allen Softwaretypen außer DivX-Videodateien (nur Modelle für Europa).

Hinweis

- Bei bestimmten Szenen funktioniert die Szenenwiederholungs- bzw. Szenensprungfunktion unter Umständen nicht.

Der DVD 5-DISC-Wechsler

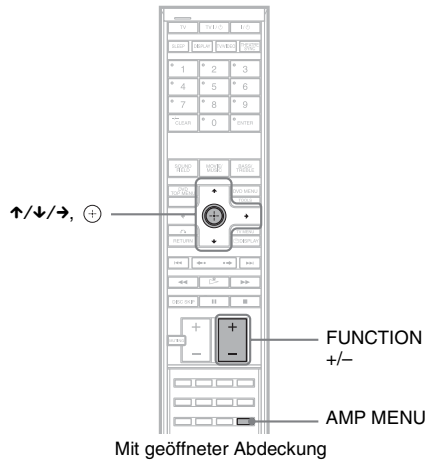


Der CD/DVD-Wechsler besteht aus einer Wiedergabeeinheit und einem CD/DVD-Lift, der die CDs/DVDs an den CD/DVD-Einschub und an die Wiedergabeeinheit transportiert. Wenn Sie beispielsweise DISC 3 drücken, bewegt sich der CD/DVD-Lift, bis sich DISC 3 an der Wiedergabeeinheit befindet, und schiebt dann DISC 3 über die Wiedergabeeinheit.

Hinweis

- Legen Sie während der Wiedergabe keine CDs/DVDs ein.
- Vom CD/DVD-Wechsler können Geräusche zu hören sein, wenn Sie CDs/DVDs wechseln oder die Anlage ein- bzw. ausschalten. Diese Geräusche werden vom internen Mechanismus erzeugt und weisen nicht auf eine Fehlfunktion hin.
- Single-CDs/DVDs (8-cm-CDs/DVDs) können nicht in den CD/DVD-Lift eingelegt werden.
- Legen Sie also keine 8-cm-CDs und auch keinen Adapter für 8-cm-CDs ein. Andernfalls können die Anlage und die CD/DVD beschädigt werden.

Auswählen des Geräts



Auswählen des angeschlossenen Geräts

Sie können einen Videorecorder oder ein anderes Gerät an die Buchsen VIDEO 1 oder 2 an der Rückseite anschließen. Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung zu dem Gerät nach, wenn Sie weitere Informationen zum Bedienen des Geräts benötigen.

Drücken Sie FUNCTION +/- so oft, bis „VIDEO1“ bzw. „VIDEO2“ im Display an der Vorderseite erscheint.

Mit jedem Tastendruck auf FUNCTION +/- wechselt die Anlage den Modus in folgender Reihenfolge:

DVD → TUNER FM → TUNER AM →
VIDEO1 → VIDEO2 → TV → AUDIO →
DVD → ...

Hinweis

- Wenn Sie gleichzeitig Geräte an die Buchsen VIDEO 1 (AUDIO IN) (analoge Verbindung) und die Buchse VIDEO 1 (DIGITAL IN COAXIAL oder OPTICAL) (digitale Verbindung) bzw. die Buchsen VIDEO 2 (AUDIO IN) (analoge Verbindung) und die Buchse VIDEO 2 (DIGITAL IN COAXIAL) (digitale Verbindung) angeschlossen haben, hat die digitale Verbindung Priorität.

Ändern des Eingangspiegels des Tons angeschlossener Geräte

Sie können die Eingangsempfindlichkeit der Buchsen AUDIO IN (VIDEO 1, VIDEO2, TV) an der Rückseite und der Buchse AUDIO an der Vorderseite ändern.

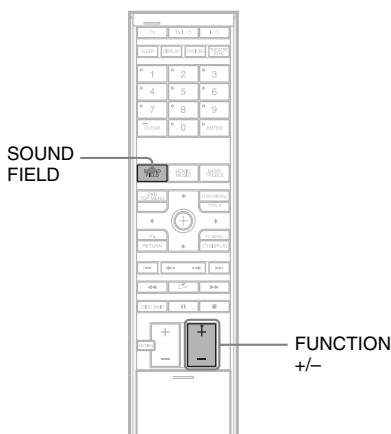
- 1 Drücken Sie FUNCTION +/- so oft, bis „VIDEO1“, „VIDEO2“, „TV“ bzw. „AUDIO“ im Display an der Vorderseite erscheint.**
- 2 Drücken Sie AMP MENU.**
- 3 Drücken Sie $\uparrow/\downarrow$ so oft, bis „ATTENUATE“ im Display an der Vorderseite erscheint, und drücken Sie dann $\oplus$ oder $\rightarrow$.**
- 4 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ eine Einstellung aus.**
 - ATT ON: dämpft den Eingangspegel. Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Ton bei der Wiedergabe verzerrt ist.
 - ATT OFF: normaler Eingangspegel. Wählen Sie diese Einstellung bei niedrigem Eingangspegel.
- 5 Drücken Sie $\oplus$.**
- 6 Drücken Sie AMP MENU.**

Das Menü AMP wird ausgeblendet.

Wiedergeben des Fernseh- oder Videorecordertons über die Lautsprecher der Anlage

Sie können den Ton vom Fernsehgerät oder Videorecorder über die Lautsprecher dieser Anlage wiedergeben.

Näheres finden Sie unter „Anschließen an ein Fernsehgerät (Erweitert)“ (Seite 22) und „Anschließen anderer Geräte“ (Seite 27).



- 1 Drücken Sie FUNCTION +/- so oft, bis „VIDEO1“, „VIDEO2“ bzw. „TV“ im Display an der Vorderseite erscheint.**
- 2 Drücken Sie SOUND FIELD so oft, bis das gewünschte Klangfeld im Display an der Vorderseite angezeigt wird.**

Wenn Sie bei einer digitalen Verbindung (COAXIAL oder OPTICAL) als Klangfeld AUTO auswählen, werden Mehrkanalsignale mit Front-Surround-Sound wiedergegeben (Standardeinstellung ist FOCUS SURROUND). Werden 2-Kanal-Signale in die Anlage eingespeist, gibt die Anlage nur 2-Kanal-Ton aus, und zwar auch, wenn eine digitale Verbindung besteht und das Klangfeld AUTO (FOCUS SURROUND) ausgewählt ist.

Wenn bei einer analogen Verbindung als Klangfeld AUTO ausgewählt ist, gibt die Anlage 2-Kanal-Stereosignale aus. Näheres zum Klangfeld finden Sie auf Seite 36.

Hinweis

- Wenn Sie eine analoge und eine digitale Verbindung hergestellt haben, hat die digitale Verbindung Priorität (VIDEO 1, VIDEO2, TV).

Auswählen des Film- oder Musikmodus

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

Super Audio CD

C D

DATA-CD

DATA DVD

Sie können für Filme oder Musik einen geeigneten Klangmodus auswählen.

MOVIE/
MUSIC



Drücken Sie während der Wiedergabe MOVIE/MUSIC.

Drücken Sie MOVIE/MUSIC so oft, bis der gewünschte Modus im Display an der Vorderseite aufleuchtet. Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- AUTO: wählt automatisch den Modus, um je nach CD/DVD den passenden Klangeffekt zu erzeugen.
- MOVIE: liefert den Klang für Filme.
- MUSIC: liefert den Klang für Musik.

Tip

- Wenn der Film- oder Musikmodus gewählt ist, wird „MOVIE“ oder „MUSIC“ im Display an der Vorderseite angezeigt.

Klangeinstellungen

Wiedergeben von Raumklang mithilfe von Klangfeldern

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

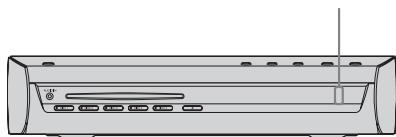
C D

DATA-CD

DATA DVD

Diese Anlage kann mit zwei vorderen Lautsprechern und einem Tiefsttonlautsprecher 5.1-Kanal-Raumklang erzeugen. Sie können diesen so genannten Front-Surround-Sound erzielen, indem Sie einfach eines der in der Anlage vorprogrammierten Klangfelder auswählen. Damit können Sie zu Hause einen ebenso hervorragenden und kraftvollen Klang wie im Kino erzielen.

Front-Surround-Anzeige



SOUND
FIELD

←/↑/↓/→, +



Drücken Sie SOUND FIELD.

Das eingestellte Klangfeld erscheint im Display an der Vorderseite.

Drücken Sie SOUND FIELD so oft, bis das gewünschte Klangfeld im Display an der Vorderseite angezeigt wird.

Sie können das Klangfeld auch mit ←/↑/↓/→ auswählen.

Die Front-Surround-Anzeige gibt den aktuellen Raumklangstatus an.

Alle Klangfelder

Klangfeld	Display
AUTO	AUTO
FOCUS SURROUND	FOCUS SUR ¹⁾
WIDE STAGE	WIDE STAGE ¹⁾²⁾
2CH STEREO	2CH STEREO
PORTABLE AUDIO	P. AUDIO
ENHANCER	
NIGHT	NIGHT

¹⁾Mit S-Force PRO-Front-Surround-Technologie.

²⁾Nicht verfügbar bei der Wiedergabe einer CD oder DATA-CD, beim Radioempfang (UKW/AM) und bei Auswahl der Funktion AUDIO.

Tipps

- Die Anlage speichert das für die einzelnen Funktionsmodi zuletzt ausgewählte Klangfeld. Die zuletzt für die Funktionen FM und AM ausgewählten Klangfelder werden jedoch nicht getrennt gespeichert – es wird nur das Klangfeld für den Tuner an sich gespeichert.
- Bleibt das Netzkabel längere Zeit von der Netzsteckdose getrennt, wird die Anlage möglicherweise auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.

Die S-Force PRO-Front-Surround-Technologie

Sonys langjährige Arbeit auf dem Gebiet der Raumklangtechnologie und die umfangreichen akustischen Daten, die dabei erfasst wurden, sind in ein völlig neues Verarbeitungsverfahren und einen hochmodernen DSP (Digital Signal Processor) für Front-Surround-Sound eingeflossen – S-Force PRO-Front-Surround. Im Vergleich zu bisherigen Front-Surround-Technologien werden bei S-Force PRO-Front-Surround Entfernungen und räumliche Verteilung noch besser reproduziert, so dass sich ohne hintere Lautsprecher hervorragender Raumklang erzielen lässt.

Automatische Klangfeldauswahl

■ AUTO

In diesem Modus wird das Klangfeld (Raumklangmodus (FOCUS SURROUND bzw. WIDE STAGE) oder 2CH STEREO) automatisch je nach eingespeistem Audiosignal ausgewählt.

Die Standardeinstellung im Modus AUTO ist FOCUS SURROUND.

Gehen Sie wie folgt vor, wenn Sie den Raumklangmodus (FOCUS SURROUND oder WIDE STAGE) für AUTO einstellen möchten:

- 1 Drücken Sie AMP MENU.
- 2 Drücken Sie $\uparrow/\downarrow$ so oft, bis „AUTO.M.SET“ im Display an der Vorderseite erscheint, und drücken Sie dann $\oplus$ oder $\rightarrow$.
- 3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Einstellung „FOCUS SUR“ oder „WIDE STAGE“.
- 4 Drücken Sie $\oplus$.
- 5 Drücken Sie AMP MENU.

Das Menü AMP wird ausgeblendet.

Hinweis

- Wenn Sie „AUTO.M.SET“ einstellen, können Sie als Klangfeld nicht „2CH STEREO“ auswählen.

Wiedergabe mit dem Front-Surround-Sound-System

Je nach Hörbedingungen können Sie einen von zwei Front-Surround-Sound-Modi auswählen, FOCUS SURROUND oder WIDE STAGE.

■ FOCUS SURROUND

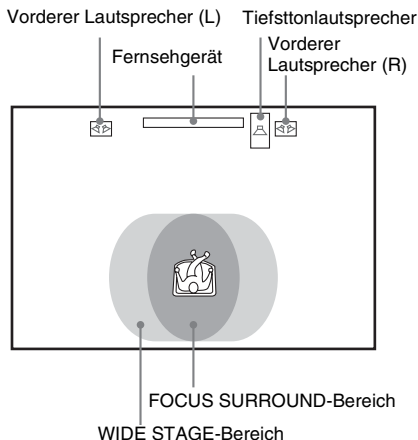
Dieser Modus eignet sich besonders für die Reproduktion wirklichkeitsgetreuen Raumklangs für eine kleine Zuhörergruppe in einem eng begrenzten Bereich.

■ WIDE STAGE

Dieser Modus bietet einen breiten, eindrucksstarken Klangraum. Der

Raumklangbereich ist weniger eng begrenzt, so dass sich dieser Modus für mehr Zuhörer eignet.

Von oben



2-Kanal-Ausgabe

■ 2 CH STEREO

In diesem Modus wird unabhängig vom eingespeisten Audiosignaltyp 2-Kanal-Ton ausgegeben.

Wiedergabe von einem tragbaren Audiogerät

■ PORTABLE AUDIO ENHANCER

Dieser Modus erzeugt ein sehr klares Klangbild für Audiosignale von tragbaren Audiogeräten. Dieser Modus ist ideal für MP3 und andere komprimierte Musikschnitte.

Wiedergeben in guter Klangqualität bei niedriger Lautstärke

■ NIGHT

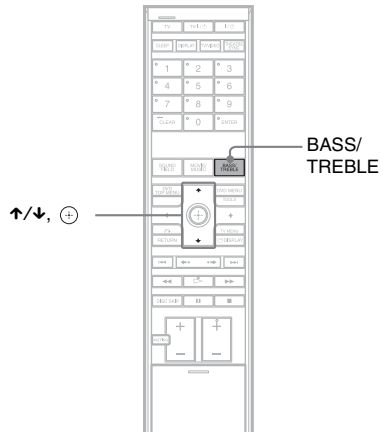
Sie können auch bei niedriger Lautstärke Klangeffekte deutlich wahrnehmen und Dialoge in einem Film gut verstehen. Dieser Modus ist besonders nützlich, wenn Sie nachts Filme sehen möchten.

Hinweis

- Wenn die Anlage DVD-Mehrkanalsignale oder Multiplex-Sendesignale im Format Dolby Digital empfängt, wird im Modus AUTO die Standardeinstellung FOCUS SURROUND gewählt. (Mit AMP MENU können Sie die Einstellung für AUTO in WIDE STAGE ändern.)
- Wenn die Anlage Signale von CDs oder DATA-CDs empfängt, wird im Modus AUTO die Einstellung 2CH STEREO gewählt.
- Für Super Audio CDs steht nur das Klangfeld 2CH STEREO zur Verfügung.
- Der Raumklangeffekt ist je nach Typ des Eingangssignals (digitale Stereosignale, digitale Mehrkanalsignale usw.) unter Umständen kaum wahrnehmbar. Dies gilt jedoch nicht für DVD-Mehrkanalsignale.
- Auch wenn Sie „WIDE STAGE“ auswählen, ist bei der Wiedergabe einer CD oder DATA-CD, beim Radioempfang und bei Auswahl der Funktion AUDIO kein Raumklangeffekt zu hören.

Einstellen von Bässen und Höhen

Sie können die Bässe und Höhen mühelos einstellen.



1 Drücken Sie BASS/TREBLE so oft, bis „BASS“ bzw. „TREBLE“ im Display an der Vorderseite erscheint.

- BASS: Stellt die Bässe ein (–15 dB – +10 dB, in Schritten von 1 dB).
- TREBLE: Stellt die Höhen ein (–6 dB – +6 dB, in Schritten von 1 dB).

2 Nehmen Sie die Einstellung mit der Taste ↑/↓ vor.

Der eingestellte Wert erscheint im Display an der Vorderseite.

3 Drücken Sie (+).

Hinweis

- Wenn Sie die automatische Kalibrierung vornehmen (Seite 76), wird die Einstellung für die Bässe geändert.

Verschiedene Funktionen für die Wiedergabe von CDs/DVDs

Suchen nach einer bestimmten Stelle auf einer CD/DVD

(Scannen, Wiedergabe in Zeitlupe, Standbild)

DVD-V DVD-VR VIDEO CD Super Audio CD C D

DATA-CD DATA DVD

Sie können eine bestimmte Stelle auf einer CD/DVD suchen, indem Sie dabei das Bild schnell oder in Zeitlupe wiedergeben.

Hinweis

- Bei manchen DVDs/DivX-Videos*/VIDEO-CDs sind nicht alle der beschriebenen Funktionen möglich.

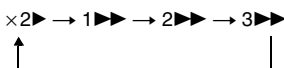
* Nur Modelle für Europa.

Schnelles Suchen nach einer Stelle durch Weiterschalten oder Zurückschalten (Scannen)

(außer bei JPEG)

Drücken Sie während der Wiedergabe einer CD/DVD **◀||/◀◀** oder **▶▶/||▶**. Wenn Sie die gewünschte Stelle gefunden haben, drücken Sie **▷**, um wieder in die normale Wiedergabegeschwindigkeit zu schalten. Mit jedem Tastendruck auf **◀||/◀◀** oder **▶▶/||▶** während des Scannens wechselt die Wiedergabegeschwindigkeit. Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige wie im Folgenden dargestellt. Bei einigen CDs/DVDs können sich die tatsächlichen Geschwindigkeiten unterscheiden.

Wiedergaberichtung

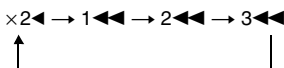


3▶▶ (nur DVD VIDEO/DVD-VR-Modus/DivX-Video*/VIDEO-CD)

x2▶ (nur DVD VIDEO/Super Audio CD/CD)

* Nur Modelle für Europa.

Entgegen der Wiedergaberichtung



3◀◀ (nur DVD VIDEO/DVD-VR-Modus/DivX-Video*/VIDEO-CD)

x2◀ (nur DVD VIDEO)

* Nur Modelle für Europa.

Bei jedem Drücken erhöht sich die Wiedergabegeschwindigkeit.

Wiedergabe Bild für Bild (Wiedergabe in Zeitlupe)

(nur DVD VIDEO, DVD-R, DVD-RW, DivX-Video*, VIDEO-CD)

* Nur Modelle für Europa.

Drücken Sie **◀||/◀◀** oder **▶▶/||▶**, wenn sich die Anlage im Pausemodus befindet. Um wieder in die normale Wiedergabegeschwindigkeit zu schalten, drücken Sie **▷**. Mit jedem Tastendruck auf **◀||/◀◀** oder **▶▶/||▶** während der Wiedergabe in Zeitlupe wechselt die Wiedergabegeschwindigkeit. Es sind zwei Geschwindigkeiten möglich. Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige wie folgt:

Wiedergaberichtung

2 ▶▶ ↔ 1 ▶▶

Entgegen der Wiedergaberichtung (nur DVD VIDEO)

2 ◀◀ ↔ 1 ◀◀

Wiedergabe eines Einzelbilds (Standbildwiedergabe)

(außer bei Super Audio CD, CD, MP3 und JPEG)

Drücken Sie **II▶** (Schritt), während sich die Anlage im Pausemodus befindet, um zum nächsten Einzelbild weiterzuschalten. Mit **◀II** (Schritt) können Sie zum vorangehenden Einzelbild zurückschalten (nur DVD VIDEO/ DVD-R/DVD-RW). Um wieder auf normale Wiedergabe zu schalten, drücken Sie **▷**.

Hinweis

- Die Suche nach einem Einzelbild ist auf einer DVD-R/DVD-RW im VR-Modus nicht möglich.
- Bei DATA-CDs/DATA-DVDs arbeitet diese Funktion nur mit DivX-Videodateien (nur Modelle für Europa).

Suchen nach Titel/ Kapitel/Stück/Szene usw.

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

Super Audio CD

CD

DATA-CD

DATA DVD

Sie können auf einer DVD nach Titel oder Kapitel und auf einer VIDEO-CD, Super Audio CD, CD, DATA-CD oder DATA-DVD nach Stück, Index oder Szene suchen. Titel und Stücke auf einer DVD bzw. CD haben eindeutige Nummern. Sie können sie also durch Eingabe der jeweiligen Nummer auswählen. Oder Sie können anhand des Zeitcodes nach einer Szene suchen.

- 1 Drücken Sie  DISPLAY. (Bei der Wiedergabe einer DATA-CD/DATA-DVD mit JPEG-Bilddateien drücken Sie  DISPLAY zweimal.)**

Das Steuer Menü erscheint.

- 2 Wählen Sie mit **↑/↓** die Suchmethode aus.**

Welche Optionen angezeigt werden, hängt von der CD/DVD ab.



[TITEL], [STÜCK], [SZENE]



[KAPITEL], [INDEX]



[ZEIT/TEXT]

Wählen Sie [ZEIT/TEXT] aus, um durch Eingabe des Zeitcodes nach einem Anfangspunkt zu suchen.



[STÜCK]



[INDEX]



[ALBUM]

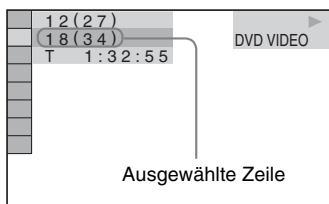


[DATEI]

Beispiel: Wenn Sie  [KAPITEL] wählen

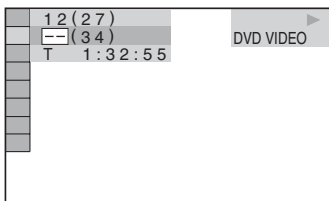
[** (**)] wird ausgewählt (** steht für eine Zahl).

Die Zahl in Klammern gibt die Gesamtzahl an Titeln, Kapiteln, Stücken, Indexnummern, Szenen, Alben oder Dateien an.



3 Drücken Sie $\oplus$.

[** (**)] wechselt zu [-- (**)].



4 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ oder den Zahlentasten die zu suchende Titel-, Kapitel-, Stück-, Index- oder Szenennummer usw. aus.

Wenn Sie einen Fehler gemacht haben

Löschen Sie die Nummer mit CLEAR und wählen Sie eine andere Nummer aus.

5 Drücken Sie $\oplus$.

Die Anlage startet die Wiedergabe ab der ausgewählten Nummer.

So können Sie eine Szene anhand des Zeitcodes suchen (nur DVD VIDEO- und DVD-VR-Modus)

1 Wählen Sie in Schritt 2 [ZEIT/TEXT].

[T **: **: **: **] (Wiedergabedauer des aktuellen Titels) wird ausgewählt.

2 Drücken Sie $\oplus$.

[T **: **: **: **] wechselt zu [T --: --: --].

3 Geben Sie den Zeitcode mit den Zahlentasten ein und drücken Sie anschließend $\oplus$.

Wenn Sie beispielsweise eine Szene suchen, die sich 2 Stunden, 10 Minuten und 20 Sekunden nach dem Anfang befindet, geben Sie einfach [2:10:20] ein.

Tip

- Wenn das Steuermenü ausgeblendet ist, können Sie mit den Zahlentasten und $\oplus$ nach einem Kapitel (DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW), einem Stück (VIDEO-CD/Super Audio CD/CD) bzw. einer Datei* (DATA-CD/DATA-DVD (DivX-Video)) suchen.

* Nur Modelle für Europa.

Hinweis

- Auf einer DVD+R/DVD+RW können Sie nicht anhand des Zeitcodes nach einer Szene suchen.

Heraussuchen einer Szene

(Bildnavigation)

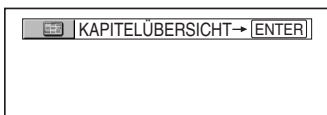
DVD-V

VIDEO CD

Sie können den Bildschirm in 9 Bildschirmfelder unterteilen, um eine bestimmte Szene im Handumdrehen zu finden.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe PICTURE NAVI.

Die folgende Anzeige erscheint:



2 Drücken Sie PICTURE NAVI so oft, bis die gewünschte Option ausgewählt ist.

- [TITELÜBERSICHT] (nur DVD VIDEO)
- [KAPITELÜBERSICHT] (nur DVD VIDEO)
- [STÜCKÜBERSICHT] (nur VIDEO-CD/ Super VCD)

3 Drücken Sie $\oplus$.

Die erste Szene jedes Titels, Kapitels bzw. Stücks wird wie folgt dargestellt:

1	2	3
4	5	6
7	8	9

4 Wählen Sie mit $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ einen Titel, ein Kapitel oder ein Stück aus und drücken Sie $\oplus$.

Die Wiedergabe setzt mit der gewählten Szene ein.

So schalten Sie während der Einstellung in den normalen Wiedergabemodus zurück

Drücken Sie $\hookrightarrow$ RETURN oder $\square$ DISPLAY.

Hinweis

- Je nach CD/DVD können manche Optionen u. U. nicht gewählt werden.

Fortsetzen der Wiedergabe an der Stelle, an der die CD/DVD gestoppt wurde

(Wiedergabefortsetzung)

DVD-V DVD-VR VIDEO CD Super Audio CD C D

DATA-CD DATA DVD

Wenn Sie die Wiedergabe einer CD/DVD stoppen, speichert die Anlage die Stelle, an der Sie die Wiedergabe mit ■ gestoppt haben, und „Resume“ erscheint im Display an der Vorderseite. Solange Sie die CD/DVD nicht herausnehmen, funktioniert die Wiedergabefortsetzung, auch wenn die Anlage mit I/⏮ in den Bereitschaftsmodus geschaltet wird.

1 Stoppen Sie während der Wiedergabe einer CD/DVD mit der Taste ■ die Wiedergabe.

„Resume“ erscheint im Display an der Vorderseite.

Falls „Resume“ nicht erscheint, steht die Wiedergabefortsetzung nicht zur Verfügung.

2 Drücken Sie ▷.

Die Anlage startet die Wiedergabe an der Stelle, an der Sie sie in Schritt 1 unterbrochen haben.

Hinweis

- Je nachdem, an welcher Stelle Sie die CD/DVD anhalten, kann die Anlage die Wiedergabe unter Umständen nicht genau an dieser Stelle wieder aufnehmen.
- Die gespeicherte Stelle, an der die Wiedergabe gestoppt wurde, wird gelöscht, wenn:
 - Sie die CD/DVD auswerfen.
 - Die Anlage in den Bereitschaftsmodus wechselt (nur DATA-CDs/DATA-DVDs).
 - Sie die Einstellungen im Setup-Menü ändern oder zurücksetzen.
 - Sie mit FUNCTION +/- eine andere Funktion wählen.
 - Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

- Bei DVD-Rs/DVD-RWs im VR-Modus, VIDEO-CDs, Super Audio CDs, CDs, DATA-CDs und DATA-DVDs speichert die Anlage die Stelle für die Wiedergabefortsetzung der aktuellen CD/DVD.
- Die für die Wiedergabefortsetzung gespeicherte Stelle wird gelöscht, wenn:
 - Sie eine andere CD/DVD auswählen.
- Bei Programm- und Zufallswiedergabe arbeitet die Wiedergabefortsetzung nicht.
- Es ist möglich, dass die Funktion bei bestimmten CDs/DVDs nicht richtig funktioniert.

Tipp

- Wenn die Wiedergabe am Anfang der CD/DVD beginnen soll, drücken Sie zweimal ■ und drücken dann ▷.

Wiedergabefortsetzung bei zuvor wiedergegebenen CDs/DVDs (Wiedergabefortsetzung für mehrere Discs)

(nur DVD VIDEO, VIDEO-CD)

Die Anlage kann für bis zu 40 CDs/DVDs die Stelle speichern, an der die Wiedergabe unterbrochen wird. Der nächste Wiedergabestart erfolgt dann wieder an dieser Stelle. Beim Speichern einer 41. Stelle für die Wiedergabefortsetzung wird die der ersten CD/DVD gelöscht.

Zum Aktivieren dieser Funktion setzen Sie [WIEDERG.-FORTS. F. MEHR. DISCS] in den [BENUTZEREINSTELLUNGEN] auf [EIN]. Näheres finden Sie unter „[WIEDERG.-FORTS. F. MEHR. DISCS] (nur DVD VIDEO/VIDEO-CD)“ (Seite 84).

Tipp

- Wenn die Wiedergabe am Anfang der CD/DVD beginnen soll, drücken Sie zweimal ■ und drücken dann ▷.

Hinweis

- Wenn [WIEDERG.-FORTS. F. MEHR. DISCS] in den [BENUTZEREINSTELLUNGEN] auf [AUS] gesetzt ist (Seite 84), wird die für die Wiedergabefortsetzung gespeicherte Stelle beim Drücken von FUNCTION +/- zur Auswahl einer anderen Funktion gelöscht.

Erstellen eines eigenen Programms

(Programmwiedergabe)

VIDEO CD Super Audio CD C D

Sie können den Inhalt einer CD in beliebiger Reihenfolge wiedergeben lassen, indem Sie die Stücke darauf in der gewünschten Reihenfolge zu einem Programm zusammenstellen. Das Programm kann bis zu 99 Stücke lang sein.

Hinweis

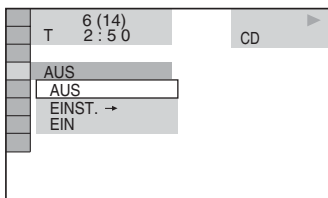
- Sie können jedoch nur Stücke von der aktuellen CD programmieren.

1 Drücken Sie DISPLAY.

Das Steuermenü erscheint.

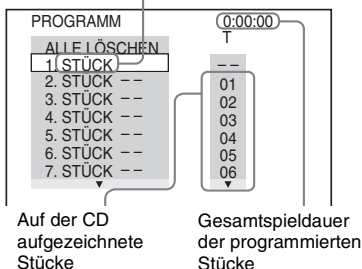
2 Wählen Sie mit die Option [PROGRAMM] aus und drücken Sie .

Die Optionen für [PROGRAMM] werden angezeigt.



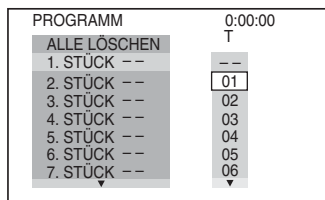
3 Wählen Sie mit die Option [EINST. →] aus und drücken Sie .

[STÜCK] wird angezeigt, wenn Sie eine VIDEO-CD, Super Audio CD oder CD abspielen.



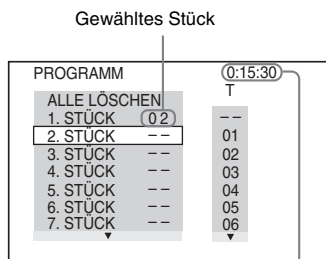
4 Drücken Sie .

Der Cursor bewegt sich zu einem Stück unter [T] (in diesem Fall [01]).



5 Wählen Sie das Stück aus, das Sie programmieren möchten.

Wählen Sie zum Beispiel Stück [02] aus. Wählen Sie mit  [02] unter [T] aus und drücken Sie dann . Die Stücknummer kann bei Super Audio CDs 3stellig angezeigt werden.



Gesamtspieldauer der programmierten Stücke

6 Zum Programmieren weiterer Stücke wiederholen Sie Schritt 4 bis 5.

Die programmierten Stücke werden in der Reihenfolge angezeigt, in der Sie sie ausgewählt haben.

7 Starten Sie mit die Programmwiedergabe.

Die Programmwiedergabe beginnt.

Wenn das Programm zu Ende ist, können Sie die Wiedergabe desselben Programms mit  erneut starten.

So schalten Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus zurück

Drücken Sie CLEAR oder wählen Sie in Schritt 3 [AUS]. Soll dasselbe Programm später noch einmal gespielt werden, wählen Sie in Schritt 3 [EIN] und drücken dann $\oplus$.

So blenden Sie das Steuermenü aus

Drücken Sie $\square$ DISPLAY so oft, bis das Steuermenü ausgeblendet wird.

Ändern oder Löschen der Stücke eines Programms

- 1 Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 3 unter „Erstellen eines eigenen Programms“ erläutert vor.
- 2 Wählen Sie die Programmnummer des Stücks, das geändert oder gelöscht werden soll, mit $\uparrow/\downarrow$ aus. Falls Sie das Stück aus dem Programm löschen möchten, drücken Sie CLEAR.
- 3 Zum Programmieren eines neuen Stücks gehen Sie wie in Schritt 5 erläutert vor. Zum Löschen eines Programms wählen Sie [--] unter [T] und drücken dann $\oplus$.

So löschen Sie alle Stücke des Programms

- 1 Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 3 unter „Erstellen eines eigenen Programms“ erläutert vor.
- 2 Wählen Sie mit $\uparrow$ die Option [ALLE LÖSCHEN].
- 3 Drücken Sie $\oplus$.

Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge

(Zufallswiedergabe)

VIDEO CD Super Audio CD C D DATA-CD DATA DVD

Sie können mit der Anlage Stücke in zufälliger Reihenfolge wiedergeben lassen. Die Reihenfolge der Stücke ändert sich bei jedem „Zufallswiedergabelauf“.

Hinweis

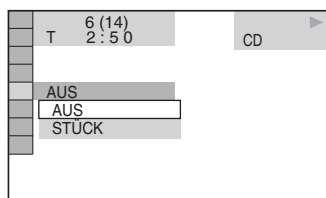
- Bei der MP3-Wiedergabe kann dasselbe Stück mehrfach wiedergegeben werden.
- Sie können jedoch nur Stücke von der aktuellen CD/DVD in zufälliger Reihenfolge wiedergeben.

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe $\square$ DISPLAY.

Das Steuermenü erscheint.

- 2 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [ZUFALL] aus und drücken Sie $\oplus$.

Die Optionen für [ZUFALL] werden angezeigt.



- 3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die gewünschte Option aus.

■ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD, Super Audio CD oder CD

- [STÜCK]: Wiedergabe der Stücke einer CD in zufälliger Reihenfolge.

■ Bei aktivierter Programmwiedergabe

- [EIN]: Die programmierten Stücke werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

■ Bei der Wiedergabe einer DATA-CD (außer DivX-Video*) oder DATA-DVD (außer DivX-Video*)

- [EIN]: Gibt MP3-Audiostücke im Album auf der aktuellen CD/DVD in zufälliger Reihenfolge wieder. Wenn kein Album ausgewählt ist, wird das erste Album in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

*Nur Modelle für Europa.

Hinweis

- Ein bereits wiedergegebenes Stück wird bei der zufälligen Reihenfolge ebenfalls ausgewählt.

4 Drücken Sie .

Die Zufallswiedergabe beginnt.

So schalten Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus zurück

Drücken Sie CLEAR oder wählen Sie in Schritt 3 [AUS].

So blenden Sie das Steuermenü aus

Drücken Sie  DISPLAY so oft, bis das Steuermenü ausgeblendet wird.

Hinweis

- Diese Funktion steht bei VIDEO-CDs und Super VCDs mit PBC-Wiedergabe nicht zur Verfügung.

Wiederholte Wiedergabe

(Wiedergabewiederholung)



Sie können alle Titel, Stücke bzw. Alben auf einer CD/DVD oder einzelne Titel, Kapitel, Stücke bzw. Alben wiederholt wiedergeben lassen.

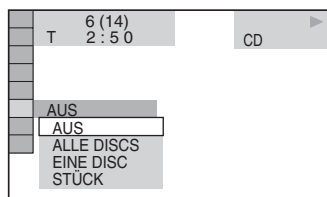
Diese Funktion kann auch mit der Zufalls- oder Programmwiedergabe kombiniert werden.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe DISPLAY.

Das Steuermenü erscheint.

2 Wählen Sie mit die Option [WIEDERHOLEN] aus und drücken Sie .

Die Optionen für [WIEDERHOLEN] werden angezeigt.



3 Wählen Sie mit das zu wiederholende Element aus.

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

■ Bei der Wiedergabe einer DVD VIDEO oder DVD-VR

- [AUS]: Die Wiedergabewiederholung ist deaktiviert.
- [ALLE DISCS]: Alle DVDs werden wiederholt wiedergegeben.
- [EINE DISC]: Alle Titel auf der aktuellen DVD werden wiederholt wiedergegeben. (Bei der Wiedergabe einer DVD-VR werden mit [EINE DISC] alle Titel des ausgewählten Typs wiederholt wiedergegeben.)
- [TITEL]: Der aktuelle Titel einer DVD wird wiederholt wiedergegeben.

- [KAPITEL]: Das aktuelle Kapitel wird wiederholt wiedergegeben.

■ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD, Super Audio CD oder CD

- [AUS]: Die Wiedergabewiederholung ist deaktiviert.
- [ALLE DISCS]: Alle CDs werden wiederholt wiedergegeben.
- [EINE DISC]: Alle Stücke auf der aktuellen CD werden wiederholt wiedergegeben.
- [STÜCK]: Das aktuelle Stück wird wiederholt wiedergegeben.

■ Bei der Wiedergabe einer DATA-CD oder DATA-DVD

- [AUS]: Die Wiedergabewiederholung ist deaktiviert.
- [ALLE DISCS]: Alle CDs/DVDs werden wiederholt wiedergegeben.
- [EINE DISC]: Alle Alben auf der aktuellen CD/DVD werden wiederholt wiedergegeben.
- [ALBUM]: Das aktuelle Album wird wiederholt wiedergegeben.
- [STÜCK] (nur MP3-Audiostücke): Das aktuelle Stück wird wiederholt wiedergegeben.
- [DATEI] (nur DivX-Videodateien): Die aktuelle Datei wird wiederholt wiedergegeben.*

*Nur Modelle für Europa.

4 Drücken Sie ⊕.

Das Element ist ausgewählt.

Wenn Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus schalten möchten, drücken Sie CLEAR oder wählen Sie in Schritt 3 [AUS].

So blenden Sie das Steuermenü aus

Drücken Sie  DISPLAY so oft, bis das Steuermenü ausgeblendet wird.

Hinweis

- Diese Funktion steht bei VIDEO-CDs und Super VCDs mit PBC-Wiedergabe nicht zur Verfügung.
- Wenn Sie eine DATA-CD/DATA-DVD wiedergeben, die MP3-Audiostücke und JPEG-Bilddateien mit unterschiedlicher Wiedergabedauer enthält, passt der Ton nicht zum Bild.
- Wenn [MODUS (MP3, JPEG)] auf [BILD (JPEG)] gesetzt ist (Seite 59), steht die Option [STÜCK] nicht zur Verfügung.

Tip

- Sie können die Wiedergabewiederholung auch mit REPEAT auf der Fernbedienung einstellen.

Arbeiten mit dem Menü einer DVD

DVD-V

Eine Bild- oder Tonaufnahme auf einer DVD ist in viele Abschnitte unterteilt, die als „Titel“ bezeichnet werden. Wenn Sie eine DVD abspielen, die mehrere Titel enthält, können Sie über DVD TOP MENU den gewünschten Titel auswählen.

Bei der Wiedergabe von DVDs, bei denen Sie Optionen wie die Sprache der Untertitel oder die Sprache der Tonspur auswählen können, wählen Sie diese Optionen über DVD MENU aus.

1 Drücken Sie DVD TOP MENU oder DVD MENU.

Auf dem Fernsehschirm wird das DVD-Menü angezeigt.

Der Inhalt des Menüs variiert von DVD zu DVD.

2 Wählen Sie das wiederzugebende Element bzw. die Option, die eingestellt werden soll, mit $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ oder den Zahlentasten aus.

3 Drücken Sie $\oplus$.

Wechseln der Tonspur

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

C D

DATA-CD

DATA DVD

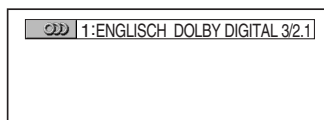
Wenn auf einer DVD VIDEO oder DATA-CD/ DATA-DVD (DivX-Videodateien*) mehrere Audioformate aufgezeichnet sind (PCM, Dolby Digital, MPEG-Audio oder DTS), können Sie während der Wiedergabe das Audioformat wechseln. Wenn der Ton einer DVD VIDEO in mehreren Sprachen aufgezeichnet ist, können Sie auch die Sprache wechseln.

Bei VIDEO-CDs, CDs, DATA-CDs oder DATA-DVDs können Sie den Ton des rechten oder linken Kanals auswählen und diesen Kanal über beide Lautsprecher wiedergeben lassen.

* Nur Modelle für Europa.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe AUDIO.

Die folgende Anzeige erscheint:



2 Drücken Sie AUDIO so oft, bis das gewünschte Audiosignal ausgewählt ist.

■ Bei der Wiedergabe einer DVD VIDEO

Bei den verschiedenen DVD VIDEOS ist die Auswahl an Sprachen unterschiedlich. Wenn 4 Ziffern angezeigt werden, geben diese den Sprachcode an. Schlagen Sie in der „Liste der Sprachcodes“ (Seite 99) nach, welcher Code für welche Sprache steht. Wenn dieselbe Sprache mehrmals angezeigt wird, sind auf der DVD VIDEO mehrere Audioformate aufgezeichnet.

■ Bei der Wiedergabe einer DVD-VR

Die Arten der auf der DVD aufgezeichneten Tonspuren werden angezeigt. Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

Beispiel:

- [1: HAUPTKANAL] (Hauptton)
- [1: NEBENKANAL] (Zweitton)

- [1: HAUPTKANAL+NEBENKANAL] (Haupt- und Zweitton)
- [2: HAUPTKANAL]
- [2: NEBENKANAL]
- [2: HAUPTKANAL+NEBENKANAL]

Hinweis

- [2: HAUPTKANAL], [2: NEBENKANAL] bzw. [2: HAUPTKANAL+NEBENKANAL] erscheint nicht, wenn auf der DVD nur ein Audiodatenstrom aufgezeichnet ist.

■ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD, CD, DATA-CD (MP3-Audio) oder DATA-DVD (MP3-Audio)

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- [STEREO]: Standardton (stereo)
- [1/L]: Ton des linken Kanals (monaural)
- [2/R]: Ton des rechten Kanals (monaural)

■ Bei der Wiedergabe einer DATA-CD (DivX-Video) oder DATA-DVD (DivX-Video) (nur Modelle für Europa)

Die Auswahl an DATA-CD- bzw. DATA-DVD-Audiosignalformaten ist je nach der aufgezeichneten DivX-Videodatei unterschiedlich. Das Format wird im Display angezeigt.

■ Bei der Wiedergabe einer Super VCD

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- [1:STEREO]: Stereoton von Tonspur 1
- [1:1/L]: Ton des linken Kanals von Tonspur 1 (monaural)
- [1:2/R]: Ton des rechten Kanals von Tonspur 1 (monaural)
- [2:STEREO]: Stereoton von Tonspur 2
- [2:1/L]: Ton des linken Kanals von Tonspur 2 (monaural)
- [2:2/R]: Ton des rechten Kanals von Tonspur 2 (monaural)

Hinweis

- Bei der Wiedergabe einer Super VCD ohne Informationen auf Tonspur 2 wird kein Ton ausgegeben, wenn Sie [2:STEREO], [2:1/L] oder [2:2/R] auswählen.
- Bei Super Audio CDs ist eine Auswahl der Tonspur nicht möglich.

Anzeigen des Audiosignalformats

(nur DVD, DivX-Video*)

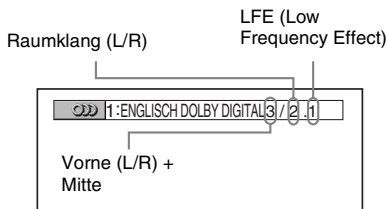
* Nur Modelle für Europa.

Wenn Sie während der Wiedergabe mehrmals AUDIO drücken, wird das Format des aktuellen Audiosignals (PCM, Dolby Digital, DTS usw.) wie unten dargestellt angezeigt.

■ Bei der Wiedergabe einer DVD

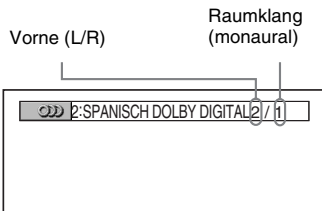
Beispiel:

Dolby-Digital-5.1-Kanal-Format



Beispiel:

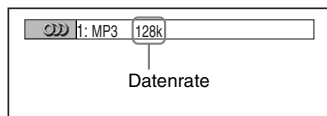
Dolby-Digital-3-Kanal-Format



■ Bei der Wiedergabe einer DATA-CD (DivX-Video) oder DATA-DVD (DivX-Video) (nur Modelle für Europa)

Beispiel:

MP3-Audio



Hinweis zu Audiosignalen

Audiosignale auf einer DVD enthalten die unten aufgeführten Tonelemente (Kanäle).

- Vorne (L)
- Vorne (R)
- Mitte
- Raumklang (L)
- Raumklang (R)
- Raumklang (monaural): Bei diesem Signal kann es sich um verarbeitete Dolby Surround-Audiosignale oder die monauralen Raumklang-Audiosignale von Dolby Digital-Ton handeln.
- LFE-Signal (Low Frequency Effect)

Auswählen von [ORIGINAL] oder [PLAY LIST] auf einer DVD-R/DVD-RW

DVD-VR

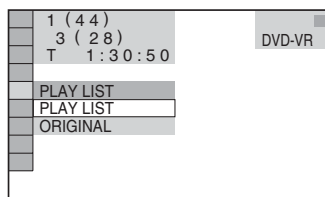
Manche DVD-Rs/DVD-RWs mit Aufnahmen im VR-Modus (Video Recording) weisen zwei unterschiedliche Titelarten für die Wiedergabe auf: ursprünglich aufgezeichnete Titel ([ORIGINAL]) und Titel, die bei der Bearbeitung auf DVD-Recordern erstellt wurden ([PLAY LIST]). Sie können auswählen, welche Titelart bei der Wiedergabe verwendet wird.

- 1 Drücken Sie  DISPLAY, während sich die Anlage im Stoppmodus befindet.**

Das Steuermenü erscheint.

- 2 Wählen Sie mit  die Option  [ORIGINAL/PLAY LIST] aus und drücken Sie .**

Die Optionen für [ORIGINAL/PLAY LIST] werden angezeigt.



- 3 Wählen Sie mit  eine Einstellung aus.**

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- **[PLAY LIST]:** Wiedergabe der Titel, die bei der Bearbeitung vom [ORIGINAL] erstellt wurden.
- **[ORIGINAL]:** Wiedergabe der ursprünglich aufgezeichneten Titel.

- 4 Drücken Sie .**

Anzeigen von Informationen zur CD/DVD

DVD-V **DVD-VR** **VIDEO CD** **Super Audio CD** **C D**

DATA-CD **DATA DVD**

Anzeigen der Spieldauer und der Restspieldauer im Display an der Vorderseite

Sie können Informationen über die CD/DVD wie z. B. Restspieldauer und Gesamtzahl der Titel einer DVD bzw. Stücke einer VIDEO-CD, Super Audio CD, CD oder MP3-CD/DVD oder Dateinamen eines DivX-Videos* im Display an der Vorderseite anzeigen lassen (Seite 102).

* Nur Modelle für Europa.

Drücken Sie DISPLAY.

Jedes Mal, wenn Sie während der CD/DVD-Wiedergabe DISPLAY drücken, ändert sich das Display wie folgt: ① → ② → ... → ① → ... Manche angezeigten Informationen werden nach einigen Sekunden ausgeblendet.

Bei der Wiedergabe einer DVD VIDEO oder DVD-R/DVD-RW

- ① Spieldauer und Nummer des aktuellen Titels
- ② Restspieldauer des aktuellen Titels
- ③ Spieldauer und Nummer des aktuellen Kapitels
- ④ Restspieldauer des aktuellen Kapitels
- ⑤ Name der DVD
- ⑥ Titel und Kapitel

Bei der Wiedergabe einer DATA-CD (DivX-Video) oder DATA-DVD (DivX-Video)

(nur Modelle für Europa)

- ① Spieldauer der aktuellen Datei
- ② Name der aktuellen Datei
- ③ Aktuelle Album- und Dateinummer

Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD (ohne PBC-Funktionen), Super Audio CD oder CD

- ① Spieldauer des aktuellen Stücks
- ② Restspieldauer des aktuellen Stücks
- ③ Spieldauer der aktuellen CD
- ④ Restspieldauer der aktuellen CD
- ⑤ Name der CD
- ⑥ Stück und Index*

* Nur VIDEO CD/Super Audio CD.

Bei der Wiedergabe einer DATA-CD (MP3-Audio) oder DATA-DVD (MP3-Audio)

- ① Spieldauer und Nummer des aktuellen Stücks
- ② Name des Stücks (der Datei)

Tipp

- Bei der Wiedergabe von VIDEO-CDs mit PBC-Funktionen wird die Spieldauer angezeigt.

Hinweis

- Mit dieser Anlage können Sie nur die erste Stufe von DVD/CD-Text, z. B. Namen von DVDs/CDs oder von Titeln, anzeigen lassen.
- Wenn der Dateiname einer MP3-CD/DVD nicht angezeigt werden kann, wird stattdessen „*“ im Display an der Vorderseite angezeigt.
- Der Name der CD/DVD wird textabhängig unter Umständen nicht korrekt angezeigt.
- Die Spieldauer von MP3-Audiostücken und DivX-Videodateien* wird möglicherweise nicht korrekt angezeigt.

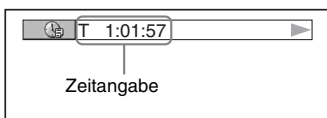
* Nur Modelle für Europa.

Anzeigen der Spieldauer und der Restspieldauer

Sie können die Spieldauer und die Restspieldauer des aktuellen Titels, Kapitels oder Stücks und die Gesamt- bzw. Restspieldauer der CD/DVD anzeigen lassen. Außerdem können Sie den DVD-Text sowie MP3-Ordernamen/Dateinamen auf der CD/DVD anzeigen lassen.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe DISPLAY.

Die folgende Anzeige erscheint:



2 Drücken Sie wiederholt DISPLAY, um die Zeitangaben zu wechseln.

Welche Angaben angezeigt werden und welche Zeitangaben Sie wechseln können, hängt von der CD/DVD ab, die wiedergegeben wird.

■ Bei der Wiedergabe einer DVD VIDEO oder DVD-RW

- T **: **: **
Spieldauer des aktuellen Titels
- T_ **: **: **
Restspieldauer des aktuellen Titels
- C **: **: **
Spieldauer des aktuellen Kapitels
- C_ **: **: **
Restspieldauer des aktuellen Kapitels

■ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD (mit PBC-Funktionen)

- **: **: **
Spieldauer der aktuellen Szene

■ Bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD (ohne PBC-Funktionen), Super Audio CD oder CD

- T **: **: **
Spieldauer des aktuellen Stücks
- T_ **: **: **
Restspieldauer des aktuellen Stücks
- D **: **: **
Spieldauer der aktuellen CD
- D_ **: **: **
Restspieldauer der aktuellen CD

■ Bei der Wiedergabe einer DATA-CD (MP3-Audio) oder DATA-DVD (MP3-Audio)

- T **: **: **
Spieldauer des aktuellen Stücks

■ Bei der Wiedergabe einer DATA-CD (DivX-Video) oder DATA-DVD (DivX-Video) (nur Modelle für Europa)

- **: **: **: **
Spieldauer der aktuellen Datei

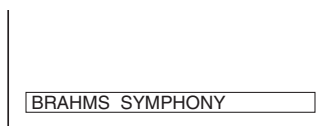
Hinweis

- Es können nur Buchstaben des Alphabets und Ziffern angezeigt werden.
- Je nach Typ der CD/DVD, die wiedergegeben wird, kann nur eine begrenzte Anzahl von Zeichen angezeigt werden. Außerdem werden bei einigen CDs/DVDs nicht alle Textzeichen angezeigt.

Anzeigen der Wiedergabeinformationen von CDs/DVDs

So lassen Sie auf einer DVD/ Super Audio CD/CD gespeicherten Text anzeigen

Drücken Sie in Schritt 2 so oft DISPLAY, bis auf der DVD/Super Audio CD/CD aufgezeichneter Text angezeigt wird. Text erscheint nur dann, wenn solche Informationen auf der DVD/Super Audio CD/CD gespeichert sind. Sie können den Text nicht bearbeiten. Wenn die CD/DVD keinen Text enthält, erscheint „NO TEXT“.



So lassen Sie auf einer DATA-CD/ DATA-DVD (MP3-Audio/DivX-Video*) gespeicherten Text anzeigen

Wenn Sie DISPLAY drücken, während Sie MP3-Audiostücke auf einer DATA-CD/DATA-DVD bzw. DivX-Video dateien* auf einer DATA-CD/DATA-DVD wiedergeben, werden der Name des Albums, des Stücks bzw. der Datei sowie die Audio-Datenrate (Bitrate der aktuellen Audiodatei pro Sekunde) auf dem Fernsehschirm eingeblendet.

Wechseln des Blickwinkels

DVD-V

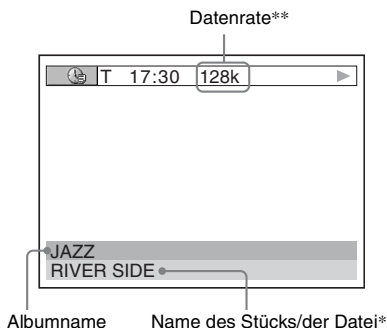
Wenn bei einer DVD VIDEO Szenen mit mehreren Blickwinkeln aufgezeichnet sind, können Sie den Blickwinkel wechseln.

Drücken Sie während der Wiedergabe ANGLE.

Mit jedem Tastendruck auf ANGLE wechselt der Blickwinkel.

Hinweis

- Bei manchen DVD VIDEOS ist ein Wechsel des Blickwinkels nicht möglich, auch wenn mehrere Blickwinkel auf der DVD VIDEO vorhanden sind.



* Nur Modelle für Europa.

** Erscheint bei:

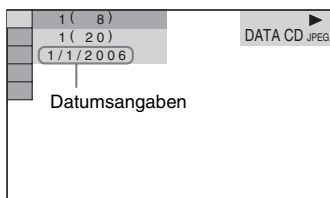
- Wiedergabe von MP3-Audiostücken auf DATA-CDs/DATA-DVDs.
- Wiedergabe von DivX-Videodateien mit MP3-Audiosignalen auf DATA-CDs/DATA-DVDs (nur Modelle für Europa).

Anzeigen der Datumsangaben (nur JPEG)

Sie können die Datumsangaben während der Wiedergabe anzeigen lassen, sofern die JPEG-Bilddaten ein Exif*-Tag enthalten.

Drücken Sie während der Wiedergabe zweimal  DISPLAY.

Das Steuermenü erscheint.



* „Exchangeable Image File Format“ ist ein Bildformat für Digitalkameras, das von der Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA) definiert wurde.

Tipps

- Die Datumsangabe wird im Format [MM/TT/JJJJ] angezeigt.
MM: Monat
TT: Tag
JJJ: Jahr
- Das Datumsformat hängt vom Verkaufsgebiet ab.

Anzeigen der Untertitel

DVD-V

DVD-VR

DATA-CD

*

DATA DVD

*

* Nur Modelle für Europa.

Wenn auf der CD/DVD Untertitel aufgezeichnet sind, können Sie diese während der Wiedergabe der DVD ein- oder ausschalten. Wenn die Untertitel auf der CD/DVD in mehreren Sprachen aufgezeichnet sind, können Sie während der Wiedergabe die Sprache der Untertitel ändern und die Untertitel jederzeit ein- oder ausblenden.

Drücken Sie während der Wiedergabe SUBTITLE.

Mit jedem Tastendruck auf SUBTITLE wechselt die Sprache für die Untertitel.

Hinweis

- Bei manchen DVD VIDEOS ist ein Wechsel der Untertitelsprache nicht möglich, auch wenn Untertitel in mehreren Sprachen auf der DVD VIDEO vorhanden sind. In bestimmten Fällen können die Untertitel nicht ausgeblendet werden.
- Bei DivX-Videodateien mit der Erweiterung „.AVI“ oder „.DIVX“ und Untertitelinformationen können Sie die Untertitel wechseln (nur Modelle für Europa).

Korrigieren einer Verzögerung zwischen Bild und Ton

(AV-SYNCHRON.)

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

DATA-CD

*

DATA DVD

*

* Nur Modelle für Europa.

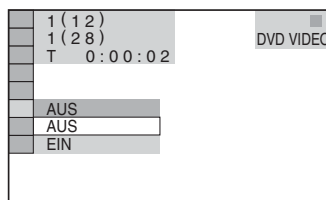
Wenn der Ton zeitlich nicht mit dem Bild auf dem Fernsehschirm synchron ist, können Sie die Verzögerung zwischen Bild und Ton korrigieren.

1 Drücken Sie DISPLAY, während sich die Anlage im Stoppmodus befindet.

Das Steuermenü erscheint.

2 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [AV-SYNCHRON.] aus und drücken Sie $\oplus$.

Die Optionen für [AV-SYNCHRON.] werden angezeigt.



3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die gewünschte Einstellung aus und drücken Sie $\oplus$.

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- [AUS]: Keine Korrektur.
- [EIN]: Die Verzögerung zwischen Bild und Ton wird korrigiert.

Die ausgewählte Einstellung ist nun wirksam.

Hinweis

- Je nach eingehendem Datenstrom hat diese Funktion möglicherweise keine Wirkung.

Auswählen einer Wiedergabeschicht bei Super Audio CDs

Super Audio CD

Manche Super Audio CDs bestehen aus einer Super Audio CD-Schicht und einer CD-Schicht. Sie können die zu hörende Wiedergabeschicht auswählen.

Drücken Sie SA-CD/CD, während sich die Anlage im Stoppmodus befindet.

Mit jedem Tastendruck schaltet die Anlage zwischen der Super Audio CD- und der CD-Schicht um. Bei der Wiedergabe der Super Audio CD-Schicht leuchtet „SA-CD“ im Display an der Vorderseite.

Hinweis

- Näheres zu Super Audio CDs finden Sie auf Seite 97.
- Die einzelnen Funktionen im jeweiligen Wiedergabemodus arbeiten nur innerhalb der gewählten Schicht.
- Während der Wiedergabe ist ein Wechsel der Wiedergabeschicht nicht möglich.
- Super Audio CD-Audiosignale werden nicht über die Buchse HDMI OUT (Ausgang für High-Definition Multimedia Interface) ausgegeben.

Hinweise zu MP3-Audiostücken und JPEG-Bilddateien

DATA-CD DATA DVD

Was ist MP3/JPEG?

MP3 ist eine Audiokomprimierungstechnologie, die den ISO/MPEG-Richtlinien entspricht. JPEG ist eine Bildkomprimierungstechnologie.

Folgende CDs/DVDs können mit der Anlage wiedergegeben werden

Sie können DATA-CDs (CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs) oder DATA-DVDs (DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs/DVD-ROMs) wiedergeben, die im MP3- (MPEG1 Audio Layer 3) oder im JPEG-Format aufgezeichnet wurden. Die Anlage erkennt die Stücke (bzw. Dateien) allerdings nur, wenn die DATA-CDs im ISO 9660-Format, Stufe 1 oder 2, oder im Joliet-Format und DATA-DVDs im Universal Disk Format (UDF) aufgezeichnet wurden. Auch Multisession-CDs können wiedergegeben werden.

Einzelheiten zum Aufnahmeformat finden Sie in den Anweisungen, die mit dem CD-R/RW- oder DVD-R/DVD-RW-Laufwerk und der Aufnahmesoftware (nicht mitgeliefert) geliefert werden.

Hinweis zu Multisession-CDs

Wenn in der ersten Sitzung MP3-Audiostücke oder JPEG-Bilddateien aufgezeichnet sind, gibt die Anlage auch in weiteren Sitzungen aufgezeichnete MP3-Audiostücke bzw. JPEG-Bilddateien wieder. Wenn Audiostücke und Bilder im Audio-CD-Format bzw. Video-CD-Format in der ersten Sitzung aufgezeichnet sind, wird nur die erste Sitzung wiedergegeben.

- Manche DATA-CDs/DATA-DVDs, die im Format Packet Write erstellt wurden, können mit dieser Anlage möglicherweise nicht wiedergegeben werden.

**Folgende MP3-Audiostücke
oder JPEG-Bilddateien
können mit der Anlage
wiedergegeben werden**

Die Anlage kann MP3-Audiostücke bzw. JPEG-Bilddateien wiedergeben:

- wenn sie die Erweiterung „MP3“ (MP3-Audiostück) bzw. „JPG“/„JPEG“ (JPEG-Bilddatei) aufweisen.
- wenn sie dem DCF*-Bilddateiformat entsprechen.

- * „Design rule for Camera File system“: Von der JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) festgelegte Bildstandards für digitale Kameras.

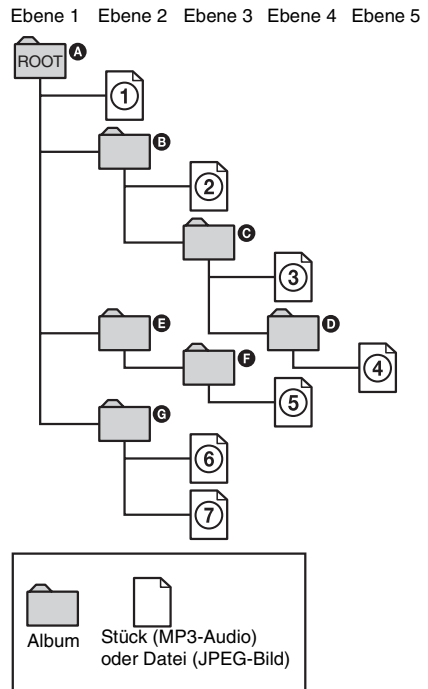
Hinweis

- Die Anlage gibt alle Daten mit der Erweiterung „.MP3“, „.JPG“ bzw. „.JPEG“ wieder, auch wenn diese nicht im MP3- oder JPEG-Format vorliegen. Bei der Wiedergabe solcher Daten werden möglicherweise laute Störgeräusche erzeugt, die Schäden am Lautsprechersystem hervorrufen können.
- Die Anlage unterstützt Ton im MP3PRO-Format nicht.

Wiedergabereihenfolge von MP3-Audiostücken bzw. JPEG-Bilddateien

Im Folgenden ist die Wiedergabereihenfolge von MP3-Audiostücken bzw. JPEG-Bilddateien auf einer DATA-CD oder DATA-DVD dargestellt:

■ Baumdiagramm des Inhalts einer CD/
DVD



Wenn Sie eine DATA-CD oder DATA-DVD einlegen, werden die nummerierten Stücke (bzw. Dateien) der Reihe nach von ① bis ⑦ wiedergegeben. Unteralbun bzw. Stücke (oder Dateien) innerhalb des ausgewählten Albums haben Priorität vor dem nächsten Album derselben Ebene. (Beispiel: **C** enthält **D**. Also wird ④ vor ⑤ wiedergegeben.)

Wenn Sie DVD MENU drücken und die Liste der Albumnamen erscheint (Seite 57), sind die Albumnamen in folgender Reihenfolge angeordnet:

A → **B** → **C** → **D** → **F** → **G**. Alben, die keine Stücke (bzw. Dateien) enthalten (wie z. B. Album **E**), erscheinen nicht in der Liste.

Tip

- Wenn Sie beim Speichern von Stücken bzw. Dateien auf einer CD/DVD Zahlen (01, 02, 03 usw.) an den Anfang der Stück- bzw. Dateinamen stellen, werden die Stücke und Dateien in dieser Reihenfolge wiedergegeben.
- Bei einer CD/DVD mit vielen Ebenen dauert es länger, bis die Wiedergabe beginnt.

Hinweis

- Je nach der für die Erstellung der DATA-CD oder DATA-DVD verwendeten Software kann die Wiedergabereihenfolge von der Abbildung abweichen; dies kann auch der Fall sein, wenn über 200 Alben und 300 Dateien pro Album vorhanden sind.
- Die Anlage erkennt bis zu 200 Alben und gibt danach kein weiteres wieder.
- Es kann etwas länger dauern, bis die Wiedergabe gestartet wird, wenn zum folgenden oder einem anderen Album gewechselt wird.
- Einige Typen von JPEG-Dateien können nicht wiedergegeben werden.

Wiedergeben von DATA-CDs oder DATA-DVDs mit MP3-Audiostücken und JPEG-Bilddateien

DATA-CD DATA DVD

Auswählen eines MP3-Audiostücks oder eines albums

1 Legen Sie eine DATA-CD oder DATA-DVD ein.

Die Anlage startet die Wiedergabe mit dem ersten Album.

2 Drücken Sie DVD MENU.

Die auf der DATA-CD oder DATA-DVD aufgezeichneten Alben werden angezeigt. Der Name des Albums, das gerade wiedergegeben wird, wird schattiert dargestellt.



3 Wählen Sie das Album mit ↑/↓ aus.

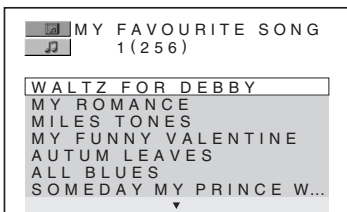
■ Wenn Sie ein Album auswählen

Drücken Sie **▷**, um die Wiedergabe des gewählten Albums zu beginnen.

■ Wenn Sie ein Stück auswählen

Drücken Sie **⊕**.

Die Liste der Stücke in dem Album erscheint.



Wählen Sie mit **↑/↓** ein Stück aus und drücken Sie **+**.

Die Wiedergabe des ausgewählten Stücks beginnt. Sie können die Stückliste durch einen Druck auf DVD MENU ausblenden.

Wenn Sie DVD MENU erneut drücken, wird die Albumliste angezeigt.

So stoppen Sie die Wiedergabe

Drücken Sie **■**.

So lassen Sie das nächste oder vorherige MP3-Audiostück wiedergeben

Drücken Sie **◀◀/▶▶**. Beachten Sie, dass Sie das nächste Album auswählen können, indem Sie nach dem letzten Stück im aktuellen Album weiter **▶▶** drücken, aber dass Sie nicht mit **◀◀** zum vorherigen Album zurückschalten können. Dazu müssen Sie das vorherige Album aus der Albumliste auswählen.

So schalten Sie wieder zur vorherigen Anzeige

Drücken Sie **↶** RETURN.

So schalten Sie die Anzeige aus

Drücken Sie DVD MENU.

Auswählen einer JPEG-Bilddatei oder eines Albums

1 Legen Sie eine DATA-CD oder DATA-DVD ein.

Die Anlage startet die Wiedergabe mit dem ersten Album.

2 Drücken Sie DVD MENU.

Die auf der DATA-CD oder DATA-DVD aufgezeichneten Alben werden angezeigt. Der Name des Albums, das gerade

wiedergegeben wird, wird schattiert dargestellt.



3 Wählen Sie das Album mit **↑/↓** aus.

■ Wenn Sie ein Album auswählen

Drücken Sie **▷**, um die Wiedergabe des gewählten Albums zu beginnen.

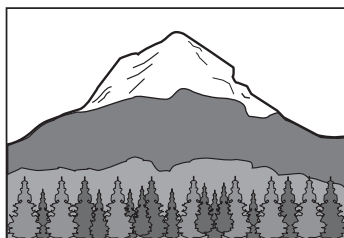
■ Wenn Sie ein Bild auswählen

Drücken Sie PICTURE NAVI.

Die Bilder der Dateien im Album erscheinen in 16 Bildschirmfeldern.

1	2	3	4	
5	6	7	8	
9	10	11	12	
13	14	15	16	

Wählen Sie mit **←/↑/↓/→** das anzuzeigende Bild aus und drücken Sie **+**.



So lassen Sie die nächste oder vorherige JPEG-Bilddatei wiedergeben

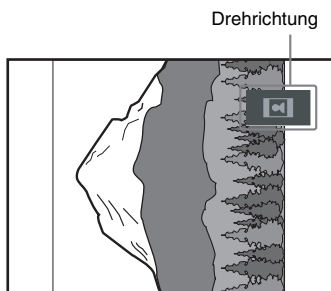
Drücken Sie **←/→**, wenn das Steuer Menü nicht angezeigt wird. Beachten Sie, dass Sie das nächste Album auswählen können, indem Sie nach dem letzten Bild im aktuellen Album weiter **→** drücken, aber dass Sie nicht mit **←** zum vorherigen Album zurückschalten können. Dazu müssen Sie das vorherige Album aus der Albumliste auswählen.

So drehen Sie ein JPEG-Bild

Wenn eine JPEG-Bilddatei auf dem Bildschirm angezeigt wird, können Sie das Bild um 90 Grad drehen.

Drücken Sie **↑/↓**, während das Bild angezeigt wird. Mit jedem Tastendruck auf **↑** wird das Bild um 90 Grad gegen den Uhrzeigersinn gedreht.

Wenn Sie **↑** beispielsweise einmal drücken:



Wenn Sie **CLEAR** drücken, erscheint wieder die normale Anzeige.

So stoppen Sie die Wiedergabe

Drücken Sie **■**.

Tipp

- Auf der rechten Seite des Bildschirms erscheint ein Bildlauffeld. Zum Anzeigen weiterer Bilddateien wählen Sie das unterste Bild aus und drücken **↓**. Wenn Sie wieder zum vorherigen Bild wechseln möchten, wählen Sie das oberste Bild aus und drücken **↑**.

Wiedergeben von Audiostücken und Bildern als Bildpräsentation mit Ton

DATA-CD DATA DVD

Sie können eine Bildpräsentation mit Ton unterlegen, indem Sie zunächst die MP3- und JPEG-Dateien auf einer DATA-CD oder DATA-DVD im selben Album speichern. Bei der Wiedergabe der DATA-CD oder DATA-DVD wählen Sie dann wie im Folgenden erläutert den Modus **[AUTO]** aus.

1 Legen Sie eine DATA-CD oder DATA-DVD ein.

Die Anlage startet die Wiedergabe mit dem ersten Album.

2 Drücken Sie **■**.

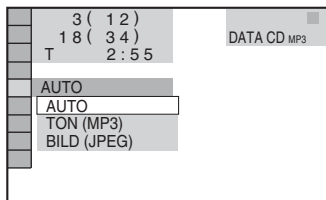
Die Anlage stoppt die Wiedergabe.

3 Drücken Sie **☐** **DISPLAY**, während sich die Anlage im Stoppmodus befindet.

Das Steuer Menü erscheint.

4 Wählen Sie mit **↑/↓** die Option **[MODUS (MP3, JPEG)]** aus und drücken Sie **⊕**.

Die Optionen für **[MODUS (MP3, JPEG)]** werden angezeigt.



5 Wählen Sie mit **↑/↓** die gewünschte Einstellung aus und drücken Sie **⊕**.

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- [AUTO]**: Sowohl die JPEG-Bilddateien als auch die MP3-Audiostücke in demselben Album werden als Bildpräsentation wiedergegeben.

- [TON (MP3)]: Es werden nur MP3-Audiostücke fortlaufend wiedergegeben.
- [BILD (JPEG)]: Es werden nur die JPEG-Bilddateien als Bildpräsentation wiedergegeben.

6 Drücken Sie DVD MENU.

Es wird eine Liste der Alben auf der DATA-CD oder DATA-DVD angezeigt.

7 Wählen Sie mit ↑/↓ das gewünschte Album aus und drücken Sie ▷.

Die Anlage startet die Wiedergabe des ausgewählten Albums.

Sie können die Albumliste ein- und ausblenden, indem Sie DVD MENU wiederholt drücken.

Tipps

- Wenn Sie [AUTO] auswählen, kann die Anlage bis zu 300 MP3-Stücke und 300 JPEG-Dateien in einem einzigen Album erkennen. Wenn Sie [TON (MP3)] oder [BILD (JPEG)] auswählen, kann die Anlage bis zu 600 MP3- bzw. 600 JPEG-Dateien in einem einzigen Album erkennen. Unabhängig vom ausgewählten Modus können maximal 200 Alben erkannt werden.

Hinweis

- Wenn Sie ein Album auswählen, das nur JPEG-Bilddateien enthält, und [MODUS (MP3, JPEG)] auf [TON (MP3)] gesetzt ist, wird [Keine Audiodaten] auf dem Bildschirm angezeigt.
- Wenn Sie ein Album auswählen, das nur MP3-Audiostücke enthält, und [MODUS (MP3, JPEG)] auf [BILD (JPEG)] gesetzt ist, wird [Keine Bilddaten] auf dem Bildschirm angezeigt.
- PICTURE NAVI funktioniert nicht, wenn [TON (MP3)] ausgewählt ist.
- Wenn Sie die Daten eines großen MP3-Stücks und eines großen JPEG-Bildes gleichzeitig wiedergeben, kann der Ton aussetzen. Es empfiehlt sich, die MP3-Datenrate beim Erstellen der Datei auf maximal 128 Kbps zu setzen. Wenn der Ton dennoch aussetzt, verringern Sie die Größe der JPEG-Datei.

Festlegen der Anzeigedauer für Bildpräsentationen

(nur JPEG)

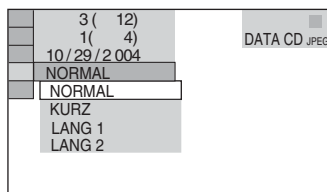
Bei Verwendung von JPEG-Bilddateien für Bildpräsentationen können Sie festlegen, wie lange die einzelnen Bilder auf dem Bildschirm angezeigt werden.

1 Drücken Sie zweimal DISPLAY.

Das Steuermenü für JPEG erscheint.

2 Wählen Sie mit ↑/↓ die Option [ANZEIGEDAUER] aus und drücken Sie .

Die Optionen für [ANZEIGEDAUER] werden angezeigt.



3 Wählen Sie mit ↑/↓ die gewünschte Einstellung aus.

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- [NORMAL]: Die Dauer wird auf etwa 6 bis 9 Sekunden eingestellt. (Bei Bildern ab vier Millionen Pixel verlängert sich die Anzeigedauer.)
- [KURZ]: Die Anzeigedauer ist kürzer als bei [NORMAL].
- [LANG 1]: Die Anzeigedauer ist länger als bei [NORMAL].
- [LANG 2]: Die Anzeigedauer ist länger als bei [LANG 1].

4 Drücken Sie .

Die ausgewählte Einstellung ist nun wirksam.

Hinweis

- Bei einigen JPEG-Dateien dauert es möglicherweise länger, bis das Bild angezeigt wird, so dass die Anzeigedauer länger als die gewählte Einstellung erscheint. Dies ist besonders bei progressiven JPEG-Dateien oder JPEG-Dateien mit 3.000.000 Pixeln oder mehr der Fall.

Auswählen eines Effekts für Bilddateien in der Bildpräsentation

(nur JPEG)

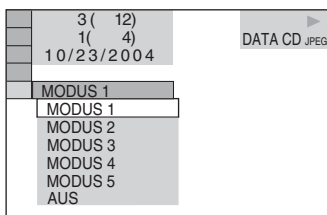
Bei der Wiedergabe einer JPEG-Bilddatei können Sie den gewünschten Überblendeffekt für die Bildpräsentation auswählen.

1 Drücken Sie zweimal DISPLAY.

Das Steuer Menü für JPEG erscheint.

2 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [EFFEKT] und drücken Sie $\oplus$.

Die Optionen für [EFFEKT] werden angezeigt.



3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die gewünschte Einstellung aus.

Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- [MODUS 1]: Das Bild wird von oben nach unten eingeblendet.
- [MODUS 2]: Das Bild wird von links nach rechts auf dem Bildschirm eingeblendet.
- [MODUS 3]: Das Bild breitet sich beim Einblenden von der Mitte des Bildschirms aus.
- [MODUS 4]: Die Bilder werden in zufälliger Reihenfolge mit den verschiedenen Effekten eingeblendet.
- [MODUS 5]: Das anzuzeigende Bild schiebt sich über das vorherige Bild.
- [AUS]: Die Funktion ist ausgeschaltet.

4 Drücken Sie $\oplus$.

Die ausgewählte Einstellung ist nun wirksam.

Wiedergeben von DivX®-Videos

DATA-CD DATA DVD

(nur Modelle für Europa)

Hinweis zu DivX-Videodateien

DivX® ist eine von DivX, Inc., entwickelte Videodatei-Komprimierungstechnik. Bei diesem Produkt handelt es sich um ein offiziell von DivX® zertifiziertes Produkt. Sie können DATA-CDs und DATA-DVDs wiedergeben, die Videodateien im DivX®-Format enthalten.

DATA-CDs und DATA-DVDs, die mit der Anlage wiedergegeben werden können

Für die Wiedergabe von DATA-CDs (CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs) und DATA-DVDs (DVD-ROMs/DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs) auf dieser Anlage gelten bestimmte Einschränkungen:

- Bei DATA-CDs/DATA-DVDs, die neben MP3-Audiostücken bzw. JPEG-Bilddateien DivX-Videodateien enthalten, werden nur die DivX-Videodateien von der Anlage wiedergegeben.

Außerdem ist zu beachten, dass die Anlage nur DATA-CDs mit dem logischen Format ISO 9660 Stufe 1/Stufe 2 oder Joliet sowie DATA-DVDs mit dem UDF-Format (Universal Disk Format) wiedergeben kann.

Einzelheiten zum Aufnahmeformat finden Sie in den Anleitungen für das CD/DVD-Laufwerk und die Aufnahmesoftware (nicht mitgeliefert).

Hinweis zur Wiedergabereihenfolge der Daten auf DATA-CDs bzw. DATA-DVDs

Siehe „Wiedergabereihenfolge von MP3-Audiostücken bzw. JPEG-Bilddateien“ (Seite 56). Beachten Sie, dass die Wiedergabereihenfolge je nach der Software, mit der die DivX-Videodateien erstellt wurden, unter Umständen nicht eingehalten wird. Dasselbe gilt, wenn mehr als 200 Alben und 600

DivX-Videodateien pro Album aufgezeichnet sind.

Hinweis

- Manche DATA-CDs/DATA-DVDs, die im Format Packet Write erstellt wurden, können mit dieser Anlage möglicherweise nicht wiedergegeben werden.

Folgende DivX-Videodateien können mit der Anlage wiedergegeben werden

Die Anlage kann Dateien wiedergeben, die im DivX-Format aufgezeichnet sind und die Erweiterung „.AVI“ oder „.DIVX“ haben. Die Anlage gibt Dateien mit der Erweiterung „.AVI“ bzw. „.DIVX“ nur wieder, wenn sie ein DivX-Video enthalten.

Tipp

- Näheres zu abspielbaren MP3-Audiostücken und JPEG-Bilddateien auf DATA-CDs oder DATA-DVDs finden Sie unter „Folgende CDs/DVDs können mit der Anlage wiedergegeben werden“ (Seite 55).

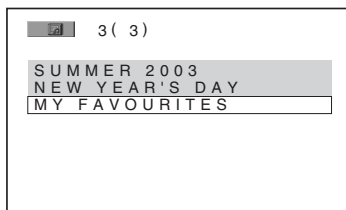
Hinweis

- Die Anlage kann eine DivX-Videodatei unter Umständen nicht wiedergeben, wenn diese aus zwei oder mehr DivX-Videodateien zusammengestellt wurde.
- DivX-Videodateien mit einer Größe von mehr als 720 (Breite) × 576 (Höhe) bzw. 2 GB können mit dieser Anlage nicht wiedergegeben werden.
- Bei bestimmten DivX-Videodateien kann der Ton springen oder kann es zu Problemen bei der Synchronisation von Ton und Bildern kommen.
- Die Anlage kann keine DivX-Dateien mit einer Spieldauer von mehr als 3 Stunden wiedergeben.
- Bei bestimmten DivX-Videodateien kann das Bild stoppen oder undeutlich sein. In solchen Fällen empfehlen wir Ihnen, eine Datei mit einer niedrigeren Datenrate zu erstellen. Bei verrauschtem Ton empfiehlt sich MP3 als Audioformat. Beachten Sie, dass diese Anlage Audiodateien im WMA-Format (Windows Media Audio) nicht unterstützt.
- Wegen der für DivX-Videodateien verwendeten Komprimierungstechnologie kann es nach Drücken von ▷ eine Weile dauern, bis das Bild erscheint.

Auswählen eines Albums

1 Drücken Sie DVD MENU.

Die Liste der Alben auf der CD/DVD erscheint. Es werden nur Alben aufgelistet, die DivX-Videodateien enthalten.



2 Wählen Sie mit ↑/↓ das für die Wiedergabe gewünschte Album aus.

3 Drücken Sie ▷.

Die Anlage startet die Wiedergabe des ausgewählten Albums.

Wie Sie DivX-Videodateien auswählen, ist unter „Auswählen einer DivX-Videodatei“ (Seite 62) beschrieben.

So wechseln Sie zur nächsten oder vorherigen Seite

Drücken Sie ←/→.

So schalten Sie die Anzeige aus

Drücken Sie mehrmals DVD MENU.

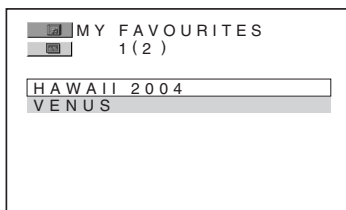
So stoppen Sie die Wiedergabe

Drücken Sie ■.

Auswählen einer DivX-Videodatei

1 Drücken Sie nach Schritt 2 unter „Auswählen eines Albums“ ⊕.

Die Liste der Dateien in dem Album erscheint.



2 Wählen Sie mit ↑/↓ eine Datei aus und drücken Sie ⊕.

Die Wiedergabe der ausgewählten Datei beginnt.

So wechseln Sie zur nächsten oder vorherigen Seite

Drücken Sie ←/→.

So schalten Sie wieder zur vorherigen Anzeige

Drücken Sie ⏮ RETURN.

So stoppen Sie die Wiedergabe

Drücken Sie ■.

So geben Sie die nächste oder vorherige DivX-Videodatei ohne Aufrufen der obigen Dateiliste wieder

Sie können die nächste oder vorherige DivX-Videodatei im aktuellen Album mit ◀◀/▶▶ wählen.

Sie können auch die erste Datei im nächsten Album wählen, indem Sie während der Wiedergabe der letzten Datei im aktuellen Album ▶▶▶ drücken. Beachten Sie jedoch, dass Sie mit ◀◀ nicht zum früheren Album zurückgehen können. Dazu müssen Sie das Album aus der Albumliste auswählen.

Tipp

- DivX-Videodateien mit Wiedergabelimit können dem voreingestellten Wert entsprechend oft wiedergegeben werden. Die folgenden Ereignisse werden bei der Zählung berücksichtigt:
 - Ausschalten der Anlage
 - Wiedergabe einer anderen Datei

Wiedergeben von VIDEO-CDs mit PBC-Funktionen (Version 2.0)

(PBC-Wiedergabe)

VIDEO CD

Bei der PBC-Wiedergabe (PBC-Wiedergabesteuerung) stehen Ihnen einfache interaktive Funktionen, Suchfunktionen und andere Funktionen dieser Art zur Verfügung. Bei der PBC-Wiedergabe können Sie Ihre VIDEO-CDs also interaktiv abspielen, und zwar mithilfe des Menüs auf dem Fernsehschirm.

1 Starten Sie die Wiedergabe einer VIDEO-CD mit PBC-Funktionen.

Das Menü zum Auswählen von Optionen erscheint.

2 Wählen Sie mit den Zahlentasten die Nummer der gewünschten Option aus.

3 Drücken Sie ⊕.

4 Gehen Sie bei den interaktiven Funktionen wie im Menü erläutert vor.

Schlagen Sie aber auch in den Anweisungen nach, die mit der VIDEO-CD geliefert wurden. Die Funktionen sind nicht bei allen VIDEO-CDs gleich.

So kehren Sie zum Hauptmenü zurück

Drücken Sie ⏮ RETURN.

Hinweis

- In den Anweisungen zu manchen VIDEO-CDs lautet die Aufforderung in Schritt 3 unter Umständen nicht [Drücken Sie ENTER], sondern [Drücken Sie SELECT]. Drücken Sie in diesem Fall ▷.

Tipp

- Wenn die Wiedergabe ohne PBC-Funktionen erfolgen soll, wählen Sie im Stoppmodus mit ◀◀/▶▶▶ oder den Zahlentasten ein Stück aus und drücken dann ▷ oder ⊕. Die normale Wiedergabe beginnt. Standbilder, zum Beispiel ein Menü, können Sie in diesem Modus nicht anzeigen lassen. Um wieder zur PBC-Wiedergabe zu wechseln, drücken Sie zweimal ■ und dann ▷.

Tuner-Funktionen

Speichern von Radiosendern

Sie können 20 UKW- und 10 AM-Sender voreinstellen und speichern. Drehen Sie vor dem Einstellen der Radiosender die Lautstärke unbedingt möglichst weit herunter.

1 Drücken Sie FUNCTION +/- so oft, bis „TUNER FM“ bzw. „TUNER AM“ im Display an der Vorderseite erscheint.

2 Halten Sie TUNING + oder – gedrückt, bis der automatische Sendersuchlauf beginnt.

Der Suchlauf stoppt, wenn ein Sender empfangen wird. „TUNED“ und „ST“ (für Stereosendung) erscheinen im Display an der Vorderseite.

3 Drücken Sie TUNER MENU.

4 Wählen Sie mit ↑/↓ die Option „Memory?“ im Display an der Vorderseite aus.

5 Drücken Sie ⊕.

Eine Speichernummer erscheint im Display an der Vorderseite.



6 Wählen Sie mit ↑/↓ die gewünschte Speichernummer aus.



7 Drücken Sie ⊕.

Der Sender wird gespeichert.



8 Drücken Sie TUNER MENU.

9 Weitere Sender können Sie wie in Schritt 1 bis 8 erläutert speichern.

So ändern Sie die Speichernummer

Gehen Sie wie ab Schritt 3 erläutert vor.

So ändern Sie das AM-Empfangsintervall (nur Modelle für Nordamerika)

Das AM-Empfangsintervall lässt sich auf 10 kHz oder 9 kHz einstellen.

Wenn Sie das AM-Empfangsintervall ändern wollen, stellen Sie zunächst einen AM-Sender ein und schalten die Anlage dann mit I/⏻ an der Anlage aus. Halten Sie FUNCTION an der Anlage gedrückt und schalten Sie die Anlage mit I/⏻ an der Anlage wieder ein. Wenn Sie das Intervall ändern, werden die gespeicherten AM-Radiosender gelöscht.

Gehen Sie zum Zurücksetzen des Intervalls nochmals wie oben erläutert vor.

Radioempfang

Speichern Sie zunächst Radiosender in der Anlage ab (siehe „Speichern von Radiosendern“ (Seite 64)).

1 Drücken Sie FUNCTION +/- so oft, bis „TUNER FM“ bzw. „TUNER AM“ im Display an der Vorderseite erscheint.

Der zuletzt empfangene Sender wird eingestellt.

2 Wählen Sie mit PRESET + oder – den gewünschten gespeicherten Sender aus.

Mit jedem Tastendruck stellt die Anlage immer einen anderen gespeicherten Sender ein.

3 Stellen Sie die Lautstärke mit VOLUME +/- ein.

So schalten Sie das Radio aus

Schalten Sie die Anlage durch Drücken von I/⏻ aus.

Wenn Sie zu einer anderen Funktion wechseln möchten, drücken Sie FUNCTION +/-.

So stellen Sie nicht gespeicherte Sender ein

Sie können in Schritt 2 manuell oder automatisch Radiosender einstellen.

Um den manuellen Sendersuchlauf zu aktivieren, drücken Sie mehrmals TUNING + oder –.

Um den automatischen Sendersuchlauf zu aktivieren, halten Sie TUNING + oder – gedrückt. Der automatische Sendersuchlauf stoppt automatisch, wenn die Anlage einen Radiosender empfängt. Um den automatischen Sendersuchlauf manuell zu stoppen, drücken Sie TUNING + oder –.

So stellen Sie Sender mit bekannten Frequenzen ein

Stellen Sie den Sender wie in Schritt 2 beschrieben direkt ein.

1 Drücken Sie DIRECT TUNING.

2 Drücken Sie die Zahlentasten, um die gewünschte Frequenz anzugeben.

3 Drücken Sie ⊕.

Tip

- Wenn das UKW-Programm verrauscht ist, drücken Sie FM MODE, so dass „MONO“ im Display an der Vorderseite erscheint. Das Programm wird nun nicht mehr stereo empfangen, aber der Empfang ist besser. Wenn Sie diese Taste erneut drücken, wird der Stereoeffekt wieder aktiviert. (Oder drücken Sie TUNER MENU, wählen Sie mit ↑/↓ „FM Mode?“ aus und drücken Sie dann ⊕. Wählen Sie mit ↑/↓ die Einstellung „MONO“ und drücken Sie ⊕. Um den Monoempfang wieder zu deaktivieren, wählen Sie „STEREO“.)
- Um den Empfang zu verbessern, richten Sie die mitgelieferten Antennen neu aus.

Benennen gespeicherter Sender

Sie können gespeicherten Sendern einen Namen geben. Diese Namen (zum Beispiel „XYZ“) werden im Display an der Vorderseite angezeigt, wenn ein Sender ausgewählt wird. Beachten Sie bitte, dass Sie einem Sender nur einen einzigen Namen geben können.

Hinweis

- Sie können gespeicherten Sendern des Radiodaten systems (RDS) keinen Namen geben (Seite 66) (nur Modelle für Europa).

1 Drücken Sie FUNCTION +/- so oft, bis „TUNER FM“ bzw. „TUNER AM“ im Display an der Vorderseite erscheint.

Der zuletzt empfangene Sender wird eingestellt.

2 Wählen Sie mit PRESET + oder – den gespeicherten Sender aus, für den Sie einen Indexnamen eingeben möchten.

3 Drücken Sie TUNER MENU.

4 Wählen Sie mit ↑/↓ die Option „Name In?“ im Display an der Vorderseite aus.

TUNED ST
Name In?

5 Drücken Sie ⊕.

6 Geben Sie mit den Cursortasten einen Namen ein.

Wählen Sie mit ↑/↓ ein Zeichen aus und bewegen Sie den Cursor dann mit → an die nächste Eingabeposition.

Namen für Radiosender können Buchstaben, Ziffern und verschiedene Sonderzeichen enthalten.

Wenn Sie einen Fehler gemacht haben

Drücken Sie so oft $\leftarrow/\rightarrow$, bis das Zeichen, das Sie ändern möchten, blinkt. Wählen Sie dann mit $\uparrow/\downarrow$ das gewünschte Zeichen aus.

Um ein Zeichen zu löschen, drücken Sie so oft $\leftarrow/\rightarrow$, bis das zu löschende Zeichen blinkt, und drücken dann CLEAR.

7 Drücken Sie $\oplus$.

„Complete!“ wird im Display an der Vorderseite angezeigt und der Sendername wird gespeichert.

8 Drücken Sie TUNER MENU.

Tipp

- Sie können die Frequenz anzeigen lassen, indem Sie mehrmals DISPLAY drücken (Seite 66).

Anzeigen des Sendernamens und der Frequenz im Display an der Vorderseite

Wenn an der Anlage „TUNER FM“ oder „TUNER AM“ eingestellt ist, können Sie die Frequenz im Display an der Vorderseite anzeigen lassen.

Drücken Sie DISPLAY.

Mit jedem Tastendruck auf DISPLAY wechselt die Anzeige folgendermaßen.

- ① Sendername*
- ② Frequenz**

* Wird angezeigt, wenn Sie einen Namen für einen gespeicherten Sender eingegeben haben.

** Nach einigen Sekunden erscheint wieder die ursprüngliche Anzeige.

Das Radiodaten-System (RDS)

(nur Modelle für Europa)

Was ist das Radiodaten-System?

Das Radiodaten-System (RDS) ist ein Sendedienst, bei dem Radiosender zusammen mit den normalen Programmsignalen zusätzliche Informationen ausstrahlen. Bei diesem Tuner stehen eine Reihe von RDS-Funktionen zur Verfügung, z. B. Anzeige des Sendernamens. RDS-Signale werden nur über UKW-Sender ausgestrahlt.*

Hinweis

- Die RDS-Funktion arbeitet möglicherweise nicht korrekt, wenn der eingestellte Sender die RDS-Signale nicht korrekt überträgt oder wenn die Sendesignale zu schwach sind.
- * Nicht alle UKW-Sender bieten RDS-Dienste an und die angebotenen Dienste unterscheiden sich. Wenn Ihnen das RDS-System nicht vertraut ist, fragen Sie bei Ihren lokalen Radiosendern nach Einzelheiten zu den RDS-Diensten in Ihrer Region.

Empfangen von RDS-Sendern

Wählen Sie einfach einen Sender im UKW-Frequenzbereich aus.

Wenn Sie einen Sender empfangen, der RDS-Dienste zur Verfügung stellt, erscheint der Sendername* im Display an der Vorderseite.

* Wenn keine RDS-Sendung empfangen wird, erscheint der Sendername nicht im Display an der Vorderseite.

Tipp

- Wenn ein Sendername angezeigt wird, können Sie die Frequenz anzeigen lassen, indem Sie mehrmals DISPLAY drücken.

Sonstige Funktionen

Steuern des Fernsehgeräts mit der mitgelieferten Fernbedienung

Wenn Sie das Fernbedienungssignal entsprechend einstellen, können Sie Ihr Fernsehgerät mit der mitgelieferten Fernbedienung steuern.

Hinweis

- Wenn Sie die Batterien in der Fernbedienung austauschen, wird die Codenummer unter Umständen auf den Standardwert (SONY) zurückgesetzt. Geben Sie danach wieder die richtige Codenummer ein.

Steuern von Fernsehgeräten mit der Fernbedienung

Halten Sie TV I/⏻ gedrückt und geben Sie mit den Zahlentasten den Code für den Hersteller des Fernsehgeräts (siehe Tabelle) ein. Lassen Sie TV I/⏻ dann los.

Wenn Sie den Herstellercode richtig eingestellt haben, blinkt die Taste TV zweimal langsam. Wenn die Einstellung nicht korrekt ist, blinkt die Taste TV 5-mal schnell.

Codenummern der steuerbaren Fernsehgeräte

Sind mehrere Codenummern aufgelistet, probieren Sie sie nacheinander aus, bis Sie diejenige gefunden haben, die bei Ihrem Fernsehgerät funktioniert.

Fernsehgerät

Hersteller	Codenummer
SONY	501 (Standard), 502
ADMIRAL	510, 535, 542
AIWA	501, 536, 539
AKAI	503
AOC	503
BCL&HOWELL	535, 542
BROKSONIC	503
CROSLEX	518

Hersteller	Codenummer
CURTIS-MATHES	503, 551, 566, 567
DAEWOO	503, 504, 505, 506, 507, 515
DAYTRON	517
EMERSON	503, 517
FISHER	508, 545
FUJITSU	528
FUNAI	548
GENERAL ELECTRIC	503, 509, 510
GOLDSTAR/LG	503, 512, 515, 517, 568, 576
GRUNDIG	511, 533
HITACHI	503, 513, 514, 515, 517, 557
ITT/NOKIA	521, 522
J.C.PENNY	503, 510, 566
JVC	516, 552
KTV	503, 517
LOEWE	515, 556
LXI (Sears)	503, 508, 510, 517, 518, 551
MAGNAVOX	503, 515, 517, 518, 566
MARANTZ	527
MITSUBISHI/MGA	503, 519, 527, 566, 568
NEC	503, 520, 527, 554
PANASONIC	509, 524, 553, 572
PHILCO	503, 504, 514, 517, 518
PHILIPS	515, 518, 557
PIONEER	509, 525, 526, 551, 555
PORTLAND	503
QUASAR	509, 535
RADIO SHACK	503, 510, 527, 565, 567
RCA/PROSCAN	503, 510, 523, 529
SAMSUNG	503, 515, 517, 531, 532, 534, 556, 557, 566, 569, 574
SANYO	508, 545, 546, 567
SCOTT	503, 566
SHARP	517, 535, 550, 565
SIGNATURE	535, 542, 550
SYLVANIA	503, 518, 566
TELEFUNKEN/SABA	530, 537, 538, 547, 549, 558
THOMSON	530, 537, 547, 549
TOSHIBA	535, 539, 540, 541, 551
VIDECH	503, 514
WARDS	503, 517, 566
ZENITH	542, 543, 567

Kabelfernsehen

Hersteller	Codenummer
SONY	802, 821, 822, 823, 824, 825, 865
AMSTRAD	845, 846
BSKYB	862
GRUNDING	859, 860
HAMLIN/REGAL	836, 837, 838, 839, 840
HUMAX	846, 847
JERROLD	830, 831
JERROLD/GI	806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814
MOTOROLA	807, 819
NOKIA	851, 853, 854, 864
OAK	841, 842, 843
PACE	848, 849, 850, 852, 862, 863, 864
PANASONIC	816, 826, 833, 834, 835, 855
PHILIPS	830, 831, 856, 857, 858, 859, 860, 864
PIONEER	828, 829
SCIENTIFIC ATLANTA	815, 816, 817, 844
THOMSON	830, 831, 857, 861, 864, 876
ZENITH	826, 827

So steuern Sie das Fernsehgerät

Sie können Ihr Fernsehgerät mit den folgenden Tasten steuern.

Taste	Funktion
TV I/⏻	Ein- bzw. Ausschalten des Fernsehgeräts
TV/VIDEO	Wechseln zwischen Fernsehgerät und anderen Eingangsquellen
TV VOL +/-*	Einstellen der Lautstärke des Fernsehgeräts
TV CH +/-*	Auswählen von Fernsehkanälen
Zahlentasten*	Auswählen von Fernsehkanälen
TOOLS*	Aufrufen des Funktionsmenüs für die aktuelle Anzeige
↶ RETURN*	Zurückschalten zum vorherigen Kanal
TV MENU*	Aufrufen des Menüs für das Fernsehgerät

* Mit diesen Tasten kann das Fernsehgerät gesteuert werden, wenn sich die Fernbedienung im

Fernsehmodus befindet. Die Fernbedienung wechselt in den Fernsehmodus, wenn Sie die Taste TV drücken und die Anzeige für den Fernsehmodus (über der Taste TV) aufleuchtet.

Mit der Taste -/- können Sie Kanalnummern über 10 auswählen. (Drücken Sie beispielsweise für Kanal 25 zuerst -/-, dann 2 und 5.)

Hinweis

- Manche Fernsehgeräte lassen sich mit dieser Fernbedienung nicht steuern oder einige der Tasten haben keine Funktion.
- Wenn Sie 10 Sekunden lang keine Taste auf der Fernbedienung drücken, wird der Fernsehmodus deaktiviert.

Die Funktion THEATRE SYNC

Mit THEATRE SYNC können Sie mit einem einzigen Tastendruck Ihr SONY Fernsehgerät und diese Anlage einschalten, den Systemmodus „DVD“ aufrufen und auf den voreingestellten Fernseheingang umschalten.

Vorbereitende Einstellung für die Funktion THEATRE SYNC

Registrieren Sie den an diese Anlage angeschlossenen Fernseheingang.

Halten Sie TV/VIDEO gedrückt und geben Sie mit den Zahlentasten den Code für den an diese Anlage angeschlossenen Fernseheingang ein (siehe Tabelle).

Der Fernseheingang ist damit ausgewählt.

Wenn Sie den Fernseheingang korrekt eingestellt haben, blinkt die Taste TV zweimal langsam. Wenn die Einstellung nicht korrekt ist, blinkt die Taste TV 5-mal schnell.

Stellen Sie den Eingang Ihres Fernsehgeräts auf den Eingang ein, an den Sie die Anlage angeschlossen haben. Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts.

Taste	Nummer	Fernseheingang
TV/VIDEO	0	Kein Eingang (Standard)
	1	VIDEO1
	2	VIDEO2
	3	VIDEO3
	4	VIDEO4
	5	VIDEO5
	6	VIDEO6
	7	VIDEO7
	8	VIDEO8
	9*	COMPONENT 1
	CLEAR*	COMPONENT 2
	SOUND FIELD*	COMPONENT 3
	MOVIE/MUSIC*	COMPONENT 4

Taste	Nummer	Fernseheingang
	BASS/TREBLE*	HDMI 1
	◀◀*	HDMI 2
	◀•*	HDMI 3
	•➡*	HDMI 4
	▶▶*	HDMI 5

* Nur Modelle für Europa.

Verwenden der Funktion THEATRE SYNC

Richten Sie die Fernbedienung auf das Fernsehgerät und diese Anlage und drücken Sie einmal THEATER SYNC.

Während der Code von der Fernbedienung übertragen wird, blinkt die Taste TV. Wenn dies nicht funktioniert, ändern Sie die Übertragungsdauer. Die Übertragungsdauer variiert je nach Fernsehgerät.

So ändern Sie die Übertragungsdauer

Halten Sie TV CH +* gedrückt und geben Sie mit den Zahlentasten den Code für die Übertragungsdauer (siehe Tabelle) ein.

Damit wird die Übertragungsdauer von der Fernbedienung ausgewählt.

Wenn Sie die Übertragungsdauer korrekt eingestellt haben, blinkt die Taste TV zweimal langsam. Wenn die Einstellung nicht korrekt ist, blinkt die Taste TV 5-mal schnell.

* Fungiert als Taste TV CH + und FUNCTION +.

Taste	Nummer	Übertragungsdauer
TV CH +	1	0,5 (Standard)
	2	1
	3	1,5
	4	2
	5	2,5
	6	3
	7	3,5
	8	4

Hinweis

- Diese Funktion steht nur bei Fernsehgeräten von SONY zur Verfügung. (Die Funktion steht bei bestimmten SONY-Fernsehgeräten jedoch nicht zur Verfügung.)
- Wenn der Abstand zwischen Fernsehgerät und Anlage zu groß ist, funktioniert diese Funktion möglicherweise nicht. Stellen Sie die Anlage in der Nähe des Fernsehgeräts auf.
- Halten Sie die Fernbedienung auf das Fernsehgerät und diese Anlage gerichtet, solange die Taste TV blinkt.
- Halten Sie die Fernbedienung auf das Fernsehgerät und diese Anlage gerichtet, während Sie den Code eingeben.

Wiedergeben von Multiplex-Ton

(DUAL MONO)

Multiplex-Ton kann wiedergegeben werden, wenn die Anlage ein Multiplex-Sendesignal im Format Dolby Digital empfängt.

Drücken Sie AUDIO.

Drücken Sie AUDIO so oft, bis das gewünschte Signal im Display an der Vorderseite erscheint. Die Standardeinstellung ist unterstrichen.

- MAIN: Es wird der Ton der Hauptsprache ausgegeben.
- SUB: Es wird der Ton der Nebensprache ausgegeben.
- MAIN+SUB: Der Hauptton wird über den linken, der Zweitton über den rechten Lautsprecher ausgegeben.

Hinweis

- Damit Signale im Format Dolby Digital empfangen werden können, müssen Sie einen digitalen Satelliten-Tuner über ein digitales Kabel (Seite 22, 27) an diese Anlage anschließen und den digitalen Ausgabemodus am digitalen Satelliten-Tuner auf Dolby Digital einstellen.

Weitere Einstellungen der Anlage

Sperren von CDs/DVDs

(INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG, KINDERSICHERUNG)

DVD-V

VIDEO CD

Super Audio CD

CD

Sie haben 2 Möglichkeiten, die Wiedergabe einer bestimmten CD/DVD einzuschränken.

- Individuelle Kindersicherung

Sie können die Wiedergabe so einschränken, dass die Anlage für Kinder ungeeignete CDs/DVDs nicht abspielt.

- Kindersicherung

Manche DVD VIDEOS sind mit einer voreingestellten Kindersicherung versehen, mit der verhindert werden kann, dass Kinder sich DVD VIDEOS ansehen, die nicht für ihr Alter geeignet sind. Szenen werden möglicherweise gesperrt oder durch andere Szenen ersetzt.

Für die individuelle Kindersicherung und die Kindersicherung gilt dasselbe Kennwort.

Unterbinden der Wiedergabe bestimmter CDs/DVDs [INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG]

Sie können für bis zu 40 CDs/DVDs das gleiche Kennwort für die individuelle Kindersicherung einrichten. Wenn Sie die individuelle Kindersicherung für eine weitere CD/DVD aktivieren, wird die Einstellung für die erste CD/DVD aufgehoben.

1 Legen Sie die CD/DVD ein, die Sie sperren möchten.

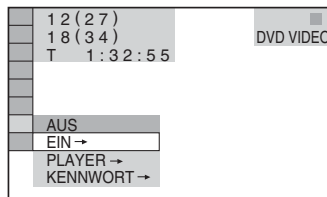
Wenn gerade eine CD/DVD wiedergegeben wird, stoppen Sie mit ■ die Wiedergabe.

2 Drücken Sie DISPLAY, während sich die Anlage im Stoppmodus befindet.

Das Steuermenü erscheint.

3 Wählen Sie mit ↑/↓ die Option [KINDERSICHERUNG] aus und drücken Sie dann .

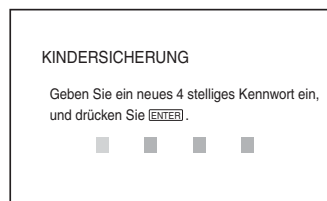
Die Optionen für [KINDERSICHERUNG] werden angezeigt.



4 Wählen Sie mit ↑/↓ die Option [EIN →] aus und drücken Sie .

■ Wenn Sie noch kein Kennwort eingegeben haben

Die Anzeige zum Registrieren eines neuen Kennworts erscheint.

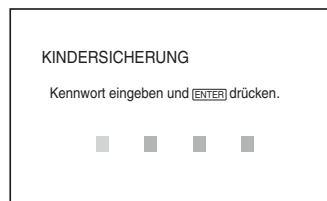


Geben Sie mit den Zahlentasten ein 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie dann .

Die Anzeige zum Bestätigen des Kennworts erscheint.

■ Wenn Sie bereits ein Kennwort eingegeben haben

Die Anzeige zum Eingeben des Kennworts erscheint.



- 5** Geben Sie mit den Zahlentasten Ihr 4-stelliges Kennwort ein bzw. erneut ein und drücken Sie dann $\oplus$.

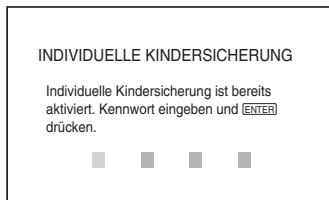
[Individuelle Kindersicherung ist aktiviert.] erscheint und das Steuermenü wird wieder angezeigt.

So deaktivieren Sie die individuelle Kindersicherung

- 1 Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 3 unter „Unterbinden der Wiedergabe bestimmter CDs/DVDs [INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG]“ erläutert vor.
- 2 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [AUS $\rightarrow$] aus und drücken Sie $\oplus$.
- 3 Geben Sie mit den Zahlentasten Ihr 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie dann $\oplus$.

So lassen Sie eine CD/DVD wiedergeben, für die die individuelle Kindersicherung aktiviert ist

- 1 Legen Sie die CD/DVD ein, für die die individuelle Kindersicherung aktiviert ist.
Die Anzeige [INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG] erscheint.



- 2 Geben Sie mit den Zahlentasten Ihr 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie dann $\oplus$.
Die Anlage ist bereit für die Wiedergabe.

Tipp

- Wenn Sie Ihr Kennwort vergessen haben und in der Anzeige [INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG] zur Eingabe des Kennworts aufgefordert werden, geben Sie die 6-stellige Nummer „199703“ mit den Zahlentasten ein und drücken $\oplus$. Sie werden aufgefordert, ein neues 4-stelliges Kennwort einzugeben.

Einschränken der Wiedergabe durch Kinder [KINDERSICHERUNG] (nur DVD)

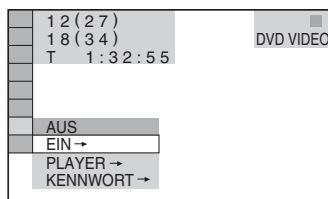
Manche DVD VIDEOS sind mit einer voreingestellten Kindersicherung versehen, mit der verhindert werden kann, dass Kinder sich DVD VIDEOS ansehen, die nicht für ihr Alter geeignet sind. Mit der Funktion [KINDERSICHERUNG] können Sie eine Kindersicherungsstufe festlegen.

- 1 Drücken Sie DISPLAY , während sich die Anlage im Stoppmodus befindet.

Das Steuermenü erscheint.

- 2 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [KINDERSICHERUNG] aus und drücken Sie dann $\oplus$.

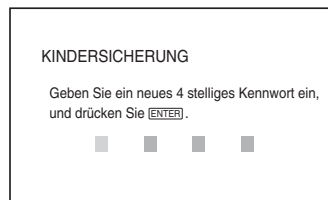
Die Optionen für [KINDERSICHERUNG] werden angezeigt.



- 3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [PLAYER $\rightarrow$] aus und drücken Sie $\oplus$.

■ Wenn Sie noch kein Kennwort eingegeben haben

Die Anzeige zum Registrieren eines neuen Kennworts erscheint.



Geben Sie mit den Zahlentasten ein 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie dann $\oplus$.

Die Anzeige zum Bestätigen des Kennworts erscheint.

■ Wenn Sie bereits ein Kennwort eingegeben haben

Die Anzeige zum Eingeben des Kennworts erscheint.

4 Geben Sie mit den Zahlentasten Ihr 4-stelliges Kennwort ein bzw. erneut ein und drücken Sie dann (+).

Die Anzeige zum Einstellen der Kindersicherungsstufe erscheint.

KINDERSICHERUNG	
STUFE:	AUS
STANDARD:	USA

5 Wählen Sie mit ↑/↓ die Option [STANDARD] aus und drücken Sie (+).

Die Optionen für [STANDARD] werden angezeigt.

KINDERSICHERUNG	
STUFE:	AUS
STANDARD:	USA
	SONSTIGE →

6 Wählen Sie mit ↑/↓ ein Gebiet als Standard für die Kindersicherungsstufe aus und drücken Sie (+).

Das Gebiet ist ausgewählt.

Wenn Sie [SONSTIGE →] wählen, wählen Sie bitte auch den Standardcode in

der Tabelle „Codeliste für die Kindersicherungsbereiche“ (Seite 99) aus und geben ihn mit den Zahlentasten ein.

7 Wählen Sie mit ↑/↓ die Option [STUFE] aus und drücken Sie (+).

Die Optionen für [STUFE] werden angezeigt.

KINDERSICHERUNG	
STUFE:	AUS
STANDARD:	AUS
8:	
7:	NC17
6:	R
5:	▼

8 Wählen Sie mit ↑/↓ die gewünschte Stufe aus und drücken Sie (+).

Die Einstellung der Kindersicherungsstufe ist damit abgeschlossen.

KINDERSICHERUNG	
STUFE:	4: PG13
STANDARD:	USA

Je niedriger der Wert, um so strenger ist die Kindersicherungsstufe.

So deaktivieren Sie die Kindersicherung

Setzen Sie [STUFE] in Schritt 8 auf [AUS].

So lassen Sie eine DVD wiedergeben, für die die Kindersicherung aktiviert ist

1 Legen Sie die DVD ein und drücken Sie ▷.

Die Anzeige zum Eingeben des Kennworts erscheint.

2 Geben Sie mit den Zahlentasten Ihr 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie dann (+).

Die Anlage startet die Wiedergabe.

Tipp

- Falls Sie Ihr Kennwort vergessen haben, nehmen Sie die DVD aus dem Gerät und gehen dann wie in Schritt 1 bis 3 unter „Unterbinden der Wiedergabe bestimmter CDs/DVDs [INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG]“ erläutert vor. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, das Kennwort einzugeben, geben Sie mit den Zahlentasten „199703“ ein und drücken dann . Sie werden aufgefordert, ein neues 4-stelliges Kennwort einzugeben. Nachdem Sie ein neues 4-stelliges Kennwort eingegeben haben, legen Sie die DVD wieder in die Anlage ein und drücken . Wenn die Anzeige zum Eingeben des Kennworts erscheint, geben Sie das neue Kennwort ein.

Hinweis

- Bei DVDs ohne Kindersicherung kann die Wiedergabe auf dieser Anlage nicht eingeschränkt werden.
- Bei manchen DVDs werden Sie während der Wiedergabe aufgefordert, die Kindersicherungsstufe zu ändern. Geben Sie in diesem Fall das Kennwort ein und ändern Sie dann die Stufe. Wenn die Wiedergabefortsetzung deaktiviert wird, gilt wieder die vorherige Kindersicherungsstufe.

Ändern des Kennworts

- Drücken Sie  DISPLAY, während sich die Anlage im Stoppmodus befindet.**

Das Steuer Menü erscheint.

- Wählen Sie mit  die Option [KINDERSICHERUNG] aus und drücken Sie dann .**

Die Optionen für [KINDERSICHERUNG] werden angezeigt.

- Wählen Sie mit  die Option [KENNWORD →] aus und drücken Sie .**

Die Anzeige zum Eingeben des Kennworts erscheint.

- Geben Sie mit den Zahlentasten Ihr 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie dann .**

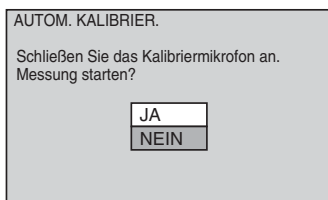
- Geben Sie mit den Zahlentasten ein neues 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie dann .**

- Geben Sie Ihr Kennwort zur Bestätigung mit den Zahlentasten erneut ein und drücken Sie dann .**

Wenn Ihnen beim Eingeben des Kennworts ein Fehler unterläuft

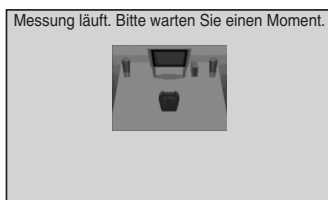
Drücken Sie , bevor Sie  drücken, und geben Sie die richtige Nummer ein.

6 Drücken Sie .



7 Wählen Sie mit die Option [JA] und drücken Sie , um die automatische Kalibrierung zu starten.

Verhalten Sie sich während der Messung leise.



Hinweis

- Halten Sie sich während der Messung nicht im Messbereich auf und machen Sie währenddessen keine Geräusche (ca. 1 Minute lang), um eine Fehlmessung zu vermeiden. Während der Messung werden von den Lautsprechern Testsignale ausgegeben.
- Reflexionen von Wänden oder dem Fußboden können die Messungen beeinträchtigen.
- Wenn eine Fehlermeldung erscheint, befolgen Sie die Anweisungen der Meldung und wählen [JA].

In den folgenden Fällen wird eine Fehlermeldung angezeigt:

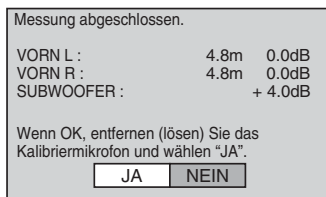
- Das Kalibriermikrofon ist nicht angeschlossen.
- Die vorderen Lautsprecher sind nicht richtig angeschlossen.
- Der Tiefsttonlautsprecher ist nicht angeschlossen.
- Die Lautsprecher links und rechts sind vertauscht.
- Das Kalibriermikrofon wurde seitenverkehrt aufgestellt.

8 Wählen Sie mit [JA] oder [NEIN] aus und drücken Sie dann .

■ Die Messung war erfolgreich.

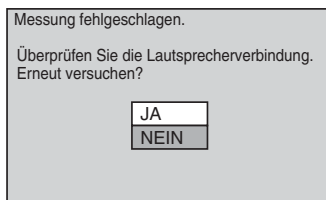
Nehmen Sie das Kalibriermikrofon wieder ab und wählen Sie [JA]. Die Ergebnisse werden implementiert.

Abstand und Tonpegel der vorderen Lautsprecher (L) und (R) sowie der Tonpegel des Tiefsttonlautsprechers werden angezeigt. Die Abstände werden bei Modellen für Nordamerika in Fuß und Metern, bei Modellen für Europa in Metern angezeigt.



■ Die Messung war nicht erfolgreich.

Befolgen Sie die angezeigte Meldung und wählen Sie [JA], um es erneut zu versuchen.



Hinweis

- Während der automatischen Kalibrierung:
 - nicht den Strom ausschalten.
 - keine Taste drücken.
 - nicht die Lautstärke ändern.
 - nicht die Funktion ändern.
 - nicht die CD/DVD wechseln.
 - keine CD/DVD einlegen oder auswerfen.
 - nicht das Kalibriermikrofon abnehmen.
- Je nach der Akustik des Raums entspricht der angezeigte Abstand möglicherweise nicht dem tatsächlichen Abstand.

So wählen Sie als Einstellmodus die automatische Kalibrierung aus

Sie können auswählen, ob als Einstellmodus die automatische Kalibrierung gelten soll.

- 1 Drücken Sie AMP MENU.
- 2 Drücken Sie $\uparrow/\downarrow$ so oft, bis „A.CAL MODE“ im Display an der Vorderseite erscheint, und drücken Sie dann $\oplus$ oder $\rightarrow$.
- 3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ eine Einstellung aus.

- ON: Die mit der automatischen Kalibrierung vorgenommene Einstellung wird verwendet. Wenn „ON“ eingestellt ist und Sie die Bässe mit BASS/TREBLE einstellen (Seite 38), wird der eingestellte Basspegel wiederhergestellt, sobald Sie die Einstellung für diese Funktion von „OFF“ in „ON“ ändern.
- OFF: Die Bässe werden auf 0 dB zurückgesetzt, unabhängig von der mit der automatischen Kalibrierung vorgenommenen Lautsprechereinstellung.

- 4 Drücken Sie $\oplus$.

- 5 Drücken Sie AMP MENU.

Das Menü AMP wird ausgeblendet.

Tipp

- Wenn Sie [AUTOM. KALIBRIER.] ausführen, wird „A.CAL MODE“ automatisch auf „ON“ gesetzt.

Das Setup-Menü

Im Setup-Menü können Sie verschiedene Einstellungen beispielsweise für Bild und Ton vornehmen.

Eine Liste der Setup-Menü-Optionen finden Sie auf Seite 108.

Die angezeigten Optionen sind je nach Ländermodell unterschiedlich.

Hinweis

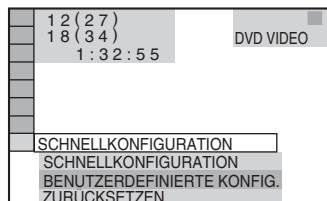
- Die auf einer CD/DVD gespeicherten Wiedergabeeinstellungen haben Priorität vor den Einstellungen im Setup-Menü und es funktionieren unter Umständen nicht alle der hier beschriebenen Funktionen.

- 1 Drücken Sie $\square$ DISPLAY, während sich die Anlage im Stopmodus befindet.

Das Steuermenü erscheint.

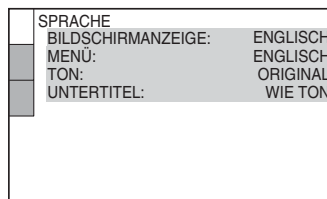
- 2 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [EINSTELLUNGEN] aus und drücken Sie $\oplus$.

Die Optionen für [EINSTELLUNGEN] werden angezeigt.



- 3 Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ die Option [BENUTZERDEFINIERTER KONFIG.] aus und drücken Sie $\oplus$.

Das Setup-Menü erscheint.



- 4 Wählen Sie mit ↑/↓ die gewünschte Setup-Option aus der angezeigten Liste aus: [SPRACHE], [BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN] oder [BENUTZEREINSTELLUNGEN]. Drücken Sie anschließend (+) .**

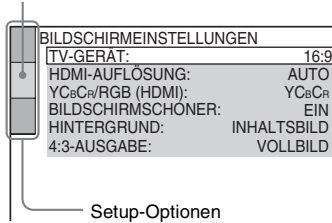
Die Setup-Option ist ausgewählt.

Beispiel:

[BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN]

(Welche Optionen angezeigt werden, hängt vom Gebiet ab.)

Ausgewählte Option

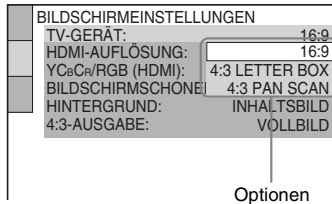


Setup-Optionen

- 5 Wählen Sie mit ↑/↓ die gewünschte Hauptoption aus und drücken Sie (+) .**

Die Optionen zur ausgewählten Hauptoption erscheinen.

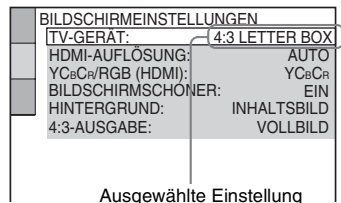
Beispiel: [TV-GERÄT]



Optionen

- 6 Wählen Sie mit ↑/↓ die gewünschte Einstellung aus und drücken Sie (+) .**

Die Einstellung wird vorgenommen und die Konfiguration ist damit abgeschlossen.



Ausgewählte Einstellung

So setzen Sie alle [EINSTELLUNGEN] zurück

- 1 Wählen Sie in Schritt 3 die Option [ZURÜCKSETZEN] und drücken Sie (+) .
- 2 Wählen Sie mit ↑/↓ [JA] aus. Sie können den Vorgang auch abbrechen und zum Steuer Menü zurückwechseln, indem Sie hier [NEIN] auswählen.
- 3 Drücken Sie (+) . Alle auf Seite 80 bis 84 erläuterten Einstellungen werden auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt. Drücken Sie beim Zurücksetzen der Anlage nicht I/⏻. Es dauert einige Sekunden, bis der Vorgang abgeschlossen ist.

Hinweis

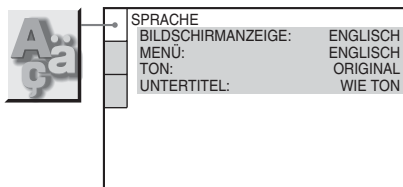
- Wenn Sie die Anlage nach dem Zurücksetzen einschalten und sich keine CD/DVD in der Anlage befindet, erscheinen Anweisungen auf dem Fernsehschirm. Zum Ausführen der Schnellkonfiguration (Seite 18) drücken Sie (+) . Wenn Sie zur normalen Anzeige wechseln möchten, drücken Sie CLEAR.

Einstellen der Sprache für Anzeigen und Ton

[SPRACHE]

Unter [SPRACHE] können Sie unterschiedliche Sprachen für die Bildschirmanzeigen bzw. den Ton einstellen.

Wählen Sie [SPRACHE] im Setup-Menü aus. Wie Sie mit dem Menü arbeiten, erfahren Sie unter „Das Setup-Menü“ (Seite 78).



■ [BILDSCHIRMANZEIGE]

Diese Option dient zum Wechseln der Sprache für die Bildschirmanzeigen.

■ [MENÜ] (nur DVD VIDEO)

Sie können die Sprache auswählen, in welcher das Menü der DVD angezeigt werden soll.

■ [TON] (nur DVD VIDEO)

Dient zum Wechseln der Sprache für den Ton. Mit [ORIGINAL] wird die Sprache ausgewählt, die auf der DVD Priorität hat.

■ [UNTERTITEL] (nur DVD VIDEO)

Dient zum Wechseln der Sprache für die auf der DVD VIDEO aufgezeichneten Untertitel.

Wenn Sie [WIE TON] wählen, wechselt die Sprache der Untertitel entsprechend der für die Tonspur ausgewählten Sprache.

Tipp

- Wenn Sie unter [MENÜ], [TON] und [UNTERTITEL] die Option [SONSTIGE →] wählen, wählen Sie bitte auch den Sprachcode in der Tabelle „Liste der Sprachcodes“ (Seite 99) aus und geben ihn mit den Zahlentasten ein.

Hinweis

- Wenn Sie unter [MENÜ], [TON] oder [UNTERTITEL] eine Sprache auswählen, die nicht auf der DVD VIDEO aufgezeichnet ist, wird automatisch eine der vorhandenen Sprachen ausgewählt (bei bestimmten DVDs funktioniert die automatische Sprachenwahl nicht).

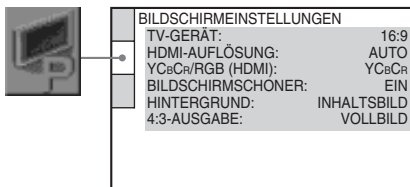
Einstellungen für das Bild

[BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN]

Nehmen Sie die Einstellungen je nach dem anzuschließenden Fernsehgerät vor.

Wählen Sie

[BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN] im Setup-Menü aus. Wie Sie mit dem Menü arbeiten, erfahren Sie unter „Das Setup-Menü“ (Seite 78). Die Standardeinstellungen sind unterstrichen.



Welche Optionen angezeigt werden, hängt vom Gebiet ab.

■ [TV-GERÄT]

Legt das Bildseitenverhältnis (Bildformat) für das angeschlossene Fernsehgerät fest (4:3-Standard oder Breitbild).

Die Standardeinstellungen sind je nach Ländermodell unterschiedlich.

[16:9]	Wählen Sie diese Option, wenn Sie ein Breitbildfernsehgerät oder ein Fernsehgerät mit Breitbildmodus anschließen.
[4:3 LETTER BOX]	Wählen Sie diese Option, wenn Sie ein Fernsehgerät mit einem 4:3-Bildschirm anschließen. Bilder im Breitbildformat werden mit Balken am oberen und unteren Bildschirmrand angezeigt.
[4:3 PAN SCAN]	Wählen Sie diese Option, wenn Sie ein Fernsehgerät mit einem 4:3-Bildschirm anschließen. Bilder im Breitbildformat werden automatisch so angezeigt, dass sie den Bildschirm füllen. Bereiche, die nicht auf den Bildschirm passen, werden abgeschnitten.

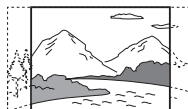
[16:9]



[4:3 LETTER BOX]



[4:3 PAN SCAN]



Hinweis

- Bei manchen DVDs wird unter Umständen automatisch [4:3 LETTER BOX] statt [4:3 PAN SCAN] und umgekehrt ausgewählt.

■ [HDMI-AUFLÖSUNG]

Wählt die Videosignalart, die von der Buchse HDMI OUT (Ausgang für High-Definition Multimedia Interface) ausgegeben wird. Wenn Sie [AUTO] (Standard) wählen, gibt die Anlage Videosignale mit der höchsten Auflösung aus, die von Ihrem Fernsehgerät unterstützt wird. Wenn das Bild unscharf, unnatürlich oder nicht befriedigend erscheint, probieren Sie eine andere Option aus, die zur CD/DVD und zum Fernsehgerät/Projektor usw. passt. Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung, die Sie zusammen mit dem Fernsehgerät/Projektor usw. erhalten haben.

[AUTO]	Normalerweise sollten Sie diese Einstellung wählen.
[1920 × 1080i*]	Sendet 1.920 × 1.080i-Videosignale.
[1280 × 720p*]	Sendet 1.280 × 720p-Videosignale.
[720 × 480p*]	Sendet 720 × 480p-Videosignale.**

* i: Interlace, p: progressiv

** Je nach Land wird möglicherweise [720 × 480/576p] angezeigt.

Hinweis

- Auch wenn eine andere Einstellung als [AUTO] gewählt wurde und das angeschlossene Fernsehgerät die Auflösung nicht verarbeiten kann, passt die

Anlage die Videosignale automatisch so an, dass sie zum Fernsehgerät passen.

- Wenn die HDMI-Anzeige an der Vorderseite leuchtet, werden Bilder von der Buchse S VIDEO OUT vertikal vergrößert (außer wenn [720 × 480p] ausgewählt ist).

■ [YCbCr/RGB (HDMI)]

Dient zum Auswählen der Art des von der Buchse HDMI OUT ausgegebenen HDMI-Signals.

[YCbCr]	YCbCr-Signale werden ausgegeben.
[RGB]	RGB-Signale werden ausgegeben.

Hinweis

- Wenn das wiedergegebene Bild verzerrt ist, setzen Sie [YCbCr] auf [RGB].
- Wenn die Buchse HDMI OUT an ein Gerät mit einer DVI-Buchse angeschlossen ist, werden automatisch [RGB]-Signale ausgegeben, auch wenn Sie [YCbCr] wählen.

■ [BILDSCHIRMSCHONER]

Der Bildschirmschoner wird eingeblendet, wenn Sie die Anlage 15 Minuten lang in den Pause- oder Stoppmodus schalten oder wenn Sie länger als 15 Minuten eine Super Audio CD, CD, DATA-CD (MP3-Audio) oder DATA-DVD abspielen. Der Bildschirmschoner verhindert Schäden (Nachbilder) an Ihrem Fernsehgerät. Drücken Sie eine beliebige Taste (z. B. $\triangleright$), um den Bildschirmschoner auszuschalten.

[EIN]	Die Bildschirmschonerfunktion wird eingeschaltet.
[AUS]	Die Bildschirmschonerfunktion wird ausgeschaltet.

■ [HINTERGRUND]

Legt die Hintergrundfarbe bzw. das Hintergrundbild auf dem Fernsehschirm im Stoppmodus oder während der Wiedergabe einer Super Audio CD, CD, DATA-CD (MP3-Audio) oder DATA-DVD fest.

[INHALTSBILD]	Das Inhaltsbild (Standbild) erscheint, jedoch nur dann, wenn es bereits auf der CD/DVD (CD-EXTRA usw.) aufgezeichnet ist. Wenn kein Inhaltsbild vorhanden ist, wird das [GRAFIK]-Bild angezeigt.
---------------	--

[GRAFIK]	Ein vorgegebenes, in der Anlage gespeichertes Bild erscheint.
----------	---

[BLAU]	Die Hintergrundfarbe ist blau.
--------	--------------------------------

[SCHWARZ]	Die Hintergrundfarbe ist schwarz.
-----------	-----------------------------------

■ [4:3-AUSGABE]

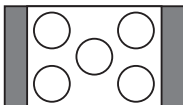
Diese Einstellung ist nur wirksam, wenn Sie unter [BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN] für [TV-GERÄT] die Einstellung [16:9] wählen (Seite 81). Nehmen Sie diese Einstellung vor, wenn progressive Signale mit einem Bildseitenverhältnis von 4:3 wiedergegeben werden. Wenn Ihr Fernsehgerät mit dem progressiven Format kompatibel ist und Sie daran das Bildseitenverhältnis wählen können, nehmen Sie die Einstellung dort vor und nicht an dieser Anlage. Beachten Sie, dass diese Einstellung nur für HDMI-Verbindungen oder progressive Signale wirksam ist, die von den Buchsen COMPONENT VIDEO OUT ausgegeben werden.

Hinweis

- Diese Einstellung ist nur wirksam, wenn die Funktion PROGRESSIVE auf „P AUTO (PROGRESSIVE AUTO)“ oder „P VIDEO (PROGRESSIVE VIDEO)“ eingestellt ist (Seite 25).

[VOLLBILD]	Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie das Bildseitenverhältnis an Ihrem Fernsehgerät ändern können.
------------	--

[NORMAL]	Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie das Bildseitenverhältnis an Ihrem Fernsehgerät nicht ändern können. Bilder mit dem Seitenverhältnis 16:9 werden mit schwarzen Balken links und rechts angezeigt.
----------	---



Bildseitenverhältnis 16:9

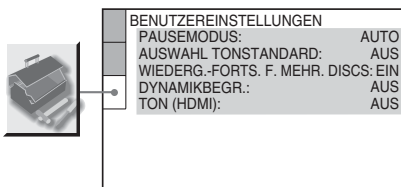
Individuelle Einstellungen

[BENUTZEREINSTELLUNGEN]

Hier können Sie mit der Wiedergabe zusammenhängende und andere Einstellungen vornehmen.

Wählen Sie [BENUTZEREINSTELLUNGEN] im Setup-Menü aus. Wie Sie mit dem Menü arbeiten, erfahren Sie unter „Das Setup-Menü“ (Seite 78).

Die Standardeinstellungen sind unterstrichen.



Welche Optionen angezeigt werden, hängt vom Gebiet ab.

■ [PAUSEMODUS] (nur DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW)

Legt das Bild für den Pausemodus fest.

<u>[AUTO]</u>	Bilder mit schnellen Bewegungen werden ohne Bildzittern wiedergegeben. Normalerweise sollten Sie diese Einstellung wählen.
[VOLLBILD]	Bilder mit wenig Bewegung werden mit hoher Auflösung wiedergegeben.

■ [AUSWAHL TONSTANDARD] (nur DVD VIDEO)

Weist für die Wiedergabe einer DVD VIDEO mit mehreren Tonformaten (PCM, DTS, MPEG-Audio oder Dolby Digital) der Tonspur mit der höchsten Kanalanzahl Priorität zu.

<u>[AUS]</u>	Es wird keine Priorität festgelegt.
[AUTO]	Die Priorität wird wie erläutert festgelegt.

Hinweis

- Wenn Sie die Option auf [AUTO] setzen, wird unter Umständen die Sprache gewechselt. Dabei hat die Einstellung unter [AUSWAHL TONSTANDARD] Vorrang vor der Einstellung von [TON] unter [SPRACHE] (Seite 80). (Bei manchen DVDs funktioniert diese Funktion möglicherweise nicht.)
- Wenn die PCM-, DTS-, Dolby Digital- und MPEG-Audio-Tonspuren dieselbe Kanalanzahl haben, wählt die Anlage die Tonspuren in der Reihenfolge PCM, DTS, Dolby Digital und MPEG-Audio aus.

**■ [WIEDERG.-FORTS. F. MEHR. DISCS]
(nur DVD VIDEO/VIDEO-CD)**

Aktiviert bzw. deaktiviert die Wiedergabefortsetzung für mehrere CDs/DVDs.

[EIN]	Die Stellen für die Wiedergabefortsetzung werden für bis zu 40 CDs/DVDs gespeichert.
[AUS]	Die Stellen für die Wiedergabefortsetzung werden nicht gespeichert. Die Wiedergabe wird nur bei der aktuellen CD/DVD in der Anlage an der Stelle fortgesetzt, an der sie zuvor gestoppt wurde.

■ [DYNAMIKBEGR.] (nur DVD VIDEO)

Sie können den Dynamikbereich des Soundtracks begrenzen.

Diese Option ist nützlich, wenn Sie nachts mit niedriger Lautstärke Filme sehen möchten.

[AUS]	Der Dynamikbereich wird nicht begrenzt.
[STANDARD]	Der Soundtrack wird mit dem Dynamikbereich reproduziert, der bei der Aufnahme eingestellt war.
[MAX.]	Vollständige Komprimierung des Dynamikbereichs.

■ [TON (HDMI)]

Dient zum Auswählen der Art des von der Buchse HDMI OUT ausgegebenen Audiosignals.

[AUS]	Es wird kein Ton über die Buchse HDMI OUT ausgegeben.
[AUTO]	Es werden Audiosignale ausgegeben, die dem gewünschten Audiodatenstrom des angeschlossenen Fernsehgeräts entsprechen.
[PCM]	Konvertiert Dolby Digital-, DTS- (Digital Theater System) oder 96 kHz/24 Bit-PCM (Pulse Code Modulation)-Signale in 48 kHz/16 Bit-PCM (Pulse Code Modulation)-Signale.

Hinweis

- Es wird ein lautes Störgeräusch (oder kein Ton) ausgegeben, wenn Sie [AUTO] einstellen und die Anlage an ein Fernsehgerät anschließen, das nicht mit DOLBY DIGITAL/DTS (Digital Theater System)-Signalen kompatibel ist. Wählen Sie in diesem Fall [PCM].
- Wenn Sie die Anlage und ein Fernsehgerät mit dem HDMI-Kabel verbinden und [AUTO] oder [PCM] eingestellt ist, werden die Funktionen DYNAMIKBEGR., AV-SYNCHRON., MOVIE/MUSIC und das Klangfeld nicht auf den vom Fernsehgerät ausgegebenen Klang angewendet.

■ [DivX] (nur Modelle für Europa)

Zeigt den Registrierungscode dieser Anlage an. Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.divx.com> im Internet.

Zurücksetzen auf die Standardeinstellungen

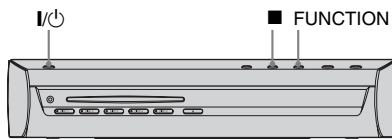
Zurücksetzen der Einstellungen im Setup-Menü auf die Standardwerte

- 1** Wählen Sie in Schritt 3 unter „Das Setup-Menü“ (Seite 78) die Option [ZURÜCKSETZEN] und drücken Sie $\oplus$.
- 2** Wählen Sie mit $\uparrow/\downarrow$ [JA] aus.
Sie können den Vorgang auch abbrechen und zum Steuer Menü zurückwechseln, indem Sie hier [NEIN] auswählen.
- 3** Drücken Sie $\oplus$.
Alle auf Seite 80 bis 84 erläuterten Einstellungen werden auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.
Drücken Sie beim Zurücksetzen der Anlage nicht I/OFF . Es dauert einige Sekunden, bis der Vorgang abgeschlossen ist.

Hinweis

- Wenn Sie die Anlage nach dem Zurücksetzen einschalten und sich keine CD/DVD in der Anlage befindet, erscheinen Anweisungen auf dem Fernsehschirm. Zum Ausführen der Schnellkonfiguration (Seite 18) drücken Sie $\oplus$. Wenn Sie zur normalen Anzeige wechseln möchten, drücken Sie CLEAR.

Zurücksetzen der Klangfeldeinstellungen oder Radioeinstellungen auf die Standardwerte



- 1** Schalten Sie die Anlage durch Drücken von I/OFF ein.
- 2** Drücken Sie gleichzeitig $\blacksquare$ und FUNCTION und drücken Sie dann I/OFF . „COLD RESET“ erscheint im Display an der Vorderseite und die Standardwerte werden wiederhergestellt.

Weitere Informationen

Sicherheitsmaßnahmen

Stromversorgung

- Wenn Sie die Anlage längere Zeit nicht benutzen möchten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie dabei immer am Stecker, niemals am Kabel.

Aufstellung

- Stellen Sie die Anlage an einem Ort mit ausreichender Luftzufuhr auf, damit sich im Inneren der Anlage kein Wärmestau bildet.
- Wenn die Anlage lange Zeit mit hoher Lautstärke betrieben wird, erwärmt sich das Gehäuse. Dabei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. Vermeiden Sie es jedoch, das Gehäuse zu berühren. Stellen Sie die Anlage nicht in einem geschlossenen Schrank usw. auf, wo die Belüftung unzureichend ist. Andernfalls kann es zu einer Überhitzung der Anlage kommen.
- Blockieren Sie die Lüftungsschlitze nicht, indem Sie etwas auf die Anlage stellen. Die Anlage ist mit einem Endverstärker ausgestattet. Wenn die Lüftungsschlitze blockiert werden, kann dies zu einem Wärmestau und Fehlfunktionen führen.
- Stellen Sie die Anlage nicht auf Oberflächen wie Teppichen oder Decken oder in der Nähe von Materialien wie Gardinen und Wandbehängen auf, die die Lüftungsöffnungen blockieren könnten.
- Stellen Sie die Anlage nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Warmluftauslässen bzw. in der Nähe großer Lautsprecher oder an Orten auf, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub oder mechanischen Vibrationen ausgesetzt ist.
- Halten Sie die Anlage und die CDs/DVDs von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen, zum Beispiel Mikrowellenherden oder großen Lautsprechern.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Anlage.
- Stellen Sie die Anlage nicht in geneigter Position auf. Es darf nur in waagrechter Position benutzt werden.

Betrieb

- Wird die Anlage direkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht oder wird sie in einem Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit aufgestellt, kann sich auf den Linsen in der Anlage Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall funktioniert die Anlage möglicherweise nicht korrekt. Nehmen Sie dann die CDs/DVDs heraus und lassen Sie die Anlage etwa eine halbe Stunde lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
- Wenn Sie die Anlage transportieren möchten, nehmen Sie alle CDs/DVDs heraus. Andernfalls könnten die CDs/DVDs beschädigt werden.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in die Anlage gelangen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie die Anlage von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen.

Einstellen der Lautstärke

- Erhöhen Sie die Lautstärke nicht, wenn gerade eine sehr leise Passage oder eine Stelle ohne Tonsignale wiedergegeben wird. Andernfalls könnten die Lautsprecher beschädigt werden, wenn unversehens die Wiedergabe einer sehr lauten Passage beginnt.

Reinigung

- Reinigen Sie Gehäuse, Bedienfeld und Bedienelemente mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin. Sollten an der Anlage Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Hinweis zu Reinigungs-Discs und Disc-/Linsenreinigungsmittel

- Verwenden Sie keine handelsübliche Reinigungs-Disc und kein Disc-/Linsenreinigungsmittel (Nassreinigungsmittel oder Spray). Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.

Hinweis zu den Farben auf dem Fernschirmschirm

- Falls die Lautsprecher Farbnunregelmäßigkeiten auf dem Fernsehschirm verursachen, schalten Sie das Fernsehgerät aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein. Bleiben die Farbnunregelmäßigkeiten bestehen, stellen Sie die Lautsprecher weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.

WICHTIGER HINWEIS

Vorsicht: Diese Anlage kann ein Videostandbild oder eine Bildschirmanzeige für unbegrenzte Zeit auf dem Fernsehschirm anzeigen. Wenn ein Videostandbild oder eine Bildschirmanzeige aber sehr lange Zeit unverändert auf dem Fernsehschirm angezeigt wird, besteht die Gefahr einer dauerhaften Schädigung der Matscheibe. Projektionsfernsehgeräte sind in dieser Hinsicht besonders empfindlich.

Transportieren der Anlage

Wenn Sie die Anlage transportieren wollen, können Sie den internen Mechanismus folgendermaßen schützen.

- 1 Drücken Sie mehrmals **FUNCTION +/-** und wählen Sie „DVD“.
- 2 Nehmen Sie gegebenenfalls alle CDs/DVDs aus der Anlage.
- 3 Drücken Sie gleichzeitig **■** und **▲** und drücken Sie dann **I/⏻**. Daraufhin erscheint erst „STANDBY“ und dann „MECHA LOCK“ im Display an der Vorderseite.
- 4 Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Netzsteckdose.

Hinweise zu CDs/DVDs

Umgang mit CDs/DVDs

- Fassen Sie CDs/DVDs nur am Rand an, damit sie nicht verschmutzen. Berühren Sie nicht die Oberfläche einer CD/DVD.
- Kleben Sie weder Papier noch Klebeband auf CDs/DVDs.



- Setzen Sie CDs/DVDs weder direktem Sonnenlicht noch Wärmequellen wie zum Beispiel Warmluftauslässen aus. Lassen Sie sie nicht in einem in der Sonne geparkten Auto liegen, denn die Temperaturen im Wageninneren können sehr stark ansteigen.
- Bewahren Sie CDs/DVDs nach der Wiedergabe immer in ihrer Hülle auf.

Reinigung

- Reinigen Sie die CD/DVD vor dem Abspielen mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie dabei von der Mitte nach außen.



- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin oder Verdünner und keine handelsüblichen Reinigungsmittel oder Antistatik-Sprays für Schallplatten.

Störungsbehebung

Sollten an der Anlage Störungen auftreten, versuchen Sie, diese anhand der folgenden Checkliste zu beheben, bevor Sie die Anlage zur Reparatur bringen. Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Wenn während einer Reparatur Teile von Wartungstechnikern ausgetauscht werden, werden diese Teile eventuell einbehalten.

Stromversorgung

Die Anlage lässt sich nicht einschalten.

- Überprüfen Sie, ob das Netzkabel richtig angeschlossen ist.

„PROTECTOR“ und „PUSH POWER“ erscheinen abwechselnd im Display an der Vorderseite.

Drücken Sie , um die Anlage auszuschalten, und überprüfen Sie die folgenden Punkte, wenn „STANDBY“ nicht mehr angezeigt wird:

- Verwenden Sie die für die Anlage angegebenen Lautsprecher?
- Sind die Lüftungsöffnungen an der Anlage blockiert?

Beheben Sie gegebenenfalls die oben genannten Probleme und schalten Sie die Anlage ein. Wenn Sie die Ursache des Problems nicht anhand der Checkliste oben ermitteln können, wenden Sie sich an den nächsten Sony-Händler.

Bild

Es wird kein Bild angezeigt.

- Die Videoverbindungskabel sind nicht richtig angeschlossen.
- Die Videoverbindungskabel sind beschädigt.
- Die Anlage ist nicht an den richtigen Eingang am Fernsehgerät angeschlossen (Seite 10, 22).
- Der Videoeingang am Fernsehgerät ist nicht so eingestellt, dass Bilder von der Anlage angezeigt werden.
- Sie haben das progressive Format eingestellt, aber das Fernsehgerät kann Signale im progressiven Format nicht verarbeiten. Wechseln Sie in diesem Fall wieder zum Interlace-Format, der Standardeinstellung (Seite 25).
- Selbst wenn das Fernsehgerät Signale im progressiven Format (525p/625p) verarbeiten kann, kann sich die Bildqualität verschlechtern, wenn Sie das progressive Format einstellen.

Wechseln Sie in diesem Fall wieder zum Interlace-Format, der Standardeinstellung (Seite 25).

- Schließen Sie das Verbindungskabel erneut fest an.
- Die Anlage ist an ein Eingangsgerät angeschlossen, das nicht HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection)-kompatibel ist („HDMI“ am Display an der Vorderseite leuchtet nicht auf). Siehe Seite 102.
- Wenn die Buchse HDMI OUT als Videoausgang verwendet wird, ändern Sie die Einstellung [HDMI-AUFLÖSUNG] unter [BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN], wodurch das Problem möglicherweise behoben wird (Seite 81).
Verbinden Sie das Fernsehgerät und die Anlage über eine andere Buchse als HDMI OUT und schalten Sie den Eingang des Fernsehgeräts auf den angeschlossenen Videoeingang, so dass Sie die Bildschirmanzeige sehen. Ändern Sie die Einstellung [HDMI-AUFLÖSUNG] unter [BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN] und schalten Sie den Eingang des Fernsehgeräts wieder auf HDMI. Wenn das Bild trotzdem noch nicht angezeigt wird, wiederholen Sie die Schritte mit anderen Einstellungen.
- Sie haben über die Taste PROGRESSIVE an der Fernbedienung die Option „PROGRESSIVE AUTO“ oder „PROGRESSIVE VIDEO“ gewählt („PROGRE“ leuchtet im Display an der Vorderseite auf), obwohl Ihr Fernsehgerät das progressive Signal nicht verarbeiten kann. Trennen Sie in diesem Fall das HDMI-Kabel von der Anlage und wählen Sie „INTERLACE“, so dass die Anzeige PROGRESSIVE ausgeschaltet wird.

- Wenn das Signal von der Buchse S VIDEO OUT verzerrt ist, ändern Sie die Einstellung [HDMI-AUFLÖSUNG] unter [BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN] in [720 × 480p]*.

* Je nach Land wird möglicherweise [720 × 480/576p] angezeigt.

Das Bild ist gestört.

- Die CD/DVD ist verschmutzt oder beschädigt.
- Wenn die von der Anlage ausgegebenen Bilder über den Videorecorder an das Fernsehgerät weitergeleitet werden, kann der Kopierschutz, der bei manchen DVDs integriert ist, zu einer Verschlechterung der Bildqualität führen. Wenn Sie die Anlage direkt an das Fernsehgerät anschließen und immer noch Probleme auftreten, schließen Sie die Anlage an den S-Videoeingang des Fernsehgeräts an (Seite 22).

Sie haben bei [TV-GERÄT] unter [BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN] zwar das Bildseitenverhältnis eingestellt, aber dennoch füllt das Bild nicht den Bildschirm.

- Das Bildseitenverhältnis lässt sich bei dieser DVD nicht ändern.

Auf dem Fernsehschirm gibt es Farburnegelmäßigkeiten.

Die Lautsprecher dieser Anlage sind magnetisch abgeschirmt, um magnetische Störeinflüsse zu vermeiden. Da jedoch ein starker Magnet eingesetzt wird, kann es dennoch zu Störungen kommen. Überprüfen Sie in diesem Fall Folgendes:

- Wenn die Lautsprecher zusammen mit einem Röhrenfernsehgerät oder -projektor eingesetzt werden, stellen Sie die Lautsprecher mindestens 0,3 m vom Fernsehgerät entfernt auf.
- Wenn die Farburnegelmäßigkeiten weiterhin auftreten, schalten Sie das Fernsehgerät einmal aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein.
- Wenn Rückkopplungen (Heulton) auftreten, stellen Sie die Lautsprecher weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.
- Stellen Sie sicher, dass sich neben den Lautsprechern kein magnetisches Objekt (magnetischer Verschluss eines Phonoschranks, medizinisches Gerät, Spielzeug usw.) befindet.

Ton

Es ist kein Ton zu hören.

- Das Lautsprecherkabel ist nicht richtig angeschlossen.
- Drücken Sie MUTE auf der Fernbedienung, wenn „MUTE ON“ im Display an der Vorderseite angezeigt wird.
- Die Anlage befindet sich im Pause- oder im Zeitlupenmodus. Schalten Sie mit ▷ wieder in den normalen Wiedergabemodus.
- Es wird weiter- oder zurückgeschaltet. Schalten Sie mit ▷ wieder in den normalen Wiedergabemodus.
- Überprüfen Sie die Lautsprechereinstellungen (Seite 16, 20).
- Super Audio CD-Signale werden nicht über die Buchse HDMI OUT ausgegeben.
- Das an die Buchse HDMI OUT angeschlossene Gerät entspricht nicht dem AudiosignalfORMAT. In diesem Fall setzen Sie [TON (HDMI)] unter [BENUTZEREINSTELLUNGEN] auf [PCM] (Seite 84).

Es wird kein Ton über die Buchse HDMI OUT ausgegeben.

- Setzen Sie [TON (HDMI)] unter [BENUTZEREINSTELLUNGEN] auf [AUTO] oder [PCM] (Seite 84).
- Die Buchse HDMI OUT ist an ein DVI (Digital Visual Interface)-Gerät angeschlossen (DVI-Buchsen verarbeiten keine Audiosignale).
- Über die Buchse HDMI OUT wird kein Super Audio CD-Ton ausgegeben.
- Versuchen Sie Folgendes: ① Schalten Sie die Anlage aus und wieder ein. ② Schalten Sie das angeschlossene Gerät aus und wieder ein. ③ Lösen Sie das HDMI-Kabel und schließen Sie es wieder an.

Der Ton von links und rechts ist nicht ausgewogen oder vertauscht.

- Überprüfen Sie, ob die Lautsprecher und Geräte korrekt und fest angeschlossen sind.

Über den Tiefsttonlautsprecher wird kein Ton ausgegeben.

- Überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse und -einstellungen (Seite 10, 16, 20).
- Bei Verwendung der Setup-Disc ist die Lautstärke des Tiefsttonlautsprechers möglicherweise niedrig. Dies ist gewollt und stellt keine Fehlfunktion dar.

Lautes Brummen oder Störgeräusche sind zu hören.

- Überprüfen Sie, ob die Lautsprecher und Geräte fest angeschlossen sind.
- Die Verbindungskabel dürfen sich nicht in der Nähe eines Transformators oder Motors befinden und müssen mindestens 3 Meter von einem Fernsehgerät oder von Leuchtstoffröhren entfernt sein.
- Stellen Sie das Fernsehgerät weiter entfernt von den Audiogeräten auf.
- Die Stecker und Buchsen sind verschmutzt. Reinigen Sie sie mit einem Tuch, das Sie leicht mit Alkohol angefeuchtet haben.
- Reinigen Sie die CD/DVD.

Der Stereoeffekt geht bei der Wiedergabe einer VIDEO-CD, CD oder MP3-CD/DVD verloren.

- Setzen Sie mit AUDIO die Option [TON] auf [STEREO] (Seite 48).
- Überprüfen Sie, ob die Anlage ordnungsgemäß angeschlossen ist.

Der Raumklangeffekt ist bei der Wiedergabe einer Dolby Digital-, DTS- oder MPEG-Audio-Tonspur kaum zu hören.

- Stellen Sie sicher, dass als Klangfeld „FOCUS SURROUND“ oder „WIDE STAGE“ eingestellt ist (Seite 36).
- Überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse und -einstellungen (Seite 10, 16, 20).
- Bei manchen DVDs entspricht das Ausgangssignal nicht unbedingt dem 5.1-Format. Der Ton wird unter Umständen monaural oder stereo ausgegeben, selbst wenn die Tonspur im Dolby Digital- oder MPEG-Audio-Format aufgezeichnet wurde.

Betrieb

Radiosender lassen sich nicht einstellen.

- Überprüfen Sie, ob die Antenne korrekt angeschlossen ist. Richten Sie die Antenne aus oder schließen Sie gegebenenfalls eine Außenantenne an.
- Die Sendesignale sind zu schwach (beim Einstellen mit dem automatischen Sendersuchlauf). Stellen Sie die Sender direkt ein.
- Es sind keine Sender gespeichert oder die gespeicherten Sender wurden gelöscht (beim Einstellen gespeicherter Sender). Speichern Sie Sender ab (Seite 64).
- Drücken Sie DISPLAY, so dass die Frequenz im Display an der Vorderseite erscheint.

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- Zwischen der Fernbedienung und der Anlage befinden sich Hindernisse.
- Die Entfernung zwischen der Fernbedienung und der Anlage ist zu groß.
- Die Fernbedienung wird nicht auf den Fernbedienungssensor an der Anlage gerichtet.
- Die Batterien in der Fernbedienung sind zu schwach.

Die CD/DVD lässt sich nicht abspielen.

- Es ist keine CD/DVD eingelegt.
- Die CD/DVD wurde falsch herum eingelegt. Legen Sie die CD/DVD mit der wiederzugebenden Seite nach unten ein.
- Die Anlage kann CD-ROMs usw. nicht wiedergeben (Seite 6).
- Der Regionalcode auf der DVD entspricht nicht dem der Anlage.
- In der Anlage hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen und kann zu Schäden an den Linsen führen. Nehmen Sie die CD/DVD heraus

und lassen Sie die Anlage etwa eine halbe Stunde lang eingeschaltet.

Ein MP3-Audiostück lässt sich nicht wiedergeben.

- Die DATA-CD wurde nicht in einem MP3-Format aufgezeichnet, das ISO 9660 Stufe 1/Stufe 2 oder Joliet entspricht.
- Die DATA-DVD wurde nicht in einem MP3-Format aufgezeichnet, das UDF (Universal Disk Format) entspricht.
- Das MP3-Audiostück weist nicht die Erweiterung „MP3“ auf.
- Die Daten liegen nicht im MP3-Format vor, obwohl die Erweiterung „MP3“ lautet.
- Die Daten liegen nicht im Format MPEG1 Audio Layer 3 vor.
- Die Anlage kann Audiostücke im MP3PRO-Format nicht wiedergeben.
- Die Einstellung für [MODUS (MP3, JPEG)] wurde auf [BILD (JPEG)] gesetzt (Seite 59).
- Wenn Sie die Einstellung von [MODUS (MP3, JPEG)] nicht ändern können, legen Sie die CD/DVD erneut ein oder schalten die Anlage einmal aus und wieder ein.
- Die DATA-CD/DATA-DVD enthält eine DivX-Videodatei (nur Modelle für Europa).

Eine JPEG-Bilddatei lässt sich nicht wiedergeben.

- Die DATA-CD wurde nicht in einem JPEG-Format aufgezeichnet, das ISO 9660 Stufe 1/Stufe 2 oder Joliet entspricht.
- Die DATA-DVD wurde nicht in einem JPEG-Format aufgezeichnet, das UDF (Universal Disk Format) entspricht.
- Die Erweiterung lautet nicht „JPEG“ oder „JPG“.
- Das Bild ist im normalen Modus größer als 3.072 (Breite) × 2.048 (Höhe) bzw. enthält mehr als 2.000.000 Pixel im progressiven JPEG-Format, das vor allem auf Internet-Websites verwendet wird.
- Das Bild passt nicht auf den Bildschirm. Solche Bilder werden verkleinert.
- Die Einstellung für [MODUS (MP3, JPEG)] wurde auf [TON (MP3)] gesetzt (Seite 59).
- Wenn Sie die Einstellung von [MODUS (MP3, JPEG)] nicht ändern können, legen Sie die CD/DVD erneut ein oder schalten die Anlage einmal aus und wieder ein.
- Die DATA-CD/DATA-DVD enthält eine DivX-Videodatei (nur Modelle für Europa).

Die Wiedergabe von MP3-Audiostücken und JPEG-Bilddateien beginnt gleichzeitig.

- Unter [MODUS (MP3, JPEG)] wurde [AUTO] ausgewählt (Seite 59).

Eine DivX-Videodatei lässt sich nicht wiedergeben (nur Modelle für Europa).

- Die Datei wurde nicht im DivX-Format erstellt.
- Die Dateierweiterung lautet nicht „.AVI“ oder „.DIVX“.
- Die DATA-CD/DATA-DVD wurde nicht in einem DivX-Format aufgezeichnet, das ISO 9660 Stufe 1/Stufe 2 oder Joliet/UDF entspricht.
- Die DivX-Videodatei ist größer als 720 (Breite) × 576 (Höhe).

Die Titel von Alben oder Stücken bzw. Dateinamen werden nicht korrekt angezeigt.

- Die Anlage kann nur Ziffern und die Buchstaben des Alphabets anzeigen. Bei anderen Zeichen wird [*] angezeigt.

Die CD/DVD wird nicht von vorne wiedergegeben.

- Programmwiedergabe, Zufallswiedergabe oder Wiedergabewiederholung wurde ausgewählt. Drücken Sie CLEAR, um diese Funktionen abubrechen, bevor Sie eine CD/DVD wiedergeben.
- Die Wiedergabefortsetzung ist aktiviert. Drücken Sie im Stoppmodus die Taste ■ an der Anlage oder auf der Fernbedienung und starten Sie dann die Wiedergabe (Seite 43).
- Auf dem Fernsehschirm wird automatisch das Titel-, DVD- oder PBC-Menü angezeigt.

Die Anlage beginnt automatisch mit der Wiedergabe einer DVD.

- Die DVD ist mit einer automatischen Wiedergabefunktion ausgestattet.

Die Wiedergabe stoppt automatisch.

- Die CD/DVD enthält möglicherweise ein automatisches Pausesignal. Bei der Wiedergabe einer solchen DVD stoppt die Anlage automatisch an dem automatischen Pausesignal.

Bestimmte Funktionen wie Stopp, Suchen, Wiedergabe in Zeitlupe oder Wiedergabewiederholung lassen sich nicht ausführen.

- Bei manchen CDs/DVDs sind nicht alle oben genannten Funktionen möglich. Schlagen Sie dazu in den mit der CD/DVD gelieferten Anweisungen nach.

Die Meldungen erscheinen auf dem Bildschirm nicht in der gewünschten Sprache.

- Wählen Sie im Setup-Menü unter [BILDSCHIRMANZEIGE] bei der Option [SPRACHE] die gewünschte Sprache für die Bildschirmanzeigen aus (Seite 80).

Für den Ton lässt sich keine andere Sprache einstellen.

- Der Ton ist auf der DVD, die gerade wiedergegeben wird, nicht in mehreren Sprachen vorhanden.
- Auf der DVD ist das Wechseln der Sprache für die Tonspur nicht zulässig.

Für die Untertitel lässt sich keine andere Sprache einstellen.

- Die Untertitel sind auf der DVD, die gerade wiedergegeben wird, nicht in mehreren Sprachen vorhanden.
- Auf der DVD ist das Wechseln der Untertitel nicht zulässig.

Die Untertitel lassen sich nicht ausschalten.

- Auf der DVD ist das Ausschalten der Untertitel nicht zulässig.

Die Blickwinkel können nicht geändert werden.

- Die Szenen auf der DVD, die gerade wiedergegeben werden, sind nur in einem Blickwinkel aufgezeichnet (Seite 53).
- Auf der DVD ist das Wechseln der Blickwinkel nicht zulässig.

Eine CD/DVD lässt sich nicht auswerfen und im Display an der Vorderseite erscheint „LOCKED“.

- Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder den autorisierten Kundendienst von Sony vor Ort.

[Datenfehler.] wird bei der Wiedergabe einer DATA-CD bzw. DATA-DVD auf dem Fernsehschirm angezeigt.

- Die Datei (MP3-Audiostück/JPEG-Bilddatei/ DivX-Videodatei*), die Sie wiedergeben möchten, ist defekt.
- Die Daten liegen nicht im Format MPEG1 Audio Layer 3 vor.
- Das JPEG-Bilddateiformat entspricht nicht DCF.
- Die JPEG-Bilddatei weist die Erweiterung „.JPG“ oder „.JPEG“ auf, liegt jedoch nicht im JPEG-Format vor.
- Die Datei, die wiedergegeben werden soll, weist die Erweiterung „.AVI“ oder „.DIVX“ auf, liegt aber nicht im DivX-Format vor. Oder die Datei

weist das DivX-Format auf, entspricht aber keinem der DivX Certified-Profile.*

* Nur Modelle für Europa.

Die Anlage funktioniert nicht ordnungsgemäß.

- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose und schließen Sie es nach einigen Minuten wieder an.

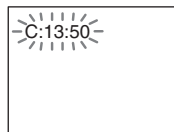
[DEMO PLAY] erscheint im Display an der Vorderseite.

- Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder den autorisierten Kundendienst von Sony vor Ort.

Die Selbstdiagnosefunktion

(Im Display erscheinen Buchstaben/ Ziffern)

Bei der Selbstdiagnosefunktion, mit deren Hilfe Fehlfunktionen an der Anlage verhindert werden sollen, erscheint eine 5-stellige Service-Nummer (bestehend aus einem Buchstaben und 4 Ziffern, z. B. C 13 50) auf dem Bildschirm und im Display an der Vorderseite. Sehen Sie in diesem Fall in der folgenden Tabelle nach.



Die ersten 3 Zeichen der Service- Nummer	Ursache und/oder Abhilfemaßnahmen
C 13	Die Disc ist verschmutzt. ➔ Reinigen Sie die CD/DVD mit einem weichen Tuch (Seite 87).
C 31	Die Disc wurde nicht korrekt eingelegt. ➔ Starten Sie die Anlage neu und legen Sie dann die CD/DVD korrekt ein.
E XX (xx ist eine Nummer)	Die Anlage hat eine Selbstdiagnose durchgeführt, um Fehlfunktionen zu verhindern. ➔ Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder einen lokalen autorisierten Sony-Kundendienst und geben Sie die 5-stellige Service-Nummer an. Beispiel: E 61 10

Beim Anzeigen der Versionsnummer auf dem Bildschirm

Wenn Sie die Anlage einschalten, wird möglicherweise die Versionsnummer [VER.X.XX] (wobei X eine Zahl ist) auf dem Bildschirm angezeigt. Hierbei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion, doch die Anzeige ist nur für den Sony-Kundendienst gedacht und ein normaler Betrieb der Anlage ist nicht möglich. Schalten Sie die Anlage aus und wieder ein, um sie in Betrieb zu nehmen.



Technische Daten

Verstärker

Vorne

Nennleistungsabgabe: 70 W + 70 W (4 Ohm,
1 kHz, 1 % THD)

RMS-Leistungsabgabe (Referenz):

80 W + 80 W (4 Ohm,
1 kHz, 10 % THD)

Front-Surround*

Nennleistungsabgabe: 70 W + 70 W (4 Ohm,
1 kHz, 1 % THD)

RMS-Leistungsabgabe (Referenz):

80 W + 80 W (4 Ohm,
1 kHz, 10 % THD)

Tiefsttonlautsprecher

Nennleistungsabgabe: 70 W + 70 W (4 Ohm,
100 Hz, 1 % THD)

RMS-Leistungsabgabe (Referenz):

80 W + 80 W (4 Ohm,
100 Hz, 10 % THD)

* Je nach Klangfeldeinstellungen und Programmquelle wird möglicherweise kein Ton ausgegeben.

Eingänge (Analog)

VIDEO1, VIDEO2, TV, AUDIO IN

Empfindlichkeit: 450 mV
(ATT ON), 250 mV (ATT
OFF)

Impedanz: 50 kOhm

Eingänge (Digital/COAXIAL)

VIDEO1, VIDEO2 Impedanz: 75 Ohm

Super Audio CD-/DVD-System

Laser

Halbleiter-Laser
(Super Audio CD/DVD:
 $\lambda = 650 \text{ nm}$)
(CD: $\lambda = 790 \text{ nm}$)
Emissionsdauer:
kontinuierlich

Signalformat

Bei Modellen für Nordamerika:

NTSC

Bei Modellen für Europa: NTSC/PAL

Glossar

Album

Zusammenstellung von Musikstücken in Form von MP3-Audiostücken oder Bildern in Form von JPEG-Dateien auf einer Daten-CD.

Datei

Ein JPEG-Bild oder ein DivX-Video* auf einer DATA-CD/DATA-DVD. („Datei“ wird bei dieser Anlage in einer speziellen Bedeutung verwendet.) Eine einzelne Datei enthält ein Einzelbild oder einen Film.

* Nur Modelle für Europa.

Digital Cinema Auto Calibration

Die Digital Cinema Auto Calibration wurde von Sony entwickelt, um innerhalb kurzer Zeit automatisch die Lautsprechereinstellungen für Ihre Hörumgebung zu messen und anzupassen.

DivX®

Die mit DivX-Technik von DivX, Inc., codierten Videos rangieren trotz geringer Dateigröße unter den qualitativ hochwertigsten.

Dolby Digital

Ein Raumklangformat für Kinos, das moderner und besser ist als Dolby Surround Pro Logic. Bei diesem Format erzeugen die Raumklanglautsprecher Stereoklang mit einem erweiterten Frequenzbereich und für tiefe Bässe steht ein unabhängiger Tiefsttonkanal zur Verfügung. Dieses Format bezeichnet man auch als „5.1“-Format. Der Tiefsttonkanal ist dabei als Kanal 0.1 ausgeführt, da er nur dann gebraucht wird, wenn sehr tiefe Bässe erzeugt werden müssen. Alle sechs Kanäle dieses Formats werden separat aufgezeichnet. Auf diese Weise ergibt sich eine hervorragende Kanaltrennung. Da alle Kanäle digital verarbeitet werden, lassen sich die Qualitätseinbußen der einzelnen Audiosignale auf ein Minimum beschränken.

Dolby Pro Logic II

Mit Dolby Pro Logic II wird Ton im 2-Kanal-Format in voller Bandbreite auf fünf Ausgabekanäle verteilt. Dies erfolgt mithilfe eines hoch entwickelten Surround-Decoders mit einer Matrix von hoher Klarheit, der die Raumklangeigenschaften der ursprünglichen

Aufnahme reproduziert, ohne sie durch neue Klänge oder Klangspektren zu verfälschen.

DTS

Digitale Komprimierungstechnologie für Tondaten, entwickelt von Digital Theater Systems, Inc. Die Technologie entspricht dem 5.1-Kanal-Raumklang. Bei diesem Format gibt es einen hinteren Kanal in Stereo und einen separaten Tiefsttonlautsprecherkanal. DTS bietet ein 5.1-Kanalformat mit sehr guter Kanaltrennung, wie sie auch bei der digitalen Audiotechnologie von hoher Qualität Verwendung findet. Da die Daten für alle Kanäle separat aufgezeichnet und digital verarbeitet werden, wird eine hervorragende Kanaltrennung erreicht.

DVD

Ein Datenträger, auf dem bis zu 8 Stunden Filmaufnahmen gespeichert werden können, obwohl sein Durchmesser nicht größer ist als der einer CD.

Die Datenkapazität einer DVD mit einer bespielten Seite und einer datentragenden Schicht (einseitig bespielt, einschichtig) beträgt 4,7 GB (Gigabyte) – das ist das 7fache der Datenkapazität einer CD. Die Datenkapazität einer DVD mit einer bespielten Seite und doppelter Schicht (einseitig bespielt, zweischichtig) beträgt 8,5 GB, die einer DVD mit zwei bespielten Seiten und einer Schicht (zweiseitig bespielt, einschichtig) 9,4 GB und die einer DVD mit zwei bespielten Seiten und doppelter Schicht (zweiseitig bespielt, zweischichtig) 17 GB.

Die Bilddaten werden im MPEG 2-Format aufgezeichnet, einem weltweit gültigen Standard für die digitale Datenkomprimierung. Dabei werden die Bilddaten auf etwa 1/40 ihrer ursprünglichen Größe komprimiert. Darüber hinaus nutzt die DVD auch eine variable Codiertechnologie, die die zugewiesenen Daten je nach Status des Bildes verarbeitet. Die Audiodaten werden im Dolby Digital- und im PCM-Format aufgezeichnet, was eine äußerst realitätsnahe Klangqualität ermöglicht. Darüber hinaus stehen auf einer DVD auch verschiedene weitere Funktionen zur Verfügung, zum Beispiel die Möglichkeit, einen von mehreren Blickwinkeln oder eine von

mehreren Sprachen auszuwählen oder die Kindersicherung zu aktivieren.

DVD-RW

Eine DVD-RW ist ein beschreibbarer und wieder beschreibbarer Datenträger mit derselben Größe wie eine DVD VIDEO. Für DVD-RWs gibt es zwei unterschiedliche Modi: VR-Modus und Videomodus. Im Videomodus bespielte DVD-RWs weisen dasselbe Format auf wie DVD VIDEOS, während der VR-Modus (Video Recording) eine Programmierung oder Bearbeitung des Inhalts einer DVD-RW ermöglicht.

DVD+RW

Eine DVD+RW (plus RW) ist ein beschreibbarer und wieder beschreibbarer Datenträger. DVD+RWs arbeiten mit einem Aufnahmeformat, das mit dem DVD VIDEO-Format vergleichbar ist.

Filmbasierte und videobasierte Software

Die Aufzeichnungsformate von DVDs lassen sich in zwei Kategorien einteilen: filmbasiert und videobasiert. Filmbasierte DVDs enthalten Aufnahmen im gleichen Format wie Kinofilme (24 Vollbilder pro Sekunde). Videobasierte Software, zum Beispiel Fernsehspiele oder Sitcoms, werden mit 30 Vollbildern bzw. 60 Halbbildern pro Sekunde angezeigt.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

HDMI ist eine Schnittstelle, bei der Bild und Ton über eine einzige digitale Verbindung übertragen werden. Die HDMI-Verbindung überträgt Standard- und High Definition-Videosignale sowie Mehrkanaltonsignale an AV-Komponenten, wie z. B. Fernsehgeräte mit HDMI, ohne Qualitätseinbußen in digitaler Form. Da die Videosignale mit dem aktuellen DVI (Digital Visual Interface)-Format kompatibel sind, können HDMI-Buchsen mithilfe eines HDMI-DVI-Adapterkabels mit DVI-Buchsen verbunden werden. Die HDMI-Spezifikation unterstützt HDCP (High-Bandwidth Digital Contents Protection), eine Kopierschutztechnik, die Codiertechniken für digitale Videosignale beinhaltet.

Interlace-Format (Zeilensprungabtastung)

Das Interlace-Format ist bei NTSC das Standardverfahren zum Anzeigen von Fernsehbildern, und zwar mit 30 Vollbildern pro Sekunde. Die Abtastung erfolgt 60 Mal pro Sekunde, und zwar werden im Wechsel die geraden und die ungeraden Zeilen abgetastet, so dass jedes Vollbild aus zwei so genannten Halbbildern zusammengesetzt wird.

Kapitel

Teil eines Titels auf einer DVD. Ein Titel besteht aus mehreren Kapiteln.

Kindersicherung

Eine Funktion mancher DVDs, bei der die Wiedergabe der Aufnahmen je nach dem Alter der Zuschauer und den Standards in einzelnen Ländern eingeschränkt werden kann. Die Art der Kindersicherung variiert von DVD zu DVD. Wenn die Funktion aktiviert ist, wird die Wiedergabe der DVD in manchen Fällen völlig unterbunden oder Gewaltszenen werden übersprungen oder durch andere Szenen ersetzt usw.

Mehrere Blickwinkel

Auf manchen DVDs sind bestimmte Szenen aus unterschiedlichen Kamerawinkeln (Blickwinkeln) aufgezeichnet.

Mehrere Sprachen

Auf manchen DVDs sind der Ton und/oder die Untertitel zu einem Film in mehreren Sprachen aufgezeichnet.

Mit Glimmer verstärkte Zellmembran

Die mit Glimmer verstärkte Zellmembran wurde mit leichtem und sehr robustem Composite-Material aus Glimmerflocken und Kunststofffasern hergestellt.

Die Glimmerflocken wurden in Schichten aufgetragen. Dadurch konnte eine Membran mit geringer Dichte und gleichzeitig hoher Stabilität erzielt werden.

In dieser Anlage wird eine mit Glimmer verstärkte Zellmembran für den Tiefsttonlautsprecher verwendet.

Playback Control – Wiedergabesteuerung (PBC)

Signale auf VIDEO-CDs (Version 2.0) zur Steuerung der Wiedergabe. VIDEO-CDs mit PBC-Funktionen stellen einen Menübildschirm zur Verfügung, über den Sie einfache interaktive Programme, Suchfunktionen o. ä. ausführen können.

Progressives Format (sequenzielle Abtastung)

Im Gegensatz zum Interlace-Format werden beim progressiven Format 50 – 60 Vollbilder pro Sekunde reproduziert, d. h. die Anlage reproduziert jedes Mal sämtliche Abtastzeilen. Bei NTSC sind das 525 Zeilen und bei PAL 625 Zeilen. Dadurch erhöht sich die Bildqualität insgesamt und Standbilder, Texte sowie horizontale Linien werden schärfer angezeigt. Diese Anlage ist mit dem progressiven Format (525 bzw. 625 Zeilen) kompatibel.

Regionalcode

Dieses System dient dem Urheberrechtsschutz. Eine Regionalnummer wird entsprechend der Vertriebsregion den einzelnen DVD-Geräten und DVDs zugewiesen. Der Regionalcode ist auf der Anlage und auf der DVD-Verpackung angegeben. Mit der Anlage können nur DVDs abgespielt werden, die den gleichen Regionalcode haben wie die Anlage. Auch DVDs mit der Kennzeichnung „“ können mit dieser Anlage wiedergegeben werden. Auch wenn auf einer DVD kein Regionalcode angegeben ist, kann dennoch eine regionale Einschränkung gelten.

S-Force PRO-Front-Surround

Sonys langjährige Arbeit auf dem Gebiet der Raumklangtechnologie und die umfangreichen akustischen Daten, die dabei erfasst wurden, sind in ein völlig neues Verarbeitungsverfahren und einen hochmodernen DSP (Digital Signal Processor) für Front-Surround-Sound eingeflossen – S-Force PRO-Front-Surround. Im Vergleich zu bisherigen Front-Surround-Technologien werden bei S-Force PRO-Front-Surround Entfernungen und räumliche Verteilung noch besser reproduziert, so dass sich ohne hintere Lautsprecher hervorragender Raumklang erzielen lässt.

S-Master

Mit dieser von Sony entwickelten Technologie für Digitalverstärker lassen sich Klangfragmentierung und Jitter wirksam minimieren. Dialoge werden so mit hoher Klarheit wiedergegeben und es wird eine besonders originalgetreue Klangreproduktion erzielt. Die kompakte Verstärkerstufe zeichnet sich durch besonders hohe Leistungseffizienz und gutes thermisches Verhalten aus.

Stück

Einheit einer Bild- oder Tonaufnahme auf einer VIDEO-CD, CD, Super Audio CD oder MP3-CD/DVD. Ein Album besteht aus mehreren Stücken (nur MP3).

Super Audio CD

Die Super Audio CD stellt einen neuen Audio-CD-Standard hoher Qualität dar, bei dem Musik im DSD-Format (Direct Stream Digital) aufgezeichnet wird. Herkömmliche CDs werden im PCM-Format aufgezeichnet. Die Abtastfrequenz ist beim DSD-Format 64-mal höher als bei einer herkömmlichen CD. Außerdem wird in diesem Format mit 1-Bit-Quantisierung gearbeitet. So lassen sich mit dem DSD-Format ein breiter Frequenzbereich und eine große Dynamik über den gesamten hörbaren Frequenzbereich erzielen. Daher ist eine außerordentlich originalgetreue Musikreproduktion möglich.

■ Typen von Super Audio CDs

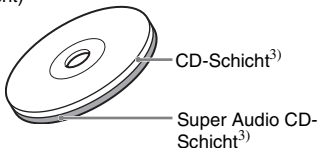
Es gibt zwei Typen von Super Audio CDs, die sich durch die Kombination von Super Audio CD-Schicht und CD-Schicht unterscheiden.

- Super Audio CD-Schicht: Signalschicht hoher Dichte für Super Audio CD
- CD-Schicht¹⁾: Von einem herkömmlichen CD-Player lesbare Signalschicht

Einschichtige CD
(CD mit einer einzigen Super Audio CD-Schicht)



Hybrid-CD²⁾
(CD mit einer Super Audio CD-Schicht und einer CD-Schicht)



¹⁾Die CD-Schicht können Sie auch mit einem herkömmlichen CD-Player wiedergeben.

²⁾Da sich beide Schichten auf der gleichen Seite befinden, brauchen Sie die CD nicht umzudrehen.

³⁾Erläuterungen zur Auswahl der Schicht finden Sie unter „Auswählen einer Wiedergabeschicht bei Super Audio CDs“ (Seite 55).

Szene

⁴⁾Auf einer VIDEO-CD mit PBC-Funktionen (PBC = PlayBack Control) sind die Menüanzeigen, Videos und Standbilder in so genannte „Szenen“ unterteilt.

Titel

Die größten Einheiten von Bild- oder Tonaufnahmen auf einer DVD, ein ganzer Film usw. bei einer Video-Software oder ein ganzes Album bei einer Audio-Software.

VIDEO-CD

Eine CD mit bewegten Bildern (Filmen).

Die Bilddaten werden im MPEG 1-Format aufgezeichnet, einem weltweit gültigen Standard für die digitale Datenkomprimierung. Dabei werden die Bilddaten auf etwa 1/140 ihrer ursprünglichen Größe komprimiert. Das heißt, eine VIDEO-CD mit 12 cm Durchmesser enthält Filmaufnahmen von bis zu 74 Minuten.

VIDEO-CDs enthalten darüber hinaus auch Audiodaten (Tonaufnahmen) in einem kompakten Format. Töne, die für das menschliche Ohr nicht hörbar sind, werden unterdrückt, während Töne, die für das menschliche Ohr hörbar sind, aufgezeichnet

werden. Eine VIDEO-CD kann das 6fache an Audiodaten aufnehmen wie eine herkömmliche Audio-CD.

Es gibt 2 Versionen von VIDEO-CDs.

- Version 1.1: Es können nur bewegte Bilder und Ton wiedergegeben werden.
- Version 2.0: Es können auch Standbilder in hoher Auflösung wiedergegeben werden und es stehen PBC-Funktionen zur Verfügung.

Auf dieser Anlage können Sie VIDEO-CDs beider Versionen abspielen.

Liste der Sprachcodes

Die Schreibung der einzelnen Sprachen entspricht der ISO 639: 1988 (E/F).

Code Sprache	Code Sprache	Code Sprache	Code Sprache
1027 Afar	1183 Irish	1347 Maori	1507 Samoan
1028 Abkhazian	1186 Scots Gaelic	1349 Macedonian	1508 Shona
1032 Afrikaans	1194 Galician	1350 Malayalam	1509 Somali
1039 Amharic	1196 Guarani	1352 Mongolian	1511 Albanian
1044 Arabic	1203 Gujarati	1353 Moldavian	1512 Serbian
1045 Assamese	1209 Hausa	1356 Marathi	1513 Siswati
1051 Aymara	1217 Hindi	1357 Malay	1514 Sesotho
1052 Azerbaijani	1226 Croatian	1358 Maltese	1515 Sundanese
1053 Bashkir	1229 Hungarian	1363 Burmese	1516 Swedish
1057 Byelorussian	1233 Armenian	1365 Nauru	1517 Swahili
1059 Bulgarian	1235 Interlingua	1369 Nepali	1521 Tamil
1060 Bihari	1239 Interlingue	1376 Dutch	1525 Telugu
1061 Bislama	1245 Inupiak	1379 Norwegian	1527 Tajik
1066 Bengali;	1248 Indonesian	1393 Occitan	1528 Thai
Bangla	1253 Icelandic	1403 (Afan)Oromo	1529 Tigrinya
1067 Tibetan	1254 Italian	1408 Oriya	1531 Turkmen
1070 Breton	1257 Hebrew	1417 Punjabi	1532 Tagalog
1079 Catalan	1261 Japanese	1428 Polish	1534 Setswana
1093 Corsican	1269 Yiddish	1435 Pashto;	1535 Tonga
1097 Czech	1283 Javanese	Pushto	1538 Turkish
1103 Welsh	1287 Georgian	1436 Portuguese	1539 Tsonga
1105 Danish	1297 Kazakh	1463 Quechua	1540 Tatar
1109 German	1298 Greenlandic	1481 Rhaeto-	1543 Twi
1130 Bhutani	1299 Cambodian	Romance	1557 Ukrainian
1142 Greek	1300 Kannada	1482 Kirundi	1564 Urdu
1144 English	1301 Korean	1483 Romanian	1572 Uzbek
1145 Esperanto	1305 Kashmiri	1489 Russian	1581 Vietnamese
1149 Spanish	1307 Kurdish	1491 Kinyarwanda	1587 Volapük
1150 Estonian	1311 Kirghiz	1495 Sanskrit	1613 Wolof
1151 Basque	1313 Latin	1498 Sindhi	1632 Xhosa
1157 Persian	1326 Lingala	1501 Sangho	1665 Yoruba
1165 Finnish	1327 Laothian	1502 Serbo-	1684 Chinese
1166 Fiji	1332 Lithuanian	Croatian	1697 Zulu
1171 Faroese	1334 Latvian;	1503 Singhalese	
1174 French	Lettish	1505 Slovak	1703 Nicht
1181 Frisian	1345 Malagasy	1506 Slovenian	angegeben

Weitere Informationen

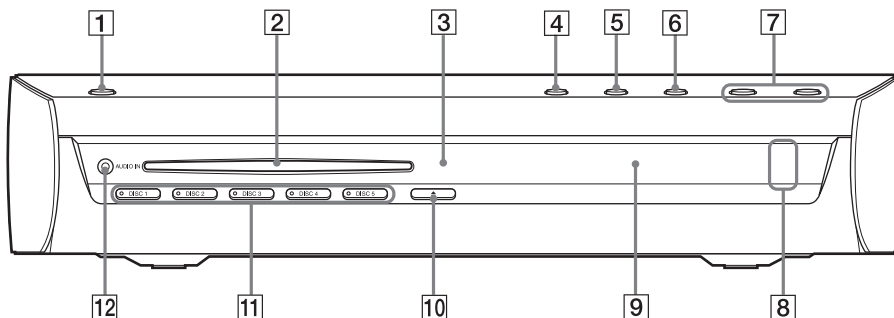
Codeliste für die Kindersicherungsbereiche

Code Gebiet	Code Gebiet	Code Gebiet	Code Gebiet
2044 Argentinien	2174 Frankreich	2390 Neuseeland	2501 Singapur
2047 Australien	2248 Indien	2376 Niederlande	2149 Spanien
2057 Belgien	2238 Indonesien	2379 Norwegen	2528 Thailand
2070 Brasilien	2254 Italien	2427 Pakistan	2184 Vereinigtes
2090 Chile	2276 Japan	2424 Philippinen	Königreich
2092 China	2079 Kanada	2436 Portugal	2046 Österreich
2109 Deutschland	2304 Korea	2489 Russland	
2115 Dänemark	2363 Malaysia	2499 Schweden	
2165 Finnland	2362 Mexiko	2086 Schweiz	

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

Weitere Informationen finden Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten.

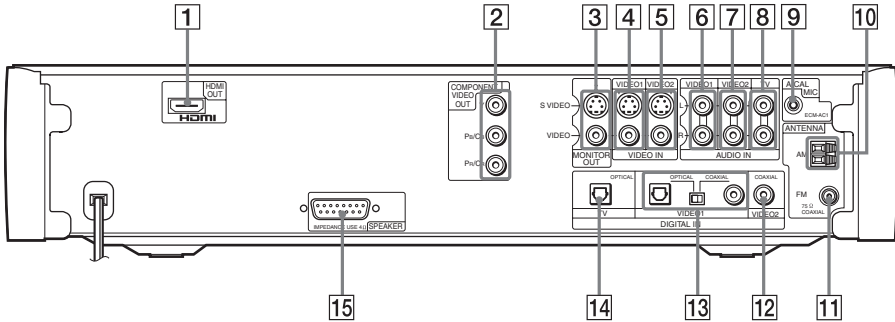
Vorderseite



- 1** I/⏻ (Ein/Bereitschaft) (20, 31)
- 2** CD/DVD-Einschub (31)
- 3** (Fernbedienungssensor) (9)
- 4** (Wiedergabe) (31)
- 5** (Stopp) (31)
- 6** FUNCTION (31)
- 7** VOLUME +/- (31)

- 8** Front-Surround-Anzeige (36)
- 9** Display an der Vorderseite (102)
- 10** (Auswerfen) (31)
- 11** Taste/Anzeige DISC 1-5 (31)
- 12** Buchse AUDIO IN (29)

Rückseite

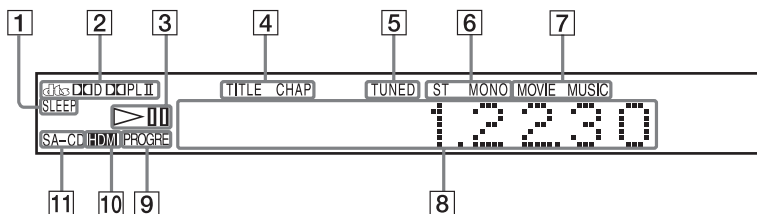


- | | |
|---|--|
| <p>1 Buchse HDMI OUT (HDMI-Ausgang) (22)</p> <p>2 Buchsen COMPONENT VIDEO OUT (Komponentenvideoausgang) (22)</p> <p>3 Buchsen MONITOR OUT (S VIDEO/VIDEO) (S-Video/Videoausgang für Monitor) (22)</p> <p>4 Buchsen VIDEO1 (VIDEO IN, S VIDEO/VIDEO) (S-Video/Videoeingang für VIDEO1) (27)</p> <p>5 Buchsen VIDEO2 (VIDEO IN, S VIDEO/VIDEO) (S-Video/Videoeingang für VIDEO2) (27)</p> <p>6 Buchsen VIDEO1 (AUDIO IN L/R) (Audioeingang L/R für VIDEO1) (27)</p> <p>7 Buchsen VIDEO2 (AUDIO IN L/R) (Audioeingang L/R für VIDEO2) (27)</p> <p>8 Buchsen TV (AUDIO IN L/R) (Audioeingang L/R für Fernsehgerät) (10)</p> | <p>9 Buchse A.CAL MIC (Anschluss für Kalibrieremikrofon) (18, 76)</p> <p>10 AM-Anschluss (10)</p> <p>11 Buchse FM 75 Ω COAXIAL (10)</p> <p>12 Buchse VIDEO2 (DIGITAL IN COAXIAL) (koaxialer Digitaleingang für VIDEO2) (27)</p> <p>13 Buchse VIDEO1 (DIGITAL IN COAXIAL/OPTICAL) (koaxialer/optischer Digitaleingang für VIDEO1) (27)</p> <p>14 Buchse TV (DIGITAL IN OPTICAL) (optischer Digitaleingang für Fernsehgerät) (22)</p> <p>15 SPEAKER-Buchsen (Lautsprecher) (10)</p> |
|---|--|

Weitere Informationen

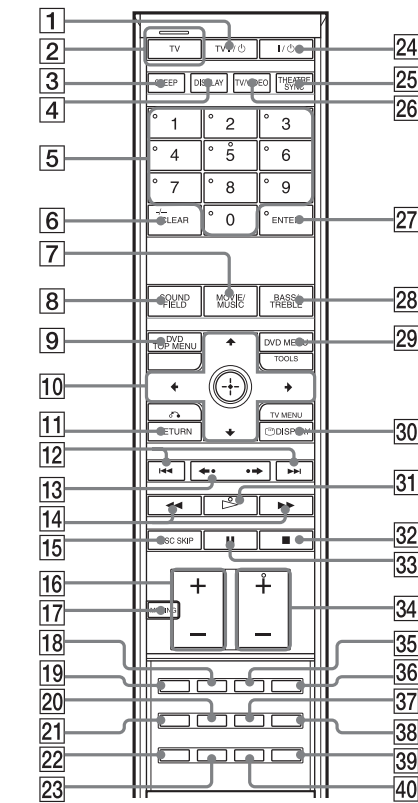
Display an der Vorderseite

Die Anzeigen im Display an der Vorderseite



- 1** Leuchtet, wenn der Sleep-Timer eingestellt ist (71).
- 2** Aktuelles Raumklangformat (außer bei JPEG und Super Audio CDs)
- 3** Wiedergabestatus (nur wenn die Funktion DVD aktiviert ist)
- 4** Leuchtet, wenn die Zeitangaben für einen Titel oder ein Kapitel im Display an der Vorderseite angezeigt werden (nur DVD) (51).
- 5** Leuchtet, wenn ein Sender empfangen wird (nur Radio) (64).
- 6** Mono-/Stereeffekt (nur Radio) (65)
- 7** Leuchtet, wenn der Musik- oder Filmmodus gewählt ist (35).
- 8** Hier werden Informationen zum Systemstatus angezeigt, wie z. B. Kapitel-, Titel- oder Stücknummer, Zeitangaben, Radiofrequenz, Wiedergabestatus, Klangfeld usw.
- 9** Leuchtet, wenn die Anlage progressive Signale ausgibt (nur wenn die Funktion DVD aktiviert ist) (25).
- 10** Leuchtet, wenn die Buchse HDMI OUT ordnungsgemäß mit dem HDMI- oder DVI-Eingang (Digital Visual Interface) eines HDCP-kompatiblen (High-bandwidth Digital Content Protection) Geräts verbunden ist (22).
- 11** Leuchtet, wenn eine Super Audio CD/ CD eingelegt ist.

Fernbedienung



Mit geöffneter Abdeckung

- 1 TV I/O (Ein/Bereitschaft) (68)
- 2 Taste TV/Anzeige für den Fernsehmodus (68)
- 3 SLEEP (71)
- 4 DISPLAY (51, 66)
- 5 Zahlentasten²⁾³⁾ (65, 67, 72)
- 6 CLEAR (41, 66, 69, 79) -/-³⁾ (68)
- 7 MOVIE/MUSIC (35)
- 8 SOUND FIELD (36)
- 9 DVD TOP MENU (48)
- 10 </>/</> (18, 20, 34, 40, 64, 72)
- 11 RETURN³⁾ (42)
- 12 I<</>>I (31)
- 13 PRESET -/+ (65)
- 14 <</>> (Szenenwiederholung/ Szenensprung) (31)
- 15 <<II/II>> STEP (39)

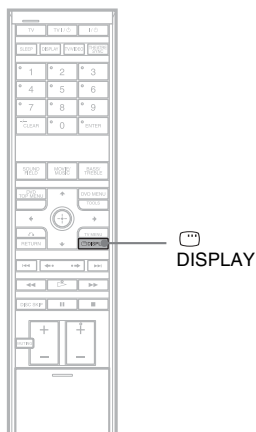
- 14 <</>> (39)
- 15 <<II/II>> (39)
- 16 TUNING -/+ (64)
- 17 DISC SKIP (31)
- 18 VOLUME +/- (20, 31, 65)
- 19 TV VOL +/-³⁾ (68)
- 20 MUTING (31)
- 21 AUDIO²⁾ (48, 70)
- 22 PICTURE NAVI (42)
- 23 PROGRESSIVE (25)
- 24 DIMMER (71)
- 25 FM MODE (65)
- 26 DIRECT TUNING (65)
- 27 I/O (Ein/Bereitschaft) (18, 20, 31, 43, 65)
- 28 THEATRE SYNC (69)
- 29 TV/VIDEO (68)
- 30 ENTER¹⁾³⁾ (18, 20, 34, 40, 64, 72)
- 31 BASS/TREBLE (38)
- 32 DVD MENU (48)
- 33 TOOLS³⁾ (68)
- 34 DISPLAY (20, 40, 72, 104)
- 35 TV MENU³⁾ (68)
- 36 > (Wiedergabe)²⁾ (20, 31, 43)
- 37 ■ (Stopp) (32, 43, 72)
- 38 II (Pause) (32)
- 39 FUNCTION +/-²⁾ (20, 25, 31, 33, 64, 76)
- 40 TV CH +/-³⁾ (68)
- 41 SUBTITLE (54)
- 42 ANGLE (53)
- 43 SA-CD/CD (55)
- 44 REPEAT (46)
- 45 AMP MENU (34, 37, 71, 78, 109)
- 46 TUNER MENU (64)

¹⁾Die Taste ENTER hat dieselbe Funktion wie die Taste <>.

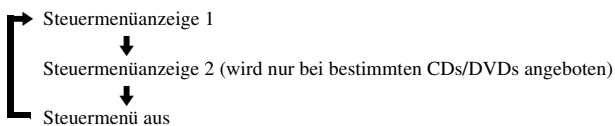
²⁾Die Tasten > 31, 5 5, AUDIO 18 und FUNCTION +/- 34 verfügen über fühlbare Punkte. Verwenden Sie die fühlbaren Punkte zur Orientierung, wenn Sie die Anlage bedienen.

³⁾Mit diesen Tasten kann das Fernsehgerät gesteuert werden, wenn sich die Fernbedienung im Fernsehmodus befindet. Die Fernbedienung wechselt in den Fernsehmodus, wenn Sie die Taste TV 2 drücken und die Anzeige für den Fernsehmodus 2 aufleuchtet.

Überblick über das Steuermenü



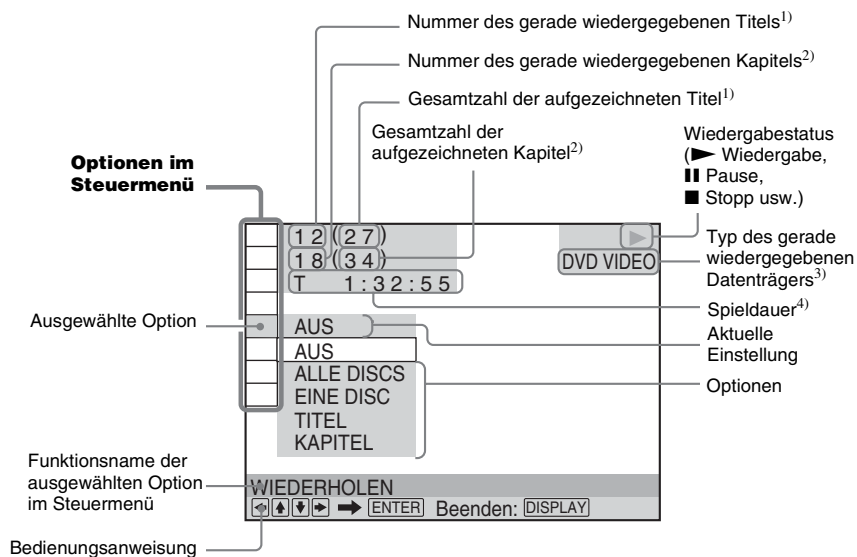
Über das Steuermenü können Sie eine Funktion auswählen und zugehörige Informationen anzeigen. Durch wiederholtes Drücken von  DISPLAY können Sie das Steuermenü einblenden und zwischen den Menüanzeigen wechseln:



Steuermenü

Die Steuermenüanzeigen 1 und 2 enthalten je nach CD/DVD-Typ unterschiedliche Optionen. Näheres zu den einzelnen Optionen finden Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten.

Beispiel: Steuermenüanzeige 1 beim Abspielen einer DVD VIDEO



- ¹) Zeigt die Szenennummer bei VIDEO-CDs (PBC aktiviert), die Stücknummer bei VIDEO-CDs/Super Audio CDs/CDs, die Albumnummer bei DATA-CDs/DATA-DVDs an. Zeigt die DivX-Video-Albumnummer bei DATA-CDs/DATA-DVDs an (nur Modelle für Europa).
- ²) Zeigt die Indexnummer bei VIDEO-CDs/Super Audio CDs, die Nummer des MP3-Audiostücks oder der JPEG-Bilddatei bei DATA-CDs/DATA-DVDs an. Zeigt die Nummer der DivX-Videodatei bei DATA-CDs/DATA-DVDs an (nur Modelle für Europa).
- ³) Zeigt Super VCD als „SVCD“ an. Zeigt bei DATA-CDs/DATA-DVDs „MP3“ in Steuermenüanzeige 1 oder „JPEG“ in Steuermenüanzeige 2 an.
- ⁴) Zeigt bei JPEG-Dateien das Datum an.

So schalten Sie die Anzeige aus

Drücken Sie DISPLAY.

Liste der Steuermenüelemente

Option	Name der Option, Funktion, entsprechender Datenträgertyp
	[TITEL] (Seite 40)/[SZENE] (Seite 40)/[STÜCK] (Seite 40) Dient zum Auswählen des Titels, der Szene oder des Stücks für die Wiedergabe.
	[KAPITEL] (Seite 40)/[INDEX] (Seite 40) Dient zum Auswählen des Kapitels oder der Indexnummer für die Wiedergabe.
	[INDEX] (Seite 40) Dient zum Anzeigen und Auswählen der Indexnummer für die Wiedergabe.
	[STÜCK] (Seite 40) Dient zum Auswählen des Stücks für die Wiedergabe.
	[ORIGINAL/PLAY LIST] (Seite 50) Dient zur Auswahl der Art der Titel (DVD-RW/DVD-R) für die Wiedergabe: original aufgezeichnete [ORIGINAL] oder bearbeitete Titel [PLAY LIST].

	[ZEIT/TEXT] (Seite 40) Dient zum Anzeigen der verstrichenen Wiedergabedauer und der Restspieldauer. Dient zum Eingeben des Zeitcodes für die Suche nach bestimmten Bild- und Musikpassagen. Dient zum Anzeigen von DVD/CD-Text oder des Namens eines MP3-Stücks. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[AUTOM. KALIBRIER.] (Seite 76) Dient zum automatischen Einstellen der Pegel der einzelnen Lautsprecher. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[PROGRAMM] (Seite 44) Dient zur Auswahl von Stücken, um sie in einer gewünschten Reihenfolge abzuspielen. VIDEO CD C D Super Audio CD
	[ZUFALL] (Seite 45) Dient zum Wiedergeben der Stücke auf der CD/DVD in zufälliger Reihenfolge. VIDEO CD C D DATA-CD 1) DATA DVD 1) Super Audio CD
	[WIEDERHOLEN] (Seite 46) Dient zum wiederholten Wiedergeben der gesamten CD/DVD (alle Titel/alle Stücke/alle Alben) bzw. eines Titels/Kapitels/Stücks/Albums. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[AV-SYNCHRON.] (Seite 54) Dient zum Korrigieren der Verzögerung zwischen Bild und Ton. DVD-V DVD-VR VIDEO CD DATA-CD 2) DATA DVD 2)
	[KINDERSICHERUNG] (Seite 72) Sperrt diese Anlage für die Wiedergabe von Inhalten, die für Kinder nicht geeignet sind. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[EINSTELLUNGEN] (Seite 78) [SCHNELLCONFIGURATION] (Seite 18) Per Schnellkonfiguration können Sie die Sprache für Menüs/Anzeigen auf dem Bildschirm wählen und die Anlage an das Bildseitenverhältnis des Fernsehgeräts anpassen. [BENUTZERDEFINIERT KONFIG.] Hier können Sie zusätzlich zur Schnellkonfiguration verschiedene andere Einstellungen vornehmen. [ZURÜCKSETZEN] Zum Zurücksetzen aller [EINSTELLUNGEN] auf die Standardeinstellungen. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD
	[ALBUM] (Seite 40) Dient zum Auswählen des Albums für die Wiedergabe. DATA-CD DATA DVD
	[DATEI] (Seite 40) Dient zum Auswählen von JPEG-Bilddateien oder DivX-Videodateien²⁾ für die Wiedergabe. DATA-CD DATA DVD
 ³⁾	[DATUM] (Seite 53) Dient zum Anzeigen des Datums, an dem ein Bild mit einer Digitalkamera aufgenommen wurde. DATA-CD DATA DVD
 ³⁾	[ANZEIGEDAUER] (Seite 59) Gibt für Bildpräsentationen die Anzeigedauer der einzelnen Bilder vor. DATA-CD DATA DVD
 ³⁾	[EFFEKT] (Seite 59) Wählt Effekte für Bildübergänge bei einer Bildpräsentation. DATA-CD DATA DVD
 ³⁾	[MODUS (MP3, JPEG)] (Seite 59) Dient zum Auswählen des Datentyps für die Wiedergabe bei einer DATA-CD/DATA-DVD: MP3-Audiostück (TON), JPEG-Bilddatei (BILD) oder beides (AUTO). DATA-CD DATA DVD

¹⁾Nicht bei DivX (nur Modelle für Europa).

²⁾Nur bei DivX (nur Modelle für Europa).

³⁾Diese Optionen werden bei der Wiedergabe einer DATA-CD/DATA-DVD mit DivX-Videodatei nicht angezeigt (nur Modelle für Europa).

Tipps

- Das Steuermenüsymbol leuchtet grün  → , wenn Sie eine Option außer [AUS] wählen (nur [PROGRAMM], [ZUFALL], [WIEDERHOLEN] und [AV-SYNCHRON.]). Die Anzeige [ORIGINAL/PLAY LIST] leuchtet grün, wenn Sie [PLAY LIST] (Standardeinstellung) wählen.

Liste der Optionen im DVD-Setup-Menü

Sie können die folgenden Optionen im DVD-Setup-Menü einstellen.

Die Reihenfolge der angegebenen Optionen kann von der tatsächlichen Reihenfolge abweichen.

SPRACHE

- BILDSCHIRMANZEIGE¹⁾
- MENÜ¹⁾
- TON¹⁾
- UNTERTITEL¹⁾

BENUTZEREINSTELLUNGEN

- PAUSEMODUS — AUTO
 - VOLLBILD
- AUSWAHL — AUS
 - TONSTANDARD — AUTO
- WIEDERG.-FORTS. — EIN
 - F. MEHR. DISCS — AUS
- DYNAMIKBEGR. — AUS
 - STANDARD
 - MAX.
- TON — AUS
 - (HDMI) — AUTO
 - PCM
- DivX³⁾

BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN

- TV-GERÄT — 16:9
 - 4:3 LETTER BOX
 - 4:3 PAN SCAN
- HDMI- — AUTO
 - AUFLÖSUNG — 1920 × 1080i
 - 1280 × 720p
 - 720 × 480p²⁾
 - 720 × 480/576p³⁾
- YCbCr/RGB (HDMI) — YCbCr
 - RGB
- BILDSCHIRMSCHONER — EIN
 - AUS
- HINTERGRUND — INHALTSBILD
 - GRAFIK
 - BLAU
 - SCHWARZ
- 4:3-AUSGABE — VOLLBILD
 - NORMAL

¹⁾Wählen Sie die zu verwendende Sprache in der angezeigten Sprachliste aus.

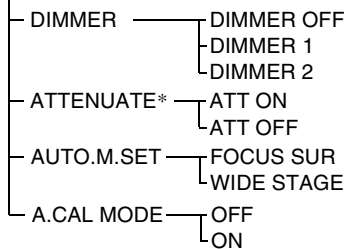
²⁾Nur Modelle für Nordamerika.

³⁾Nur Modelle für Europa.

Liste der Optionen im Menü AMP

Sie können die folgenden Optionen mit AMP MENU auf der Fernbedienung einstellen.

Menü AMP



* „ATTENUATE“ erscheint je nach ausgewählter Funktion möglicherweise nicht.

Numerische Einträge

16:9 81
4:3 LETTER BOX 81
4:3 PAN SCAN 81
4:3-AUSGABE 82
5.1-Kanal-Raumklang 49

A

A.CAL MODE 78
ALBUM 40
Album 95
AMP MENU 34, 37, 71, 78
AMP, Menüliste 109
ANGLE 53
Anschließen an ein Fernsehgerät 22
Anschließen anderer Geräte 27
ANZEIGEDAUER 60
ATTENUATE 34
AUSWAHL TONSTANDARD 83
Auswählen 35
AUTO.M SET 37
Automatische Kalibrierung 76, 95
AV-SYNCHRON. 54

B

BASS 38
Batterien 9
Benennen gespeicherter Sender 65
BENUTZERDEFINIERTER KONFIG. 78
BENUTZEREINSTELLUNGEN 83
Bildpräsentation 59
BILDSCHIRMANZEIGE 80
BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN 81
BILDSCHIRMSCHONER 82

C

COLD RESET 85
COMPONENT VIDEO OUT 25

D

D. C. A. C. 76, 95
DATA-CD 57, 61
DATA-DVD 57, 61
DATEI 40
Datei 95
Digital Cinema Auto Calibration 76, 95
DIMMER 71
DISC SKIP 32
DISPLAY 66
Display an der Vorderseite 51, 102
DivX® 61, 84, 95
Dolby Digital 48, 95
Dolby Pro Logic II 95
DTS 48, 95
DUAL MONO 70
DVD 95
DVD+RW 96
DVD-Menü 48
DVD-RW 50, 96
DVI 24
DYNAMIKBEGR. 84

E

EFFEKT 61
EINSTELLUNGEN 78

F

Fernbedienung 9, 67
Filmbasierte Software 96

G

Geeignete CDs/DVDs 6

H

HDMI
HDMI-AUFLÖSUNG 81
YCBCR/RGB (HDMI) 82
HDMI (High-Definition Multimedia Interface) 23, 96
HINTERGRUND 82

I

INDEX 40
INDIVIDUELLE KINDERSICHERUNG 72
INTERLACE 26
Interlace-Format 96

J

JPEG 55, 57

K

KAPITEL 40
Kapitel 96
KINDERSICHERUNG 73
Kindersicherung 96
Klangfeld 36

L

Lieferumfang 94
Liste der Sprachcodes 99

M

Mehrere Blickwinkel 53, 96
Mehrere Sprachen 96
MENÜ 80
Mit Glimmer verstärkte Zellmembran 96
MODUS (MP3, JPEG) 59
MOVIE/MUSIC 35
MP3 55, 57
Multisession-CD 7
MUTING 32

N

NIGHT 37
Normale Wiedergabe 31

O

ORIGINAL 50

P

PAUSEMODUS 83
PBC-Wiedergabe 63
PICTURE NAVI 42, 58
PLAY LIST 50
Playback Control – Wiedergabesteuerung (PBC) 97
Programm-wiedergabe 44
PROGRESSIVE AUTO 25
PROGRESSIVE VIDEO 25
Progressives Format 25, 97

R

Radio 65
Radiosender 64
RDS 66
Regionalcode 7, 97
Rückseite 101

S

S VIDEO 23
Scannen 39
Schnellkonfiguration 18
Setup-Menü 78, 108
S-Force PRO-Front-Surround
36, 97
SLEEP 71
S-Master 97
SPRACHE 80
Standbildwiedergabe 40
Steuermenü 104
Steuern des Fernsehgeräts 67
Störungsbehebung 88
STÜCK 40
Stück 97
SUBTITLE 54
Suchen 39
Suchen nach einer bestimmten
Stelle mit Bildwiedergabe am
Fernsehgerät 39
Super Audio CD 55, 97
SZENE 40
Szene 98
Szenensprung 32
Szenenwiederholung 32

T

THEATRE SYNC 69
TITEL 40
Titel 98
TON 80
TON (HDMI) 84
TREBLE 38
TV-GERÄT 81

U

Umgang mit CDs/DVDs 87
UNTERTITEL 80

V

VIDEO-CD 98
Vorderseite 100

W

Weiterschalten 39
WIEDERG.-FORTS. F.
MEHR. DISCS 84
Wiedergabe des Fernsehtons 34
Wiedergabe des Tons von
anderen Geräten 33
Wiedergabe in Zeitlupe 39
Wiedergabefortsetzung 43
Wiedergabewiederholung 46
Wiedergeben von Multiplex-
Ton 70

Z

ZEIT/TEXT 41
Zufallswiedergabe 45
Zurückschalten 39
ZURÜCKSETZEN 79, 85